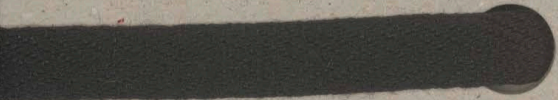


10011

Bibl. Jag.

IV



BJ Zamki i Pałace. I

Przystawioną tradycją, że Kazimierz W. gustab Pol-
 skę drewnianą a zostawił murywaną, dnieci można tyl-
 ko do obmurowania kilkudziesięciu grodów i do zmurowania
 kilkudziesięciu zamków królewskich. W rzeczywistości Pol-
 ska była gansze drewniana i pozostała nią, aż do najpo-
 niejszych czasów. Przed wiekiem XVI murywał tylko gro-
 dówczy osadnik niemiecki, pierwszy organizator, forty-
 fikator i rzemieślnik miast głównych w Polsce, na pol-
 skiej ziemi. Nietylko w XVI ale jeszcze i w XVII i XVIII wie-
 ku budują się z drewna nawet wielkopolskie rezyden-
 cje, nawet obronne zamki. ~~W~~ Mikotaj Górka wznosi w
 r. 1426 w Kurniku zamek okazały i bardzo ozdoby-
 mowo publicznej - którego twórcą jest cieśla; zamek w
 Ostroju, siedziba możnego rodu Pasztoldów, bardzo
 obronny, piętrowy się pięciu potężnymi basztami, zbu-
 dowany już w r. 1538, cały był z osnowego i dębowego
 wa; tak samo drewniana była świetna i bogata siedziba
 Krzysztofa Szymborskiego w Lukowie; tak samo pałac
 Jęymunta III w Ujazdowie, Jaworin, rezydencja króla
 Jana III, stryjna we wnętrzu we wszystkie, co stanowiło
 ówczesny komfort mieszkalny, był również drewna-
 nym. Kosztowności i ozdoby takich drewnianych
 pałaców, które najgłębiej niedługo po zbudowaniu padały
 pastwą płomieni, dziwował się bardzo cudzoziemcy,
 zntaszega Włosi; nienawisz Malaspina, przybyły
 do ciosów i murów swej ojczyzny, badez gościem w
 takiej uspaniaty a drewnianej rezydencji, wyraził się
 o niej dowcipnie, że nigdy w życiu nie widział tak pięknie
 ułożonego stosu palwa. „A dlatego też rzadko się trafe
 w Polsce taki dom - powiada Fryg Modrzeński - któ-
 ryby przez trzydzieści lat w całości trwał; mało wie
 wszystkie wygorywało, a już znowu je budują.”

↑
 Drewniane zamki i pałace
 w Polsce
 w r. 1426 w Kurniku
 zamek okazały i bardzo
 ozdoby mowo publicznej
 którego twórcą jest cieśla
 zamek w Ostroju
 siedziba możnego rodu
 Pasztoldów, bardzo
 obronny, piętrowy się
 pięciu potężnymi
 basztami, zbudowany
 już w r. 1538, cały
 był z osnowego i
 dębowego wa;
 tak samo drewniana
 była świetna i bogata
 siedziba Krzysztofa
 Szymborskiego w
 Lukowie; tak samo
 pałac Jęymunta III
 w Ujazdowie, Jaworin,
 rezydencja króla
 Jana III, stryjna
 we wnętrzu we
 wszystkie, co stanowiło
 ówczesny komfort
 mieszkalny, był
 również drewna-
 nym.

Fi tegoż króla zamek w Nie-
 potencie, podziwiany przez
 Labourea dla uspaniaty cie-
 silskiej roboty: magnifique
charpenterie.

Tę przewagę albo raczej tę wytrzymałość architek-
 tury drewnianej w Polsce oddaje dobrze stanyki starych
 aktów i gupisków, w którym architekt oznaczę za,
 może tylko cieśle; architekt zaś w dzisiejszym znaczeniu
 tego słowa nosi nazwę murator albo lapicida, jakby
 wyraźna wskazywała, że budowniczym polskim par-
 excellence był cieśla. Polska korzysta się głębiej mu,



rownał dopiero w XVI w., którego ostatnie dziesięciolecie wraz z pierwszym połową XVII w. jest porą najbardziej ożywionego budowniczego ruchu. Nawet główne miasta nasze odzubiają się dopiero w tym okresie czasu nieprawnie nazwanymi dziełami kościelnej i świeckiej architektury, a wszystkie niemal główne i mniej główne zamki, dochowane dotąd w całości lub części, sięgają najnowszymi rodin, powstały w XVI lub XVII wieku. Z tej to pory datują się zamki jak Brzostów, Grzymałów i Mikuliniec Sienianowski, Baranów i Lotuchów Leszczyński, Brody i Podhorze Koniecpolskich, Bugaj i Paniewce Potockich, Chmielów i Gzydowiec Gzydowieckich, Dobromil i Międzybóże Herbertów, ^{Danków Warszawskich} Dubno Ostrojskich, ^{Dziatynski} Dziatyniec ^{Mazowieckich} Mazowieckich, Jagoniec Jagoniewskich, Janowiec i Lubartów Turlejów, Kraszyna Denhoffów, Krupa Zborowski, Kozłotopory i Ossolin ^{Krasie Włoskich} ^{Ossoliński} Krasie Włoskich, ^{Ossoliński} Krasie Włoskich, Krasie Włoskich, Krasie Włoskich, Laszki Mniszechów, Łasut i Wiskocz Lubomirskich, Mielnik, Białka, Otyka, Buzów i Nieswież Radziwiłłów, Olesko Danilowiczów, Pomorzany Sienieniowskich, Przesław Sępa, Piekowa Skala Szafrańców, Pieniężów, Ręka i Mielnik Myszynowski, Roznów Tarnowski, Różanka Pałecz, Szamotuły Łobków, Stareszów i Justan Justańskich, Siedliszów Kalinowski, Smoleń i Człodziejów Bonerów, Sieradz Cetnerów, Targów Targowskich, Zamówie Żemojskich, Zbaraz Zbarazkich, Żelazie Wiskoczewskich, Żółkiew Żółkiewskich i wiele innych; w tej samej również porze powstały najznakomitsze pałace miejskie, jak np. w Krakowie pałace Domy, zamieszkałe przy Lubomirskich, Myszynowski, Kmitów, Tarnowski, Żemojskich, Marcijowski, Kuzanowski, Radziwiłłów, Ostrojskich; w Włoszynie pałace Adama Kazanowskiego, hetm. Stanisława Korciańskiego, kanclerza Jerzego Ossolińskiego, okragłe dwory Sobieskich, Denhoffów, Dziatynskich, Sapiechów itd.

Wszystkie zamki budowane w ciągu XVI i w pierwszym połowie XVII w. były obronne, a podzieliły się dążyć na dwa typy, t.j. na zamki siłki zamkowe, w których obronności była głównym celem a pomieszczenie jako takie miało znaczenie drugorzędne, i na zamki, które były równocześnie obu te cele i były nie tylko silnymi warowniami, ale zarazem stanowiły wielkopanńskie rezydencje, pełne komnat i sal reprezentacyjnych. Jako wzór pierwszego typu służyć nam może zamek Herbertów pod Dobromilem, który obmyślony był prawie wyłącznie na pomieszczenie

[Faint, illegible handwriting on lined paper, possibly bleed-through from the reverse side.]

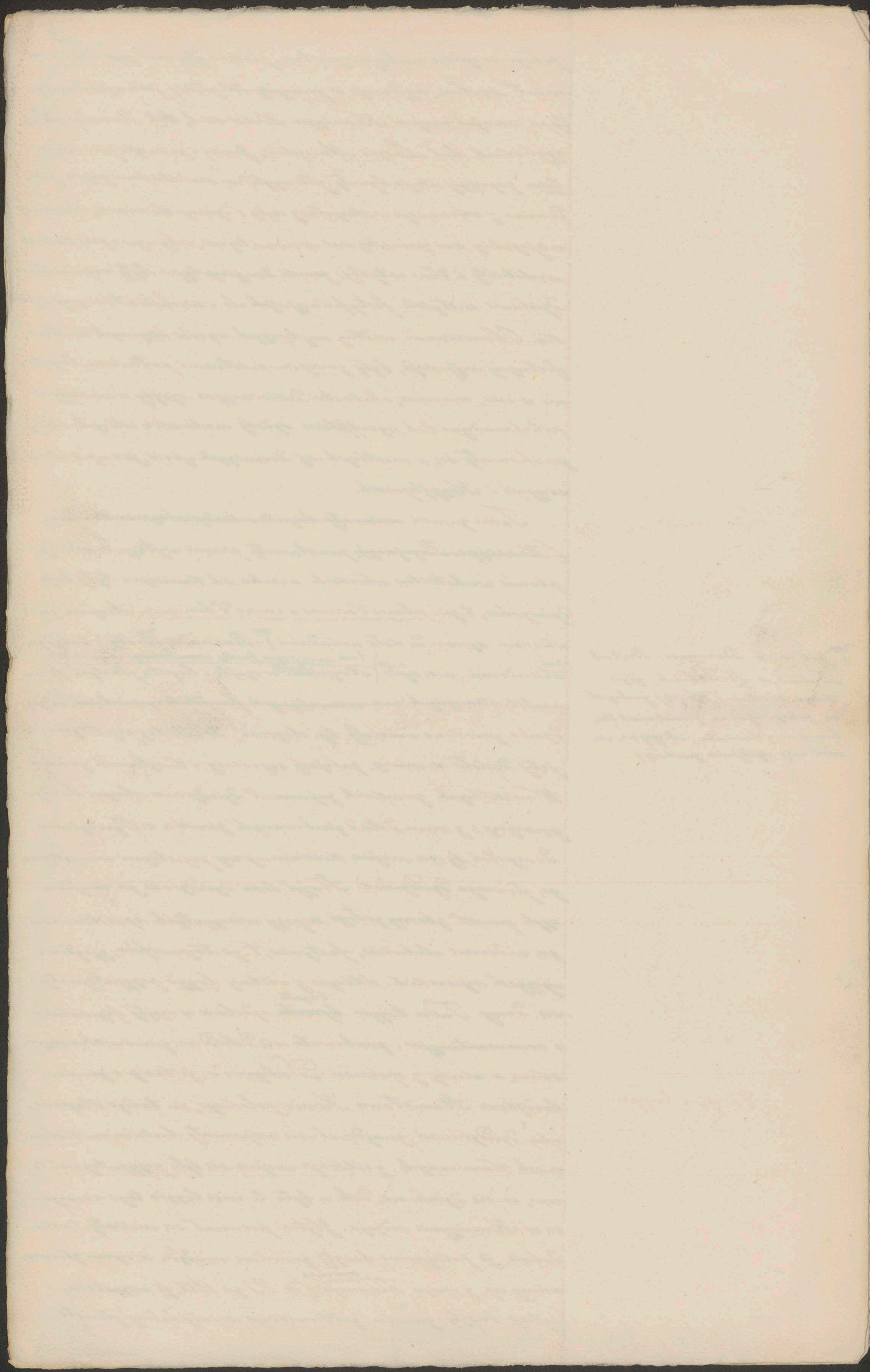
gatunki w czasie niebezpieczeństwa, podczas gdy sam jego właściciel
 miał osobną rezydencję w znacznej odległości; jako wzór drugiego
 typu uważać można Krasiczyn Krasickich, ~~lub~~ Baranów Lesz,
 czyńskich lub Laszki Mniszkich. Zamki i zamczyska pierwszego
 typu zagaryjowej ułojie bywały pod względem architektonicznym. Zbu,
 domne z skromnego materiału, z cegły i dzikiego kamienia, nie miały
 najczystszej ani zewnętrznej ani wewnętrznej, co by wymagało talentu
 architektury i dani artysty; zamki drugiego typu były wspaniałe
 dziełami nie tylko fortyfikacyjnymi ale i architektonicznej sztuki.
 Ki. Obwarowane według najlepszych wzorów ówczesnych mistrzów
 fortecznej inżynierji, były garazem światnemi portami, bogate,
 mi w cios, marmur, alabaster, dekoracyjne rzeźby a niekiedy w
 polichromizna lub sgraffitowe ozdoby malarskie, których ślady
 zachowały się w niektórych z domasznych czasów, jak np. w Kras,
 sięgnie i Krzyżtoporach.

Dziedzińce.

Takie zamki ~~miały~~ bogate i bardzo obszerne kopie,
 (Krasiczyński, Brodzki), powstawały prawie wyłącznie według
 planów architektów włoskich, a cecha ich koniecznie były duże
 dziedzińce, t. j. places d'armes i cours d'honneur, otoczone za
 włoskim wzorem do kota arkadami (Baranów, Brody), lub gdzie
 (zas) ^{tam wewnętrzne fasady wewnętrznej kolumnady} ~~arkadami~~ nie było ^{stronnic} w rzeźbie i bogata plastyczna forma
 architektonicznych. ~~na wewnętrznych fasadach zewnętrznych.~~ Dzie
 dzieńce zamkowe musiały być obszerne, od ich tej przestroni, a
 jest do kota w mury, zależały rozmiary i kosztowność zamków.
 W niektórych zamkach zajmował dziedzińce obszar bardzo
 znaczny; z ruin dotąd zachowanych zamku w Ogródziancu
 domyślać by się można kilkumorgowej przestrzeni wewnętrzne
 go, głównego dziedzińca. Stwierzył taki dziedzińce za majdan
 czyli punkt zborny gatunki a przy urządzonych sposobnościach
 za widowisk obchodów, festynów, t. j. tryumfów, zjazdów i
 igrzysk rycerskich, którym z osobnej loggii przypatrywały
 się damy. Takie loggia ^{bogate} ~~były~~ ozdobna w rzeźby figuralne
 i ornamentacyjne, zachowała się dotąd w zamku Krasiczyń
 skim, a wiemy z opowieści Daleyruca, że także w zamku
 brodzkim Stanisława Koniecpolskiego, ku bardzo obszerne,
 mu dziedzińcowi znajdował się wspaniały balkon na kolum
 nach kamiennych, z którego można się było przypatrywać te
 mu, co się działo na dole - była to więc loggia tego samego
 co w Krasiczyńskim rodzaju. Zbyt nie posunął się niekiedy tak
 daleko, że pokrywano baszty zamkowe miedzią w ogniu złotem;
 wiemy np. z opisu ^{anonimne} Trunuga (de P.) z r. 1688, że wszystkie
 cztery baszty zamku żółkiewskiego miały każdy złoty,

jak np. w Baranowie, Brodach,
 Dubnie, w Brzeżanach, gdzie
 Ułoję Wierum (1670) zachował
 się galerja ozdobna z miedzianymi ko
 lumnami z kamienia, otoczona na
 okół calej dziedzińca zamkowej;

Loggia i loggie.



a tak samo w zamku Krasińskim buszta t. zw. Krosuska
miasta Kopuła z górną wieżą.

Rozmowy i kuztarności

W budowie takich zamków zamierzał szedt minimalną
wagę po nad siły — zdaje się, jak gdyby Książ z tych wojen
coś, co chiał stworzyć dumny monument dostojności swego
rodu i swego społecznego stanowiska, szedt za wskazówkami
Sebastjana Petrycego, który w swojej Ekonomie pisze, że po-
tężnym tego świata „przystoi zamki stawiać murem dla obro-
ny i z podziwieniem ludzkim w wielkości, w wysokości, z drogą
materiji, jako z cennego kamienia, marmuru, alabastru,
aby swoją wielmożność wszystkim pokazać, któreby zbudował
przezwyciężając czesć i bojaźń. Dla wielmożności mur, z kosztownej
materiji budował, wielkie stopy stawiał, ^{garni} szewskie
sklepiwał.” Wysilano się też istotnie na ogromne przestronie
objętego murami terenu, na którym mieściły się niekiedy osobne
amfiteatry do widowisk i areny ~~do~~ gonitw do pierścienia, jak
np. w zamku laszczyńskim Skrzyszów, przesadzano się w gigantycz-
nych grubości murach — masywne mury zamku w Mirze
miały sześć toż grubości — a olbrzymie wielkości sal, któ-
rych w Nieświżu było 12 a które w Laszcu miały po 40
Krosów szerokości a po 60 Krosów długości; w bezmiernej liczbie
pokojów i komnat pomniejszych, których parowiek liczył 105.
O zamku Ossolińskich Krzyżtoporze mówią podania, że
budował się 30 lat, kosztował 5 milionów, miał podłogę sal
z sufitem szklanym, na którym była sadzawka z rybami,
a liczył tyle dni, ^{ile} dni w roku, tyle pokoiw ile tygodni, tyle
sal ile miesicy, i tyle buszt ile kwartałów — szczytów legon-
darne, których najnowsze badania zachowanych dotąd ruin
wprawdzie nie stwierdziły, ale które uważać trzeba przeto
za odległe wiekami albo podziwu, jaki budował swego czasu
wspaniałość tej magnackiej rezydencji. Zamki i ^(polskie) ~~patace~~
budowane prawie wyłącznie przez Włochów, górną architek-
turą nad niemieckimi — Jerzy Ossoliński w Dyaryuszu po-
dróży swojej do Ratuszowy (r. 1636) pogardliwie mówi o
patarach panów rakuskich, „że wszystkie te fabryki bar-
ziej na austerye albo na starożytnie klasztory wyglądają,
aniżeli na patacie.” To też do zbudowania każdego takiego
zamku polskiego potrzeba było ogromnego kapitału, do jego
konserwacji ogromnej fortuny — zgwieziony raz nadmiernym
wysiłkiem pożerał stale wielkie sumy, najczęściej też niósł za
sobą ruiny i sam ulegał ruinie. Nie tylko jednak upadek for-
tun i nie tylko burze wojenne ponięzżyły wielkopolskie narze

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting on the right side of the page.]

F. Nij to najwspanialsze zamki polskie
 ktore gromy obrotu i ruiny nie
 Tatar, nie Szwed, nie Kozak, ale
 Jezzy, najwspanialsze do swiatka przy
 dach dziwny - patrzy na to juz
 kolumna Gissimona, ktory pols.
 cjuje w swoim testamentie „opie.
 tronie* grom, zaby is nie perva“
 dodaje: „Wzrost nie tyzba nie dalej,
 jeno zaby nie ciesto, a jak is
 grom zachwiana gorzki, o inozna
 trunio.“

Rezydencje alytne.

zamki, co niebalstwo i zamieszanie najtanczych choty i najstrosmiejszych
 stothin konserwacji.

Klęski publiczne i katastrofy wojenne, ktore od polowy XVII w.
 przy stugi okres lat nieprzemianym szeregiem nawiedzoty Poloty, robisz
 z niej niejako jedno wielkie polojowisko, wstrzymaly ruch budownictwa;
 nastaly czasy, o ktorych pize ich swadek a sam budownictw, ze taki rzad,
 kto staly sie juz mury w Polsce, iz „Komin z grantu murywany tak
 wielkiej jest wagi, jak colossus w Rzymie albo pyramis egipska (r. 1657)“
 Dopiero w ostatnich dziesiatkach lat XVII wieku zaczyna sie Polska
 murywai dalej, ale teraz juz w nadzieji spokojniejszych czasow zamast
 warownych zamkow powstaja, patace i wspaniale otwarte rezydenc-
 cye. Pym co do czasu i co do swietnosci bierze patac zbudowany przez
 Krila Janu III a Willanowice. Niedlugo pozniej powstaja lignie
 rezydencje wielkopolskie tego nowego w Polsce typu, gdzie dotad nie
 wyobrazano sobie siedzity magnackiej bez baszt, strzelnic, fos i watek,
 najczonych dziejami. Sa to patace na wzor will wloskich i chateaux
 franuzkich, najczoniej dzieła wyzsozej architektury, wyposazone kraj-
 nie w wszystkie kosztowne warunki komfortu, elegancji i zbytku.
 Ponura groza warownych murow ustępuje miejsca lekkości i wdzie-
 kowi architektonicznej linii, powstaja mas niektorej form decora-
 cyjnych. W porze od ostatnich lat XVII wieku az do ostatnich XVIII
 powstaja te swietne sielotkie rezydencje, ktore wygladaja na pol-
 skiej ziemi, pod jej szarem niebem i wotiw mizernej otoczynie dworskich
 szlachetkich korytek-ston, i lepiantek chlojskich, jak gdyby je mazyzna
 rójdzka przemiota powstozem juz gotowe wprost z ojczyzny dukow
 wloskich i markizow franuzkich - powstaja rozdrozne wille i patace,
 jak Arkadya i Nieloria Radziwillow, Białystok Branickich,
 Jablonna i Kosow Poniatowskich, Klemensin Zamoyskich,
 Krolikarnia Tomatisa, Lachowice Jablonowskich, Labun
 i Wotczyn
 Skempkowski, Poryk Czackich, Pusawy Gartoryskich, Rydzyna
 Ludkowskich, Stonim Czinskiach, Tyuna Gogdzkich, Tulczyn i
 Zofijowka Potockich, Werki Nassalskich, Wisniewice Wisnio-
 wickich itd. Równocześnie mnozila sie takze patace krolenskie
 i magnackie w stolicach; w Warszawie powstaja patace Krasin-
 skich, Zamoyskich, patac Lascki i Btekitny, Lazienskiwski,
 Brühlowski, Bielinskiach, Branickich itd; w Wilnie Pains,
 Stuszkiw, Sapiehow. Nie wszystkie one rowne sobie rozmiarami
 i stopniem wykwintnosci, ale wszystkie sa charakterystycznym wy-
 razem swego czasu, wymowna cecha wspanialych usprawobin, figu-
 ra nowych potrzeb, nowych dwoch kultury i nowego smaku. Tak wsz-
 stkie wspanialozje zamki obrowne tak i te patace i wille stworzyla
 ston cudzoziemca: Locci, Belotti, Solari, Chiaveri, Fontana,

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines across the page.]

Folino, Merlini, Schlüter, Pöppelmann - ^{imiona} stołpców
architektów ostatniej porę, z Polaków zastępną nieco tylko
jedyn Luceniz, autor pałacu w Wersach.

Układzenie wewnętrzne.

Zamki polskie ^{i XVIII} XVII wieku miały urządzenie wewnętrzne równie
bogate i pyszne, jak wyniosłe i dumne były ich fasady, brzozy i
wieże. Zbytek rozkazuje, jaki się rozciągał w ich salach i komnatach,
był jeszcze niedawny w Polsce, zrodził się dopiero na schyłku
XVI a wybijał do niezwykłych rozmiarów w XVII i XVIII. Bardzo
było skromne i poważne przedtem urządzenie domów szlacheckich,
senatorskich a nawet czasowych pozostawionych siedzib królew-
skich. Także od tego przerycha meynackich zamków, o których
poniżej będzie mowa, odbija ulubiony przez króla Fryderyka
Augusta Dworzec Krzyżyski, w którym według inwentarza z roku
1564 nie maż ani marmuru ani jedwabiu, wszystkie kominy
prostej murarskiej roboty, wszystkie okna z pospolitych bloków szla-
nych, zwykłe drzwi zamiast podwojów i to nie kowalskich wie-
szach żelaznych, zamknięte na takiej rozmiarze, zagłówki i sko-
ble. Cały sprzęt to tanie goty, obiegające do kota siłany i stopy
śluzie a wązkie. Nawet w Komnacie, w „której Król Jmć sy-
piał razę”, nie maż nic więcej, a jedyny zbytek, jeżeli nazwy-
tej użyć tu można, to „chłodniczek okładkowy” z tarcie zbudowany
w cyrodzie. Najokazalsza jest stajnia dla 500 koni królewskich.
Łazienki zato mają tylko pięć polewanych, Kuchni z blaszki i
kominy gliniane. Dopiero później bogatsze szlachta szła z
magnatami, magnat z monarchami w zawady; niektóre zamki
widocznie wzorują się na zamku wawelskim a ich wewnętrzne
dekoracye jest naśladowaniem komnat monarchów. Tam,
tęcza artysty i bogactwo materiałów składają się na architektonicz-
ne i ornamentacyjne urządzenie sal i pokojów. Marmur, gips, cy-
prys, heban, różane drzewo a znacznie później mahoni, złotogłów,
jedwab i szpalerowe tkaniny flamandzkie i włoskie służą za
materiał dekoracyjny. Pyszne są sufity czyli jak je zwano
podniebienia, które kasetami, różycami, dekoracya rzeźbiarska
i malarzka przyniatają najwyższe nawet sale. Na zamku kró-
lewskim Szwedzkiej jeden sufit ozdobiony był obłocznym
obrazem bitwy pod Juraunem, drugi obrazem zwycięgi wiedeńskiej;
trzeci kasetowany i sufit główny, czwarty malowany w różne
„osoby”, piąty rzeźbiony dawał niejako wyobrażenie niebieskiego
stropu, bo obsiany był gwieździstymi planetami, a pośrodku gwie-
szata się też na dół piramida „z osobami”, szósty w dziedzińcu
kasetach ujmował obrazy sceny z wojny chowimskiej, siódmy
wyświetlony był portretami sławnych a historycy meżów etc; w

Sufity.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

7.

Ossolinie obok sufitów ozdobionych figurabnemi malowaniami jest sufit o trzynastu belkach z belkami a po środku i po obu końcach każdego belka zwieszają się rzeźbione i złote bukiety kwiatów, liście i owoców, w kasztach zaś belkowania mieszczą się na przemian złociste sztukaterie i ^{widoki} ~~stropy~~ miot i portów morskich; w Stuhonie nad wielką salą był sufit przepysznie rzeźbiony, którego dekoracja składała się z 2500 rój mniejszych lub większych, za których wykonanie zapłacono snyderowi około 12000 zł, suma na one czasy (przed r. 1600) równająca się pokójniejszej szlacheckiej fortunie; w Kra. sicyznie jeden z sufitów naśladował stynną pomatę z głowami wawelskiego zamku, w Podhorach Niderlandzkich Jan de Baan ozdobił sufity obrazami swego przedka.

Meluzyna.

Z takiego bogatego putapu zwieszają się żyrnygi potrzebny pajak czyli t. zw. korona z grubo złoczonej miedzi, najzwyklej roboty wroclawskiej, lub z barnistego szkła weneckiego; niekiedy zaś miejsce takiej korony zajmowała t. zw. Meluzyna (zapożyczona od Niemców Leuchterweibchen), wyobrażająca albo popiersie fantaz. stycznej postaci niewieściej, zakońzonej olbrzymimi rogami jelenia i trzymającej w obu rękach złotych dzwoniach świeczniki lub też ^{Skomponowana na temat Judyty z głową Holofernesa lub} Amora z turkiem, jak np. w zamku dubickim Krasickich lub we dworze żółkiewskim Korniaków. Paviment czyli podłoga, jeżeli nie miały jej stale pokrywać kobierce, zrobiony był z drewnych, miedzi, nie niązanych desek, a celowali w ich wyrobie i układaniu stolarze dzikowski i kiełcecy, albo też z płyt marmurowych dwójtego koloru. Olbrzymi komin był niezbędny w każdej sali. Wysilało się nań niekiedy dłuto znakomitego rzeźbiarza a za materiał służył marmur lub pośredniej, szty a obfity w Polsce alabaster. Szkatki takich wspaniałych marmurowych kominów oglądać było można do niedawna w spalonej części zamku Krasicyńskiego, było ich kilka w zamku żółkiewskim, stynął z nich putac wojewody Krasicyńskiego w Warszawie, gdzie kominy otoczone były posągami, miały one wysoki, wartki występ, w zamku brzejańskim Sieniewskich, bo wyższy z pod dłuta znakomitego Pfistera, tynny grobowych pomników Sieniewskich i pomnika Ostrowskich w Tarnowie.

Komin.

Do bogatej dekoracji sali w marmurze, złocie, malowaniu i rzeźbie dostrzajał się oczywiście musiał

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Obicia i szpalery.

Ściany a do ścian sprzęty. Ściany obijano najdroższymi materjami i t. zw. szpalerami. Używano do obicia złoto. głowia jak np. w pałacu Adama Kazanowskiego; a da magku i a koamitu, skóry gdańskiej tęczonowej i złotowej, jak w Jółkwi; perskich alternbasów na złotem tle ozorystych, jak w Brzojanach; olbrzymich kobierców wschodnich, t. zw. dynarskich, jak w Krasicywie; a w końcu także szpalerów i strof. Szpalery były to opony z kosztownej jedwab. nej materji lub z mniej kosztownego brokatelu, głęzione z podług. nych pionowych brzołów odmiennego koloru. Wybierano za. zwykaj kolory czerwony i złoty, czerwony i granatowy, czerwony i niebieski. Materje na takie opony zamawiano umyślnie we Włoszech, gdzie brzoły adamszkiwe wyrabiano już z herba. mi zamawiającego, jak np. dla Krasickich do Krasicywa, dla Matejkińskich do Piarszawit. Obijano pokoje także jedwienne kotłymi, malowanemi ręcznie w drzewu, kwiaty i zwier. zęta, ale wartość ich gależać od wykonania, które nie zan. sze miewało gależy artystycznej; używano tedy kotłymi tylko do posledniejszych pokoiów. Ale rzadkością, kosztownością i wysokim artystycznym walorem górowały nad wszyst. kiemi przytoczonymi rodzajami opon t. zw. dziś nie. wtuszinie gobeliny, to jest tkane według kartonów wykonanych w tonie prawdziwego malarza - artysty fla. mandzkie arras. Nazywano je u nas najczęściej także szpalerami, bo to była zbiorowa nazwa opon p. ścian. nych, a nie brakło ich w żadnej wielkopolskiej rezy. Deny. Bywały między niemi okazy pierwszorzędnej technicznej i artystycznej doskonałości. Podziw Fran. cuzin, obeznanych przecież dobrze z temi utworami arty. stycznego tkactwa, wywotywały gobeliny w pałacu warszawskim Kazanowskiego: były one pełne figur tkanych jedwabiem na tle złotem, a jeden z nich wyobrażat bankiet Królewski. W inventarzach Janusza Radzi. witta spotykamy wielką ilość opon, z których niedokład. nego nawet opisu wyrygną, że były to przednie arras, nie innego bowiem nie może się ukrywać pod pozycjami, jak np. „szpalery, na których są wojska wyrobione, „skrynia, w której obicia holenderskiego sztuk 22, „obicia holender. skiego sztuk 5 itd; ściany zamku nieswieżkiego opiste były gobelinami, wyobrażającymi pamiatne wypadki z historyi rodziny Radziwittów, były też między niemi, wiel. ka sztuka szpalerowej roboty manufaktury Krajowej,

Gobeliny.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwriting at the top right of the page.]

[Faint handwriting in the middle right section of the page.]

[Faint handwriting in the lower middle right section of the page.]

[Faint handwriting in the lower right section of the page.]

która przedstawiała przegląd wojak pod zabliwem pod
 wodzą hetmana Mikotaja Radziwilla. Siany zamku
 Krasizyn'skiego obok opor w włościwym tego stowa gniazde,
 nie, z których 150 bytów attasowych i adamaszkowych żółtego
 i błękitnego koloru zdobity jedną sals, podług gdy druya obita
 była strefami kriticznymi o burwach ~~z~~ czerwonej i zielonej
 obwieszona były także gobelinami z herbem gospodarza; w opisie
 rezydencji Wielkopolskich w Tropi spotykamy szpalery z scenami
 z historyi Herkulesa, w Ogródku w Turleju obicia z herbowa-
 nemi lewantami, w żółtym szpalery przetykane złotem.

Sprzątałytkami. Tak świetnie i bogato udekorowane sale miewały posiadać
 także sprzęt odpowiedni. Nie było jednak przepaństwa; przeciwnie,
 nie lubowano się w wolnych przestrzeniach, poprzestając na ścis-
 le potrzebnej ilości sprzętów. Dookoła dużych sal obiegaly tany
 pokryte gąznowej wschodnimi kobiercami, których gęstość, jak
 to zobaczymy, niebrakło nawet w skromnych dworach szlachet-
 kich; potężne stoły marmurowe, hebanowe, a niekiedy ciemnosrebrne,
 blacha porcelanowa, jak np. w zamku żółkiewskim; zamknięte rzędy
 ławne almorge, sepety i skrzynie sadzone włoskie lub niemieckie,
 stanowiące ^{stanowią} umeblowanie stosownie do użytkowego przeznacze-
 nia każdej sali lub komnaty. W magnackich dworach sprzęt
 był nieco zbytowny, tam kosztowniejszy, go sprowadzał go mu-
 siano z daleka, głównie z Gdańska, który dostarczał oryginalnych
 mebli, rzeźbionych i intarsjowanych, przedewszystkiem zaś szaf
 i krzesła obitych skórą. Sprowadzano jednak meble, zwłaszcza
 lekkie i mniejsze, także i z najdalejszych stron udogoziemskich.
 Podskarbi kr. Danitowicz ^{w swoim} ~~do swego~~ warszawskiego domu, który
 miał cztery pióra, rymionta kopuła i certy giras w kolumnach, „jak
 by w lesie jakim”, wewnątrz stów oryginalnych, miał meble i galan-
 terye włoskie, francuskie, a nawet hiszpańskie. W piśmie
 Adama Kazanowskiego, urządzonego alla moda e più commoda,
 jak się wyraża w r. 1643 Jazemski w swoim opisie Warszawy,
 i gdzie było „pięknie jak w rogu”, Labourneur, świadom dobrze
 zbytów paryskich, słoniowy był bogactwem i bezprzystadną
 świetnością urządzenia; zdawało mu się, że przeniesiono go
 we śnie do jakiegoś czarowanego przybytku. Szafy w tym pa-
 łacu były rzeźbione i w całości wyłożone, stołki złotem i skórą
 pokryte; wzdzie złoto, marmur, kosztowne galanterye W. Ra-
 dziwiłłowskiemu Niedzijski, którego skarbiec miał między in-
 szymi orzech legendarnych darowstwu apostołów łanych z szynego
 złota a rybek na dwie stopy, jedna z sal cały niemal sprzęt
 miota ze srebra „najpiękniejszej starożytnej roboty”; duży stół, w

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

gromny pejask w pulawie, wysokie gierzdy, ramy zwiercia.
 Dłane, wilki i ekrany kominowe były z laneo lub kiego mi.
 sternie srebra. W brzezańskim zamku były krzesła z łożem
 i srebrem przetykane lub też sztucznie stonioną kosią sa.
 dzone, inventarz Ogrodzenia Fielajno wywiania krzesła aksu.
 mitne z srebrnymi ozdobami i rzeżane; meble krasiczynskie
 ozdobione były sztygami z łożem i srebrem; krzesła miały czołki,
 kaptury i ganki srebrne, łóżka poręcze srebrne. Podwoje w
 salach i reprezentacyjnych komnatach zrobione były z rzudkiego
 drzewa, zdobno intarsjami; obramienia z rzeźbionego marmuru
 nieogrytą t. z. nadprożą czyli sopraporty również rzeźbione, a
 w niektórych zamkach artystycznie malowane, jak np. w
 brzezańskim, gdzie nad każdym kominem i nad kładzami
 drzwiemi umieszczone były obrazy i sopraporty dobrego pedzla,
 jak np. sopraport z portretem z portretem monarchy, sopraport
 z opadniętym przez brytany dykiem, sopraport z kapturami itp.

Sale stolone.

Najwzrostniejszą, a zarazem też najprzystrojnniejszą salą
 w zamku bywała sala jadalna czyli stolowa, bo jak się
 wyraża autor Krótkiej Nauki Budownictwa z r. 1659,
 „w niej hospitalitas, wesota krotofila, dobra kompania,
 zabawa z przyjaciół, w niej zgoła zagrywanie najwzrostsze
 dobrego mienia i okazatej magnificencyi mieszka⁴ — a tak
 stacznie ma być wesota i ozdobna i do okazania pompy spo.
 sobna”. Była to widownia huzynek i tłumnych bankie.
 tów, więc też najwzrostniejszym w niej sprzętem była „stuzba”,
 czyli po dzisiejszemu serwis lub kredens. Taka stuzba miewa.
 ła obryznie rymiarz, składowa¹² z lignych ~~putek~~ przegród st.
 wartych i ganykanych, przetrzyta się putkami i ucinata pod
 ciężarem sreber, najgłówniej augsburskiej i wrymberskiej roboty.

Stuzby czyli kredensy,

Srebra.

Nie dość, że na magnackich stółkach judano z szynego srebra,
 oprócz użyci Kowego serwisu gromadzono w sali stolowej całe
 skarby przynajmniej sreber dekoracyjnych: mis, prawy, pu.
 kurin, roztruchanin, dybanin, nulek, sziugnikin itp. Zamie.
 wanie w srebrach, gromadzenie wspaniałych nazygi najprzed.
 niejzej roboty, przybierało w dannej Polsce cechy prandynej
 namistwosi. Kiedy Stefan Potocki, starosta feliński, zise
 hospodara Mohity, wybiera się na swoje awanturnicze wypra.
 wę do Wotoguzyzny, składa swoje srebra dla bezpieczeństwa
 w podziemnicu pod hajeckiego zamku, a z ich spisu dowiadujemy
 się, że w depozycie tym było 22 skozyn srebrnego serwisu naj.
 kosztowniejzej roboty, 10 puzyr srebrnych tyżek, 40 dużyh
 konni, około 200 puhanin i roztruchanin itd. Hieronim

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Sienianski, starosta lwowski, pożyczając 30.000 zł. Daje w zastaw
 srebra stotowe, a jeśli się zważy, że zastaw musiał przewyższać war-
 tość jego przynajmniej o całą ~~całą~~ trzecią część sumy pożyczona,
 że zastawione srebra były tylko perna, złedna, częścią jego Kredensu,
 i że w tych czasach za taką kwotę można było kupić znaczny już
 dobru ziemski, będziemy mieć wyobrażenie o rozmiarach tego głybku.
 Po podkomorzym przemyskim Wojciechu Bobili (1631) powstaje
 sto misz szycersrebrnych, miszów dzbanów, nulewki, puhanów,
 miszów niemi także szycerszyci i z górnego Kryształu. Inwon-
 tary sreber w zamku dubieńskim księcia Konstantego Wła-
 dyka Ostrogskiego, wojewody kijowskiego, spisany r. 1616,
 obejmuje przeszło 600 sztuk srebra, przeważnie dużej wagi i
 mistrzowskiej roboty złotniczej, bo kielichów *au reversé*, figuralnie
 szklanych, pstrzyczystych i rytowanych. Są tam stoty, wanny
 i baryły, całe z szycerszego srebra. Trzeba atoli przyznać, że głybki
 ten trzymał się w wielkich domach polskich z pewnym szlachetnym
 szym ^{est} ~~całym~~ tyżym nietylko instynktem, z pobieżnych bowiem
 nawet opisów, jakże podają inwentarze, widać można, że
 te kosztowne naczynia Kredensowe miały niejedną wartość
 Krasną, ale i wyjąz, może od niej wartość artystyczną; w
 inwenturze np. Urszuli Sienianskiej znajdujemy nulewki i
 puhanów z jeleniem, kielichy z Fortuną, z lewami, z ottem
 trzymającym herb litewski, z Salwatorem, z Samarytanką,
 z Kuruzszem, z Wenerą, z satyrem, który otła trzyma, z
 głorami myśliwymi i białogłównymi itp., bliższym jest też
 przypuszczenie, że były to arcydzieła sztuki złotniczej, wspaniałe
 ógrednie tak wysoc rozwiniętej we Włoszech i Niemczech. W
 sali stotowej pałacu Kazanowskiego znajdowała się ba-
 ryła srebrna, obejmująca 40 garny wina, przepasana zło-
 tami obręczami, na której siedział Baskus rójczy z
 szycerszego srebra, a nadto była w tej sali srebrna fontana, z
 której podług biesiad wzbijał się na kilka łokci w górę
~~wód~~ winotrysk. Niekiedy ustawiano na stole wśród
 sreber także barwiste, o fantastycznych formach szkła
 weneckiego z Murano — „chwi” z Murania ma Kryształ,“
 misz w jednym wiazgu swoim Wespazyjan Kochowski —
 porcelany chińskiej i fajansy włoskiej, wiazgu w Polsce dla
 rzadkości i trudności dalekiego transportu równie drogie
 a może droższe od sreber, zapewne owe ~~wasa~~ ^{porcelana}
indica, które ks. Baranowski wysyłał z Rzymu Koblani
 Zygmuntowi III; znajdujemy je też ~~niekiedy~~ po zamkach
~~ale~~ i po znaczniejszych dworach, jak np. w Troju, w

Senta i fajansy.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Niedwieju, w Czgodzianach, gdzie obok naczyn z górnego kryształu, oprawnych w złoto i „kokosów”, t.j. kubków z kokosowego orzecha, na kredensach stały farfury i szklane talerze Troyenne, że je przed najazdem szwedzkim wraz z najdroższymi klejnotami zakopywano w ziemi.

Dekoracja malarska.

Co nas w urządzeniu zamków uderza, to fakt, że podług gdy pod architektonicznym względem mają wytwórnie lub przeważnie pistno włoskie, to dekoracja ich wewnętrzna, główne sprzęty, srebra i galanterye są pochodzenia niemieckiego lub flamandzkiego. Cossolinscy postępują, sw. Niemiec. Kim malarzem Justem Ammanem zamek Sieniawskich w Przezanach dekoruje sztukaturami i rzeźbami Włochania, nim Pfister, podhorcek sale i komnaty ozdabia przedtem Jan de Baan, a w warszawskim pałacu Kaponowskich zostaje Jurzemski, holenderski malarz w szerokich plędwach jak malują obrazy. Gdańsk był pośrednikiem między polskimi amatorami zbytku a utworami niemieckich reko. dzieł artystycznych; Wrocław, Norymberga i Augsburg, z któremi kupiectwo naszych stolic utrzymywało ciągłe relacje, miały zawsze bardzo wydatne pole zbytku w Pol. sce. Mimo dwóch Francuzek na tronie polskim w XVII wieku nie traci u nas przewagi artystycznej przemysł niemiecki, dopiero z końcem XVIII wieku wypiera go z pałaców zwyciężono smak i artystyczna produkcja Francji.

Kaplice.

Jak ~~po~~ wspomnieliśmy, w każdym większym zamku była kaplica, a jeśli część zamku, poświęcona codziennemu życiu i czysto świeckim celom, uderzała bogactwem i świetnością sprzętu i dekoracji, o ilej bardziej godziła się wspaniałość przybytkom modlitwy w społeczeństwie tak pobożnym. W dwóch dochowanych dotąd a znanych nam kaplicach, dochowanych jednak tylko w ocalałości pozbanionym po największej części bogatej niegdys dekoracji w obrazach, sprzętach i ~~in~~ aparatach, w zamku Krasickich i w zamku Sieniawskich, widzimy dziś jeszcze, ile kosztułożono na ich artystyczne urządzenie. Kaplica zamkowa w Krasicy nie do dziś dnia imponuje bogactwem rzeźb i ornamentacji, a mianowicie intarsjami w dźwie, kaplica w Przezanach, przeznaczona zarazem na mauzoleum rodziny Sieniawskich, pokryta jest rzeźbami świetnego rzeźbiarza Jana Pfistera, które cała swa bujność obrazu i przedewszystkiem w kaplicy (prawego skrzydła, obrysuje się rozetami i puttami, festonami kariatyd i ornamentów, ka-

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

plac w zamku obok, który już w r. 1664 był na poty
 ruina, miała bogate marmurowe posadzki, sklepienie z
 „rzeźbami bardzo pięknymi, z wierzchu żłobionymi”. jak się wy-
 rzuca, lustratorowie, otwarz misternie rzeźbiony, także wy-
 konane subtelnie snyderką robotą i pozostaone całe do kół. Na-
 tylko w pierwszorzędnych zamkach magnackich znajdowały
 się takie bogate kaplice, spotykamy je także w domach
 możniejszej szlachty. W dworze Wielkopolskich w Tropie była
 kaplica mała, ale po amatorsku wypieszczona, klejwiak
 miedzianej sierczy. Jak wiemy z inventarza, spisanyego r.
 1637, kaplica ta miała strop kasetonowy i suturze-
 biony, kaset było 16 a każdy wypełniał obraz religijnej treści.
 Otwarz uderzył bogate snyderką robotą i ozdobiony był po-
 sypkami z alabastru, na ścianach wisiało przeszło sto mini-
 tur porcelanowych, także czyli t. zw. formy były rzeźbione i
 złotwane — ornaty, mszaki, kielichy prawnie przednie i
 koźtowane.

II

O ile ta wspaniałość wielkich zamków świadczyła o
 dostojnym zmysle monumentalności i o wyższym instyn-
 kcie kultury, o ile była szczytem a twórczą potrzebą po-
 tegniejszej indywidualności, pragnących stwierdzenia
 siły i dostojności swego rodu i stanu, a nie wypływająca
 z prostackiego naśladownictwa lub z przyzwyczajenia, o tyle
 była dodatnim objawem społecznym w danym czasie i da-
 nej warstwie — kreścią wozakże, czyli z tej zewnętrznej świ-
 tłości, z tym materialnym głytkiem szed także w parze
 wykład na wyższe, idealne strony życia, nie zawożąc nie cał-
 kiem da się rozstrzygnąć na korzyść czasu i ludzi. Dopiero
 na szarym końcu inventarzy tych wielkich rezydencji i
 biblioteki, jeżeli tak nazwać można pewną ilość przy-
 godnie zebranych ksiązek. Czytamy wprawdzie, że na
 zamku brzejańskim była „biblioteka portretami ador-
 nowana”, ale nie wiemy, czy były w niej książki; że Adam
 Kazanowski miał w swym pałacu warszawskim
 bibliotekę w różnych przynach, że w Ogródzieńcu Firlej-
 jów według stów wojewodziny smoleńskiej Patroneli
 Firlejowej było „niemalże Książek rozmaitych i Drużek
 oprawnych, kupionych za nieboszczykowskie pieniądze w
 cudzych krajach i w ojczyźnie”, że to była biblioteka
 wielka, „z której Szwedzi niemalże pobrali”; że w Dabro-
 wicy były rękopisy „ryborem pisaniem, koźtowanie
 oprawne” — ale są to niemal wyjątki, i nie mamy też

Biblioteki.

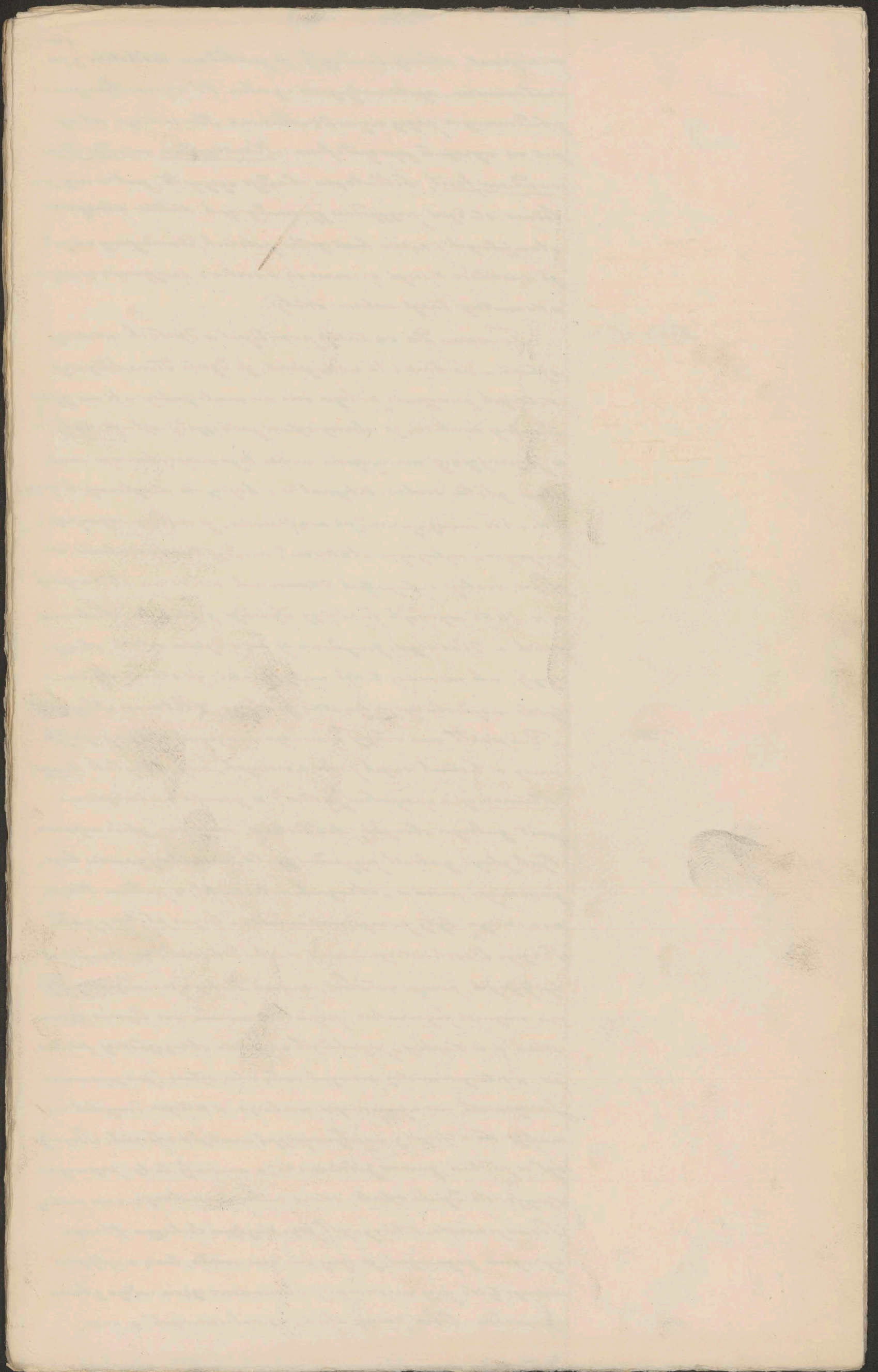
[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

11

wskazówek, któreby świadczyły, że zakładano biblioteki z za-
 mitowaniem, systematycznie i z celem. W wspomnianym zamku,
 zbudowanym przez wojewodę Marcina Krasińskiego, który,
 jak się wyrażało jego epitafrum: Krasiogynum mundo admi-
 randum fecit, biblioteczka bardzo szczytła; jest w niej za-
 ledwie sto dzieł przysposobio gromadzonych, kilku klasycznych
 starożytnych i kilku historyków polskich, Poniadujemy się, że
 że niektóre książki oprawne są w srebro i spoczywają w skryni
 aksamitnej także srebrem okutej.

Dzieła sztuki.

To samo da się także powiedzieć o dziełach wtektorej
 sztuki. Nie brakuje tu wskazówek, że Dzieła sztuki ludzkiej,
 których znaczenie polega nie na materialnej, ale na czysto
 idealnej wartości, że utwory sztuki jako czystej sztuki były
 w przerażającej mniejszości wobec tego nieprzebranego mno-
 stwa złota, srebra, klejnotów i bajeżnie kosztownych sprzę-
 tów. Nie masz wprawdzie wątplenia, że między wymy-
 pcznym „rozlicznym statkiem”, między temi skarbami w
 złocie, srebrze i bogactwem tkaninami, które na 150 wozach
 w r. 1655 wynieśli kupieccy Szwedzi z zamku Lubowic,
 skich w Wiedniu, znajdowały się i Dzieła sztuki, brązy i
 szczyby, ale nie masz także wątpliwości, że stanowiły one
 tylko najdrobniejszą część zdobyczy. Hetman Krzysztof
 Radziwiłł ma rodzaj domowego muzeum a syn jego Ja-
 nusz w listach swoich prosi Krewnyck, aby „obształ Kamrat
Kamer zja specyjałem jakim”; w zamku niedawno
 jest galeria obrazów, biblioteka, muzeum, zbiór uzbrojenia,
 tych zbroji, gabinet przyrodniczy itd., inwentarz zamku bry-
 żniskiego mówi o „obrazach w tuskich”; w pałacu Kłusa-
 nowskiego były posęgi marmurowe i liczne płótna; pałac
 Terzego Ossolińskiego mieścił w sobie całą kolekcję bronzów ar-
 tystycznych, posęgi królów, spijone statuy sprowadzone z Rzy-
 mu, mozaiki figuralne, popiersia marmurowe legarów rzym-
 skich a w Kaplicy „przechadził wszystko obraz rzadkiej piękno-
 ści, w którym mistrz podał całą swą sztukę”, jak zapewnia
 Jarzemski, nie wymieniajcie malarza, w którym domyśla się
 nabyć ~~to~~ któregoś z najświetniejszych mistrzów włoskich. Bywały
 być w płótna zamek żółkiewski, a musiałoby to być przeważnie
 rzeczywiste Dzieła sztuki, skoro autor inwentarza, sam malarz,
 Siemiginowski, który zwrót przy każdym lepszym obrazie
 wyraźnie zagwarantował, że rzecz nie nie warta, taką wytygna-
 cewą, tylko przy nieznamnej stosunkowo części całego zbioru
 wypowiada. Obok pewnej ilości „szmalowanych” a więc



emalowanych, może lemuzyjskich wizerunków, były w Jotkoni portrety, batalje, widoki, nature morte w burzowniczej i. losi, a między temi płótnami górował jeden Depositus Christi, który musiał wyjść z pod pierwszego zgronego pedzla, skoro autor inwentarza dodaje przy nim uwagę: obraz na Jesu, oryginał najpiękniejszy.
 Między obrazami spotykamy tam także scenę myśliwską włoskiego malarza Bassano. Woję. wódzina smoleńska Tielejowa zapisuje w swoim inwentarzu. Ku następnemu pozycje: „obrazów nieboszyjskich przed. Ków i roz małych sztuk gwaltt drugich i kosztownych, staro. dawnych obrazów niemato w Ogrodzieńcu i Dabrowsy” — ale czy pod tym „gwalttem” obrazów domyślać się można skuter. faktów ubożego pedzla domorodnych malarzy dworskich czy też dzieł wyższej wartości, to kwestya otwarta.

↓ Misłotaj Wolski, marszałek.
 Ten w. kor. posiadał liczny zbiór ptwien włoskich w gum. Ku swim kuzynom, a że wiele było na nich kobiecych nagosi, kazal je wrócić przed smiercią swego popukii, „aby ad libidinem i do gozuku nie psuwały”, na ścianach zaś malowaniami w 1690. Jj Komnacie wyobraj malarz artysta, miał. jakieś domowaty musiał nymfom „układanki wymalował i inkone. statos” podległ.

Galanteryja i cudo.

Ale wszystko, co by się dalo przytoczyć z dzieł sztuki, zdo. bieżych zamki i patae aż do schytku XVII wieku, niknie wobec niestychanego bogactwa przedmiotów grubego zbytku, obliczonych na ^{materja} libny, maty efekt, na chrytazra, za naiwne oczy pompe, na egzotygną osobliwość, na sztukę i niespodzian. ka. Tu ta same, starożytno dzieł dla nas galanterye i bibeloty, figielki, zabawki i cucha, niekiedy bardzo domipne i misteme, zawsze bardzo kosztowne, który o przeszio całe stulecie bliższy tym czasom Jegierski nazwie „sposobami futozyjnej ognistości, drewnkami, szkiełkami i ozdobnemi pstruczynami”. Takak trudno sobie wyobrazić bogatozej pstrucziny nad to, co nam wylizga wielko ciekawy inwentarzyk zamku w Ogrodzieńcu z roku 1663. Spotykamy tam obfitość takich rzeczy, jak „zwier. ciudo, w którym z jednej strony widzi się wielka rzecz kajak nad podobienstwo, z drugiej także nad podobienstwo mata”, „perspektywne z stonowej kodi, w której się pehta jako rask widzi”, „dziateyka nad zamiar malenkie kosztowna robota”, „mysz rozmyślna robota, która jako żywa biegata, kuckat. ka, która jako żywa kuckata”, „szkatuta w srebro opraw. na, która sama grata”, „stonowa kolebka z dzieciostwami” itd. a to wszystko wśród całej Golkondy klejnotów, peret, złota, najdroższych szat, zlotolitych nakat, kobierców itp. W patacu Kaganowskiego leżą rozsypane po wszystkich stobach czary złote i kryształowe, kindzuty i noże wschodnie nabijane drożymi kamieniami, z pstrężnych szafoszlonych bijsi blank precyoziv i najdroższych galanteryj, osobny skar. bic jeden srebro, rzedów sadzonych rubinami i wieszożrej.

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

złotem broni; jest tam zegar, który co minuta wygucia gątkę
 złotą, jest wspaniała ptaszarnia podjawa, są kłaninymbuty,
 pozytywy, lutnie, wióle, hurty w najdosztonniejszem wyko-
 naniu, a to wszystko odbija się gęszszę w olbrzymich weneckich
 zwierciadłach. Trudno by było i najpartozemu nawet chwalecy
 przeszłości zataić to przed sobą, że cały ten zbytek, cała ta swo-
 tność materialnej głównie natury, nie bogactwa kultural-
 nego mienia narodu, nie szła na rachunek cywilizacyjnego
 dobroku; rujnowały się na niej olbrzymie fortuny; całe szkatły
 złotej polskiej pożeniły brat Niemiec gdański za jedną osó-
 bliwą bityskotkę, tak jak dziś jeszcze Europejczyk bierze od
 murzyna kosić stonioną, za szklane paciorki, a nie charakte-
 rystyczniejszego niż faszt, że istnieł specjalny rodzaj tenantów,
 gówny przez Włochów roba per Polonia, obliżony na ^{prizmo} ~~masi~~
~~masi~~ i lekdomyślności klas bogatych, na ciemność i tatarów,
 niemości ubogich. Dopiero w dobrych sto lat później wstano-
 się wezom gówny warstwy narodu szerzej i jaśniej wzięte
 cele kultury, rozprzecznie się cywilizacyjna „rewaloryzacja wa-
 lowa”, dopiero w dobrych sto lat później stworzył ks. Gutuski
 swój niezgromaną bibliotekę, kupi dziełce tutejsze za
 10.000 dukatów Młodona Rafała, wyłoży Kanclerz Dömi-
 ni Ruziwitt 60.000 czerwonych złotych za na bibliotekę
 i yabinet przyrodniczy, powstała Petary i Nieborów, przy-
 da na świat Dziatynicy i Cowlinicy.

Rezydencje wsielkie.

Jak już nadmieniliśmy, aż do drugiej połowy XVII w. wszystkie
 niemości siedziły wielkopanostwie były zamkami warownymi czyli
 jak mawiano gawartami; nie było wielkich i wspaniałych rezyden-
 cyj i dworów nieobronnych, otworzystych, bote, które już w XVI
 i w pierwszej połowie XVII w. istniały, były wyjątkami. Do
 takich wyjątków należały północno-wschodnie patace albo ruzy-
 willi jak np. Łobzów królewski jeszcze w r. 1596 według świadec-
 twa sekretarza Kardynała Gaetaniego bardzo świetny i z urazym
 ogrodem, jak włoka willa Bonerów w Balicach, opus inter
miracula reponendum, jak Wola Justowska Decjusza,
castellum elegantissimum, z tych epitetów łacińskich, z
 których pierwszy pochodzi od Sarnickiego, drugi od Staro-
 wolskiego, trzeci można, jak się wydamy świetne i wspaniałe
 współczesnym i jak dalece uważano je za rzadkość i osobliwość
 godną admiracji. Ruzjanka Pałów, o której się wyraża w
 swoim epigramacie Rozmysz: Pacius has coelo sublimes
extulit aedes, była także więcej patacem włokim
 aniżeli zamkiem. Z czasem kiedy zagęty powstawały

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Parki i ogrody

zamiast zamków obronnych wspierała a gurażem wesołe
 pałace i rezydencje wiejskie, pozosty się rozbrajać i stare
 zamki, jakby zogniaty z siłic panerze, w których im
 duszno i ciasno było przy drugiej lata. Zaktudano tedy i przy
 zamczyskach obszernie ogrody; opusaty się zielonym wiencom
 dożon i krzewin groźne baszty. Istniały już i w XVIII wieku
 rezydencje z wielkimi i po amatorsku urządzone ogrodami,
 jak np. pałac t. zw. Kazimierzowski Władysława IV, sto-
 czony parkiem włoskiego stylu z „drzewami jakby baszty skłapane,
 mi,” z parterami kwiatów, fontanami, posągami Neptuna,
 Herkulesa itp., z delfinami wyrzuwającymi z paszy wody,
 trybki itp., jak Kruczyna Denhofów, gdzie r. 1646 sri.
 ts marozwikowej de Guébriant uderzył piękny ogród, ozd.
 biony parterami, szpalerami i pawilonami, jak Radziejowice
 Radziejowskich z bardzo obszernym i kosztownie założonym
 parkiem, pełnym cieniowych aleji, szyb wodnych, kwiecistych teras,
 itp., jak Podhorze Koniecpolskich, w których Stanisław Osie-
 cim już przed r. 1650 porzynał fontany, gruty i kaskady na
 wszystkie Polskę sławne; jak Żółkiew, gdzie według opisu
 bezimiennego francuzkiego turysty (książka F. de J.) z roku
 1688 był ogród zamkowy z pawilonami, latami ze sztafaj z
 trzynastoma wieżami, z której rozlegał się widok na całą okolice,
 a nadto olbrzymi park o gęstych gajach i rozległych trawnikach,
 po których biegały sarny i jelenie. Były to wzganki rzadkie jeszcze
 w srodku w Polsce, inauguracye okresu, w którym powstał mia-
 ły parki i ogrody, na wielkie rozmiany, z bogatą inwencyą de-
 koracyjnych środków i prawdziwie artystycznymi kompozycjami planu.
 Taką inauguracyą był park wspaniały w Laszku Mniszeko-
 wskich, którego konfiguracyę i rozkład przechował nam rysunek
 oficera artylerji Kleina z r. 1734. Ogród ten miał lignę par-
 tery i kobierce kwiatowe, których rysunek nie ustępował najpi-
 szym tego rodzaju francuzkim kompozycjom z końca XVII i
 z początku XVIII wieku, a wice z czasów słynnego Le Notre,
 posiadał wielką fontannę, trzy basenie, wodotryski, labi-
 rynty, gruty, tajemnicze ustronia, eremitażę itp. Drugie, po-
 tegne aleje tworzyły zasadniczą artykulacyę tego przepysznego
 parku, oplatała go misternie skombinowana sieć chodników,
 które miały wypicie w rondach i półkrajach, ozdobionych sińc-
 niami, tukami, posągami itp., oranżeryę, pawilon bilardowy,
 amfiteatr, dwie kregielnice i obszerna arena, urządzona na
 gonitay do piensieniu urozmaicoły całość; po monumentalnych
 schodach, ozdobionych posągiem Neptuna, schodziło się do

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, possibly a date or a short note.]

rzeki Stronwica, który przepłynął przez całą szerokość cyrku a
uczył był w Kamienna, balustrada.

Ale pora, najświetniejszego rozwoju wyższej sztuki osobnego
pejzazowego ogrodnictwa, pora, z której się datują najdawni-
niejszego Kreacje tego rodzaju, są ostatnie Dziesiątce lat XVIII
wieku, szczytem zaś zbytku i wielkopolskiej fantazji jest
Zofijówka Szersnego Potockiego, stworzona podobno kosztem
piętnastu milionów, opiewana przez Trembeckiego i De.
Lilla, staniona jeszcze w pierwszej połowie XIX w. jako la
merveille de l'Ukraine — owe przepiękne rzędy melanchol-
gi a niżeli powściągniętej wyobraźni, tragiźna sielanka, smutny
kwiast, rzucony na grób własnych illuzji. Te wszystkie rzę-
kaszne parki i parki z drugiej połowy XVIII wieku, te
wszystkie rezydencje wyliczone już przez nas poprzednio: Bia-
łystok, Lubów, Stolin, Jabłonin, Wołczyn, Pusary i tyle
innych, to już siat cackim nowy, cackim obcy, siat pra-
nie improwizowany, widisty od przeszłości, widisty od społeczeństwa,
widisty nawet od domowych tradycji tych ludzi, którzy go
stworzyli. Już i te wspomniane zamki magnatów, które
kwitowały w ostatnich latach XVI i w pierwszej połowie
XVII wieku, nie wyrastały z siły, z kulturalnego grun-
tu społeczeństwa, nie wiązały się organicznie z swoim sria,
tam, ale przecież o tyle były mu bliższe i o tyle pożyteczne,
o ile były zarazem obronne, o ile miały dwie rury być:
praktyczna potrzeba i etyczna służba. Zbytkiem były
owe bogactwa, złotem i srebrem nabijane zbroje szlachty
polskiej, bo doli było na samem żelazie, ale w tych zbro-
jach bito się przecież i zwyciężano; zbytkiem była wspra-
nianie zamków magnatów, bo doli było na samych
busztach i watach, ale te zamki stawiały przecież opor
najęższom i wytrzymywały oblężenia. O wielkopolskich
siedzibach XVIII w. i tego powiedzieć nie można. By-
ły niejako celem same sobie; nie było najęźszej między
nimi a ich panami owenwartnej relacji smaku, szczyt-
niegowany estetycznej czy tej cywilizacyjnej potrzeby i praw-
dzivego ukontentowania. Gdyby ten zbytek, mikiody ^{tak} lek-
komyślny i gorszy, miał przynajmniej grunt jakiś swój;
skłi, gdyby występował z wyrafinowanej sztuki życia, jak
np. w współczesnej Francji, z szerszego głębokego ama-
torstwa, gdyby ta elegancja zewstrzyna trzymała się była
z elegancją umysłów, lub gdyby była nareszcie schyłkową
patologiczną manią, tak zrozumiałe w narodach baroko

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

starej kultury i bardzo bogatych brońców, ale już przeżytych i przekwitłych - miało by to wszystko swoje znaczenie historyczne i swoje logikę społeczną. Ale w narodzie młodym, ubogim, surowym jeszcze i ~~nie~~^{mało} ludniczym, był to tylko kontrast sztywny, a statycznie bolesny, że zbliżał się z najtragiczniejszą dołą naszych dziejów.

Francuzyzna.

Przeżyłszy te rezydencje, pełne najkosztowniejszych mebli i fraszek, przestudowane tem wszystkiem, nie w tyśko zdobyć się zwyły zbytek paryżki i złoty polski, pełne paszytów i przelicznej gawiedzi dworskiej, znaleź się, znaną do bóży z pamiątek, ków, opisów a nawet obelżonych monografij, i do nich też przytaczamy czytelnika, porzeczając na kilka najgłówniejszych rysach. Jak w XVI i pierwszych latach XVII wieku Włochy, jak później przy całej okresie Niermy, tak teraz głównie a nawet wyłącznie Tronny wyćiska swoje piętno na zbytku wielkopaniskim. Paryż staje się Mekką polskiej elegancji. Boule i Joseph dostarczają mebli; manufaktury Gobelinów i Sevres zdobią ściany i kredensy; Riessener, Cafferi i Falsonet modelują te kandelabry, zegary i złote brzozy, które wyprzedzają putace. Lebrun daje kartony do sufity i dekoracyi, Boucher maluje soproporły, Meissonier komponuje szczytły urozumienia, jak np. dla marszałka Bielickiego, Le Nôtre jest wyrocznią w sztuce zakładania ogrodów, Rousseau i Delille uczą pojmowania piękna przyrody. Przesadza, nie są w tworzeniu parków i ogrodów jest jedni z głównych cech wielkopaniskiego gustu w tych czasach. Nie masz rezydencji bez kosztownego parku. Wotyn, Białystok, Powąży, Piśta, ry, itd. przewodzi temu amatorstwu, które w stosunkowo krótkim czasie przechodzi rozmaite fazy smaku, od natury przejmawanej w dworskiej dekoracyi, od strzępionych ścian szpalerowych i ciętych w sztuczne formy drzew Wersalu do szorstkich planów, do dalekich perspektyw, do wolnych grup drzew i rozległych piaszczystych zielonych łąk w rotatorskich projektach Anglika Kenta. Najstojniejszą ogrody tego czasu, przede wszystkim francuzkie, jak Beloeil księcia de Ligne, jak Montreuil pani de Polignac, Riny księcia Orleanskiego, Le petit Trianon królowej francuzkiej itp., mają swoje kopy i swoje parady w Polsce, tylko że tych druzych znaczenie więcej. Bywają między temi bujnie niekiedy kosztowne ogrody dzwina i wybrki, prawdziwie dziecinne i grzybi, jak w Powążkach Garteryjskich, jak w stymnej Arkady, jak w owej matkiej Kolonji ks. podkomorzego Piotrowskiego.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

na Sobie.)

Włosa Kooztowai miasta 200.000 Dukatów, jak nureście w
 orym petnym najkomicznijozej sentymentalności i naj-
 niedorzeczniejszych konceptów jardin moral et emblema-
 tique wyewody betzkiego Borcha. Nie dość na grobach z
 muszle, na pustelnicach, na tkliwych symbolach i allego-
 ryach w gipsie i mularstwie dżemie, na barantach i sielan-
 kach à la Watteau, ~~sa~~ jeszcze takie fantazje, sztuczki
 i niespodzianki, jak np. w Porugach owe lepiarki o stomia-
 nych strzechach, których wnętrza ^{ca nieprzebranym} olśniewają, bogatym zbył.
 Niem: „wierze podobny do chaty, wnętrze do świątyni” mówi o
 nich poeta-Dworak. Krasicki dowcipnie rozszydła tę senty-
 mentalno-sielankową mowę słowami Młodej Łony:

Niech beda z cyprysów gaiki,
 Mruczące po kamyczkach górze niezgłębione strumyki;
 Tu kiosk, tu mezelek, holenderskie wanny,
 Tu domek pustelnika, tam kosciół Dyanny,
 Wszystko jak od niechcenia, jakby od ugraszkli,
 Belwederok malarki, klateczki na ptaszki.
 A tu stowik mitosów szubelwize do ucha,
 Synagorlica jęczy a gotabek grucha,
 A ja sobie rozmyślam pomiędzy cyprysy
 Nad niezgłębieniem Pamela albo Helwisy...

Lbiny artystyczne i naukowe.

Amatorstwo wyrodnie, jakkolwiek zbytkiem odwie-
 gnie od prawdziwej mitosie przyrody, było mimo
 wszystko rysem dodatnim w życiu wielkopan'skiem; do-
 datniejszym jeszcze było moment artystyczny, ozdabianie
 partaców dziełami sztuki i zbiorami, chociaż i tu więcej
 było mody i próżności, aniżeli szczerego podochania. Pe-
 łanem zandżiszczamy jedno z najbogatszych muzeów pol-
 skich, bo one to były jego głównym zawieszaniem; płótna
 Rafaela, Giorgiona, Domenichina, Holbeina i boga-
 ta Kolskiego innych arcydzieł wielkiej i małej sztuki,
 które dziś podziwiamy w muzeum ks. Czartoryskich, są
 kulturalnym i zubożeniem Polski. Tulizyn Potockich
 był także bogaty w rzeźby i obrazy; była tam Madonna
 na z św. Janem Chrzycielem Rafaela, były płótna
 Giulio Romano, Tytiana, Rubensa, Van Dyka,
 Teniersa itd, były starożytno ~~brzo~~ rzeźby rzymskie,
 był bogaty gabinet numizmatyczny, nie brakło biblio-
 teki o 10.000 tomach. W Nieszwiczu podziwiać mogli
 współczesni cetera galerje pierwszorzędnych dzieł sztuki,
 między którymi miał się znajdować Chrystus Leo.

33/3

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Podskarbi litewski Tyzenhaus po-
niadał bogaty zbiór rycin z pod-
ziemnego przedła, Wincenty Po-
towski wielką kolekcję rycin i
oryginałów rysunków, między któ-
remi już zapewnia Bernouille
sam Rubens reprezentowany miał
był przez 3500 obrazami; Bra-
nicy zatrudnieni na swoim dworze
w Białymostku niepełnego ma-
larza Mięysa;

narada da Vinci; Arkadya Nieborowska stynska z bogactwa
swojego artystycznego skarba, posiadatek zbioru starożytnych ko-
miej, waz etruskich, płaskorzeźby, lapidarium złożone z autentycz-
nych kolumn, kapiteł, ^{skulptur} przysięgionych z Grecji. Ale nawet
dzieła wielkiej sztuki albo służące całom jakiejś dekoracyjnej fin-
sji; w Arkadyi np. z starożytnych greckich kolumn i obruchów
rzeźb budowano sztuczne ruiny, albo ginęły w całej powodzi całości
galanterii i osobliwości, w postaci mieszaniwie sentymentalnych
„pamiątek”, a co gorzej, w odczuciu takich szczególnych gubytów,
zbieranych z naiwną wiarą w ich wartość i autentyczność, jak
np. kamień z grobu Cyda i Hymeny, trawka z pola Troja, sandały Montezumy, szty-
pta popiołu Abelarda i Helwizy, grzebiwo Bianki Capelli,
pantofle pani Maintenon i tym podobnych „muzealioń”, które
sprawiają, że niektóre ustępy katalogu Lotyckiego Domku
w Putawach czyta się jakby utwór humorystyczny jakiegoś

Teatr nadworski.

Dowcipnisi, który chciał wyśmiać manie antykwarskie. Dal-
szym modym zbytkiem były nadworne teatry, opery i balety.
Utrzymywano taki teatr nadworny wojewoda ziem Ks. Adama
Czartoryski w Putawach, hetman Cwiński w Stolinie, kan-
clerz lit. Sapieha w Roganic i Dereczynie, hetman Bran-
ki w Białymostku, Frywano przeważnie rzeży francuzkie;
w Białymostku „Wersalu podlaskim”, także wioskie.

Dworzanie i służba.

Po tem wszystkiem, co wiemy o rezydencjach magnat-
kich ^{w białymostku} ~~w białymostku~~ widać, łatwo sobie wyobrazić, co kosztowało ich
utrzymanie w całym roku i wymaganej świątowości repre-
zentacyj. Dość przytoczyć szczegóły, że na utrzymanie rezy-
dencji w Putawach wydano w r. 1793 ^{ok. 1000} półtora miliona zł, co
mógłby na przykładzie ówczesnej wartości pisać, równa się prawie
czterem milionom dzisiejszym. Jeden z autorów cudzoziemskich,
opisujących stosunki polskie w ostatnich latach XVIII w.,
ex-jezuita Vautrin, opowiada, że znat pewnego magnata litew-
skiego, którego dwór żył w jednym roku 7000 korzy żyta,
4600 korzy pszenicy, 15.000 sztuk drobiu, 3600 gurny masta
i 60 wotów, nie dając też, że z majątku jego w przeciągu dwóch
lat poszło w zastaw wsi Drunadów. Najważniejszą częścią
obciążonych wydatków, jakich wymagało utrzymanie rezyden-
cji magnackiej, pochłaniała służba. Już same wielkie i
obronne garnki wymagały licznej służby zbrojnej; zbytki i
zumiowanie świątowości reprezentacyjnej podwajały lub nawet
potrójają te liczby, niebezpieczeństwo publiczne, trawa tatarska,
zajazdy i prywatne wojny wojnowładzin doprowadzały je do

Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a single column on the left side of the page.

Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a single column on the right side of the page.

rozmiarów, rzeź nogów, nieprawdopodobnych. Szlacha wielka, pańska miała swoje stopnie hierarchiczne a dzielita się na szlachecką i nieszlachecką. Uboga szlachta dostarczała zagony, czuj kontyngensu zbrojnej ochłady i t. j. służby rekrutacyjnej. Sługa rekrutacyjny — *manu stipulatus* — zstał brat swego nazwa, że powaniem ręki rezygnat za dotrzymanie warunków i terminu sw. jej umowy służbowej; był to niejako stęga za kontraktem, mógł pozycui i być pozwany w razie jego niedochowania. Obok sąsadek rozmaitych *in natura*, pobierał płacę w gotówce czyli t. j. suknie, który to termin powstał z utartego powozeknie gnygoju, że służbie wyptawano należności czyli jak gnygoju manano, myto "kwartalnie w okresach suknie, nych, t. j. około św. Łucyi, Popielca, Zielonych Świątek i św. Kozycia. Starszymi stopniami służby u wielkiego pana nie gardzita szlachta gna koniatego imienia i senatorskiego na wet roku; traktował ją tej służbowadnia z wyjątkowem szęls. Dami. Kanderz Albrecht Radziwiłł zostawił nam wiadomosci o dwóch wspaniałych weselach, które wyprawił swoim sługom a mianowicie rekrutacyjnemu Jawisz, który pojął panna służbna kancelaryjny, i drugiemu Gzarskiemu, który rekrutacyjno poślubił panna z jej francuzmeru Reznorow; oba te wesela trwały przez dwa dni, a w godach szęls udziat ~~niektórzy~~ mienysz i senatorowie a nawet dwór królewski zaszedł je swojej obecności. Nie tawo jedynak było gostai starszym dworzaniem, powiernikiem i towarzyszem samego pana. Trzeba było powiadai ku temu zabety umyślone, fizyczne a nawet rodowe — Kromer w swoim opisie Polski wymienia ctery koniugne warunki takiej kandydatury: *statura, forma, elegantia et genus*.

Stosunek wzajemny pana i slugi nie gwarze jedynak by, wul tak patryarchalny i na obopólnem szacunku i przywiązaniu oparty, jakby to sobie ~~z~~ wyobrazi można było ^{przytwarzonym} po ~~tych~~ przykladzie z Radziwiłłowskiego dworu — zbyt czesto tyranstwo pana lub ziwudziacka niegodziwość slugi dopro, wadzata do krwawych zatargów i mamy bardzo ligne przyklady, że doby pan padat ofiara slug zembwatych i churych. Despotyzm i okrutna samowola niektórych możnowładców, którzy uważali się za udzielnych książąt, za panów życia i śmierci swoich poddanych i podwładnych, musiała niekiedy wywoływai gwałtowne reakcys; przybierata ona bowiem cechy istroje, zromanji i jeszce ku koniecu XVIII wieku zdarzaly się wypadki, że taki na pół szalony pan skazywał na śmierć i rzezy, widnie trawit slug, jak np. ok niezgymieniony po nożnicke

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

magnat-morderca, o którym opowiada pan r. 1645 u swym
 panistniku Albrecht Radziwitt lub jak on choruzzy wielki
 Litewski, który jak to wiemy z panistnikow Matuzewicza,
 Kazimierz stracił oficera swojej nadwornej milicyi, lotaryńskiego
 szlachcika, za bardzo blake przeminienie. Sprawidliwosci
 kaze atoli przyznac, że byly to wyjatki, rzadzoze u Polsce niez
 np. na dworach Kriuzjatek niemieckich, i że w regule panow
 nie bywali lepsi niez stuzzy. Wiemy z testamentow i z aktow
 sądowych, że panowie koczni wynagradzali 50-letniow, wiec
 na stuzby, że opatrywali ja, na cate życie, zapisywali na was-
 nowi cate wioski, powierzali im opiekę nad swojemi osiro-
 conemi dziećmi, i na swym lignie sa wypadki, że stuzza o
 Kriutnemu nawet panu, zmienawidzonemu powszechnie, stuzzy
 do smierci z rozgulojaca wiernoscią, jak np. on Jegart, stuzza
 takiego gwaltownika i tyrana jak Dyabel Laniewski.

Jak lignym bywał u riku XVIII dwor wielkopolski,
 o tam da wyobrazenie kilka dorywezo wybranych przykladow.
 Hłotnowa polny kor. Stanisław Lubomirski trzymal dwor
 marszalkow, dworów kapelanow, czterech sekretarzy, czterech
 krajczych, 60 stuz starszych sekondajnych, Fryjwoda lubelski
 Rafal Leszywinski, jak nie o tam dowiadujemy z listu pana fran-
 cuskiego hr. d'Arvaux (r. 1635) musial po smierci żony sprawie
 2000 szat żatobnych, aby nie ubral swój dwor cały; u Buska-
 czowcach Jerzego Kalinowskiego (+ 1630) bylo 27 dworow szlach-
 cich, nadworna kapela, nadworny chirurg, malarz, pasztetnik
 ceta rzęzoz klecznikow, kredencarzy, wyrodnikow, rzemieślnikow,
 wielka ligba hajdukow pod wodzą osobnego pana kapitana i
 kompania węgierskiej piukoty z czterema szypozami; wojew.
 wozgina trocka Tyzkiwizowa u testamentie swym wyliga
 i obdarza legatami 20 dworow szlachcickich, Zofia Kostyżna,
 starostina malborska 20 szlachcicow i 20 szlachcianek, a
 ogzynicie u obu tych wypadkach ligba tym sposobem ostal,
 niez wola obdarzonych obejmuje tylko najstarszych i naj-
 bardziej zastujonych domownikow i stanowi tylko pewna
 czesc calej stuzby. Ligba dworskiej stuzby nie umniejsza sie
 wiele z biegiem czasu, zbytek ten Kriutnie aż do Koscia
 XVIII wieku. Ko. Karol Radziwitt ma u r. 1792 na swym
 dworze u Nieswieżu marszalkow, sekretarzy, koniuszych, szat-
 nych, stanowniczych gustup cacy, przemnowa rzęzoz dworow
 z wyższej szlachty, dalej dozownikow skarbni, regentow i kanclerzy,
 stow, archiwistow, rewizorow i az pisaciek lekarzy i felczerow. To
 nijako sztab dworski, najwyższy stopien hierarchiji. I Koleji

F 20 pokojowców, 10 zpsc,
 wachow, między nimi nawet
 trzech tożbieniow dyzkan-
 towych, około 20 muzykantow,
 a do tego ceta rzęzoz dworow
 gnomienitszych, z których kazdy
 miał osobne swoje stuzby, dalej
 szlachcickich aplikantow, konow,
 kor, regentow itp a po za tem
 ceta armii stuzby porpolity, nie
 szlachcickiej, kozackiej, hajdukow,
 dozownikow itp. Nie tak gnozyne
 fortuny Frysztof Opalinski
 ma u Sierakowie między swoje
 stuzby baronow niemieckich, sa-
 mych pokojowców szlachcickich jest
 na jego dworze 24;

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

idą baletmajstry, malarze, maszyniści, baletnicy (jest ich
 20) i orkiestra złożona z 40 muzykantów. Stajnia opie-
 kuj, są oprócz wymienionych już koniowych także podkonia,
 szpice, 26 masztalery, 24 forsyerów, 24 furmanów, 15 mul-
 ników itd., służba podzędniejsza spetnia 6 Kamerdynerów,
 6 Kamerlokajów, 18 lokajów, 14 hajduków, 14 strzelców itd.
 bez konia — a tego widział, że był to już czuś upadku dwu-
 ru niedzielnego, ^{i że stan ten} który daje z tyko stabsz miarę tego, czym ten
 dwór był za czasów swojej świetności, przed klęskami, które go
 podkopuły fortune jego pana. Za czasów saskich i pod pa-
 rowaniem Stanisława Augusta zmniejsza się nieco
 służba ^{Kontuszowa} szlachecka a zwiększa się za to znacznie służba li-
 beralna; kostium czyli t. zw. barwa nieślachectwej czeladzi
 dworskiej staje się prawdziwą maskaradą; przybywa
 nowe rodzaje służby i nowe, przedtem nie spotykane nazwy i
 funkcje, laufrow, paziów, szwajców, Kamerdynerów itd.,
 których obowiązki do najdrobniejszych szczegółów a ubory aż
 do ostatniego guzika opisał nam ks. Kietowicz, wyolbrat-
 sze źródło w tym przedmiocie, na które nam tu tylko wskā-
 zanie wystarczy. Lepiej jednak od niego, lepiej od wszystkich
 pamiętników tej pory i lepiej niżbyśmy to sami na ich
 podstawie uczynić mogli, odmalował nam książkę biskup
 warmiński ten zbyt korny, do śmiechu posunięty, w
 ostatnich latach XVIII wieku już dobrze ku istnej
 paradyi chyłszy się goryczy utrzymywania liżnegona
 wżół wielkopolski Dworu:

Jużnie wielmożny tyran, bożek okoliczny,
 Dla większej wspomnienia wazy mieć dwór liżny,
 Złoty wyższe wydzwini, niższe postępy:

Pan koniowy, co bije, masztalery, co ptaży;
 Pan podskarbi, co kradnie, piwniczny, co gmyśla,
 Stuga pioszy, dworzanin, co ma psacholika,
 Pokojowiec przez zaszczyt wspomniatemu sercu,
 A dlatego, że szlachci, bierze na koliercu.

Pan architekt, co plany bez skutku wymyśla,
 Pan doktor, co zabija, sekretarz, co gmyśla,
 Pan rachmistrz, co tżo w liżbie, gumienny, co w mirze,
 Plenipotent, co w sędzie; komisarz, co bierze

Więcej jeszcze niż daje, a złodziejów mniejszych
 Kradnie, sam jest użyty do usług wiegnijzych.

Lowy, co je zwierzyne, a w polu nie bywa,
 Stary szupry, co pana wiegnie potaliva,

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Pan kapitan, co żył w doze, kiedy się prozą,
 Żołnierze, co potrawę na stół w galinową,
 Kapral, co więcej jeszcze kradnie niż drayani,
 I dołoz, co pod okna wypstrzygn tarabani,
 A kiedy do księża jedzie z gronem gości,
 Bije w dziurany beben werbel jezomści.

Wojno nadworne.

Ale obrozymi kuszt tożony na zbyteczna, stujbs ni.
 czym był wobec zwycięzaju trzymania milicji dworskich. W
 XVII w. żołnierzy prywatny był potrzeba nie zawsze publiczna,
 bo niestety zbyt często fakcyjna i osobista; z brakiem czasu
 staje się coraz bardziej tylko parady. Pierwotnie powstały prywatne,
 one składały się głównie z ubogiej szlachty zagonowej i z
 poddanych chłopów, których ćwiczone i ubierano na sposób ni-
 miecki — *ayrestes habite vers Germani* — później, zwłaszcza
 od czasu bezkrólestwa po śmierci Zygmunta Augusta i po
 ucieczce Henryka Walezyego aż w głąb XVII wieku przelali się
 znowtądziej polscy robotnicy t. zw. „zawiszy”, t. j. werbowani na
 Węgrzech i Nowocy żołdactwo najemne. Kiedy w czasie
 bezkrólestwa po zgonie ostatniego Jacyellonczyka wojna,
 da się radzi Łaska tożony prywatna wojna z wojenodas Kra-
 kowskim Jloronskim, sprawnia sobie wsiwierskich kuzdu-
 ków; przed elekcyą Stefana Batorego gromadzi starosta
 Mezyżk w Steżycy 1600 najemnego węgierskiego żołnierza.
 Tych werbowanych na Węgrzech a osobliwie w Siedmiogro-
 dzie i Nowocy najemników zwano prozopolicie „sabatami”,
 i od tam niemasz magnata, zwłaszcza na Rusi, któryby
 ich nie miał na swoim zamku. Rokosz Żebzydowskiego,
 wyprawy Mniszehonskie do Moskwy, awanturzyste wojny
 stuzune przez panów polskich, Mohilonych zisiców, a tw.
 spodarstwo wódzkie, prywatne wojny między Dyubsem
 Stadnickim a Lukaszem Opalińskim, między Herbertem
 Szegsonym a Stadnickimi z Leska itd były ewent. najem-
 nicygo wzmożenia się tych band najemnych, tych bezkarnych,
 kufieżyżych, na pięć dziesiątkich sabatów, trzymanych na żołt.
 dzie magnackim. Szepishonio, Stadniccy, Ligezonio, Fra-
 siccy, Herbertowie, Potoccy, Juzłonioccy utrzymywali w
 w tych czasach całe korpusy takiego żołdactwa, z swymi tw.
 swoj i całych ziem ruin. Obok Węgrów i Nowaków spoty-
 kato się w tych najemnych szeregach także rozkulturowanych
 Lisowczyków, Tatarów, t. zw. czeremiszów czyli Lipków
 litewskich, Lychotów, Niemców, nawet cyganów. Niektó-
 ry możnowładcy mieli po kilka tysięcy najemnego

The first part of the book is devoted to a general
 description of the country and its inhabitants.
 The second part contains a history of the
 country from the earliest times to the present
 day. The third part is a description of the
 principal cities and towns. The fourth part
 is a description of the principal rivers and
 lakes. The fifth part is a description of the
 principal mountains and hills. The sixth part
 is a description of the principal forests and
 woods. The seventh part is a description of
 the principal minerals and metals. The eighth
 part is a description of the principal plants
 and animals. The ninth part is a description
 of the principal customs and manners. The
 tenth part is a description of the principal
 laws and constitution. The eleventh part
 is a description of the principal arts and
 sciences. The twelfth part is a description
 of the principal manufactures and trades.
 The thirteenth part is a description of the
 principal religions and sects. The fourteenth
 part is a description of the principal
 languages and dialects. The fifteenth part
 is a description of the principal coins and
 money. The sixteenth part is a description
 of the principal weights and measures. The
 seventeenth part is a description of the
 principal diseases and disorders. The
 eighteenth part is a description of the
 principal medicines and drugs. The
 nineteenth part is a description of the
 principal instruments and tools. The
 twentieth part is a description of the
 principal machines and engines. The
 twenty-first part is a description of the
 principal ships and vessels. The twenty-
 second part is a description of the
 principal fortifications and castles. The
 twenty-third part is a description of the
 principal armies and navies. The twenty-
 fourth part is a description of the
 principal battles and sieges. The twenty-
 fifth part is a description of the
 principal treaties and alliances. The
 twenty-sixth part is a description of the
 principal wars and conflicts. The twenty-
 seventh part is a description of the
 principal revolutions and changes. The
 twenty-eighth part is a description of the
 principal discoveries and inventions. The
 twenty-ninth part is a description of the
 principal improvements and progress. The
 thirtieth part is a description of the
 principal prospects and hopes.

The second part of the book is devoted to a
 general description of the country and its
 inhabitants. The third part contains a history
 of the country from the earliest times to the
 present day. The fourth part is a description
 of the principal cities and towns. The fifth
 part is a description of the principal rivers
 and lakes. The sixth part is a description
 of the principal mountains and hills. The
 seventh part is a description of the principal
 forests and woods. The eighth part is a
 description of the principal minerals and
 metals. The ninth part is a description of
 the principal plants and animals. The tenth
 part is a description of the principal customs
 and manners. The eleventh part is a
 description of the principal laws and
 constitution. The twelfth part is a
 description of the principal arts and
 sciences. The thirteenth part is a
 description of the principal manufactures
 and trades. The fourteenth part is a
 description of the principal religions and
 sects. The fifteenth part is a description
 of the principal languages and dialects.
 The sixteenth part is a description of the
 principal coins and money. The seventeenth
 part is a description of the principal
 weights and measures. The eighteenth part
 is a description of the principal diseases
 and disorders. The nineteenth part is a
 description of the principal medicines and
 drugs. The twentieth part is a description
 of the principal instruments and tools. The
 twenty-first part is a description of the
 principal machines and engines. The
 twenty-second part is a description of the
 principal ships and vessels. The twenty-
 third part is a description of the
 principal fortifications and castles. The
 twenty-fourth part is a description of the
 principal armies and navies. The twenty-
 fifth part is a description of the
 principal battles and sieges. The twenty-
 sixth part is a description of the
 principal treaties and alliances. The
 twenty-seventh part is a description of the
 principal wars and conflicts. The twenty-
 eighth part is a description of the
 principal revolutions and changes. The
 twenty-ninth part is a description of the
 principal discoveries and inventions. The
 thirtieth part is a description of the
 principal improvements and progress. The
 thirty-first part is a description of the
 principal prospects and hopes.

żołnierstwem; stule kadry w spokojniejszych nawet czasach
wynosiły po kilkadziesiąt pieszych i konnego żołnierza. Stanisław
Lubomirski miał zawsze 200 dragonji niemieckiej i 400
Włoch na swoim dworze. Jeszcze w XVIII w. książę prawie za-
możniejszy szlachcic miewał po kilkunastu albo przynajmniej
po kilku ułanów lub kozaków, zato liczba magnatów utrzyma-
jących stale wojska nadworne szeregowe bardzo, chociaż nie braci
i w tych czasach dworów z wyjątkiem, stosunkowo siła zbrojni;
w Niedzwiedzi w r. 1792 była artylerya, chorągiew ordynarska,
dragonia, lejbkompania i sześć kompanij piechoty po niemie-
ku zorganizowanej, razem około 3000 żołnierza.

Wpływ wielkich dworów.

Zamki i rezydencje wielkopolskie rozpadły się w
gruzy; tylko malarz ich czuśtro zachowała się do naszych
czasów w całości i z śladami pierwotnego splendoru. Na
gruzach ich urósł legendarna tradycja, poetyczniejsza
i chlubniejsza od prawdy. Miały one momenta gustownej
niej stany, epizody dobrze spełnionej misyj patriotycznej
i cywilizacyjnej; ale wpływ dodatni, jakie wywarły na
społeczeństwo ubiegłych wieków, pożytek, jaki mu niósły,
nie odpowiadał obrotom kapitalizmu, jakie w nich leża-
ły, świetności materialnej, do jakiej się wzrosły, bog-
mieniu w Kościele, jakim przyznawali lud ubogi, przygry-
niający się ^{znojem} ~~prawk~~ i grozom do ich blasku. I Rzędy kosz-
towały więcej, niż dla nich były warte. O ile były warowne,
wstrzymywały do pewnego stopnia zagony najazdów i
dawały schronienie uboższym szlachcikom i najbliższym przy-
najmniej gromadkom bezbrojnego ludu; o ile były tylko
rezydencjami, zastępowały poniekąd miasta, bo w każdym
większym dworze był lekarz, aptekarz, i rzemieślnik. Dawały
ubogim szlachcikom chleb taty, ale nie użyły praw; były
może akademiami, oświaty, ale bardziej jeszcze szkołą serwi-
lizmu i zuchwalstwa. Wpływu społecznego w kulturalnym
znaczeniu i w pedagożycznej mierze mieć nie mogły, raz dlatego,
że ich stosunkowo było zbyt mało, powtóre, że między nimi
całkiem ich otoczeniem otwierata się przepaść, której wy-
pełnił jedna strona nie chciała lub nie umiała, a
druga nie mogła.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting on the right side of the page, possibly bleed-through or a second column of text.]

I

Dwory i dworki.

Sielskość i rycerskość to główne, niemal wyłącznie cechy życia szlacheckiego w przeszłości. Nad ten spójny porządek w warszawskim pałacu Kanclerza Ossolińskiego, wyobrażający Polskę w postaci niewiasty z płuciem u stóp a z mieczem w dłoni, nie mogło być trafniejszej alegoryi. Oni zrywają drobnej szlachty niektórych okolic Kraju, która przy rozmierzaniu zagrożeń używała szabli jako jednostki mierniczej, owa legenda o wielkim hetmanie, któremu kiedyś jeszcze był miodziemcem, wreszcie spotkany na polu chłopek właśnie co wygorana, płuciem buławy, wroźbę i godło przystętej dostojności i chwaty — to symbole, na ziemianско-rycerskiej cechy polskiego świata. Sielskość daje wszystkim barwę życia, obyczajom, wrażeń i trudom, historii nawet i literaturze. Jeden z uczonych naszych ryknął trafnie na Krakowskim zjazdzie Kochanowskiego, jak nasi pisarze i poeci wszystkie swoje obrazy, porównania, czerpali z sielskiej wyjątkowo obserwacji: „Wsi spokojna, wsi wesota, Któryż głos twoj chwale zdola” — słowa te czarnoleskiego poety służyć mogą za dewizę życia całej szlacheckiej Polski a mnióstwo jej wariantów spotykamy nie tylko w drukowanej literaturze ale i w tych rękopiśmiennych wierszach i wierszykach, które się przekonywały po bezimiennych autorach. Warto dla charakterystyki tej dominującej strony polskiego życia w przeszłości przytoczyć tu kilka zwrotek jednej z tych wierszowanych gloryfikacji sielskiego, ziemianskiego bytu, którym Karol Szymanowski w swoich Dworkach latach nie wahał się przypisać wagi historycznych dokumentów, stwierdzających powolną, niezauważalną szlachty ze szkoda jej politycznej i rycerskiej energii w przeddzień wielkiej burzy, co miało nastąpić podwaliny Rzeczy w połowie XVII wieku:

O pompę żadne nie stoje,
 Mając spełnia wioskę swoją,
 Z kmiotkiem sprawa, moja zabawa.
 —
 To moje wszystkie klejnoty:
 Dobra myś, tańce, galoty,
 Wienie na głowie; frazga królowie.
 —
 Zaprzężywszy w płucy sformne woty,
 Rad zawiadam z przyjaciółty,
 Wszystkie tytuły, pełne cempety.
 —
 Najdzie w piwnicy wyroczyna,
 Chmiel wystaty do komina,
 —
 Niech przystawiają a w dudy grają.

14

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

W kuchni domowa zwierzyzna

Jam jeleni nie murinu,

Rybkę mam świętą, chleb na stół dzieja.

Czasem też i z kramnym jadam.

Czasem i z księżką siadam,

Choćbym tu przydał: i królom widać.

Lanus peten rozłakiczo

Jest rysozłakiczo żelnierskiego,

Obrota w zdrowiu jest w przygotowaniu.

W stajni Turci uytuskany,

W stuzie cekiel farbowany.

Jest i sieżenie święto na sienie.

Obora tusta, w stodole

Nie pustki, bo ptodne role;

Ja skny pszysa, dyeta zyda.

Kuryma wo wsi pod dworem,

Lagnia, brama nad jeziora,

Grania z lasem, dwa jak za pasem.

Młyn i trug na bystry wódzie,

Tarzyń byje w ogrodzie.

Chmielniki w tyle, aż wyżej mile.

Miasto blisko, tary niegodny,

Kosciół we wsi, sarsiad żydny.

Chłopiś gromada — wój wsi za wuda?

Wsi emtblina, bojdaj tobie

Kwitka stawa ke ozdubie!

Jam twój, tyś moja, mój skarb chci' troya!

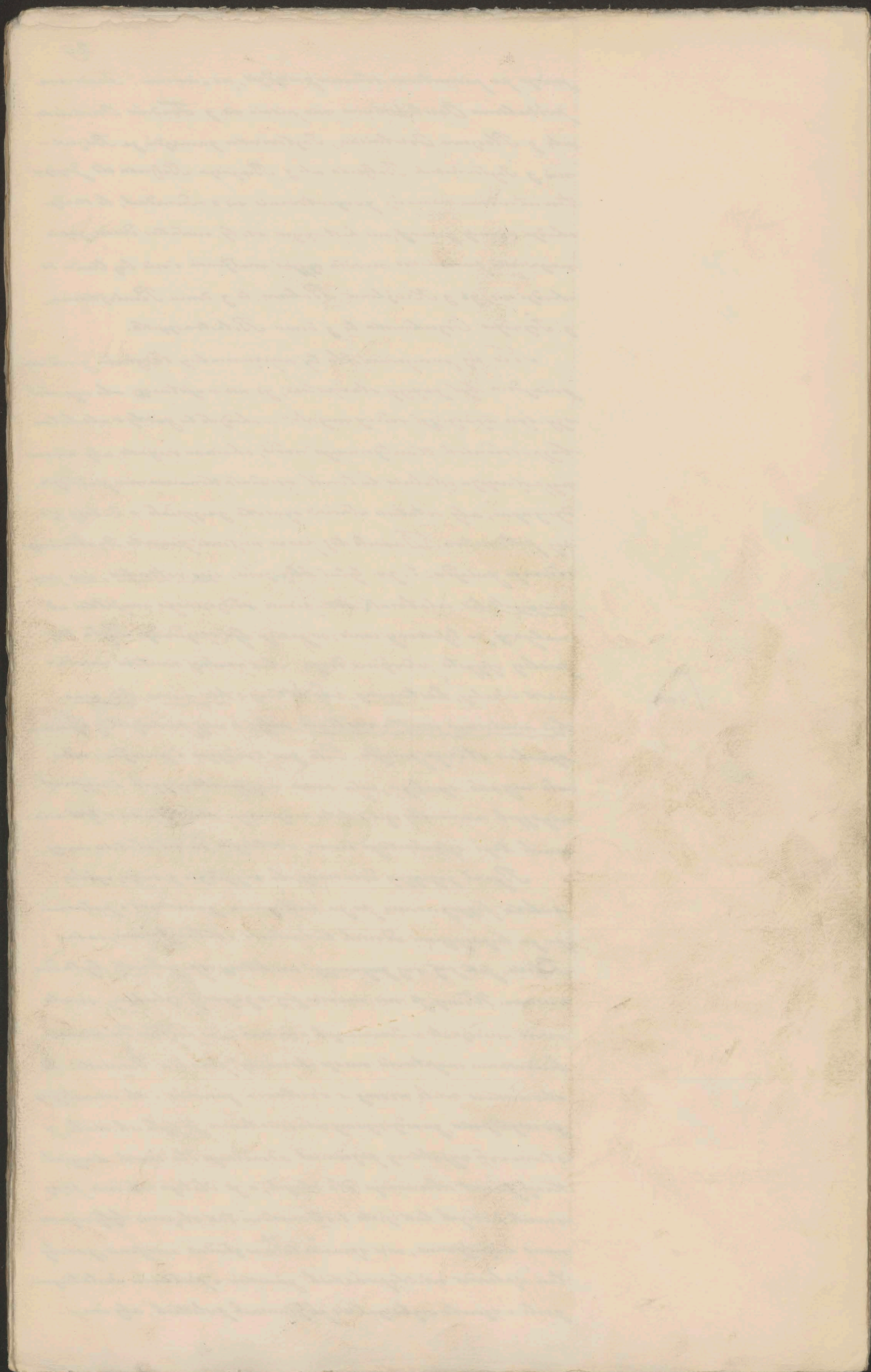
„Jam twój, tyś moja” — słowa te ostatniej zwrotki to jakby dewiza ścisłej, prawie nierogernwalnej ścieżności z gniazdową posiadłością. Należał szlachcic bardziej do swojej własnej wsi niżeli ona do niego, bo kiedy jej już nie miał, ona go jeszcze miała; straciwszy ją, udał do niej należał, z niej się pisał, choć po inny wzrost nazwisko. Posiadłość ziemską na, zymata się przecież także „imieniem” — nie miało się imienia bez „imienia”. Tu gniazdowość, rdzoność, pierwotność pochodzenia za, choyzata się w nazwisku cytonkier jednego i tego samego rodu, rozbitych i rozproszonych po całym obszarze Rzytej — mamy Herbutów Dobromińskich, odnowskich, dziedzińskich itd. ale wszyscy pisać się z Felbystyna, tak jak wszyscy Osoblińscy z Osoblińca, Rejowie z Naylorie, Trudowsy z Skrzywna, Waprowsy z Radochonice itd. Znamienna to rzecz, że kobiety nie pisały się pod imieniem zlokalizowanym nazwiskiem panieńskim ale

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

zarazę po pierwotnem rodem gniazdzie, po „imieniu”. Fredrime
 posłubiona Ossolińska nie pisana z Fredrą Ossolińską
 ale z Plesznią Ossolińską, Tajtoniecką zamężną za Betzeckim
 nie z Tajtonieckich Betzecka ale z Bugajza Betzecka itd. Zgryzy
 ten utrudnia niekiedy zorientowanie się w rodzinach, bo kiedy
 chodzi o mniej znane, nie-historyczne osoby, niełatwo dobrać, jakie
 nazwisko panieńskie nosiła cypijska matka i nie bez trudu do,
 chodzi się, że z Kruglowa Balowa, to z domu Piemirzówna,
 z Tędzia Crzechowska to z domu Polestraszyna.

Nie bez znaczenia dla tej nieprzerwalnej ciągłości zrodzonym
 gniazdem był zgryzy staropolski, że nie najstarszy ale najmlod-
 szy syn dzielnego rodu majątek — chodzi tu jakby o absolutną
 bezpośredniość kontynuacji rodu, chciano niejako, aby właśnie
 najmłodszy, ostatnie latowół osiadła Konarem na przedzie,
 dziedziczył, aby ostatnie właśnie czyniło gajopiatę o dalszy szereg
 potomstwa. Dawno tej prawo mogło być dostrzeżone
 rodzego gniazda; t. j. tytuł *blizszości, eius retractus, eius pro-*
peruitatis, usatriat odkupienie rodzinnego majątku od
 nabywcy po tej samej cenie, w jakiej był sprzedany. Była też
 pieczęć cypijska podwójnie droga; obok realnej wartości miała
 urok idealny, historyczny, pamiątkowy: *hic sacra, hic gens,*
hic materiam multa vestigia, mówi o niej powiadzi z Geronem
 szlachcin starego gniazda. Cuda zaś trudniejsza i gniazda i rodu,
 cuda niejako syntetyczna, cała suma najczystszych i najwiel-
 niczszych warunków egzystencji i bytu rodzinnego miściła się w ~~tych~~ ścian-
 nach tego szlacheckiego dworu, o którym mówi właśnie mamy.

Bywał zgryzy drewniany, bo w zgodzie z sercem cypijskim
 sielona figuralnosc, po za milicznymi zamkami i pałacami,
 po za bliższymi dniami kobieciami i klasztorami, cała
 Polska, jak już raz zgryzyliśmy miłośnicy sposobności, była dre-
 wniana. Wiemy, że nie mówią już o zwykłym szlachcie, serwato,
 ronie mieszkali w drewnianych dworach: „w podziemiu drewnianem
 budowanie majątku nasze chowamy”, powiada Górnicki. Te
 stosunki wiele wiemy o istotności zamków i ich wewnętrzne,
 go urządzenia, gaudyzujemy właśnie temu, że było ich mało, że
 stanowiły wyjątkowy przedmiot admiracji dla swych i rywali.
 Nowy punkt obserwacji dla obcych, a że dla tego właśnie przez
 swoich i obcych tak czysto i stosunkowo tak obzornie były wypra-
 none i opisane, więc sprawa ta ^{na} wnoszła zdumne wrażenie, jakoby
 ten splendor wielkopolskich zamków i pałaców dostatecznie
 gęsto i szeroko roztaczał się po ziemach polskich, aby im



nadawał jakis' wybitniejszą cechę wysokiej materialnej kultury.
 Jak wszędzie i zawsze, wygodą i bezpieczeństwem były naj-
 ważniejszymi warunkami domostwa; tedy że wymagania wy-
 gody były w Polsce znacznie mniejsze a wymagania bezpieczeństwa
 znacznie większe niż gdzie indziej. Skartownicze odporności zdro-
 nia i większa śmiałość fizycznego życia redukowały wygodę do bar-
 dzo skromnej, niekiedy miary, podług której rozmaite rodzaje wież-
 bezpieczeństwa, nieznane czasem iżsiejczym i niezbrane nawet w
 przyszlach innych krajów, wymagały w Polsce odrębnych środków
 ostrożności. Były całe dziełnice Polski, które czy to z powodu
 swego przyranicznego położenia, czy to w skutek innych szeregów-
 nych stosunków lokalnych wymagały po mieszkaniach swych
 ciągłej ostrożności i ciągłego przygotowania do zbrojnego odporu
 napusiu. Kresowe położenie, bliźszość „paszyski tatarskiej” i
 bliskość bezpieczniejszego sąsiedztwa takich bezustannie zamieszka-
 nych krajów, jak Wołoszczyzna lub Siedmiogród, a w końcu
 większa przewaga niesformnych, w każdej sposobniejszej kie-
 temu chwile dzierżących aż do otwartej anarхии żywiołów
 spotecznych — wszystko to sprawiło, że nawet w czasach spo-
 kojnej żyto się jakby na wojennych czatach. Da się to przede wszystkim
 stwierdzić o Ukrainie, Podolu, Wołyniu, o całym wschod-
 niem ruskiem. Ztąd powstało, że w tych stronach Polski każ-
 dy ziemianin mieszkał jakby w małej fortecy. Każdy
 prawie nieco zamknięwszy dwór szlachecki był obronnym
 do pewnego stopnia zamknięciem i takim mu też dawano
 nazwę. W aktach publicznych XVII w. spotykamy się
 ciągle z nazwą fortalicium w miejscach, gdzie jak dawniej
 widać, nigdy twierdzy w najszerszym choćby znaczeniu tego
 słowa nie było, bo tak nazywano dwór szlachecki, skoro był
 tylko okopany lub obniedziony ostróżką, choćby był greszty
 cały drewniany. Je istotnie chodziło tu o dwory drewniane
 i że w ogóle nazwa fortalicium oznaczają gwałtowny dom,
 nieco lepiej od najtej novej napasii ubezpieczony, wyjęty.
 wa nietylko z opisów bliższych ale i z samego określenia
fortalicium muratum tam, gdzie chodziło o siedzibę mu-
 rowaną, jak niemniej z faktu, że prawdziwie obronny zamek,
 czyk dla odróżnienia nazywano arx.

Z inwentarzy dóbr szlacheckich XVI i XVII wieku, jakie
 się nam dochowały w aktach sądowych, da się poznać
 wyobrażenie, jak wyglądał taki drewniany szlachecki zamek,
 czek. Przedewszystkiem cechą jego główną była baszta
 czyli jak ja niekiedy nazywano, bojnicca. Nawet w domach,

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

które materjałem i bardzo dotychczasem wiązaniem sian przypominały lepsze niw chaty włościańskie, nawet tam, gdzie siany te w znacznej swej części skłcone były z chrustu i lepione gliną, bywała baszta, oczywiście także drewniana, jak to wiemy np. z inwentarzy ziem sarwckiej z r. 1645 (Pi. sarowie). Baszta taka służyła bardziej do strażnicy niż do obrony, czuwali na niej zwykle poddani chłopcy, którzy na znak czujności musieli spiewać lub dąć w piszczałki, zaryzy, który się zachował do naszych czasów u niektórych wsi wiejskich. Baszta miewała co najgorzej cztery szańce wysokiemi a szczyt jej opatrzone był w strzebnicy o sześciu lub wmię okienkach. Bywały drewniane zamczki, które miały po kilka baszt; np. w Tustanowicach, majątku St. adnickich, dwór otoczony dookoła wysokim wałem, opatrzone był teżema drewnianemi basztami na podmurówce, nie; ^{na} jednej z nich była także kaplica, na w drugiej oświetlona z komnatką, a na spódzie „schowanie“, w której wiszące pomieszczenie i skład broni. Weńchu do tak obwarowanego obejścia strzeżona piętrowa brama z izby i strzebnicy o trzech wieżyczkach. ^(Bardzo wąskim, mwie) Dalej ^{ale} najniższym jeszcze od baszty śred. ^{ow.} Niem obronnym były ostrośki i fosy. Taki ostrośki składał się z fosy i wału; fosa miewała zazwyczaj cztery łokcie szerokości i trzy łokcie głębokości, wał zaś był na sześć łokci wysoki. Takie były także obwarowane siedziby szlachki,kiej postępuję nam moje rezydencja wjeżdżający mbustaw, skiej Kisz czynny w Czomli. Tam Dwór drewniany i jego główne podwórze obwarowane były wysokim ostrożem czyli czystokotem z silnych dębnych palów, które u góry zaciosane były jakby w gróty żel; u dołu ostrośki ten oznaczony był podwójną ziemi i podgrudzoną silnym płotem, siegającym go pod ziemię. To był pierwszy obwarunek. Za nim było gospodarstwie podwórze, otoczone dookoła t. zn. tyłem, to jest bardzo murem i wysokim ogrodzeniem, ościernieniem u góry, a po za tem ogrodzeniem opasywały i zamknięte były obszar siedziby wut wysoko usypany i głęboka fosa. Każdy taki zamczek posiadał oczywiście swój arseniał, czu. serw nawet bardzo zasobny w dyktka, mójdzierze, hukownie, muszkiety, w proch strzebnicy, gotowe pułnoby i w otór na kule. Nie zapomniano też o prowiancie, którego zapasy w każdym greszta, zamkniętym domu szlachckim bywały bardzo obfite a składały się także z żywności, które przez długie czasy konserwowuie się dała, jak np. z solonego mięsa, suszonych ryb, głównie szynki i potrawów, kury rozmaitych itp.

† Dwór drewniany w Turzynie pod Jarostawiem według krótkiego opisu z r. 1670 otoczony był wałem i fosą, a opasywał go nadto około paropot z silnych balów, przetykany drewnianemi basztami; Dwór w Miłkowie Czarnym oprócz wału miał cztery baszty ubijane z ziemi.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, possibly a signature or a short note.]

Barczo gęsto spotykamy w ~~takich~~ spisach prowiantowych „sukły
chleb na wojnę,“ t. j. suchary.

Albo nawet i takie siedziby szlacheckie, które nie były zamieszka-
ne w rodzaje opisanych powyżej, ubezpieczone były dostatecznie od
nieprzewidywanego napaściwego gościa, o którego nie było trudno. Prze-
strzegano tego, aby jak mawiano, pierwaj było Otworz a dopiero
potem Pomogaj Bóg. Obieście dworskie oparywał zwykle pięt, sil-
nie grodzony, zamocniejsi zdobywali się na odfalowanie pokryte
gontowym daszkiem, lub na tym zamiast, po dzisiejszemu parkan,
złożony z desek spuszczonej horyzontalnie w dół wstępy. Silna
brama, pilnowana przez wrotnych, strzeżyła podwożę, drzwi wko-
nane z grubej dębiny, okorane, i żelazne ostrowia, t. j. kraty ze stali,
strzeżyły samego domu. Brama główna, widująca na obieście, mie-
nata najwyższej t. zw. samborza, t. j. po obu bokach bramy i nad
nią były piastka, przeznaczone na mieszkanie wrotnych stró-
żów, do którego schody prowadziły od wewnętrznej strony podwożę.
Niekiedy samborza takie były ^{uzbrojone} ~~nieozbrojone~~, np. w dworze w Trojci u,
mieszczone były w bramie dwa działka i trzy móżdżurce. Młodszym zwyczajem
staropolskim przestrzegano, aby dwór był budowany na
„jedynym górzys,“ to jest aby jego czło czyli fasada frontowa mia-
ła jedno ścięcie w tej porze dnia, kiedy ono nie dotrąga jeszcze południa
samego południa. Tym sposobem wszystkie strony dworu miały
ścięcie o pewny porze dnia, podług gdy dwory z gotem na pełne południe,
dnia, nie mogły go mieć w tylnych, ku czystej północy zwróconych
podłożach.

Tam rygiel pokoiów mieszkalnych bywał różny, a z lustra-
cji i inventaryj nie da się wywnioskować jakas' stata not,
ma lub złożyć jakiś typ przestny; nie było go też zapewne;
tyle wszakże da się powiedzieć, że niemal powszechną regułą był
podział domostwa na dwie równo potory, przedzielone sienią
bardzo obżerną. Do sieni wchodziło się z ganku, o którym wzmianka,
że bywał „balasisty,“ sama zaś sieni i rozmiarami swemi i
przeznaczeniem układała prawie tak samo za przynajmniej czło
dworu jak sala stołowa. Czern i zamkach zamiaty był dzie-
dziniec, służący za punkt zborny, za majdan, tam w drzwiach szla-
chackim była sieni. Tu odbywały się sąsiedzkie sąjunki, tu gromada,
działa się czeludź w razie alarmu, tu gotowała się wyprawa łowcza,
ka lub zajazdowa, tu wędnie na sianie spalił pokotem goście
w czasie wesel, festynów, pogrzebów. Ściany sieni służły do
wieszania broni i sieci myśliwskich, a ozdobę jej tworzyły
czło obłożone kamieniami murywanymi. Z sieni prowadziły drzwi
w tyłach kierunkach, najprzeczniej wprzód główne do ogrodu,

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

sadu czy też wierzchołka, na prawo i na lewo do portyków. Jedną ze stron czyli połowie domu była pańska, druga w przeważnej części ogólna. Po stronie pańskiej najobojętniejszą i najgłębszą była izba stołowa, po niej sypialnia, następnie pokojny bawialnia, a jeszcze później salonem; podzielniejże już i czysto pomieszczenie mieszki salki, izby, komnaty, pokojki, alkiery, przyboki, komory. Ciele to rozmaite nazwy były a o ile uzasadnione odmiennością rozmiarów, formy lub przeznaczenia, nie są tu dziś oznaczone stanowczo. Okomorażki wiemy, że były to mieszki izdebki, przeznaczone na chowanie rozmaitych relikwii i zapasów pod stałym zamknięciem, i nazwa ta w tym samym znaczeniu rzeczy dotąd przechowała się u ludzi; alkiery nie gorsze znały to samo, czemu dziś też nazwa dawna przetrwała. Nie były to ani t. j. dziś nie są ani alkiery — bardzo czysto nazywano tak nawet dziś i jasne pokoje, bo liczone 6 do 8 okien, jak tego dowodzi lustro. Alkiery odpowiednio do swej nazwy, pochodzącej od niemieckiego *Erker*, bardzo duże, bo aż w głąb XVII wieku, oznaczają izby narożne, która zamknięta przestrasza portyków, a wyjąta była ścianami wykuszem albo w oścież tej części domu, który wysunął się czy to na rogach czy też z boków budowania naprzód i tworzył rodzaj wyskoku. Oprócz nazw wspomnianych mieszki pokojki służące wielkiego dworu jeszcze inne specjalne nazwania, były to od urządzenia i koloru obicia lub malatury, były od użytku, do jakiego służyły: były pokoje przyjaźniarskie czyli t. j. głozenia, t. j. pokoje gościnne, pokoje biurogospodarskie, pokojki czerwone, zielone, ~~itd.~~ farsfurone itd.

Jak się przedstawiały wnętrza zamieszkiwanej szlachty w XVI i XVII wieku na zewnątrz, o tem brak wystarczających wskazań. Nie mamy też ani dostrzeżonych zabudowań architekturalnych ani innych z innych czasów; wszystkie te drewniane wnętrza padły ofiarą pożaru, ^{i mianem} ~~nowożytności~~, ^{w ostatnich latach} ~~które w dawnej Polsce~~ XVIII wieku ogarnęła generalniejsza szlachta. To, co dostrzeżono się do naszych czasów, sięga górnymi XVIII lub ostatnimi latami XVII wieku. Architektura wnętrz szlacheckich rozwijała się, ^{jak rozwinęła i zaszła} ~~się~~ ^{się} ~~pod~~ ^{pod} ~~wplywem~~ ^{wplywem} ~~górnego~~ ^{górnego} ~~materyalu~~ ^{materyalu}, ~~którym~~ ^{którym} ~~było~~ ^{było} ~~drzewo~~ ^{drzewo}, ~~dalej~~ ^{dalej} ~~pod~~ ^{pod} ~~niemniej~~ ^{niemniej} ~~decydującym~~ ^{decydującym} ~~wplywem~~ ^{wplywem} ~~klimatu~~ ^{klimatu}, ~~wzrostu~~ ^{wzrostu} ~~kultury~~ ^{kultury} ~~i~~ ⁱ ~~bezpieczeństwa~~ ^{bezpieczeństwa}, a te były całkiem odrośnięte w Polsce. Mógł też i powinnien się być wyrobić styl rodzimoty polski; czy się jednak wyrobił, czy istniał w XVI i XVII wieku, jest to pytanie, na które nie mamy jasnej odpowiedzi. Dziś widać się ślady tego stylu w zachowanych formach

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ludowego budownictwa, restytuując i architektoniczne hi-
 potetyzmy dzisiejszych autorów polecają, ~~polecają~~ na bieżącej
 fantazji a mątej gnujomości starego świata polskiego.
 Jedyny typ starzy, dostrzeżony dotąd dworów, powtarzający
 się stosunkowo dość często we wszystkich niemal dziełach
 polskich, owe kurkowe dwory z tancerkami dachami i
 dachami kondygnacyjnymi i z narożnikami o stromych, jak
 by się zdawało lub buszowanych kopułkach lub kolumnach, są
 tylko nadsłuchaniem w dziełach gataw polskich z ostat-
 nich lat XVII i XVIII wieku; nadsłuchaniem w nich między innymi
 cię wiedeńskiego państwa, domowity cięstwa Mansarda i Lepautre'a.
 Płanem naszym pochodzą, one z bardzo już późnych cza-
 sów, już dobrze z XVIII wieku, a prototypy ich szukaj na-
 leżij w pałacach warszawskich tego rodzaju, jak wieśnica,
 jaką już dziś pałac marszałka w. k. Bilińskiego, zbud-
 owany przez Fontannę, lub równij już tylko z ruiną gnuj-
 pałacu Lubieńskiego na Krakowskiej ulicy. Mimo tego nie-
 swojskiego pochodzenia architektura tych dworów i dworków
 tak była w Polsce ulubioną, tak się często powtarza cała swego
 artykułowa, tak przeszła pod sielwiera polskiego ciębła i
 pod wpływem ^{przeniesienia} niemieckich form i ornamentacji z kamienia
 i muru na dzieło przybrała cechy jakiejś swojskiej oryginal-
 ności, w końcu tak dłużej, niż za sobą trudy, że posiada
 niejako indygenat i dziś prawie stasgnie uchodzić może
 za wzór ozdobięjszego budownictwa sielskiego. Atoli sielw-
 rzej biorąc, ten właśnie typ budownictwa nie gnujda się z
 najistotniejszą, może cięba, starodawnego domu polskiego,
 a to dlatego, że jest niejako dostrzeżony, zewnątrznie pomysł-
 ny, że dyktuje z góry formy i przestrzeń, że tworzy stas-
 zamkniętą całość, do której nie duduć i z której nie ujęć
 nie można, że zatem daje za wiele albo za mało. Tymczasem
 dworki staropolskie powstawały od środka, rozwijały się i
 uzupełniały od wnętrza na zewnątrz, a nie przeciwnie; nie był
 nigdy od razu gotów i dlatego ani z góry pomysłowej architek-
 tury ani zamkniętej, organicznej niejako artykułacji po-
 siadać nie mógł. Stawał się powoli, robił się, rósł, aż
 się stał i urosł w pełnię. Miał swego biografa, jak gto,
 wiek, a ta historia jego życia czytana się w jego przystaw-
 kach, dobudówkach i przebudówkach. Nie był przedzaj wni-
 czenie gotów, zanim nie przeszedł wśród swoich sian-
 tożuch pokoleń. Miał sto lat wzrostu i dojrzewania?

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Dziad go zażył, wnuć dopiero ukierzył. Bez wszelkiej przesady,
 By mógł o nim spiewać Wespazyjan Kochowski:

Tu ojciec z dziady, krewnych gromady,

I mali wnucowie

Dzieciństwa doszli, tu w żywocie rólki

Przy swej starszej głowie.

Nie miał też dwór staropolski prawie nigdy architektury,
 nigdy jedynsi, musiał być do pewnego stopnia nieforem-
 nym aglomeratem, ale improwizowanym układem swoich
 mas i elementów nabierał malowniczości, a że był szczytym wy-
 razem życia, potrzeby, obyczajów, smaku kilku pokoleń, miał
 charakter. W regule dwór drewniany nie miał piętrowości, tró-
 dzianie jednak, z jakim się ostatnimi czasy spotykamy w
 naszej fachowej literaturze, jakoby go nie miał nigdy, jest
 fałszywe. Bardzo często spotykamy się w starych lustracjach
 i inventaryach z pokojem lub komnatą górną, a o niektórych
 dworach wiemy stanowczo, że miały cały szereg piętrowych
 izb, jak np. o dworze drewnianym Wielopolskich z XVII wieku
 w Tropi, gdzie na piętrosze była sala, izba stołowa i kaplica,
 a w niej cała reprezentacyjna część domostwa. Jeszcze więcej
 są ~~inventary~~, bo z r. 1582 inventaryz Modlnicy Wielkiej
 pod Krakowem, właściwie niegdys Salamowów, a póź-
 niej sekretarza królewskiego Stanisława Foyelwedera,
 zapisuje dwór drewniany z piętrem, mieszczącym w sobie
 salę o sześciu, albowiem o czterech oknach, izdebki, kilka
 komnat, spiżarnię i ganeczek. Z tegoż samego inventaryz wno-
 sić można, że jakkolwiek domostwa ogólnie w regule oboko-
 dzity się bez architektonicznych ozdób i na geometrycznych proporcjach
 ściśle na tam tytu, co dyktowała praktyczna potrzeba, zdarza-
 ły się przecież dwory, w których i fantazja budowniczego i zmysł
 estetyczny dziełca szukały pola do rozwoju. ^{tu} Spotykamy ^{tu} często
 w dawnych opisach i lustracjach, ^{tu} ~~zmianki~~ o "grzybach", "karczochach" "zdobniczych szczytach"
 i przygotki domostwa, o "dachach", "z czterech wieżyczkami"; au-
 tor zwanego parmistnika Pogobut budujący dom w Jurościu
 (w r. 1683) ozdabia go malowaną kopułą i gankami z białej,
 niedokładny nawet opis dworu w Modlnicy i w starożytnym
 niewyjaśnionych wskazówek, że była to budowla o bogatszej
 artykulacji i że uderzał musiata malowniczą sylwetą,
 sygnifika bowiem z podanych szczegółów, że piętrosze było mniejsze
 od parteru, co już z pewnością pewien zamiar form architekto-
 nicznych, że pewna część piętrosza obiegał ganek, że dach był z
 pewną misternością skomponowany, bo miał pięć szczytów i

Ułoyk Węsztem, w opisie podróży
 swojej po Polsce w latach 1670-2,
 często przytacza dwory szlacheckie
 drewniane, które oryginalności lub
 ozdóbności swoich form zwracają
 jego uwagę, jak np. pierwszy dwór
 o pięciu szczytach pod Mławą, dom
 dwuszytowy w Międzyzicach, dwór
 w Strogomiu pod Jarosławem, w
 Wielkich Ogach, ~~in~~ Pólkach itd.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in the lower right corner.]

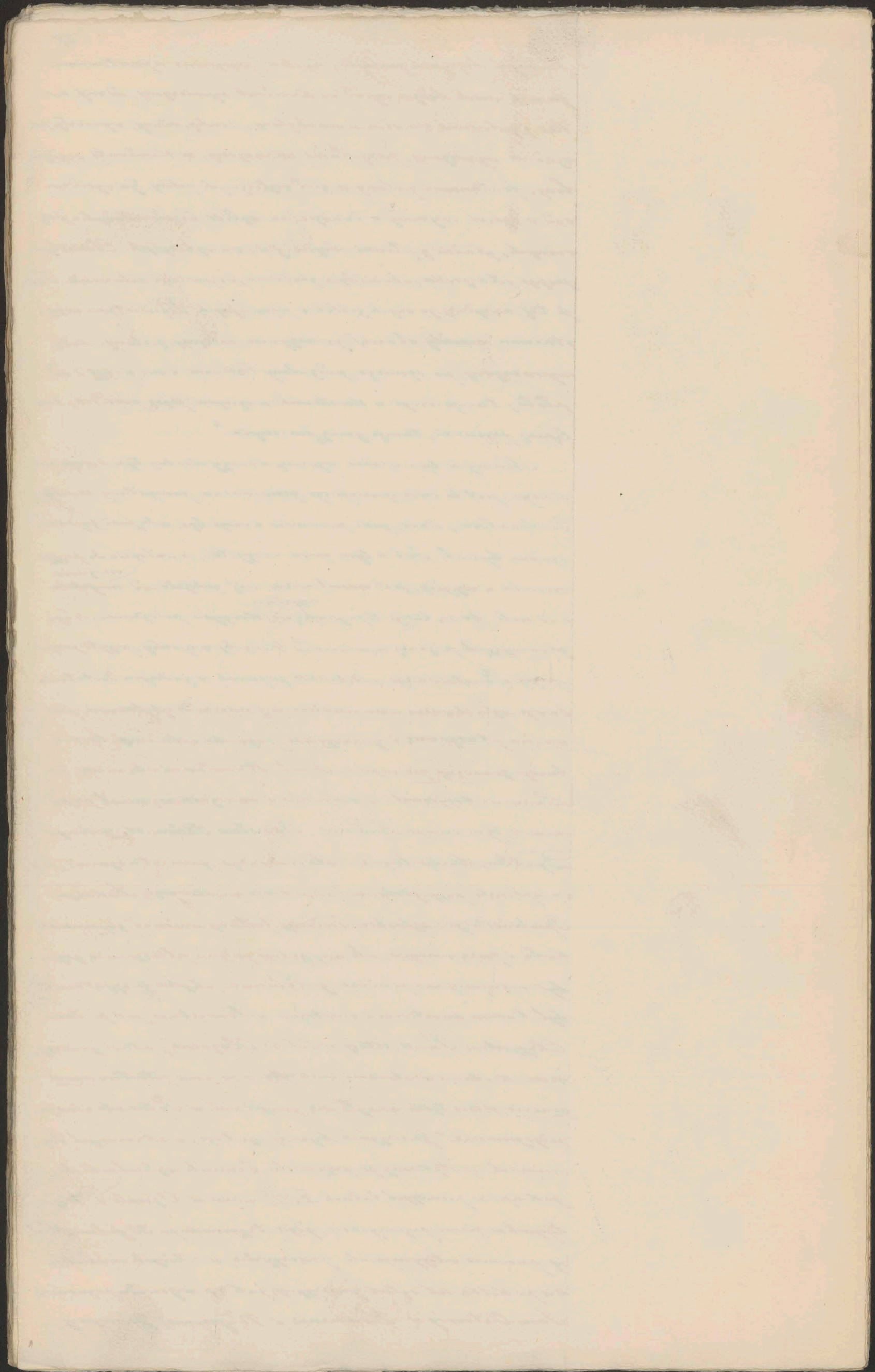
wieżyczek i „jakoby piśe' przegrót”, że zatem duch ten należał do rzędu orzech polskich dachów, „wysokich, pistrzycytek”, jakie Górnicki w swoim Dworzaniu przenosi nad płaskie dachy włoskie, bo te „nigdy tej piękności i tego kształtu i pożytku nie mają”, co dachy swojskie. Fakt, że takie strone, wieżyczki, kamni i lukarnami przerywane dachy były jedną z charakterystycznych cech ozdobniejszych domów drewnianych XVII wieku, strasznego także na zamku samborskim, który był tylko wielkim drewnianym dworem albo raczej grupą domów odwołanych, opasaną obronnym płotem witym między dębowymi kotłami i wysokim murkiem z kilku różnymi drewnianymi basztami. O tej wedy lustracji z r. 1596 wszystkie dachy na tych domach i bramach zamkowych były ozdobione gankami czyli galeryami, wieżyczkami, „baniami i banieczkami”, złoconymi gankami i powietrznikami. Książę Chmielowski w swoich Nowych Atenach mówi o polskich dachach „zawieszonych i podpartych”; Kłopotliwy na schyłku XVIII wieku widział jeszcze drewniane domy szlacheckie, z fantazyjnie budowane, ze dwa piętra, „przyzdobione gennatiz galeryami, wystawami, gankami i przysionkami.”

Jeżeli wieżyczki, postyżniczki wrok piśknej siedziby wiejskiej nie był obcy duszom w ojczyźnie Króla i Kochanowskiego, w takim na wskroś sielskim narodzie, tego dowodzić nie potrzeba. Istniał zawsze pewien ideał wiejskiego ~~zamieszkania~~ zamieszkania z wszystkimi porządami natury, dostatkiem, wygodą i tańcem, do którego wszyscy tęsknili, a nie dożył, choć mało na zblizito. Taki wiejski ideał sielskiego siedliska i jego otoczenia przekazał nam w zachowanym z XVII wieku rękopisie kształtan brzeski Jakób Poncetowski, który kreśli nam jakby wyidealizowany i imaginacyjny śliczny obraz prawdziwie rozkosznej siedziby ziemian'skiej: „Kuchnia szlachecka dwór swój, a gotowy, rzędnie rozmierzony, na morze zbudowany, a okładony, na zdrowym placu, na widoku, a kształtnie postawiony, w nim gmachy różnej miary, żenie, dzieciom do wczasu sprawione, ziemie ciepłe, leśne chłodne, za wóże w temu chędnym. Do tego niech by było złozenie przyjacielowi, schowanie sprzętu, mieszkanie czeludzi. Wśród, kie podwójna woda, kuchnia szlachecka przy domu a kuchnia w mieszkaniu. Wież spizarnia sucha, piwnica chłodna, lodowca, nia pewna, fajnia pobok przy wodzie, stajnia na stronie, piarnia najmniej w półmoku. Zegar niemy na domu. Dom rzemieślniczy, tamże i gospodarski, za nim bież, w bok sadzarki, a woby snadnie złozone; niech płynie pod dwór rzeka w

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

pewnych brzojach zawarta, bystra, przegornie spróstonana,
 za nią niekiedy będzie wyrost w kwadrat wymierzony, od niej a
 kęs z południa ku stronie nachylony, suchy, równy, wymierły, po-
 rządnie wyrodzony, pergolami okraszony, w kwadraty rozdzie-
 lony, fontanami polany a ziół rozlicznych pełny. Za ogrodem
 sad a cynek najmniej a dwadzieścia rzędów drzew miodowych a już
 rodnych, gładko z płonki, bystro z stron wybiegłych. Chciałbym
 jeszcze ptaszarnia, chciałbym ziół słom, drzewkom schronień. Tam-
 że też wiodę z ze szych ziółek i przewożnych. Przez to temu w sz-
 stkiemu niekiedy stanął zwierzyńce, ciemny, zielony, cięły,
 wymierzony po sznurze, podzielony łaskami i na kęsy i od
 płotu; tamże drzewa w kwadrach a rzędną przez półrodek, las
 lipowy przeinno, tamże garaz prasioczka."

Mamy w tym opisie wzorony a raczej idealny typ dworu pol-
 skiego; jest to dwór zamieszkały ziemianina pomysłany w czasie
 Dosłonałości; a dwór, jaki powinien i mógł być, ale jaki zapewne
 rzadko bywał. Jest w tym opisie wszystko, co należało do przyję-
 mności i wygody, jest nawet więcej, niż zabijało ^{możliwość} ~~możliwość~~
 i od woli, bo w także topograficzne ^{rozprawkę} ~~rozprawkę~~ ^{rozprawkę} ~~rozprawkę~~ ^{rozprawkę} ~~rozprawkę~~
 główniejszych przecież warunków siedziby wrojskiej, przygotowanych
 przez Ponetowskiego, nie brakuje zapewne w każdym dostatecznym
 Dworze szlachyckim — na niektórych, już naprawdę zbyt licznych, jak
 np. na ptaszarni; i zwierzyńce, pozwolcie sobie miłoś tytułu
 burdy zamieszkały ziemianin. Miał Stanisław Lubomirski w
 Łanucie trzydziestu sokolników a roróżników, miał przed
 nim w tym samym Łanucie Stanisław Stadnicki, zwany
 Dębłem, burdy liczą a sławną swego czasu ptaszarnią, która
 na spłonega przy ziobycie Łanuckiego zamku przy Ludasza
 Opalińskiego; szlachci średniej fortuny nieważ zapewne so-
 kota i paru rorogów, ale najzwyklej jedyną ptaszarnią jego
 był niewinny na podwórzu gotobieniec, chyba że wyjątkowo
 był takim amatorem i mistrzem w łowieniu jak p. Jan
 Chryzostom Pasek, który miał w Oszówce „ptasi zmiery,
 niec, słatami drutoweni okryty, a w nim ptactwo omni
generis, które tylko mwyło się znajdował w Polsce ale i inoże
 cudzoziemskie." Zwierzyńce bywały częste; w skromnych roz-
 miarach spotykamy je przy wielu domach szlacheckich,
 jak np. w pierwszych latach XVIII wieku w Ożemli i Woye-
 tygach w ziemi przemyskiej, gdzie trzymano po 30 jeleni. Wiel-
 cy panowie utrzymywali zwierzyńce, w których mieszka-
 się po kilka set sztuk zwierzyń, jak np. wojewoda poznański
 Jan Ostrowski w Komarnie i Wójnowie, Zamoyscy



w Zamosciu. W takich gwiazdnicach trzymano najrozmaitsze
rodzaje zwierza, z wyjątkiem żubrów, turow i dzików; w jednym
tylko gwiazdnicu zamoskim znajdowały się żubry.

To samo, co o gwiazdnicach, da się powiedzieć i o ogrodach;
miałoby zapewne być takich dworów szlacheckich, przy któ-
rych by utrzymywano je na sposób wymagany przez Pon-
towskiego. Ale on na myśli trójki ogrody przy dworze:
ogród spacerowy czyli t. zw. dzie park, ogród owocowy czyli sad,
i ogród kwiatowy albo raczej botaniczny, tj. wirydaryj. Do gad-
kości niewątpliwie należąć dwoje, przy którymby znajdowały
się trzy takie odrębnie utrzymywane ogrody; i bywał zapewne
tylko jeden, łączący na skromną miarę wszystkie te trzy
rodzaje pod jedną nazwą wirydaryj, ale mamy też dostateczne
świadectwa, że wirydaryj taki uważany był za konieczny na-
runk. wiejskiej przyjemności i gospodarskiego pożytku i sta-
wał się często przedmiotem amatorskiej. Z wielką lubością
i niemal entuzjastycznie prawi nam Rej o wirydaryjach,
przeprawiając dobrane matczyństwo „w nadobnych prze-
chadzaniach po sadkach, po ogródkach,“ gdzie pan i pani
„grzebią, uprawiają, oprawiają, szycują, ziółeczka sadzą,
opiewa rozkosz wiosennyj porę. Kiedy to szlachci z żonką
i czeladką, winogrona i różyczki sobie przesadzają, ziółek,
rzedkiewek, saratek, szerszuch, meloneczek, ogóreczków,
majeranki, szadwigi, różę włoskich grzechów, wysokich
koperek, bryostwinicy, morelowej, maronkowej kosturki“
dozładzają.

Po za tą siełanką Rej widnieje w bardzo blizkiej per-
spetywie kuchnia; różny tu apetytu niż idyllicznego uczucia;
wszystkie te sprawy tak przygotowane i przybrane, spodobają
mu się jeszcze lepiej na talerzu niż ^{na} grzybkach — w każdym
razie jest w tem już coś z tej przewyższającego wyrode, która
Mickiewiczowi podyskutowała przesylny list w Panem Tadeuszu.
Ale i ten sam Rej ma na myśli wirydaryj polski, kiedy na
innem miejscu składa ogrody „gaję zielonym, różę obudzo-
nym, gdzie kwiaty białe, kwiaty czerwone nadobnie się mienia,
gdzie rozmaryny, majerany, szpikardę, lawendę, igorę,
lilje i piwonie w swoim górze stają, a między nimi figury,
Ki, stokrotki, pistonia i liliom korwabium“ — z wielu zaś innych,
nie o wiele późniejszych źródeł dowiadujemy się także, że nie
same tylko jarzyny królowy i wirydaryjach szlacheckich,
nie same tylko gruszki i „jabłeczka, dobre smażone, dobre
pieczone, dobre w górze nadziane, dobre w kasy, dobre suszone“

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ale je inne nurek „cudziomorskie dzwonia“ i drzawy, jak wino, figi, ps.
 murawie i kwiaty odkrywane lub z piwni wywazono do wierzba,
 ze bywato tam wiele dla czystego amatora, dla oka i dla fantazyi.
 Gostomski pisał w swojej Ekonomie „wyrodek pielnicy zasiał ziele
 pachnace, rzyj nasadzil, a nietylko ogrodnych ale i polnych i dz.
 bronnych,“ kaze zamiatat wczesnie w ziwakach wonnych i aptecznych,
 w „dziziale, bierzaniu, kadzidle, maicyzanie, slazach, kopytku,
 bugwiak, rumnie i inszych.“ Z praktycznych wskazówek zawartych
 w nowym ekonomicznym Zawackieju (r. 1616) wiemy, ze w
 muru siano rute, sadzono i uszlachetniano rzye, wyhodzono
 brunatne fiołki, „z ktorych gospodynie sok, olejki, cukier, wiod.
 ko, oset, konfekt do swej apteczki czyni“ i w kwiatnie za-
 siewano ziola pachnace i lileje, „tak dla wiosek jak dla wioś.
 ców“ itp. Stepski w swoich rymowanych Zabawach Cuckich
 (r. 1618) kaze „umiejtnemu ogrodnikowi pańskie ziola sadzic,
 w rymowane Kwadraty wydzarzem sadzic, czyni szlaki fo,
 remno, Komprawy z bukospawu, w ktore sadzi rozne stary
 tubipanu“ w poetin naszych XVII wieku wiadujemy sie, ze
 w wydzarzach takich przy ulubionych rzy, „tych ogni-sams,
 rodnych, skwartatnych opun albo gwiazd ogrodnich“ bywaty takze
 rozmaite „stary pańskie, naruzzy, sijawnty, lileje alban.
 skie“, a w kwie, ze nie brakto w nowym cieniostego widca drzew
 starych, ze dokota domix, tu rymowate ~~szlaki~~ topole, lipy rozto,
 zyste, tu jawory, tu drby staty wiekiste.“ W kazdym wydzarzu
 musial byc koniecznie chłodnizek, po dzisiejszemu altanu, zwa-
 ny z otwora takze pergola; szklony z drzewa, ocieniony byl dzi.
 kim winem, bluzzem a gazem tej i proslite fasola. Nietylko
 jednak na najblizszym otoczeniu siedzily poprzestawato za-
 mitowanie przyrody; jakkolwiek rzadze i gnaicie toz wiaz,
 sze niz nasze dzisiejsze, wybrazato pzecej po za zielone
 obejcie dworku i obejmowato dalazy takze krajobraz. Spo-
 tyhamy u niestorych naszych ziemian - poetin z XVII wieku
 winisty po zmysl pejzazu, jak np. u Andrzeja Zbylitowskiego,
 ktory w swoim Zyciu szlachcica na wsi (1597) tak nam
 maluje widok z swego okna:

Taki gus moje oczy wejzeniem wesotem
 Ucieszy kiedy zeluz, ujęz ano kotem
 Stoja Taty wysokie i druzie Bieszczady,
 I za bory galeziste i szycerone sady,
 I u samy wsi wiaai gaje jaworone,
 I wesote dabrowy i drzewa bukone;

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

J zjecha tuż pod górą, na której dwoi leży,
 Tuem wdzierzny po kamieniach czyniac bystro biży,
 A po niej trafty plynę, i z zbogiem Korniegi,
 I ciowane wużowy tuż pod same brzegi,
 Allyn na niej stwi...

II

65/5 Urządzenie wewnętrzne domu, to co dziś nazywamy „
 meblowaniem, bywało w bardzo zamożnych nawet dworach przy
 długi czas, aż pod koniec XVIII w., wcale skromne i proste,
 nato na najwzrostniejszych użytkowych sprzętach. Prawie
 nie znano t. zw. mebli fantazyjnych, sprządek artystycznych,
 na upodobanie samego oka obłożonych. Tę i igły stolarskie
 to dwie główne części Najlepszego meblarskiego domostwa, obciążały
 dokoła ścian ławy, w innych komnatach były żydło. Ławki i
 stęły z żółtego drzewa, co najwzrostniej malowane a to najwzrostniej
 zielono. Mieszkiwni w drewnianym dworze wprawdzie niejedn
 także senator i pan znacznej fortuny, a wtuż w komnatach
 jego spotkać się można było z podobnym zbytkiem, jaki przy
 znany z zamków i pałaców magnackich, ale na tem miej
 sui mówimy tylko o mieszkaniach szlachty średniej za
 wzrostu i niewzrostkiego hierarchicznego stanowiska. U
 takiej szlachty rzadko się znalazł sprzęt zbytkowny, a za
 taki przy uchodziły krzesła gdańskie, Karła Kordylanowe i
 w ogóle meble wysielane i drzewa materia subskira obite.
 Tylko niektóre sprzęty odznaczały się wyjątkową sztuką stolarską,
 a niekiedy bywały nawet bardzo kosztownej roboty, a
 mianowicie stęła czyli po dzisiejszemu Kredens, almara
 czyli szafa, sepet czyli skrzynia, pozniejszą przy nieco Kantor
 czyli sekretarz, sanctuarium pana, i apteczka, sanctuarium
 pani domu. Na te sprzęty nie żułowano kosztu; bywały
 one „sztukwarskie” i sadzone, t. j. ozdabiane intaryumem
 w różnokolorowym drzewie, rzeżane czyli rzeżbione, niekiedy
 malowane ornamentywnie pokryte, a zawsze misternie i silnie
 skute i mocno zamocowane. W takich niekiedy potrzebnych roz
 miarów sepetach chowano najwzrostniejsze relikwiarze, gubers,
 br. futra, srebra i klejnoty, a co było większej objętości a
 mniejszej ceny, na to miał schowanie osobny w bezwzrost
 niem poblizie domu zbudowany, dobrze ubezpieczony a nowo
 przy psy i wntornikach strzeżony sizeren, t. j. mówiąc sto
 xami inwentarza gr. 1630, „Komora na podwzrostu mocno
 w oble drzewo zbudowana, obwarowana nakształt starobisij”.
 Sizeren, który niekiedy był także jedynym murewanym be
 dynkiem przy dworze, nazywana także kleis i lamusem.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Z putapu świetlic zwiastata się mrosząca korona czyli
 pajek a czasem tej Malczyzna z ryzami jelenia, miżo trofea
 myślińska samego gospodarza; niekiedy zaś bardzo skromny śnieg
 aut drewniany o dwóch skrzyżowanych listwach, na których
 konie tkwiły resztki, czyli t. zn. jarzące siewce — sam putap
 nie bywał gładko wypracowany ale nieważ białowaricie oparte
 na ozdobijszym od belok siestroganie ciesielskiej roboty, na któ-
 rym wyświatł majster czasem datę budowy, czasem jakis pami-
 na dearys, czasem domowody nuiowy ornament z herbem dziej-
 ca. Okna były ligno — było ich niekiedy po 8 i 10 w izbie stoł-
 owej i w świetlicy — ale miate i z bardzo drobnemi blonami czyli
 szyblami z krajowego szkla o zielonawy barwie, wpuszczanemi
 albo w drzewo albo w ston; w możliwszych szybki okienne były
 z białego, czystego i gładkiego szkla i miate nagrze weneckich a
 kosztownaty drogo i sprrowadzai je trzeba było z dalka. Podłoga
 czyli tło albo parament, bo i tych nagr używano, bywata drewnia,
 na z prostych tarcii sosnowych, w wysławniejszych domach z
 dębonych, bo jak się wyraża autor Nauki Budownicy z r. 1659
 „ naszym słownym nazem najlepsza dębina. ” Dziero w iz-
 sach daskiej dywertysi spotykamy w lustranych domów szlache-
 kich posadzki „ w arkusze ” lub „ w tabulatury ”, a wie rzędy par-
 kietów. Dziero bywaty w przeważnej części pomieszkania jedno-
 skrzydłowe i najwazniejszej roboty; dziero dwuskrzydłowe czyli podwoje,
 jeśli miate były wytworniejszy, t. j. nie ciesielskiej ale stolar-
 skiej roboty a w dodatku jeszcze fludrowane, t. j. z szlachetniejszego
 drzewa i o rindownych stłach, ^{jeśli} miate klamki żelazne polielane,
 zamki nerwotgne, to gwałty w drzewo wpuszczane, i zawiary je-
 lajne — czego inventarze nigdy nie omiszają. Dla pewnej ozdoby
 za gwałty wyrażnie i osobno — należały już pomieszk. do czego
 wyjszego komfortu i elegancyi, bardzo czysto bawim były od nie-
 kierz i obrwały się na drewnianych nieszach a zamyslały się na
 wzgledz rianiej drewniany lub czasem wiejskiej kowalskiej robo-
 ty. Obrazynie kominy w sieniach i izbie stołowej, piece w komna-
 tach, miate także swoje stopnie wytwornosci; za gwałty były
 tylko murywane albo nawet z gliny lepiene; gwałty się jednor-
 czyste kominy z alabastru i kamienia a piece z kafil polowa-
 nych i malowanych, najczystsiej gdańskich, a wtedy były prawdziwą
 ozdobą i osobliwoscią mieszkania. Ale najwazniejszej miaz-
 sce miał komin, ozonowe ognisko, symbol rodzinnego życia,
 „ przyjaciół duszy szlachetkiej ” jak go Pol. nazywa. Piece dawat
 tyldo ciepła i był gwałty i niemy; komin dawat i ciepło i

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

i światło i gadał do ciotki naszej, i z pyśniania, a pofułem kole, jakkolwiek
był żywym ziemskim stworzeniem!

Mylił by się przecież, ktoby sobie wyobraził, że przy tak nie-
licznych stosunkach i skromnych sprzętach wnętrza szlacheckiego
dworu wyglądało nago i ubogo. Przeciwnie, komnaty s prawnicy
wrażenie bogactwa a do pewnego stopnia nawet złytku i wdzięku mia-
wały gościć bardzo malowniczą dekoracją, a to dzięki tej niepo-
branej niekiedy obfitości ornamentów, sukursów, makat, koltranków i kot-
tryn, w których się mieszano, a których nie brakło w żadnym
ostatniejszym miejscu dworze szlacheckim. Ściany w przyrząd-
kach pokojach nigdy nie były gładkie; są wszędzie, że niekiedy by-
ły malowane w festony, kwiaty, wzorniki lub nawet z wyższą pre-
tensją, kompozycjami figuralnymi, jak np. w drewnianym dworze
Ligowskiego Herburtów w Beńskich, które światłem swoje kładł
potrzebę ozdobić malowanymi symbolami i allegoryami histo-
ryczno-moralnej treści. Była to jednak dekoracja wyjątkowa,
nie każdemu domowi przystępna, dla braku malarzy nie-
łatwa; kto lubił też malowane ściany, ten uciekał się do
t. zw. kottryn (z włoskiego coltro, coltrona), które były tem,
czem są dzisiaj tapety papierowe. Były to płótna malowane
klejono lub olejnie w ornamenta, kwiaty, widoki a nawet osoby.
Kupowano je już gotowe, a sprowadzano pierwotnie z Włoch,
jak sama nazwa świadczy, później atoli przeważnie z Gdańska,
Wrocławia i Norymbergi. Najpiękniejsze i najbardziej cenio-
ne w XVI i XVII wieku były zapewne przecież koltrony włoskie
a zwłaszcza neapolitańskie i bergjańskie. W inwentarzach
niektórych dworów wielkopolskich, ogłoszonych przez Józefa
Lukaszenigę, znajdujemy bliższe opisy takich malowanych
oboi ściennych, w dworze w Rozbiniu np. w powieści kwiatów,
skim były np. obicia „w desenie mory i w kwiaty fioletowe“,
obicia „na płótnie ad instar chińskiego i różne osoby ma-
lowane” itd. Oboi kottryn używano do pokrycia sien-
także sukna, zielonego lub czerwonego, jak to widać z
inwentarza dworu w Trzpi, częściej zaś sukursów albo
stref, t. j. brytów materiały o dwóch rozmaitych kolorach, pier-
nowo od putapu do pawimentu zawieszanych, niekiedy ada-
mizowanych, częściej atoli posłudniczych i tanższych brokatelo-
wych.

Albo koltrony i strefy były stałą dekoracją, musiały być do-
stawiane do wysokości, rozmiarów i formy komnaty, co trudniło,
to ich użycie w razie zmiany miejsca zamieszkania, mniej tej odpo-
wiedzi

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

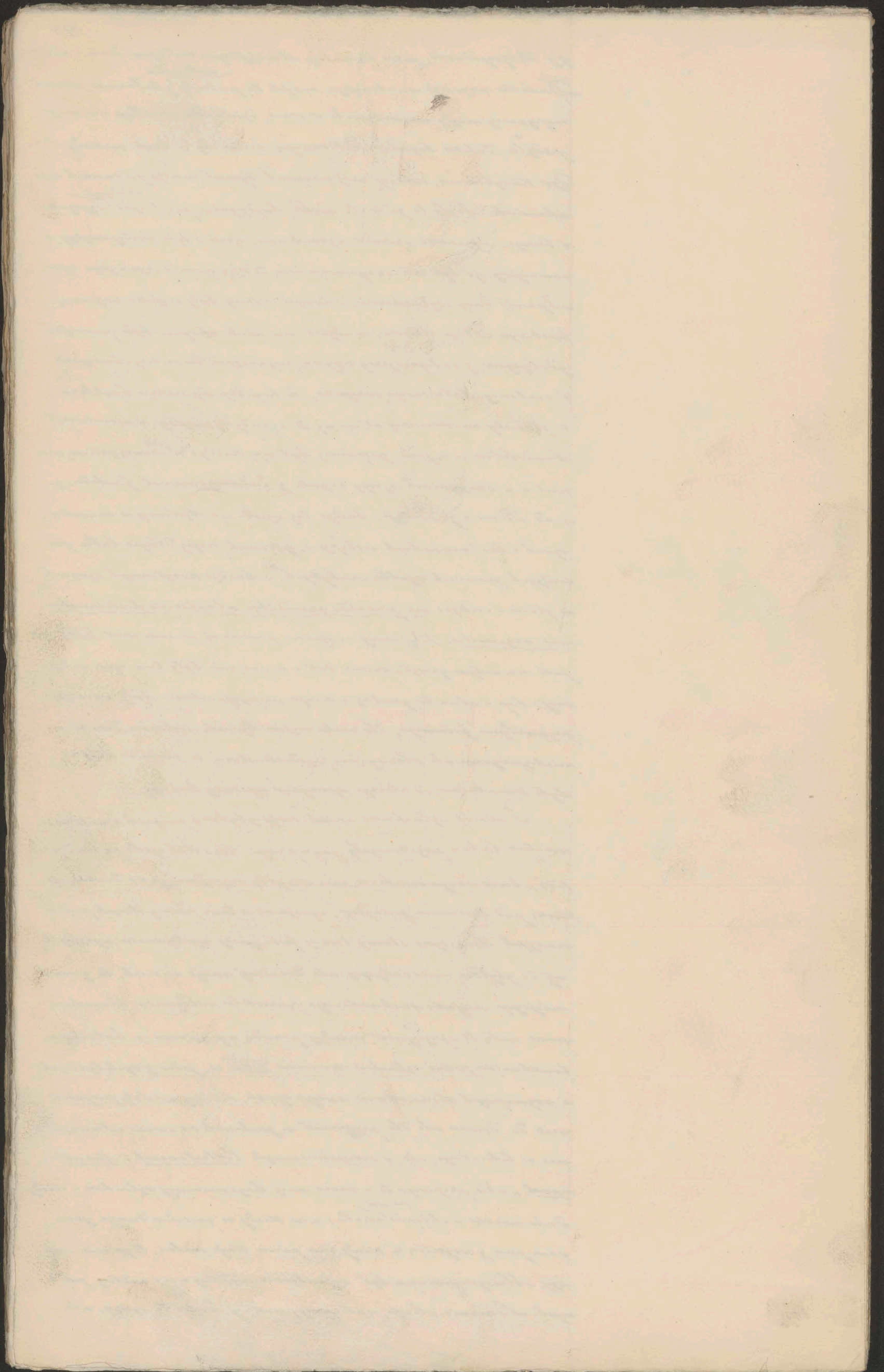
wiadaty smakowi i obyczajom szlacheckiego wyświe, którego się dzieli. By w niewygodnym urządzeniu mieć głośnie wó z improwizacji i obywatelowej dożywności, przemieszono wóże nad nie makaty, kobierce i kiliony, które łatwo zamiesić i łatwo zejść się dają. Makaty i kobierców nie miał najskromniejszy nawet dom szlachecki w obfi. tąd, a gromadziły się liczba i rozmaitość ich bywała wprost zdumie. wająca. Po śmierci starosty trembowelskiego Petra Czige (1623) który nie zaliczył się wcale do magnatów, pozostawił ich 288; na zamku dubnickim był inwentarz około 150 wielko kosztownych adziamskich, t.j. perskich kobierców, w bardzo znacznej części jedwabnych i złotem przetykanych. Makaty pochodziły ze wschodu, a tak były ulubione i zwyczajne w Polsce, że mimo wydatnych cen swego pochodzenia dotąd u nas i zagranicą mają nazwę staro. polską, tak samo jak i pewne rodzaje wielko dzid budkich i nie. zmiernie kosztownych jedwabnych z złotem tłem kobierców, które że w Polsce było ich najwięcej i że złud dostawały się do innych kraj. jów Europy, zachowały dotąd w inwentarzach zagranicznych nazwę kobierców staropolskich, chociaż niewątpliwie pochodziły z warszta. tów perskich a zakupowane były przez Armian polskich głównie w Chorassanie i Stambule. Kiedy jezuzo w połowie XVI wieku dra. takie kobierce w posiadaniu francuskiego marszałka de Saint. André (Deux tapis velus persians & tout d'or, qui estoient hors de prix) były niestychane w Paryżu osobliwosci i zna. lony w współczesnych zapiskach o wóbnym miejscu jako ostry wyjątk. nowego zbytku — w Polsce nie było już może gromadzonego domu, w którymby nie znajdowało się po kilka takich kobierców. Najczym. itoże były rodzaje i nazwy kobierców wschodnich używanych w Polsce; w inwentarzach i testamentach z XVII w. spotykamy całą ten. minologię, dziś już dla nas zagadkową: kobierce i kiliony melik., baskie, dynarskie, solchackie, turkmańskie, angurskie, sypoa. ste, purdy, gytmany, wielkie, putanniki itp.

Temi to makatami i kobiercami, wśród których niewątpliwie znalazła się niejedna sztuka, pochodząca z słynskiego kobier. niczego warsztatu, bo wiemy, że wyrobiono już w XVII wieku ma. katy i kobierce w Brodach Koniecpolskiego i Nieszwie Radzi. wickim, a także i w Lwowie, ozdoblone były ścianą i powstygane stopy i tany szlacheckiego domu, który tym sposobem nabierał ce. pta, barwy, miękkości i wygody. Dodajmy do tego, że chociaż grom. wie stronami poety XVII wieku: „nie wisiat lenszucht wzory na tych ścianach Rubensowy, kontrefektów też nie wiele i nie działa Dolabelli“, to kontrefekty przedmiot, jakkolwiek były, przecież były a rozmieszono nad drzwiami izby stołowej, nudawaty

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

jej to czegodności, jaka się należy starożytnym tradycjom domu i rodziny.
 Daleko wazniejsze i swietniejsza aniżeli to potrzebę z butanami, których
^{antenuis}
 najgęściej nigdy nie miewali w domu, zieta domostwa tego naucego
 pedzła, daleko bogatsza dekoracja ścian była broń wszelkiej bar.
 dzo kosztowna, której cały arsenat bywał zamieszany po dworach szla.
 cheńskich. Były to złoźiste szable, buzdycany, p^{kolony}it^zbrojki, szyszaki
 i tarcze, rycerski splendor szlachcica, czesto o tyle dostojniejszy i
 cenniejszy, że był na sercu wojenna, trofea gospodarza i jego synów.
 Bywały domy szlacheckie, których ściany były niejako wojenną
 historyją całego stulecia; widzieć na nich można było pamiątki
 zdobywcze z całego szeregu wypraw, powraczcy od tureckiego b^{ce}ni^{ca} i
 srebrnego tatarskiego jarzaka, od bogatego bejarmiego bechtera
 i złotistej mormiewskiej ikony aż do szpady szwedzkiej i niemieckich
 burlaletów — a jeśli gospodarz był np. kiedyś Lisowczykiem, mie.
 wót i w skazyńskich szczytach bogata z dalekiego nawet Zachodu, z
 nad Renu i z Belyji; bardzo też czesto spotykamy w inventa.
 rzach i testamentach ustropy o „złotach przez Flucie lata po
 cudzych ziemiach szable nabyte”, o bardzo kosztownych rzuchach
 w złotie i srebrze: in praeliis grandibus ab externis hostibus stre.
 nue acquisitis. Wyprawy wojenne prawie aż po sam wiek XIX, nie
 jak na całym świecie, tak i u nas, nie były tym, czem są dzi.
 szej; staj i otwartą groźbą w kraju nieprzyjacielskim były uznany
 przynależym żołnierza; dla wielu wojna bywała środkiem do
 niebezpiecznym albo obceującym przedsięwzięciem, a zdrowie i życie
 było kupitatem, od którego wymagano wysokiego lichwy.

Dwór szlachecki miał swój zbytek; próżność i nuda
 nieśno łatwo przekręcały jego progi. Uartat czesto po nad śred.
 ki; „Dwór stroja machina, wieś skrytby rozjezdem, jako drobny si.
 Korka pod boianium gniazdem”, wyraża się o tem jeden z starych poetów
 naszych. Smieszne strony takiej fałszywej wystawności wyszydziło
 aż do zbytku nasi satyrycy, ale dosadniej może od nich, bo z real.
 niejszego, niejako rachunkowego punktu widzenia odmalow.
 nom cała ta sprzeczność między prawdą a pozorami w listownym
 traktacie jakiegoś szlachcica — anonim XVII w., jeden z tych bystrych
 i rozumnych obserwatorów swego czasu, którzy niechętnie pisawali
 nie do druku ale dla przyjaciół a zachowali się swymi utworami
 nie w literaturze, ale w rękopisownych Collectaneach i Miscellaneis.
neach. „Nie proponuję to — mówi nasz bezimienny szlachcic — kiedy
 dwór wielki a chłopów mało; wiec kiedy w wielkim dworze jeno
 sam pan z wojniem a kiedy mu piwa kaza nulać, to go nie usły.
 szy. Mieszkanie mu być szlacheckie według wsi i według p^{na wsi}uda.
 nych. Limonic, olindzi, salcesany, cukry, dobre to rzeczy, ale



Kto nie ma 1000 kóp żyta, dobry mu wyrostek, Kiet Basa, chazan, zód,
 Kiew i szerguska. Nie proponuje to aksamitna delia a kurazyne
 portki i chłopiśi bosy; do aksamitnej Delji trzeba kilku pacholaczy
 i okredstwo inakoze. Nie proponuje to: na gumnie jisi brogów żyta
 a dziesizim Koczinasów w izbie; według gumna maja być pacho,
 lurge, barwa i honor. Kiedy kto ma 1000 kóp żyta, może chować trzech
 pachotków i chłopiśi dwoje. A ile set kóp owca, tyle Koni chować;
 na jeden folwark Kureta o jednej stajni a na dwa folwarki niuch
 będzie Kotebka o dwóch stajniach, a na trzy folwarki niuch ze ko,
 labka, rógak para, Koni idzie. Nie proponuje to dać Tamane serwet
 na stół a pino zgnite; ma być wino do Tamanych serwet. I to
 nie proponuje dać wino na stół a muzycz dudy; do winu ma być re,
 gut a dudy do pira. "Ale z tych wyrostkich, nieproponuj, wytknij,
 tych przez anonimna, napiszkoze, była niewatpliwie ta zgraja
 "Koczinasów," ta zgraja szlachekka, o której już Raj powiada:
 "A ty niedbaż, kiloby kilku wosatyeh chłopiśi zlicami ket,
 nierzami przed tobą stalo a izby ci czterej rzynik dzierzyl." Po
 gnulimny już służby wielkopanowska — szlachekka różniła się od
 niej nietylko liczb, i jakosci, ale także stosunkiem swoim z do,
 mam i rodziną. Tak samo przelicz jak ^{dla} magnata, służba i dla
 szlachekka bywała zbytkiem, suina i playor. Tęże jej było najmnij,
 tam jej było pozyc nad potrzebę. "A trzeba dla pszki kilkadziesiąt
 chowai, gdzieby kilku wygodnie mogło przestęgowai" — mowi pouta
 tych czasów.

Nie z czystej wszakże przynosi wzrost zwyczaj chowania
 licznej służby. Brak bezpieczeństwa i gospod w podróży, brak
 drogi i mostów, który gniewał miew pod ręką ludzi do podno,
 sznia nyróconej kurety lub do wydzwignienia jej z przepusis,
 tego bezopiecznia, brak bezpieczeństwa w domu, dalekim od miasta
 dalekim od pomocy ludzkiej, trwoza przed gajuzdem, przed
 opryszkiem, przed złym sąsiadem itp — wszystko to było pierwotnie
 powodem trzymania bardzo licznej służby nawet w skromnych
 zresztą domach szlacheckich. Z potrzeby zrobił się zbyt,
 z rzeczywistego pożytku reprezentacyja, ze służby świata. Już nie
 dla siebie chowano tych przynosi ale dla cudzego oka. Ci
 Draj Foyozowi hajducy, których specjalnym obowiązkiem było
 z pogotku porychanie wyrostkiej lub podnoszenie nyróconej
 kurety, stali już potem ^{stali} tylny desce ~~okazy~~ sztywno, nie,
 rubono, obroni w dzinajno Kostumy, i tymalio się jidwabnych
 Kutasów dachu, bez celu, dla czystej parady; ci dawaj pachotki,
 co w noc ciemną z pochodniami towarzyszyli podróżującemu
 panu, już potem w jasny dzień, w potrzebnej i wygodnej liczbie, w

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

strojach kozackich lub atamskich eskortowali, powóz po bezpiecznej i gładkiej drodze i po ulicach miasta.

W każdym najmniejszym domu musiano być paru rękodziejnych szlachciców, kilku kucharzy i pacholąt, nie mówiąc już o powsolitej, robotnej czeladzi. Rekrutowano się ta służba najgłębiej z bardzo druznagomych żywiołów, a gdy nie tylko żaden magnat i kar, mozym ale i żaden choćby miernej fortuny szlachcic nie obchodził się bez niestosunkowo licznej czeladzi, gdy jedyna chorągiew nie obyni. Ta nie bez sławnych ciurów, jeden towarzyszył bez pacholątów — była klasa ~~szlachciców~~ ^{rolniczą} ~~rolniczą~~ ^{rolniczą}, opatrzona całą kraj od Kłocza do Kłocza tak grata siem, była nareście takim znacznym czynnikiem w chronicznej sprawie polskiej, jej rzędy mizna, jej stanowisko osobny stan Rzeczy; jakis tiers etat prasytyniczny, awanturniczy, Kergumiczny, staty odprawy i prasytyn tego świata, który w zubarowej ławie aktor wsit nuzos: golota et odardi. Zmieszta tej nawet w pierwszej połowie XVII wieku swego dziejopisa, swego, czarnego Plutarcha, ^{Isarje Iniarde Nicenoty} ja jest nim autor rękopisu Liber Generationis czyli Liber Chamorum. Jedyna ta w swoim rodzaju klasa, Dosi nieklesznie jako paszkwil w Krzyżanach i dlatego dotąd drukiem nieogłoszona, gujnuje się z matym wyjątkiem tylko samymi postaciami z klasy służebnej; jest to herbaz hultajski, galeryci wozajuszów, którzy przez awanturnicze koleje, przez manowce infamji i vicieraja, do mienia i stanowiska, z hazardem gardła dobywają się Kresytny i podszpawają się w Kłocze pod szlachectwie tytuły i pod szanowne nazwiska, a z których każdy ma za sobą curriculum vitae jakby wyjęte z jakiegoś pikaryjotkiej powieści lub z niemickiego Schelmensromanu. Nie dzieje też, że z takiej warstwy spr, tegny rekrutowana służba nie tylko ciurami i frusun, kien, ale i niebezpieczeństwem była dla służbowawcy, który zdai nie musiał niekiedy na ich łaskę lub niełaskę — trafia nie też dawano sługom szlachectkim nazwę Domini Do, minorum. Wielki pan mógł mieć służbę korna i postępną, bo szlachcic służący u magnata mógł się spodziewać i dożyć i wstąpić się też często staty poprawy losu, wyfortował go pan na urzędnika, na podstarościego w ekonomji Król, lenskiej, na wiesregenta w grodzie, na czopowego polowca, na gubernatora dalekiego i mało kontrolowanego Kłocza, co już było dwoje do fortuny — ileż ich tym sposobem powstało! — wyrobił mu intruzne wyjątkowo, Das wiomk za bezon w dzierżawę, opatrzony w testamentie. Co wiomk: nie szlachcic w służbie magnata mógł nawet per fas lub nefas — a to

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

111

utaskanił już wielką; Lisowczyk miewał czasem Niemczyła,
którego uwięził z sobą gdzieś aż z nad Renu, jak np. ów pan
Baltazar Westkowski (r. 1631), który zginął: „iż kiedyś na Le-
sarskiej stajni przed dwunastą lat, tedy in palatinatu Rheni
między innymi miastami Frankenthal miasto wysiedliłszy
i z gruntu zruinił, w pień wszystkie powyżmuli; z tego mia-
sta jura belli wziętem tego Tylepka chłopiściami i przyniesiem
go do Polski, tam z sobą na jednym koniu.” W Bukowinach
na Rusi są między czeladzią, dworską, Tataronnie, niewolniczy
i niewolnicze, Greczynek, Turczynek, „muhilewski dygulek, któ-
rego na wojnie zginęło.” Ku wielkiemu podziwieniu całej zio-
mi przemyśkiej Andrzej Tredro (r. 1599) trzymał sobie muryżyna.

Skreślony tu w najgłówniejszych rysach obraz szlacheckiego
dworu nie byłby zupełny, gdybyśmy pominieli najbardziej gna-
nienną jego cechę, to jest ową z natury czasu i rzeczy wynikłą,
juz, uniwersalność i samowystarczalność jego całego bytu. Był on
zamkniętym w sobie i dla siebie organizmem, paritetem i sam-
samowystarczalnym, matym i ciemnym ale w całości swej skrajnym
słabym. Aby w nim życie było gwałtowne, musiał być ile moż-
ności niezawisłym od zewnętrznych warunków, wystarczającym sam-
sobie. Miał wielkich było bardzo mało, miasteczka były mizer-
ne i nie w nich dostać nie było można, chyba w czasie jarmarku,
drogi opłakane, w pierwszych porach roku wprost nie do przebycia.
Wszystko robiło się w domu. W każdym znaczniejszym dworze
musiał być rzemieślnik, posiadający przynajmniej najdoskoniej-
sze rudymenta swej sztuki, rzemieślnik od bielizny lub samowystar-
czający, szew, krawiec, kowal, kotłodziej, cieśla. W każdym dworze pełno
gorzalki i wyrobiano najrozmaitsze nalewki, w każdym był
t. zw. mieluch, w którym warzono domowe piwo. Stół zaupa-
trywał się na miejscu, czego nie dąty las, pole, ^{ogrod} obora, podwórze, tego
się nie jadło. W domu robiło się piótro, wyprawiano się na surym sto-
ru, medy się kupały i masły, wylanaty się świece, gotowano mydło,
sycito się miody, tłoczono woski, suszyło się mięso i ryby, sporządzano
się laki, fabrykowano się atrament a nawet proch strzelniczy.
Apteczka domowa musiała starzeć się farmaceutę i lekarza a
składana się prawie wyłącznie z ziół srojskich; jedynym ale wielce
kwestywnym, na wysz głota cenionym egzotykiem i kupnym lekkiem
była ona słynna dyakium (theriacum celestis), generalny miód.
Kament na wszystkie i dla wszystkich, cudowne arcanum vene-kie, w którego skład wchodziło według powszechnej wiary
64 najdroższych i najrzadszych ingrediencyj a między innymi
i czystki wzięte z tego samego rodzaju co ongi waz z pod Kozycza

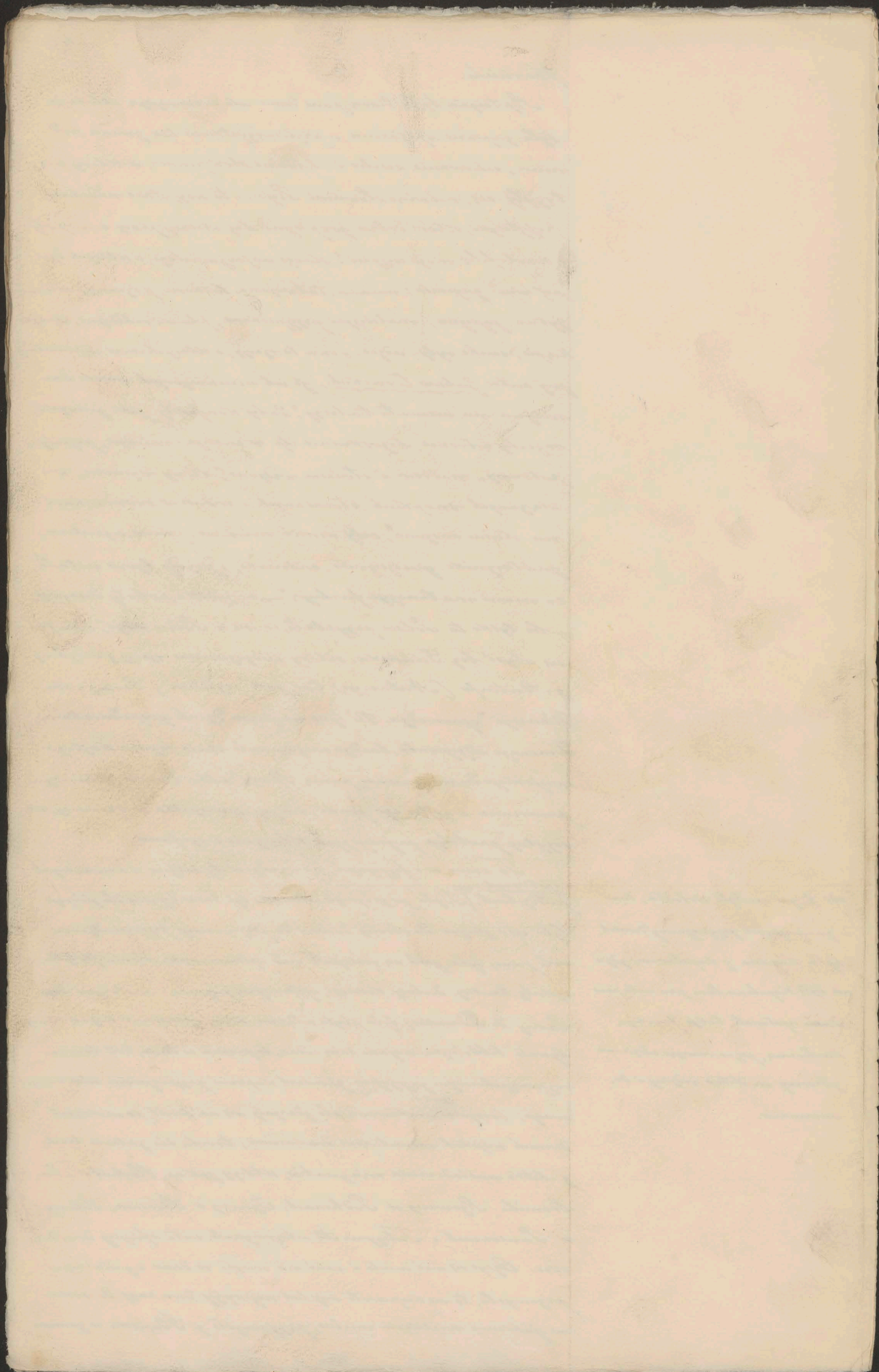
[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

zbaniciele.

Apteczka była dumą pani domu, ale niemiędyż chluba jej była zapasne spiżarnia, a przedewszystkiem tak gwona podsunie, schowanie suche i chłodne, obok piwnic, w której przetrzyły się, mówiąc słowami Reja, „te wszystkie nadobne pożytkunki, które dobra gospodyni bez wielkiej pracy a na poty z Krotofila może użyć”: kasze najrozmaitsze, o których dziś już nieś pamięta: manna, tatarzana, kielkora, pszenica, ośmiana, żytna, jęczmień; matczyki przypiekane, płacki ochładzone, osuszone, karpie, suche ryby, udzie, „ona te rzeczy, o których mi nie wspomniany już autor Jabaw Crackich, że ich nieuważonych wnet dać można na niemaloby talerzy”, dalej konfektty, jako gruszkki, orzechy włoskie, brzoskwinie itp. w cukrze i miodzie, przeróżne potrawy „wiatrem i słoncem wędzone”, sływy węguskie, w wiazanych snopkach stornianych i wisnie w różniakach na storniu suszone, oty winne, miodowe, piwne, agrestowe; jabłeczniki, gruszekniki, wiśniaki; „jabłody bżone ustale, co niemi matczyje farbują” — wszystko roboty domowej, „bo tylko to Polsce przystało, co się w Polsce rodzi”, i wzięła się obcy bez Idaniska, który cudzoziemskie rzeczy z Lizbony, z Antwerpu (Antwerji), tak jak przedtem z Senny albo Wenecyi „sprowadza. W tym ważnym dziale gospodarstwa domowego odgrywała bardzo ważną rolę stara figura każdego wijkiego domu, zwana „panią Starą” albo „dworzą, pierwozą pomocnicą i alter ego pani, rodzaju marszałka w spodnicy, stała się żywym prototypem późniejszych Kłucznic i szofarek.

To samo co o fizycznych, powiadzieli by można i o moralnych i spotecznych potrzebach. Była pierwszą wstasną, był taras i gazier dla gładziny, była oita głojna do obrony domu i do przynusowego przeprowadzenia woli pana, była, jeśli się mieszkało nad sptawami, rzeka starna flotylla, szkaty, truty, dubany, komisy, sptawiające pozemie i materjat do Lesny do Idaniska, była puzta wstasna, która sprawniał kuzak kenny, bywała biblioteczka niejako samowidna, bo pisana w domu, do której rozporządzeniowym grzejem zamiast kuponie przypisywano ~~do~~ niemie, oracje, broszurki ^{zisk} drukowane, ale gładzaty się na odwrót po widocznych dworach wijkich ministerowe drukarskie, trochę dla zabawki trochę z chętki nabladzenia magnatów, którzy jak np. Herburt w Do. bronile, Rzewuscy w Podhorach, Aginicy w Stonimie, Potoccy w Panionach i Tulczyńscy itd. utrzymywali cude oficyjny drukarski. Czego się nie miało i mieć nie mogło w domu i zstasnego przemysłu, to się kupowało raz lub najryżej dwa razy do roku w jakimś wielkiem mieście, przywożono z Idaniska w goniar

— Dzień nie było kosiwa, tam w gnojnijzych przynajmniej dworach, była kaplica z kapłanem; gdzie nie było kapłana, tam pan albo pani domu spotałali tóżże fundyż duchowny, przynajmniej codziennie głorowy medytacje rodziny i do, moznikost.



za pszenicę, nabywano się od Włoch, Niemca, Łzka, i żyda, Armianina i żyda na jednym z pobliskich jarmarków, które odbywały się bardzo często i po najniebezpieczniejszych nawet miesiącach, a bywały bardzo ludne i obfite w najrozmaitsze, nawet rzadkie i kosztowne towary. Pomagał także w utrzymaniu stosunków z zewnętrznym światem kvestarz-zakonnik, żytnierz przemożny, co wybierał stare i sąsiedniej Królewskiej, wędrowny rzemieślnik a to najczystszy kucharz, zegarmistrz i malarz i wędrowny handlarz, jak np. Łzka z swoim pudłem t. j. materklawia, t. j. najprzeróżniejszych drobniactw i fraszek, winiarz wyciarki z piškami, Armianin z konim, szedem, kobiercem i ofertą matrozgi, a w Koniu żył, nazywano „nieczysty żyd”, ze wszystkim i po wszystko, co było do kupienia lub do sprzedania na polskim świecie.

Dwór szlachecki i patryarchalny, homeryczny sposób jego życia trwał najdłużej i z nieprzetamanyim konserwatyzmem opierał się do do najpóźniejszych czasów reformis obyczajów, nowatorstwa i mody. Społeczny przewrót politycznych i społecznych stosunków nie obalił go tak łatwo jak obalił ziemie i pałace, jego modyfikowane ściany dłużej niż grube mury magnackich siedzib wytrzymały ową, niezgoda, fałsz, co zatajona stara Polska i spłukiwata z niej oryginalna obyczajowa barwa. Tytuł w pewnych okolicach, sąsiadujących z stolicami, obywateli, ich bezpośredniego wpływu, i tytuł w pewnej części szlacheckiej warstwy dokonata się nabyła przemiana. Bywały aż do końca XVIII w. całe powiaty, w których nie znalazł się ani jednego murewanego domu. Czechowi w pamiatnikach swoich opowiadają, że w województwie kijowskim pierwszy murewany dom szlachecki, już pałacem przegwany, powstał około 1750r., drugim z kolei był dom Hłiszkich w Romanowie. Piętno, co byłyby starodawne dwory i na ich miejscu stawały pałace i pałacyki, potrafiłyby i wspaniałe, go smaku, byli to nowi ludzie, co na gruzach wielkich fortu historycznych i kosztownych szkatuł przyszedł do bycia, twa, i zacykowanej świat od samych siebie, chcieli go mieć nowym, wiatem i oderwanym od starej tradycji, do której cackim światu jeszcze splendor nie dał się nawiązać. Dwory i dworostwo zostały aż do samego końca XVIII stulecia; jeszcze Kłoc, wig, Matuszewicz, Krasiński, Niemcewicz i inni w piśmiach swych świadczą, o ich wymienionej w tych czasach fizyognomii — zostały nawet dłużej, zostały tak dłużej, że w starostwie z dzisiejszego pokolenia powiedziać sobie mogą, że jeszcze ich dziadostwo mieszkało i żyło tak samo.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Ubiory i splendory. I

Czytając o ubiorach i strojach staropolskich w satyrach i pamfletach od XVII do XVIII wieku, odnosi się wrażenie, jakoby cała Polska była tylko jedną salą redutową, widowiska, zmienną co chwila, pustej maskarady — wrażenie nie tylko po większej części mylne, ale zarazem wielce niejasne i chaotyczne. Pochodzi to nie tylko z przesady najdłuższej satyrycznej i moralistycznej literatury, ale także, i to może głównie, z tego, że pozostawiła nam z tych czasów tylko dziwną a nader obfitą nomenklaturę strojów, która zdaje się mówić bardzo wiele a w rzeczywistości samej nic czyż niczego. Domyślamy się tylko, nie widzimy, a domyślamy się więcej, niż należy. Dopiero ze schyłku XVIII w. mamy takie po Krawiecku dokładne opisy, jak np. ks. Tł., Łowicza, dopiero z tego czasu posiadamy obfite rysunki. W XVII i XVIII wieku pozostał nam bardzo szczytły zapas takich rozstrzygniętych dokumentów, jakimi są współczesne ryciny; nasze ilustrowane książki z tego czasu postępują się z matym wyjątkiem drzeworytami obcimi lub nie mającymi realistycznej wartości; brak nam ^{z tej porę} tak powagujących miniatur, rycin, jak np. Codex Petrusus Baltazara Boeheimera lub portyfekt Cragma Ciotka; nie miliony malowideł i rysunków, odtrawiających ludzi i rzeczy na podstawie bezpośredniej obserwacji, żywcem, z natury, jakich np. Niemcy mieli w Dürerze, Holbeinach, Burgmairze, Schongaurze, Ammanie i tylu innych — jedynym materiałem autentycznym są u nas współczesne portrety, nie bardzo licznie zachowane i nie dostatecznie znane, bo dotąd czystkowo tylko w reprodukcjach przystępne, pomniki grobowe, obrazy religijnej treści z postaciami fundatorów i bardzo skąpe w końcu ryciny artystów obcych, jak np. Stefanina della Bella, którego sztychy wyobrażają wjazd Jerzego Ossolińskiego do Rzymu w roku 1633 są niewszacowanym źródłem do historii kostiumów polskich XVII wieku. Atoli i z tych niedostatecznych nawet źródeł wynika, że dawna Polska nie była krajem jakiegokolwiek jaskrawej orygińowości, że obok wielkiej różnorodności i zmienności ubiorów istniał zawsze pewien typ stały, zasadniczy; że obok tego ustanowionego nabladońictwa cudzoziemskiej mody utrzymywała się pewna norma smaku i obyczajów, samowładna i narodowa. Gdyby uwierzyć satyrykom i moralistom naszym, gdyby dostannie wziąć np. dowcipno powiedzenie Reja, że „w postronnych krajach, gdzie się trafi: każdy naród spalać, tego Polaka nago malują a z nożycami a postaw sukna

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

przez nim i krajże sobie jako razyszki trzeba by przypuścić że nigdy nie mieliśmy narodowego stroju, a przecież Polska obok Węgier jest jedynym krajem w Europie, gdzie nie sam tylko lud, jak gdzie indziej, ale i wyższe warstwy społeczne posiadają tradycyjny, czasem i z wyjątkiem ubrany kostium narodowy. Straciły go pobratymcze nam narody słowiańskie, straciły np. Czechy, straciła i tyle późniejsza od nas w rozwoju cywilizacji Rosya, gdzie także tylko lud go zachował - w Polsce utrzymał się jako strój urzędowy i reprezentacyjny.

W historii mody i jej excentrycznych objawów Polska nie była wyjątkiem w kuzdrożnej Europie a jej kostiumy, wy obyczaj uległy tym samym wpływom i warunkom, co w innych krajach. Działy u nas tak samo jak gdzie indziej najpierw położenie geograficzne, dalej wrodzona woszc, strim narodem zmienność smaku czyli moda, potem skłonność do naśladownictwa, w końcu stan dobrobytu i kultury. Klimat polski wymagał ubiorów ciężkich, ztąd przestronność, fatygizacja i długi kroju szat wieżuchnich, jak ^{trawki} dolie, Kopianiaki czyli okopienie, burki, opony, nasunięcie, ztąd także potrzeba a w dalszej konsekwencji zamiatowanie i zbyt w futrach najrozmaitszego rodzaju i pochodzenia, od barana do sobola. Położenie geograficzne dało nam za sąsiada państwo otomańskie z całym jego potęgą wojskową i z całym bogactwem form zewnętrznych, przemawiających do imaginacji swoją malowniczością, światłością, grobito nudto z Polski pośredniczą komunikacyjną i handlową między wschodem a niektórymi krajami zachodu, ztąd in silny i przemawiający pierwiastek wschodni w ubiorze i obyczaju polskim; bliższe sąsiedztwo Niemiec i fakt, że wszystkie nasze wielkie miasta pierwotnie prawi na wskroś, do pierwszych zaś dziesiętn lat XVI wieku je, szcze przeważnie były niemieckie, zagnały się bardzo stanowczym, może najprzeważniejszym nawet wpływem na polską kulturę a znowu niższość tej rodzimej kultury ludzkiej sprzyjała naśladowaniu. Dodaćmy do tego wielką przyrodzoną jej pochopność natury polskiej do naśladowania, jej wyjątkową łatwość przyswojenia sobie wszystkich zewnętrznych form choćby najbardziej skomplikowanej cywilizacji wraz z tem, co w niej było nadmiarem i wybrykiem, dodaćmy lekkomyślniejsze i naiwniejsze niż

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

nij górzniej lubo nie się w światłości i gładkości, a przemienny
tętno, jak się tworzyta różnemi warstwami czasu i wplyw
ta naleciałość cudzoziemska, na pozór tak gruba, że gnika
się pod nią, zdawata wszelka pierwotność rozwita, że w tak
~~tu~~ bogatym stowniku ubiorów i splendorów polskich, w tej
istnej powrogi ^{razem} tureckich, niemieckich, włoskich, węgierskich nagra
polska nuliży do rzadkości.

A przecież ta cała cudzoziemska powłoka nie zawsze nie
gęsto grasta się z polskim obyczajem organicznie; nie wyklucza
języcę cutkowiec pewny niezawisłej, swojskiej oryginalności. Ten
półobłotny w nazwach ubiorów nie zawsze od pieriadat rzezy. Je-
dna i ta sama nagra oznaczata w innego w Turcji, na Węgrzech
lub w Niemczech a w innego w Polsce. Strój "czeski" np., o któ-
rym tak często spotykamy zmianki, nie miał w sobie nie gwałtu czes-
kiego, powstał on, jak wiadomy Padek, z potrzeby żołnierskiej
ubierania się kuso i używania wysokich butów jezierskich; kon-
tusz polski był czemś zupełnie innym ^{jak} kontusz turecki lub
tatarski; dotman polski różni się od dotmana węgierskiego; to
samo da się powiedzieć o dółce, o szubie, o bekiesz i t. Nagra ta
sama rzezyinna, tak że budzi się nieraz wrażenie, jakoby nie
rzezy sama brano od obcych ale nagru do rzezy.

Frakuska polska nie jest wcale
identyczna z niemiecką Frak,
sićce lub z francuską casaque,
od których zapożyczta nazwy;

Kto robił modę w Polsce? Król, ^{Stawiski} magnat, student i żołnierz.
Dwór, jak wszędzie i zawsze, był wzorem najwzrostniejszego obczaju
w Polsce i stroju, on też był pierwszym rozsądnikiem cudzoziem-
nym w Polsce. Z dworem Bony weszły w modę kostiumy włos-
kie, Rakuszanek polubione naszym królem wprowadziły w
bliższych dworach warstwach szlacheckich protegowane na
dworze wiedeńskim tradycyjnie od czasu Karola V stroje hisz-
pańskie; Włazowie dali przykład modzie szwedzkiej; Dwie
Francuzki na tronie dostarczyły modeli paryżskich; Sasi i
Stanisław August zagnaczyli prężyć w ubiorach i inach ^{prężymie}
nagru przez polskiego rojowca, po czesku w niemieckiej, po ^{czesku} w
francuskiej stylizacji. Magnat nie tylko modeluje się na
najwzrostniejszy wzór monarchicznego dworu, ale on pierwszy odgrywa po-
dróż i legary do stolic i dworów europejskich i wraca ubrany
po niemiecku, po włosku, po hiszpańsku. ~~Przywodził z sobą~~
~~czym Niemiec, przywodzi z sobą z Włostawia, Norymberga i t.~~
~~szlaki "szlak krancickich" i ubiera z niemieckich i t.~~
~~niezwykłych krakowskich, łowoskich, poznańskich, ale i ogólnie~~
~~to, przynajmniej i skromniejszego demokracji.~~ Student polski
powrac z Padwy, Bononii, Rzymu i przywodzi z sobą nie tylko
ko bilet i toż; Doktorzka ale już i powłokę, chodzi po włosku,

[Faint, illegible handwriting on lined paper, possibly bleed-through from the reverse side.]

poisrogajac przykładem swoim wszystkich, co mają trochę
 pretensyi do nauk i sztuk wyzwolonych. Żołnierz wmuca
 z każdej wyprawy wojennej, z każdego obozu z jakas' ude,
 szajszu nowoscią w stroju i przeurawa głows' wszystkiej mto,
 dziejz — tzei można, że całej szlachcie średnio zamoznej żyto
 nierz dyktuje mody. „A strojów takich, wszystkie ansa i
 powót z junakim wojskowym, i nie masz, żeby z tego kroje,
 gózie wujje, noweyonie wnióst obyczoje — rymuje Andrzej
 Pysiniński okolo 1640+. Potwierdza to i Starowolski, a
 Paszek, sam żołnierz, z własnego doświadczenia mówi: „Co ja już
 pamistam wdmiennej cery mody w sukniach, czapskach,
 w butach, szablach, w szadziakach i w każdym aparacie
 wojennym i domowym, nawet w czuprynach, w giertach, w
 stapaniu i witanie, o Boże! nie opisałby tego na dziesięciu
 skórkach wotowych! „~~At~~ [Trzejgnwidzie, nietylko w stro,
 je ale i o fryzurze decydował najzmożniej żołnierz, gubaszga
 jeśli zastynał szeroko w swoim szemiobie. Istotny z wa.
 beznośi i rozpasanej fantazyi strażnik koronny Samuel
 Laszga, kiedy wpadł na koncept podstrzyżenia sobie wto,
 sów wysocho i jakby czubato, zaraz znalazł naśladowców
 w całej Polsce. „ Pierwszy strzyżenia wysocho czupryny wy-
 milazga — mówi o nim w swoim herbuzie Nienicki. Laszga
 nie był jednak „wynalazca“ samyżc' czupryny, tylko refer-
 matorem jej kształtu i rozmiaru; już dawno przed nim cha-
 dzali nietylko wojskowi Polacy czubato, a nienyusz
 Kardynał Valenti (r. 1608) opisuje postać kanclerza
 Zamoyckiego wspomina o jego skazatej czuprynie (ca.
 pelli canuti col zuffo alla Polacca) Dequoz w swo-
 jej historyi czeski Zyymunta I a za nim Strzykowski
 i poeta Janicki utrzymują, że za przykładem żytnierkim
 po wyjnie z hospodarem wotowskim Boydanem a miano.

[a cypta

Okolo potory XVII. wieku gotone
 gtozy z zamienionym czubem były
 już reputa szlachucko-polskiej ele.
 gany — ils ont sous leur bonnet
 fourré la tête rasée et ne un.
 servant de cheveux qu'un
 petit toupet sur le haut de
 la tête, mivi o cytonkach legazy
 polskiej na paraggiem dwoga w roku
 1645 pani De Motterville.

wicie po walnem zwycięztwie nad Tatarami pod Lopusz-
 szną w r. 1512 Polacy stroj swój radykalnie zmienili,
 zurzucajz długi, ciasne szaty i długie w kadzioryz gani,
 junc lub w warchoze splecione wlosy. Później gazyto
 podgulał głows' do koka, gwygaj, który już za bytności
 Lippomana w Polsce (r. 1575) był nie wazy ^{ale jazyg nie} ustalony,
 który ^{skoro} jednak zymopis Stanisław Witkowski (1605)
 uwaja ^{go} jezycze w r. 1605 za nowatorstwo, ganiac „Pły
 wygolone“, których pradziady nie znaly. [Wojny za panu-

[a cypta

wania Zyymunta III upłynęły bardzo na wspótczesna,
 mody polska; Starowolski powiada, że za przykładem

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

głównie w pierwszych dziesięciu latach panowania tego
 Króla trzy razy zmieniał się kraj szlacheckich ubiorów. Ja,
 znały się pod tym względem wybitnie wojny szwedzkie,
 dalekie wyprawy Lisowczyków na zachód Europy, kampanie
 Czarnieckiego. Do ważnej roli, jaką odgrywa szlachcie-
 nierz w historii Kestiemowej przyczyniła się musiała oko-
 liczność, że po magnacie przez pewien czas on był jedynym re-
 zerynantem, jedynym bywałcem *par excellence*, a to nie-
 tylko pod własną ale i pod obcą chorągwią, wiadomo bo-
 wiem, jak często i chętnie zawiązała się szlachta, zwłaszcza
 uboższa, w służbę cudzoziemską, głównie ruską. Fakt to
 greszta stwierdzony, że jak stosunki polityczne i handlowe,
 tak samo i wojny zbliżają do siebie narody i są dobrym
 przewodnikiem obustronnych wpływów; świadczą u nas o
 tem wpływ wschodu na ubiór i obyczaj, który w czasach po-
 kojów podtrzymywany głównie przez Osmian polskich, pod-
 sycut się najdorzeczniejszą z Turcyi, jak tego najpóźniej-
 szy i już ostatni objaw spotykamy w czasach Jana III.

Ażeby rzecz sama nie wymaga, ani rozmiar niniejszej roz-
 prawy nie pozwala na to, abyśmy wchodziłi w szczegóły i za-
 starszymi autorami podawali całą terminologię staropolskich
 ubiorów. Znamy to tej terminologii poświęcono uwagi i miejsce,
 zbierając ją skrzętnie z literatury ubiegłych wieków, głównie
 z satyrycznej, a bez pożytku, rzeczą raczej zaciemniając niż wy-
 jaśniając. Z kilku tablic, na których Matijko według starych
 portretów, pomników i drzeworytów zestawiał nam grupy ko-
 ściennów z wszystkich epok przeszłości polskiej; z sztychów Della
 Belli, z tylu późniejszych rysunków Norblina itd. więcej się na-
 czytać można niż z całego tomu, który temu przedmiotowi poświę-
 cił tak zastępczy greszta Potulbinski. Istnieją tu ~~tytuł~~ przysługiem tego
 autora znałybyby topic' rzecz w szczegółach, zestawiać obuwie
 białym. Cały ten słownik kostiumu polskiego jest greszta, jak
 już nadmieniliśmy, przeważnie zagadkowy; aby wiedzieć,
 gdzie jaka nazwa pochodzi i co oznacza, co więcej, aby dowiedzieć,
 jak właściwie pierwotnie i poprawnie brzmiała, trzeba by-
 znać orientalnych i wszystkich prawie europejskich jezy-
 ków, tak daleko wszystkie prawie nazwy mody i szaty
 przemieniły się i porokrzyżowały się w ustach polskich. Ktoż
 np. z łatwością odgadnie, że polski *inierok* to niemiecki *Unter-
 rock*, polski *kwief* to francuska *coiffe*, polska *szadza*
 to weneckie *gondol*, polski *szustochor* to francuska *juste-
 au-corps* a *pandypany* to *point-de-Paris*? Na domiar

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

niejasności i butamuctwa kilka niekiedy odmiennych nazw
oznacza rzecz jedną i tę samą; zda się też czasem, jakoby
mowa wtywała raczej na nazwę niż na sam kształt u
biore. „Zda się coś innego, a to jest po staremu — powiada
beginiczny autor broszury z r. 1650 (Co Nowego) — tylko na
zwiska nowe myła, rzeczy i mydła wzy. Co bowiem ze naszych
czasów była gunia, to teraz kilim, co była tuta to dziś karwasz,
co karta to dotman, co delijka to nasunien itp.” Poprzez
stać musimy tedy na uwagach ogólniejszej natury i na
podniesieniu najistotniejszych rysów i znamion.

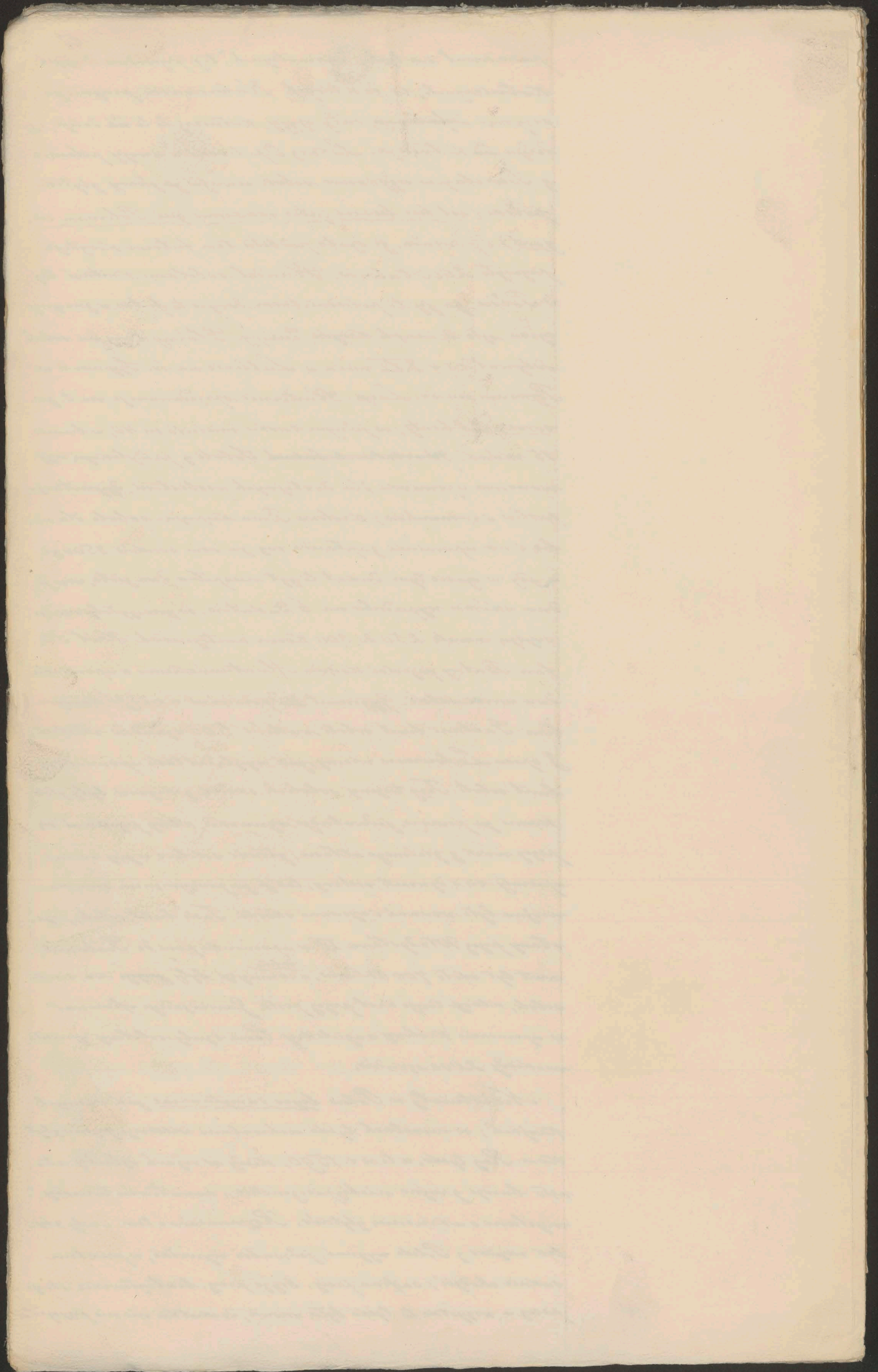
Jednym z takich głównych znamion czasów jest fakt,
że w dawnej Polsce, jak zresztą do pewnego stopnia i w innych
krajach aż po koniec XVIII wieku, kaprysy i excentryczności
mody, kształtowości i wzorzystości tkanin, malowniczość
materiału i żywość kolorów, błyśkotliwość ozdób i olśniewość
klejnotów nie jest kostiumową cechą i przywilejem samej
tylko kobiety ale w równej mierze panuje w strojach męż-
kich. Nie ma pod tym względem różnicy między mężczyzną
a kobietą, odnosi się nawet wrażenie z niejednego inwentarza
garderoby mężczyzny z pierwszej połowy XVII wieku,
jakoby próżność i zamiatowanie zbytku u mężczyzn
były większe niż u kobiet, bo przybywa mężczyźnię gaszyc
dalej powiód do zbytku, obcy kobiece, a mianowicie broń,
która, jak to zobaczymy, przybiera cechę czysto dekoracyjnej,
na, że oręża staje się strójem. Czytajcie nadzwyczaj szłego,
ten opis przyniesionych strojów lewicy polskiej, przybywa,
już do Paryża po Maryję Ludwikę, odbiera się wrażenie
niezwykłej nam dzisiaj próżności mężczyzny — opis ten nie u-
stępuje w niżej dzisiejszym ^{probalnym} ~~dotychczas~~ sprawozdaniem
z toalet damskich, zamieszczanym ^{dziennikach} ~~po balach w~~ ^{dziennikach}
podróżnych elegancją mody. To same futra, te same
jedwabie i złotogłonia, te same głote ozdoby i te same olśn-
wiste klejnoty spotykamy u mężczyzn i u kobiet.

Futra najrozmaitszych rodzajów stanowią najdosz-
towniejszą część garderoby. Najcenniejsze i najbardziej
ulubione były owok gronostajów i marmurów, tj. rodzaju ciem-
nych, a niebieski kolor sprzedający futer lisich, bobry, rysie
i sobole, to ostatnie najbardziej pnieńskie i wytworne. Sobol
był niejako symbolem bożoutwa i dostojności — „pomknij
się lisie, siedzi tu sobol” — powiada Rej. Zdobit on delje
męskie, delijki i dotomanki białożyłowskie, ferezge, kar-
tusze; robity się z niego szłyki, kucyony i kospaki; on to

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

paradował na tych „darmolegach”, t. j. przesadnie dużych kotniczkach, co do których Kochanowski pragnie zasiggnąć informacji, rudy czyj, kotniczkę li to ^u deliję, czy deliję ^u kotniczkę. Łukasz Opaliński w swojej polonice z Barclayem używanie soboli uważa za główny gładet polski (est hic luscus inter maximos qui Poloniam orgent) i powiada, że szata podobita tem futro kwoztuje przeszło 2000 talarów. Flandel sobolami kwitował też w Polsce, za jej to pośrednictwem droższe to futro w znacznej części szło do innych krajów Europy. Główny targ na sobole odbywał się w XVI wieku w Lublinie na św. Szymon i w Poznaniu na św. Łucy. Flinterem sprzedawano je na t. z. sorki lub bunt; w jednym sorku mieściło się 40, a buncie 15 skórek. ~~W ostatnich latach~~ Sobole z przedłokami, używano na upominki dla dostojnych osobistości, dygnitarzy, posłów i monarchów; Królowa Bona kupowała sobole dla siebie i na upominki zapłaćta raz za osm sorków 3500 zł., a gdy w czasie tym dukat ligyrt niespełna dwa gróte, wice je, dwa skórka wypadła na 6 dukatów, w gnużytoły na dzi. sięjęz, monety 250 do 300 Koron austryackich. Król Stefan Batory przestął Koisicu Mantuanowskiemu w upominku dwa sorki soboli, Zygmunt III podarował w r. 1596 kardynałowi Gaëtani bunt soboli wartości 500 szekudów włoskich. Z opisu Labourea wiemy, jak wyglądał taki upominkowy bunt soboli. Trzy tuziny sobolich skórek związane były główkami za pomocą jedwabnego sznurka, który przerwał się przez worek z zielonego atlasu; główki sobolix u góy worka opierały się o dzwonek srebrny, tak że za porażeniem sznurka można było wyciągać i wysunąć skórki. Taki bunt soboli, przestany przez Władysława IV w upominku pani de Tschirant, wart był około 700 talarów, a cenniejsze były ~~przez~~ ^{całko} dwa sorki soboli, które tenże król przez postę Jarwadzkiego ofiarował w upominku królowej angielskiej. Cena szuby sobolixy gnużta niekiedy 2000 szekudów.

Nie istniały w Polsce leges sumptuariae jak w innych krajach; w miastach tylko uchwalano niektóre przewgładet. Kom. Raz tylko, a to w r. 1590, kiedy w ozach szlaski stało bardzo groźne niebezpieczeństwo „nawrotności tureckiej”, myślano o ukroceniu gładet. Rozprawiano o tem, „aby zbył ten wzłek z Polski wygnal, jedwabie wywotał, w prostem suknie chodzić; safian prez, bryze prez, biatoytowskie strije prez — wszystko to tylko była mowa, do skutku nie nie przyszło” —



powiada Bielski: Byłyby zresztą ustawy takie przysłyby były do skutku, nie zapobiegły by były zbytkowi w Polsce, tak jak nie zapobiegły mu w krajach, gdzie istniały w prawnej mocy. Najbardziej utratniejszym zbytkiem w strojach polskich był może zbytek w materiałach, używanych na szaty, raz dlatego, że wielkie są one góry na materiał bardzo krótkiej trwałości i bardzo wąskiej wartości, powtóre, że wielkość druzgich tych tkanin nie wyrabiano u siebie, tak jak np. we Francji, & we Włoszech i na całym wschodzie, ale musiano je sprowadzać z obcych i dalekich krajów, co koszt podnosiło w trójnasób. Materiały suknie męskie i kobiece, jeśli chodziło o tkaniny jedwabne, były przeważnie pochodzenia włoskiego lub wschodniego, zlotolite zaś przy drugiego czasu niemal wyłącznie wschodniego. Najbardziej nieloge zatem i najdroższe były aksamity, adamaszki grube także kamkami, atlasy, tabiny, t.j. materiały jedwabne t.j. morene, czyli jak mianowano „w wode”, bo mianowały je jakby ^(strugi) „salam”, brokaty, talety (włoskie *telotta*), t.j. jedwabie przetykane srebrami itp. Kolory tych materiałów były najczystszy bardzo żywe i śnieżne, rysunków wzoru zamaszły i efektownie stylizowane; od nich było się jeszcze jaszkrawości i smaku przesady — bywały je druk pury, w których za przykładem dworu gerzycano się pewnie czas barwne kostiumy a ubierano się w ciemnym kolorze. W ostatnich np. latach panowania Zygmunta Augusta, kiedy ten król zwykł był ubierać się czarno, między szlachty bliższe dworowi i stolicy „czerni się zaprasita”, jak się wyraża Łomicki, który zdaje się, że tenwi danijszej malowniczej świątyni ubierać, ale jako głośnik dobrego smaku przestrogę przed nadużyciem przesadnej barwności, „bo nie zda się, aby dworzanin miał się postężyć zbytecznie.” ~~z~~ z czasem onityguje się na

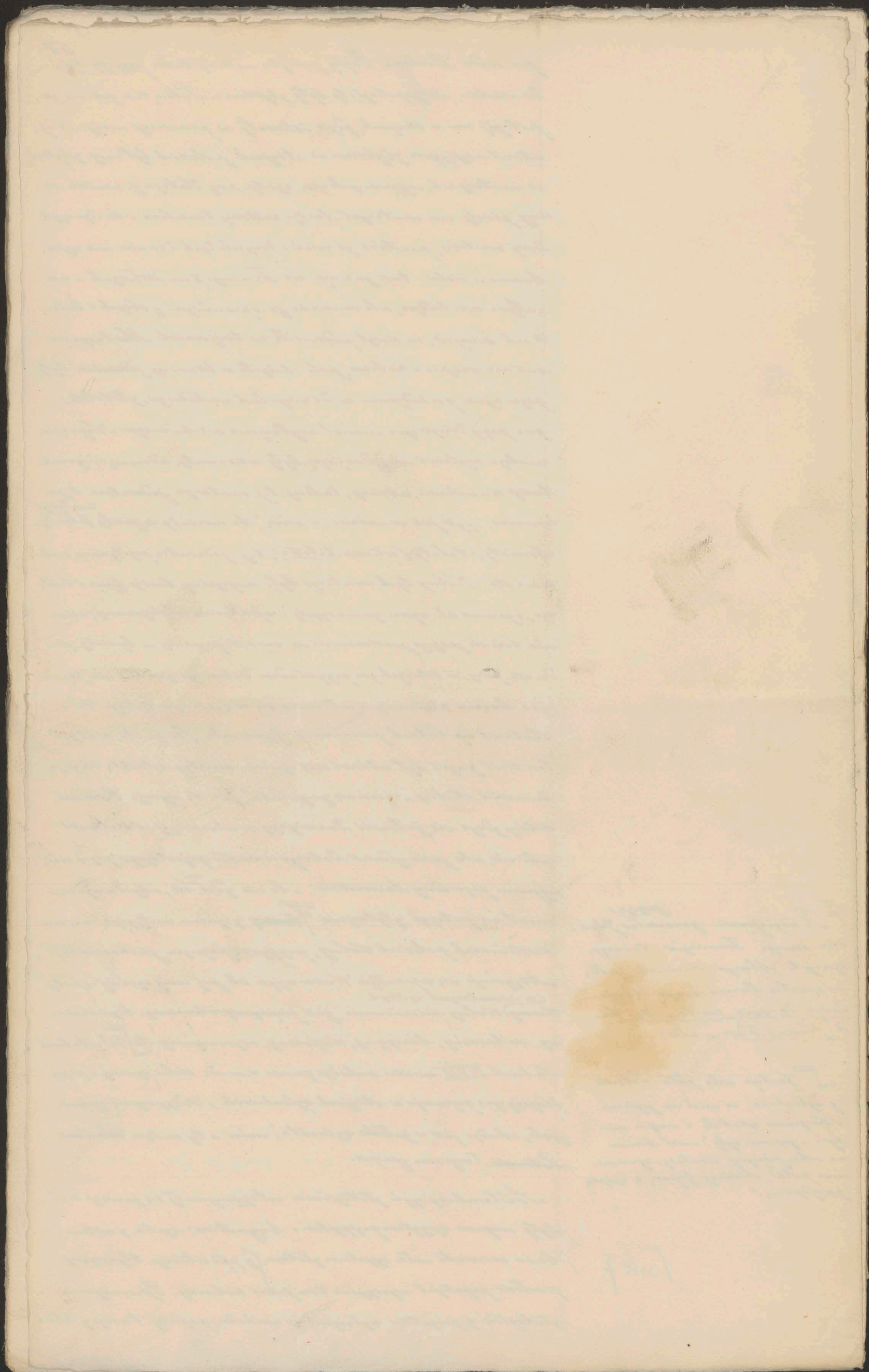
^{szycie}
 Radziejowski gorzał w glan.
 słuca unyga Francuzów, teraryg.
 szycyga Marye Ludwice, pto.
 mienistw, barwaz swego stroju —
Drap de soie coruscant de fleurs
à fleurs d'or — ale

Żartuje wku ptoła Potowski
 z szlachcica, co miał na gębieniu
 „Kozennu szkatuła, i mójne nim
 było „zaprawiły” miał barwim
 me wku przepięgany szantusz, cynwano.
 nure potoki, olarkony jępan, & czepki
 gurguzynow.”

Łank 7.

Włosz z czasem onityguje się na
 kostiumach polskich kolorach, przyciosa papuzia jaszkrawości,
 utrzymuje się wprawdzie karmazyn ale już wony czysty spoty.
 (w inwentarzach szatach
 kamki) Kolory miarowane, jak pięprzony, olarkony, bogoskarino,
 ny, rubinkowy, burzowy, kaporowy, rozmarzany itp. W ostatnich
 latach XVII wieku wchodzi gnoru w modę kolor czarny i przy
 dłuższy czas przeważa w strojach szlachetnik. „Wzyszy się czerni
 jeśli, chodzi jak o żalobie szlachta”, mówi o tej modzie Łomicki
Potocki. Tenże sam opowiada.

Aldernbusy czyli złotobogowie utrzymywali się gawsze a
 były niejako szczytem przepychu i bogactwa; szata z altem.
 busu oczekata cała czystem złotem, z pod którego błyszczący
 punktiki przebijał wzorzyste ton jaskis kolorowy. Sprowadzano
 złotobogów z początku wytrągnie ze wschodu, później także z Włoch



i Francji, z Paryżu, Lukki, Florencji i Lizjenu. Żupan
 mekki, suknia niewieście, uszyta z prawdziwego złototytonia,
 przestawały być zmiennymi artykułami mody, zbyt były no-
 sztowne, aby ulegały jej kaprysom, wiemy, że dziedziły się z
 dziada i babki na wnuka i wnuczkę. Takie suknie damska
 z złototytonia kosztowała w r. 1535 przeszło 100 dukatów, w
 najmniej zatem 500 do 600 dukatów dzisiejszych czyli około
 6000 koron. Dzisiejszych Niewieście wstydzą się już chodzić w sukniach
 i żupanach złototytonych, w których już chodzą kto inny; ku-
 powano je nawet po nieboszczykach, jak np. wojewoda smo-
 leński Firlej, który kupuje żupan po spokrewnionym so-
 bie nieboszczyku staroście Kozepickim. Tak się lubowano
 w bogatych szatach, jakże ich zdumiewajęca, nieprawda,
 podobna była mnożość po wielkich domach, tego nam daje
 przykład inwentarzy garderob magnackich, z których wiele
 jeszcze czeka ogłoszenia w druku W spisie szat, należących
 do starosty felickiego Stefana Potockiego i jego żony, z
 domu Mohilanki (r. 1613), znajdujemy rzeczy ~~po~~
 po 7000 talarów; jest tam 12 delij po 1000 i 2000 talarów, 30
 letników złototytonowych, aksamitnych, tabirnych, talbotowych,
 podobnych najprzedniejszych sobolami itp. bez końca. Ale bo-
 gactwo futer i materij, których używano do sukien, gnie-
 ka wobec ozdób ze złota i drożych kamieni, któremi su-
 knie te bywały hojnie obrypane. Przy każdej szacie musia-
 ły być guzy, ferety, pontaty i t. zw. sztuczki z brylantów, ru-
 binów, szafirów. Każdy guz u deli podkomorzego Wojewo-
 do Boboli (r. 1631), kosztuje 130 dukatów; w każdej deli wy-
 mianego powyżej Potockiego i w każdym letniku jego żony
 tkwi cały majątek w formie guzów i feretów, z których każdy
 jest klejnotem; żupan wojewody smoleńskiego Firleja gapi-
 na się na guzy z oprawnych w złoto szafirów wielkości „jako
 potera włoskiego orzecha” (r. 1663) Garderoba codzienna i po-
 dróżna była wspaniała; używano do niej czambułów i rozmai-
 tych sukien, z których najdroższymi były niderlandzkie falen-
 dyzy (fein-holländisch); nie i kurazyja służyły do ubiorów
 uboższej szlachty, do barwy czeludziej i żółtocierkowej; z lep-
 szych gatunków wyrzucano bywają suknie morawskie,
 wachowskie, brzezińskie, zgorzeleńskie, bukowskie.

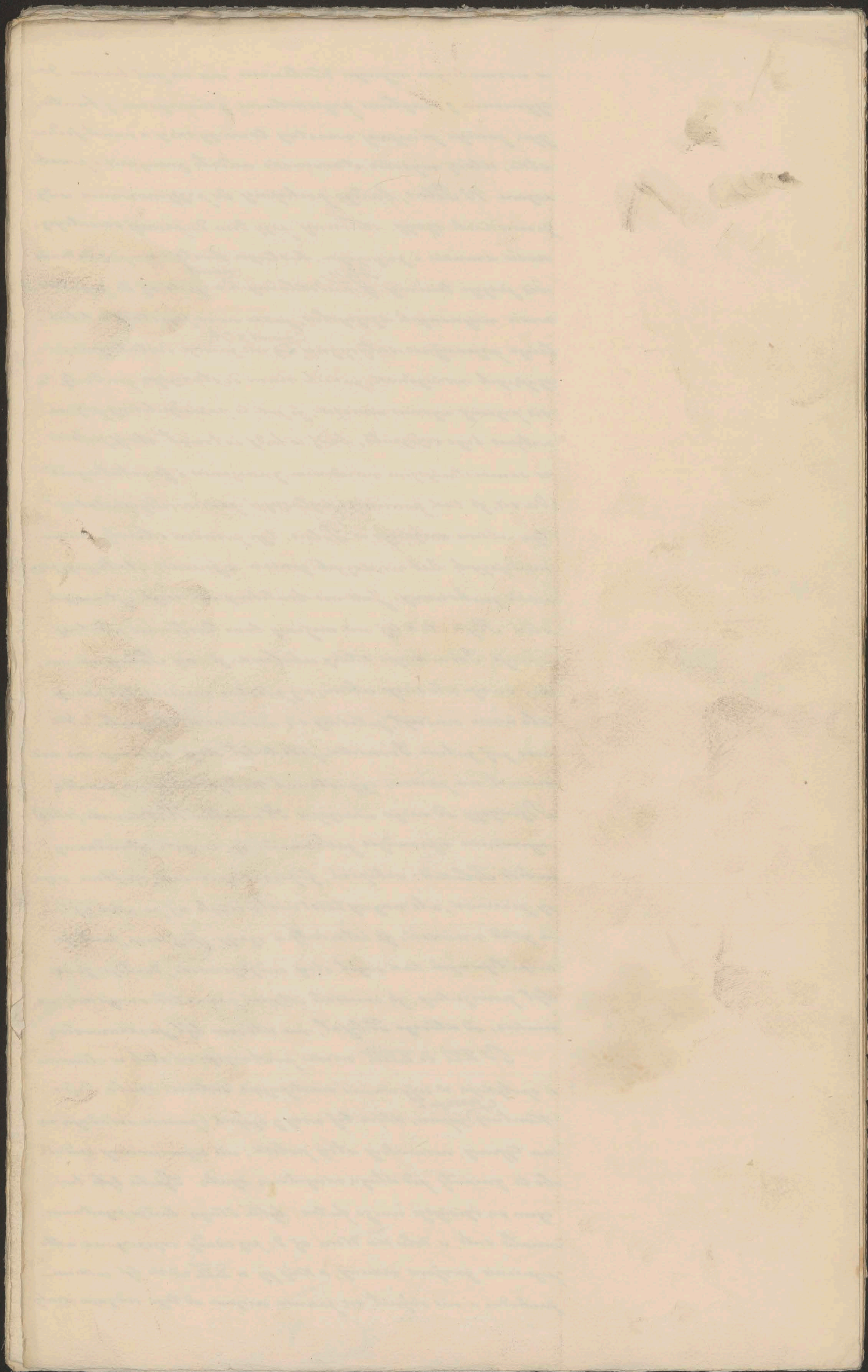
Ewolucja ubiorów da się w ogóle śledzić tylko z punk-
 tu fizycznej potrzeby i społecznego uobczywania, dopóki
 dopóki ubiór jest tylko odzieżą, skoro jednak odzież staje
 się strojem, wchodzi w grę moda, a wtedy nie ma już mowy

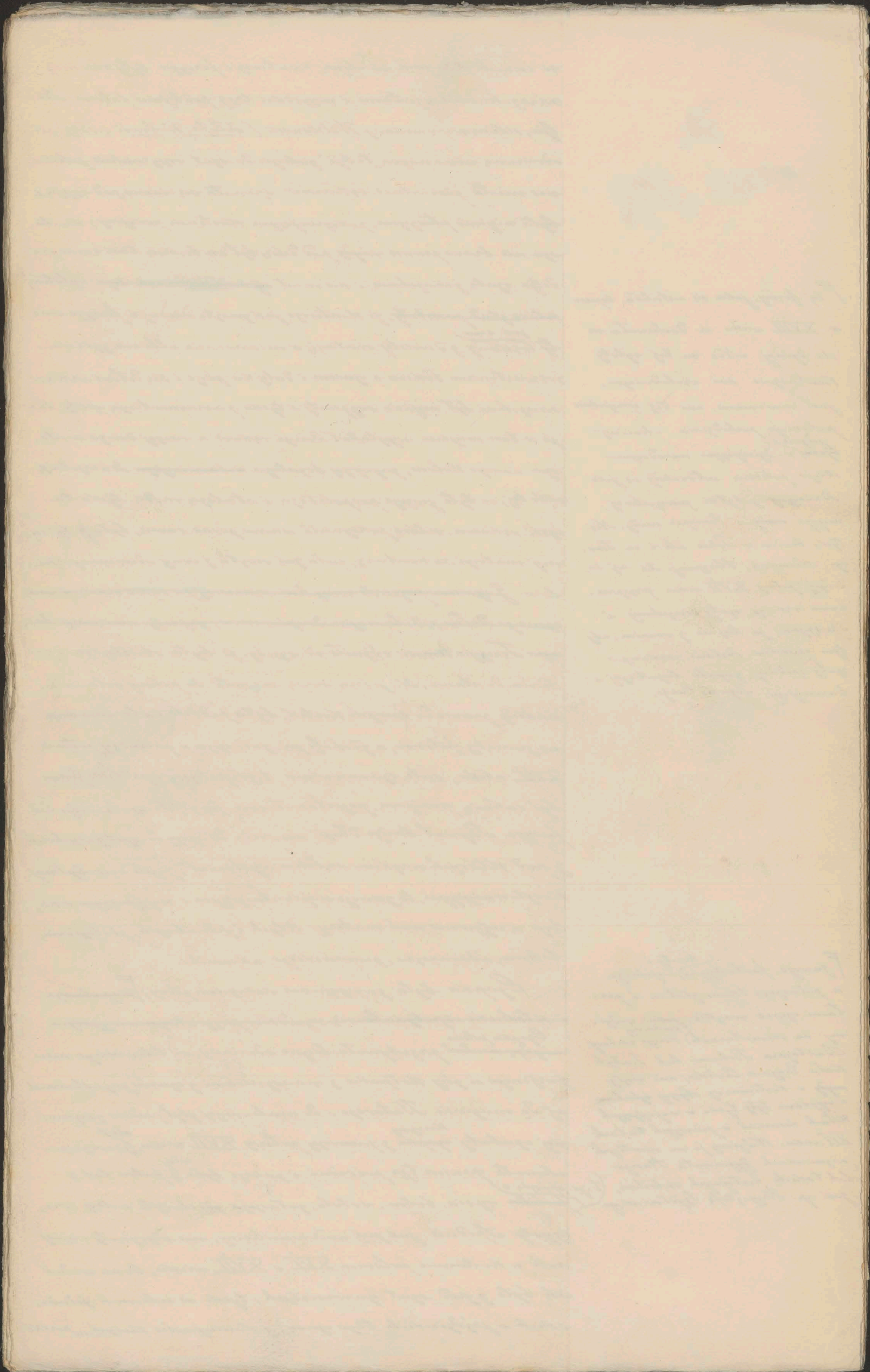
[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



o normalnym rozwoju kostiumu, ma się już bowiem do czynienia z nagłymi przeskokami, z kaprysem, z fantazją, jakiejś górnej warstwy towarzyskiej a nawet jeździeckiej, której wysokie stanowisko nadało znaczenie i powab wzoru. W Polsce, bardzo pochopnej do przyjmowania cudzoziemskich rzeczy, skłonnej przy tem do pewnej escentryczności smaku i zwyczajów, historia kostiumu przedstawia się jeszcze trudniej. ^{Albo} z niewskładnych ^{nawet} a często aż do zagadkowych niejasnych szczegółów, jakie nam pozostają w literaturze przeważnie satyrycznej, ^{nawet z tych} nie zawsze dostatecznie pouczających wskazówek, jakie nam dostarczają portrety, da się przecięz wywnioskować, że już to powieźliśmy już nie wstąpić tego rodzaju, bądź co bądź istnieć strój polski w samowistniejszym narodowym znaczeniu i że wstatecznie da się, że tak powiemy: wyłuszczyć pewien rudymentalny typ ubioru męskiego w Polsce, typ podrzędny i trwały, mimo różnorodnych lub większych zmian w granicach statecznych, przez wieki zachowany. Już nie braliśmy na serio cytowanych słów Rejwa; tak też nie możemy brać dostojnie podobnej opinii Górnickiego, który ubolewa, że „my Polacy nie mamy swego własnego ubioru, czy podobno musiał być pierwsi, ale nam omiergł, jakiegoś się nowinek chwylił.“ Nie wie już zatem Górnicki, jaki to był strój własny, nie wie nawet na pewno, czy istniał kiedykolwiek na prawdę. Późniejszy od niego wiarzypis Stanisław Witkowski (1605) wymienia naprawdę jako narodowy, swojski, starodawny ubiór Polaków: ochopień, żupiec, kapieniak, kaftan i szary gierman, ale nazwy te istniały chyba aż po wiek XVIII, a ztąd wnioskować, że istniały i rzeczy. Już sam fakt, że współczesnych tak szęł strój cudzoziemski, dowodzi, że nie był powszechny, że musiało istnieć pewne tło swojskie, normalne, od którego odbijał, na którym był gaskrawością.

Od XVI do XVIII wieku powtarzają się stale w stanniku i spotykają w użyciu następujące suknie: szuba, delja, ^{ferexya} kontusz, żupan, które też wraz z czapką i pasem składają się na typowy, normalny strój polski; nie wymieniamy spodni, bo te zmiały pod długą, wierzchnią szatą. Szuba była tu, czym są dzisiejsze nasze futra; była długa, bardzo przestronna, miała sute, u dołu ku dołowi aż do przesady rozszerzone albo przecięmnie zwężone rękawy, a krój jej w XVI wieku był całkiem zachodni i nie różnił się prawie niczem od tego rodzaju szaty





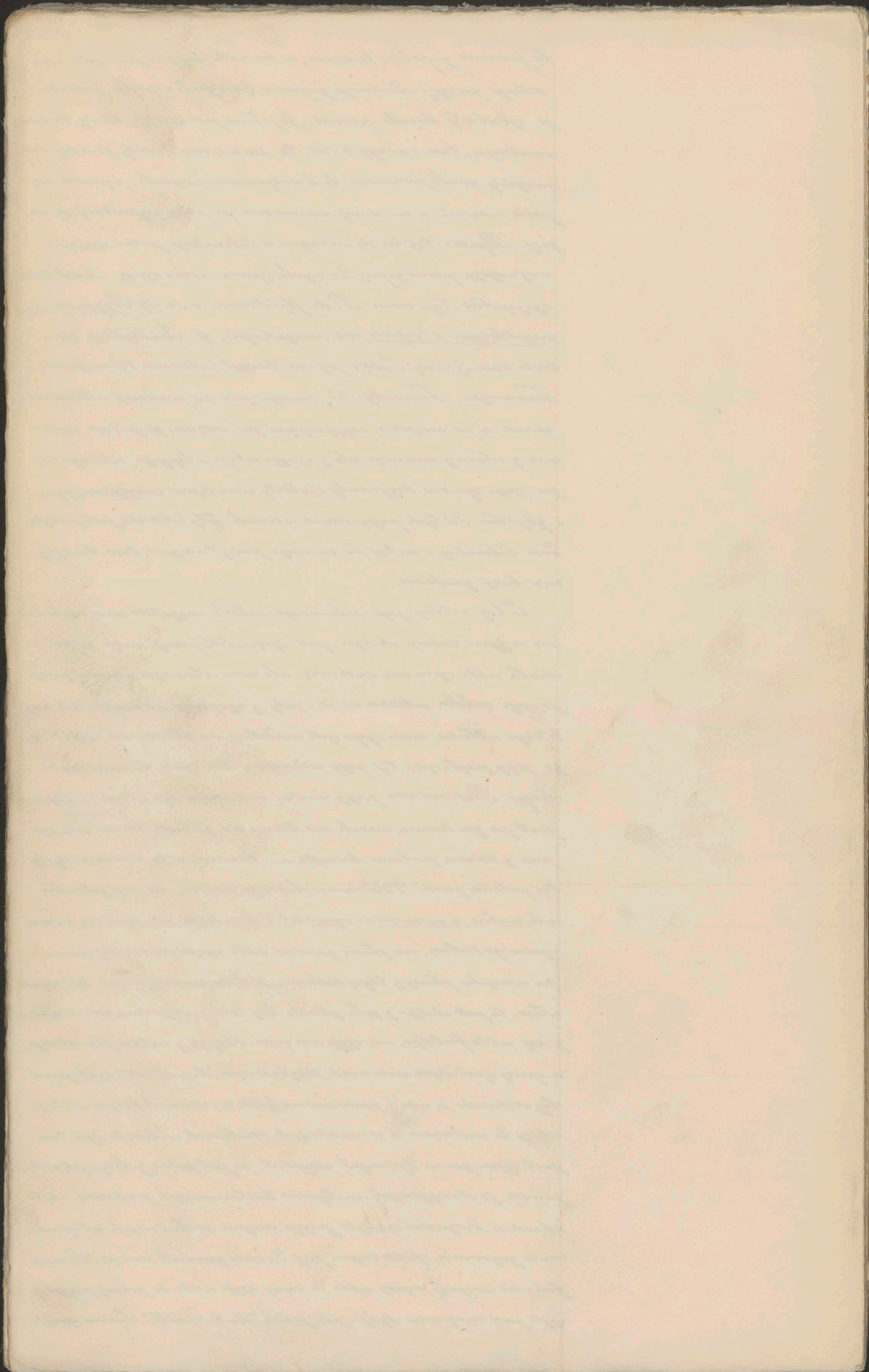
i „nadrugi” były wagną, częścią, morderstwa i mato się róg,
 nity od dzisiejszych. Buty w XVII wieku nosił tylko szlachta
 pospolity albo wojskowy, do stroju pańskiego strzyżły jeszcze
 w XVII wieku tożewili lub półbutki z barwistego kordylanu,
 Zapisyje naprawdę Vanozzi, że zastat Jana Jamoyskiego w
 butach po polsku podkutych, ale to wtusnie, że go ten szeregót
 uderzył, dowodzi pewnej jego szlachłości (nr. 1596) — jakiej w ogóle
 dopiero w XVIII w. „poznac było pana po cholewach.” Skór,
 nie i bażnogi, „one kowane buty krzywe i wysokie,” które bu-
 dity magnam admirationem Francuzów Henryka Walezygo,
 używane bywały głównie na koniu, przy wjazdach i kawal.
 Kudaś, w podróży i na towarach; śmiało się też w Polsce z
 Niemca, „że cały w bucie chodzi.” W ciągu XVIII wieku
 polski strój ulega ciągłym i gwałtownym zmianom; powstają
 nowe nazwy na stare rzeczy, a stare nazwy na odwrót oznaj-
 czają rzeczy nowe; delfa przybiera nazwę bekiesz i czujki, fe-
 rezya nazwa kiereji, kontusz z zamkniętymi rękawami na-
 zywa się czekmanem; jedną i tę samą suknię, nosi się to
 dłużej aż po kostki, to kuso tylko do kolan, to ze stanem
 to bez stanu, to buchaste to obcisłe, to fatygisto to gładko-
 zmieniają się kolory, bramowania, galony etc., o czym
 wszystkim opowiada nam z dokładnością Krawca Ks. Kłoto-
 wig, źródło tak przystępne i tak powszechnie znane, że przyta-
 czai za nim szczegóły nie widzimy potrzeby.

Trudniejsza znać sprawa, kiedy chodzi o ustalenie
 zestawienie jakiegoś stałego typu strojów niemie-
 ckich. Źródła graficznych mamy tu jeszcze mniej; źródła
 satyrycznych jeszcze więcej, te ostatnie zaś przyglądają
 tylko samym eccentricywnościom żeńskiej toalety, a i tych
 nawet nie opisują, gubiąc rzecz w powodzi nazw dzwiaz-
 nych i ogólników moralizujących, z których się nie da złożyć
 obrazu. Żaden też z autorów narzekających na strój ce-
 ljoziemski, nie powiada i zdaje się nie wie, jak wyglądał strój
 polski. Tęsknią, używają tylko do starego słowa, nie przejmują
 wujka, że oznaczono to samo, co im się dziś niepodobna. Bielski
 np. chwali te błogostanione czasy, kiedy to „nosity nasze pa-
 nie deszki, paucze bursztynowe nie złote taniuszki; na
 szyji piskny czechet albo było gotło, na głowie tożewie a
 chomle na czole” — ale otóż ten czechet to gładzeczko z kryzga
 lub brzoza, to koczulka obramiona tasiemką korunkami, jakie
 się Rejowi wydają czystym zbytkiem; tożewie to nie imago
 od tkania czyli siatki ozdobnej perdkami na głowie, a chomle

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

to pranie zupełnie to samo, co branka, przepasująca goto, na której gorczyły Bielskiego zapewne tyśo złoto i perły, jakimi je ozdabiały bogate panie. Zupetnie jak dzisiaj, kiedy ta sama materia, ten sam jej kolor, ta sama rzecz toalety żeńskiej lub męskiej, mało zmieniona lub niezmieniona wcale, pojawia się jako nowość, a nie w niej niema nowego próg najmniejszej zmiany. Rzadko też da się ukryć w literaturze jakis szczyt ważniejszy, pomagający do wyobrażenia sobie rzeczy. Takich kilka szczytów daje nam Piotr Zbylitowski w swojej Przyganie w myślnym stroju, bo narzekając, że znalazłszy się w kole dam, żadnej Polki jej nie bażył, "ale same Wenejanki, Francuzki, Florentynki, przeważnie jak się powinny ubierać w mnis a po swojsku, przypuszczaić gao można, że podaje wzory nie z własnej inwencji ale z rzeczywistego ubijazaju, którego się gao jego czasin trzymaly kobiety unikajace cudzoziemczyzny i zbytku. W tych przepisach swoich Zbylitowski jest greszła dość liberalny i wolny od surowego purytanizmu, tam bardziej nie budzi zaufanie.

Otoż według jego informacyi młoda męzajka mozo ubierać się w gync koloru, chodzić "jak dzieciostek prany", mozo nosić białe, albo czerwone sukienki, ale nieco starsza chowiaz gawoz jeszcze młoda ubiera się w szaty z czarneyo aksamitu lub lek. kacyo atlasu, nosi czepczek nadozny na głowie, na szyji kry. 39. przy giezteczku t.j. przy widniejącej białiznie, koronki czyli bazy. Rękawiska przy sukni nie mozo być "trój", a gdy pani jest po za domem, niech nie bierze na głońkę ^{z piórami} biratu ale cze. pięć z tkana, pertami branka — "bowiem ci to polski stroj; ty też polska pani." Wdowa sredniego wieku nie nosi jedwabiu ale wetrę, a mianowicie czambet i muchaję, ma spudnia suknie czarnego koloru, na głowę gawicie albo czepczek różnocyarny a po wierzchu płaszcz tegoż koloru. Młoda panienka ma być przysto młoda, to jest chodzić z gota głońka bez loków, opasana wianoczkim z rój albo fiotkiew, na szyji ma mieć kryż z rózka flamandzkiego, a oprócz spodniczki ma nosić "koztańczek", t.j. stanik czyli gorsel, bez rękawów, a nie z ramionami tylko w rękawach koszuli — stroj, który do niedawna ^{był} a w niektórych okolicach Polski do dzio dnia jest typowym u Dziewulat wiejskich, co jest jedną z licznych wsta. zówek, że starożytnych motywów kostiumowych puchkisk i ogła. chekisk doszukaić się dzio jeszcze mozo w ludowych strojach, na co guprania, folklorystai już dawno zwrócili uwage. Suknie żeńskie sisyaty a gony albo do samej szyji albo do potarg piersi, czyli jak mawiano był "pod gardło" lub "opadłe." Suknie opadłe



nie odstawiały jednak gotego gorsu a w XVII wieku nawet szyji, tam gdzie już nie sięgata suknie, było gieszło, t.j. Korpus, Ka z ile możności sultebnej śnieżno-białej tkaniny, hafto, wana bogato, niekiedy nazywana perłami, z złotą tkaniczką na kotniczysku i rekawach. Na szyji nosiły damy aż do połowy XVIII wieku rozmaite kształtu Kryze (Krause) i obójczy, ki grane gurgielami (z włoskiego gorgiere). Rodzaj zawoju z lekkiej materji, podwika, która to nazwa w potocznej i żartobliwej mowie oznaczata Kobietę, przez długi czas obok czapka służyła za strój głowy w domu, przybierając najrozmaitsze formy. Z czasem podwika zastąpił Knefel, która to nazwa z początku obejmowała cały strój głowy i włosów, t.j. i nakrycie i fryzurę zarogiem, następnie zaś oznaczata tylko samo nakrycie jedwabne, aksamitne, koronkowe, złotem lub perłkami przetykane, w końcu zaś już pod koniec XVIII wieku wyszedłszy wyciej sama nazwa anizeli rzeczą z mody i odkrywszy się niejako powojną patyną, staroświecką uchodziła za określenie pewnego rodzaju stroju głowy u wdów i matron. Poza domem nakrycie głowy Kobiet stanowiły tak samo jak u mężczyzn czapki, liryki, kotryzki itd; tak było przynajmniej do końca XVI w. — *itidem ac mares testae incedunt* — powiada Kromer w swoim opisie Polski. Czapki bywały aksamitne z „wyrzianiem”, a wyrziania to były u bogatych dam sobolowe; letnie czapki i formy i materje różniły się od zimowych, spotykamy też w inventaryach Kobiecych osobne „czapki od stonów, Kitajki, pod szyję”.

W połowie XVII w. następuje radykalny niejako przewrót w stroju elegantek polskich. Dotąd obok oryginalnie polskich ubiorów przynajmniej mody włoskie i niemieckie, teraz wraz z królową Maryą Ludwiką toniły sobie do Polski dopy mody francuskie, utworzyła się następnie z Maryą Kuzimierą Sobieską i utrzymuje się zarysowo przy całym wieku XVIII. Przewidywać rewolucyjną a zarazem powodem wielkiego zyszczenia i gwałtownych satyrycznych wyrazów było odstawienie szyji i gorsu, przyjęcie miod paryzkiej z lat 1644-1650, wniesionych do Polski przez Maryę Ludwikę i jej francuzki. Dotąd, jak już nadmieniliśmy, nawet przy wyistych czepli t. zw. opadłych sukniach szyja i pierśi kryły się pod gurgilem pod koronkami, giesztykiem lub przednikiem, a strojne były tkanami i pontatami, teraz nietylko szyja była otwona i jak ubolowa jeden ze współczesnych rymopisów: „z bogata, naga, biedna, przy samych perłach pozostata”, ale pozostała obnażać także gors — nowatorstwo w Polsce

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

przedtem niestękanie, zuchwałość, mandaligie, które na
„modrochodne” panie sprowadziły cały grad poroków saty-
rycznych i moralizatorskich.

Chodzi druga jak mamka, pierśi pokazuta,
Jakoby ustanignie dziecię karmić miata.

Równocześnie wzbogaciła się toaletą niewiedza gterma rós-
nież sensoryjnymi w starosarmackim świecie nowościami:
fryzura à la Fontange, pudrem, muszkami i cyzorem czyli
t. zw. ruchem u sukni. Nowości te miały z początku mało zwo-
lenników, nie wychodziły po za kółka dworskie i najbardziej po-
strzonych magnatów, ale z czasem stały się udziałem szeroko-
kości, załączyły między szlachcianki, wtargnęły do dworów wie-
skich i dopiero wtenczas, już ku samemu schyłkowi XVII wieku
wynotowały one gwałtowną opozycję w literaturze satyrycznej. Naj-
głębszy i z tragicznym przesadą wystąpił przeciw nim rym-
pis Jakób Laignowolski w swoim Nowym Zwiastodzie (r. 1662),
któremu też gaudziszemy dość dokładne szczegóły o tym prze-
wrocie w modach niewiedziek. Grozi on kłatwą, niebios kłobio-
tom, które obnażają pierśi, wyżywa pionerów na wysokie kor-
nety czyli fontange, zapowiada siarkę i smole goręcej wody piętka
elegantkom, co „na wdzięcznej twarzy sprówne muchy lepia”, i
widzi w tam pulec Boży, że w Slegowiu pod Krosnem pod-
czuo ^{procezy} Bożego Ciata w taki Kornet jakiejś szlachcianki

uuderzył z nasyta pioner, zausznice skruszył.

Ogień Kref cały spalił a włosów nie ruszył.

Czyje najbardziej zutworano i co się najbardziej nie podobuło,
to zerzucenia pierśnego zryzują strojenia głowy Dziwizyż wień-
cem. Dóbrad panienki chodziły z wieńcami, teraz tak samo
jak majatki pozryły nosić wysokie Kornety i fontange, bo
moda nakazywała „kłaś, kornet, jeden, drugi, trzeci; wstaj
nawizguc, dzim, że w nich z wiatrem nie ^{no} śleci”. Cacho, tej nowej
mody był to przesadna obfitość wstaj czyli t. zw. galantów, któ-
re we Francji tylko z słoniegnisza weszły w używanie, bo w
r. 1634 za inicjatywą Richelieu go Królewski edykt zabronił
zbyt korych galonów srebrnych i złotych, w Polsce zaś, gdzie nie
istniała żadna lex sumptuaria, świadczący tylko o naiwnej
manji naśladowania.

Wstaj użyczył na drugiej wstaj u kromarko,

Rzekłabyś, że żywe chodzi po świecie jermarski.

Wstaję rekaw w kółko kółko rekaw zbiega,

Wstaję ^{Kryzonne} zębity glosperły na szyji zanicera,

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 30 horizontal lines.]

Wstęga zwiła tył głowy, nie bez wstęgi ucha,
 Wstęga trzymi zapiste od spódnicy rucha,
 Kwiąt ze wstęgi na ramionach, i chustkom wstęgi tęgaba,
 Wstęgi tęgawikom... II

Przechodząc do dalszych objawów zamieszania w bogactwach i światłości strojów w dawnej Polsce, zauważył mi się, że większym niż w złotyrtowicach i bławutach bywał zbytek w klejnotach, złocie i drożych kamieniach, bez których nie mógł się obejść żaden uwyższty kostium, czy to mężczy czy niewieści. Większym był już sławo, że tu przynosił się z amatorsztwem, amatorsztwo znowu z pewnym praktycznym celem, złoto bowiem i klejnoty były po gotinno najbardziej ruchomym, najplacniejszym mieniem; łatwo daly się sprzedać lub zastawić; w kraju, gdzie zawsze bywał brak monety obiegowej, a i ta, która kursowała, w znacznej części była lichą i podryżanej wartości kruszcowej, nazywała srebrną, przemięty złote i jubilerskie zastępowały nieraz gotinno. Ozdobami męskiego kostiumu były tańuchy, pasy, guziki, guzpony i szklafia — o szablach i innej broni, która była także nieodzowna, a prawie zawsze najbogatsza część stroju, b. dzie osobno mowa. Tańuchy noszono na szyji; spływały one aż ku środkowi pierśi, były z ciężkiego złota i misternej roboty, a kręciły się klejnotem z drożych kamieni, dużym medalem, czusem „twarzą Królewską“ lub religijnym jakimś emblematem. Zwyczaj noszenia tańuchów złotych sięgał w odwieczne czasy a miał pierwotnie znaczenie dystrykcyjnego; i nie każdemu wolno było ozdabiać szyję i pierś taką dostojną odznaką. W. Długobronski Galla dostojnicy polscy nosili wielkie tańuchy złote (*immensi ponderis*) a były one godłem rycerskiego powołania (*signum militare*). Z biegiem czasu strażnicy strażnicy to szanowne znamię i stały się artystycznym toalety i zbytku; kto chciał, nosił je bez karnie. Modrzewski ubolewa, że tańuchy, które były wudy, ozdoba tylko mężnych ludzi, teraz lada kto nosi, a między tym dobry, chociaż podłego stanu, ale też rufianowie, wykrętacy prawni i lipnicy. Wiele ich jest, którym się zda, jakoby nie byli porzucenymi, jeśli by się im tańuch nie świecił na szyji, który, im kto drężyż ma, albo mu się więcej ruzinoko około szyji obwinie, albo też dłużej od szyji wisi, tem się rozumie być porzucenym.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

zauważnym i każdego urzędu dostojniejszym." Ale już w XVII w. moda taniuchów ustata; na portretach tego czasu spoty-
kamy je bardzo rzadko.

Jak kosztowne były ozdoby u dam i u szlachezki, wiemy z przytoczonych już powyżej przykładów; inwentarz spisany po śmierci Janusza Radziwiłła wykazuje całą kolekcję takich złotownych perł i guzów; jest tam 12 par guzów z perł i korali, około 100 guzów róż-
nych rubinowych, szafirów i szmaragdowych, są guzy brylan-
towe, szmaragdowe, turkusowe itp. Szkliska, zwana także zerkierem,
t.j. agrafa, w której tkwiał kłosa u kotłownika, bywała również
drogocennym klejnotem. Ja piszę o szklisku, z odpowiednią kłosa
z piór rzadkich ptaków w Polsce mamy olbrzymie; Starowol-
ski powiada, że przed rokowaniem febrzydowskiego kłosa takan-
skiej roboty kosztowała 600 dukatów; Jerzy Krasicki, starosta
dolinowski, przy jakimś zajściu w Krakowie w r. 1604 trawiąc,
pona i kłosa z czarnych piór czarnej wartości 800 dukatów; może
moda smoleńska Turyj dat za swoje „półtora tysiąca“ — a o
wartości tej ozdoby nie gawędziła stanowita kosztowna oprawa,
wplywała na cenę także egzotyka osobliwosci piór i niemo-
żliwością kupujących, jak np. gdy chodziło o kłosa z pióra
niebezpiecznego ptaka feniksa, którego tamte same miały gwałtownie
cudowności, jak róg niemiłej bezpiecznego jednorozca. Takie kłosa
z piór feniksowych spotykamy w dubieńskim inwentarze O.
strowskich z r. 1616. Niemiłej bogate bywały pasy klasz-
kowe, zazwyczaj z srebrnych, czyste z szycerostw tych ogniw złota,
żółte, drożymi kamieniami kameryzowane, a mało co taniejsze
były także pasy wschodnie perskie, kaszmirskie, stambul-
skie, tkane złotem i jedwabiem, które w XVIII (w.)
stały przez wiele pasy krajowej stuskiej, krakowskiej, kobylec-
kiej, grodzińskiej,
Kij. gdańskiej roboty, taniejsze od oryginalnie perskich ale za-
wsze jeszcze droższe [skoro opowiada nam w swoich pamietnikach
Ochowski, że za pas półlety płać 18 dukatów, za lepszy 20
20 dukatów, a za bogaty stuski dostal piór dziełnych Koni.

^{skoro}
Wiemy z pamietnika Bernouil-
lewo, że lepszy pas grodzienickiej
roboty kosztował w r. 1778 trzydzie-
ści dukatów i

Ozdobami kobiecych strojów były korony, branski, kanaki,
zawsznice, wozgenia, manele, pentaty, ferety, pierścionki a na-
to wszystko składaty się drogie kamienie, perły, złoty emalia.
Korona była rodzajem złotego dyademna, sadzonego kamieniami
najdroższymi, jak to wplywa z opisów inwentarzy, z których
jeden przytoczony dla przykładu: „Korona, ma w sobie koron
(zupenne t. zn. kompartymenty) 13, w nich złotych szmaragda,
nych kaszyczków (t.j. opaw) siedm z wielkimi rubinami; przy

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

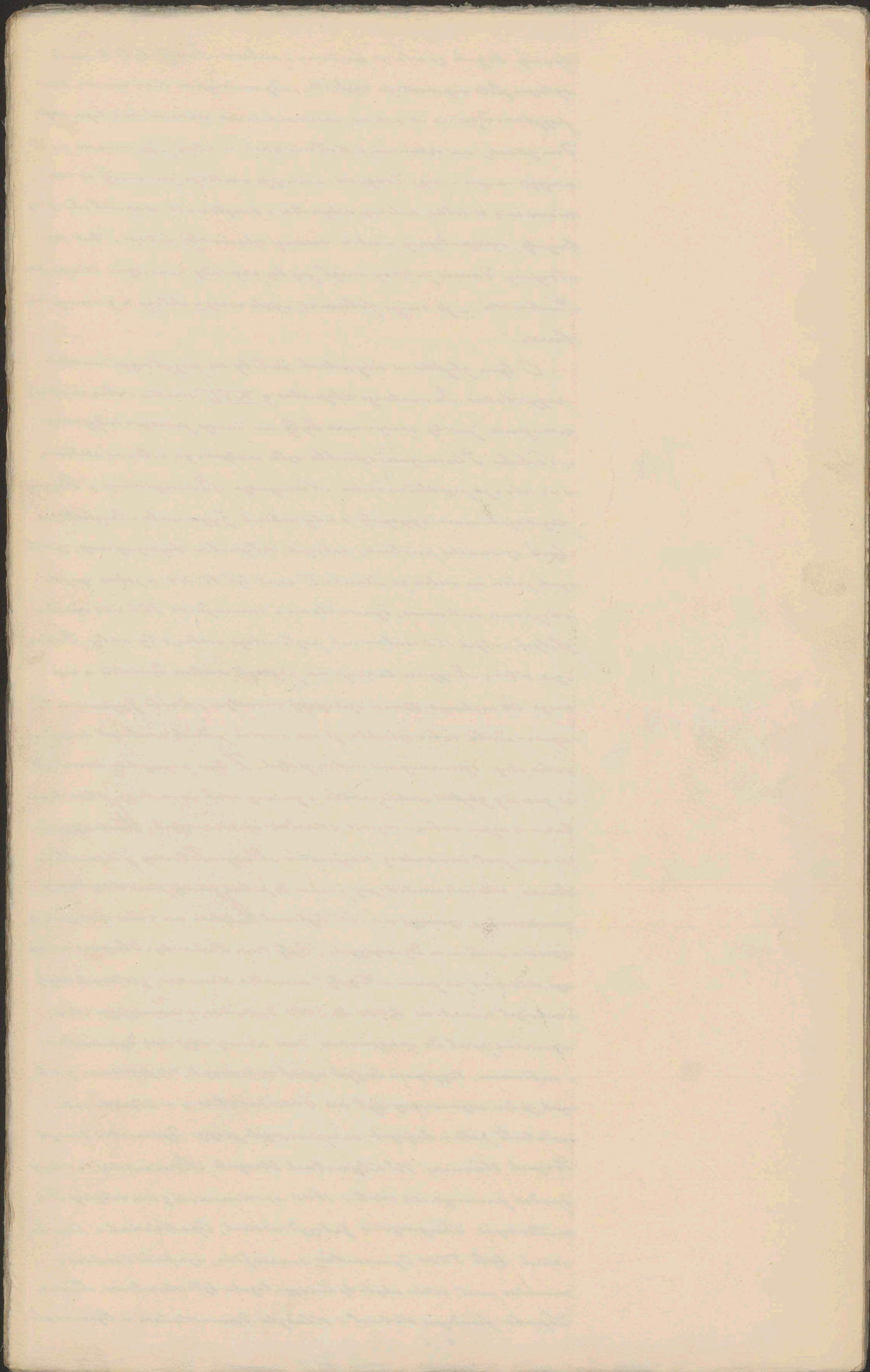
[Faint, illegible handwriting, possibly a signature or a note.]

Każdym rubinie po cztery perły, tudzież kaszycypryt jest zrubli,
 nami mniejszemi." Wojewodzina smoleńska z Tarnowskich
 Firlejowa miała na swym weselu Koronę, o której sama
 powiada: "za ni i rozumni ludzie tę Koronę na więcej niż
 50.000 zł szacowali"; Koronę a także mitrę wojewodziny rus,
 Kiej Włodowickiej kosztował miała według taryj jubilerskiej
 800.000 zł. Bramka, tianka, tożenica, z peronami i dmi,
 nami znaczyły jedno i to samo; były to ozdoby głowy i za,
 grzywej używano do nich samych perel; a XVII w. obok perel
 wozono w fryzurze także kity czyli pióra, urobione z bry.
 lantów; używane też były siatki i czepce sutu perlamina,
 tykane. Kanok, którego nazwa jest wschodniego pochodze,
 nia, był po koronie najbożatoza, ozdoba. Był to naszyjnik,
 dzisiejszy collier, który opasywał ^{sama} ~~niektóre~~ szyję i tam się
 różnił od t. zw. "noszenia" i t. zw. chucha, że nie spadał aż
 na piersi; iskrzyły się w nim diamenty, rubiny, szafiry, opra,
 wiono misternie w złoto, tak samo jak w manelach, dzisiejszych
 bransletach, w których nadto umieszczano niekiedy sztucznie
 Tosiego rogu, jednorozca, bezowaru, kła itp. uchodzące za różnej
 talizmanów, lub też t. zw. kamienie lekarskie, za które uważa,
 żano niektóre szlachetne kamienie, posiadające niezgodno
 wplyw na szczybie, zdrowie lub przynajmniej kuma wstąpienia.
 Każdemu prawie kamieniowi przypisywano magiczny
 wplyw na owch, która go nosi; ametyst strzeżt od opilstwa, skar.,
 burskut jeinat przyjańt, chryzolit odprędat strachy
 nocne, koral chronit od pionina, perły odmaraty melancholis,
 granat rozweselał serce, szafir bronit enoty niewiśkiej i dawal
 dobra cers, a smaragdzie młowi Taliwierz, że "jeśli brzdzi noszony
 przy zwrócenie panny, tedy się złamie itd. Pontatami zwano
 luźne klejnoty form najrozmaitszych, niekiedy wielce artystycz,
 nych, wiele arydzielka sztuki złotniczej, w których robota ^{(miata}
 tyłej lub nawet wartości, niż użyte do nich złoto i kamienie. Nie,
 swaty one kształt orła, pelikana, feniksa, symbolizujących
 figurek - w spisie klejnotów Urszuli Scianowskiej, podlega,
 szynny Koronnej, gmartej około r. 1640, spotykamy pontaty
 czyli zawieszania z "osobami, w uszet rycerski, z ~~zawieszaniem~~, z Jmie,
 niem Bożem, z figura Charitas, a nawet z Jriastowaniem, imie
 inwentarze przytaczają noszenia, pontaty i klejnoty z figur,
 która, zowią ~~Wierą~~ Wiara", klejnot Sclerulus na łwie z
 diamentów i rubinów, klejnot Nomen Jesus Marise itp. Nie
 kończyło się przecież na strojenie klejnotami głowy, uszu,
 szyji, ~~i~~ ramienia i palców kobiety; także i suknie same

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

bywały bogato ozdobiane perłami i perłami. Perły były to małe sztuczne złote rozmaitego kształtu, sadzone drzewami kamioniami, które przytwierdzano do sukni, mianowicie na pierścach (na t.zw. prze. Dnieżkach) na rękawach i kołnierzykach, a które przy mnogosci perł naszytych i przy drożości samejże materji, zmieniły suknie niewiele w istną kolekcję klejnotów i kosztowności, w aparacie nad wyraz bogaty, reprezentujący wartość mierną szlachetnej fortuny Otta wystrójonej damie polskiej mógł już bez przesady powiedzieć Werspazym Kochowski: „że swoje folwarki, wzięta wraz z chłopy i ziemie na baraki.”

798
O tym zbytku w klejnotach dąłoby się przytoczyć mnóstwo przykładów. Inwentarze klejnotów z XVII wieku robił niekiedy wrażenie, jakby spisowane były na dworze jakiegoś indyjskiego Naboba. Tutaj można szlachta szła nie tylko za własną sukienką, ale i za przykładem dworu. Nienarusze Buonigirani i Ruggieri przekazali nam szczegóły o klejnotach Fryderyka Augusta, o tych szesnastu pędłach, piętnu klejnotów bawarskiej cery, z których jeden np. rubin po Karolu I wart był 80.000, a jedna gwiazda obrypana rubinami, dyamentami i smaragdami 300.000 szekli złotych, o tych 150 centnarach pozłocistego srebra, o tej całej Solken, dzie, która Ruggieri takuje na przeszło milion dukatów a wsi może 60 milionów Koron dzisiejszej monety. O królu Fryderyku III opowiadała sobie szlachta, że na swoich godach weselnych miał na sobie strój szwarcany na milion złotych. Z tym przypadekiem dworu szedł w zawody zbytek wielkopolski i znamy wielki inwentarz, które bogactwem swoim robił wrażenie skarbowi monarchy. Fantastycznym prawnie jest inwentarz klejnotów Alryki Potockiej z domu Hoki, Lanckiej, których wartość już prawnie do potow, poniżej pierwotnej taksy zmniejszoną, szacował nr. 1615 trybunał lubelski na sumę równą 68 sześciu milionom dzisiejszym. Były tam tańcuchy, „Dziegie i miedziane, które się po ziemi włożyły”, mnóstwo Kanaków, z których każdy dochodził wartości 2000 do 3000 dukatów, niemniej sześć 60 sznurów perł do opasowania, dwie korony osypane dyamentami i rubinami, trzydzieści dużych agraf rubinowych, 100 pierścieni, z których jeden oszkarowany był na 6000 dukatów, a w dodatku cała szkatuła pełna białych, nieprawnych perł dyamentów i innych drożych kamieni. W klejnotach Urszuli Leniawskiej, o której spadek przesunął się około r. 1640 spokrewnione z nią rodziny Danilowiczów, Languszków, Zabzydowskich, Opalińskich i Ossolin,skich, było 5000 dyamentów, smaragdów, szafirów i rubinów i mnóstwo perł, które chyba by miogły tożeba być kwertami. Lubięz Łopieka funduje kościół i klasztor dominikański w Czarnobylu.



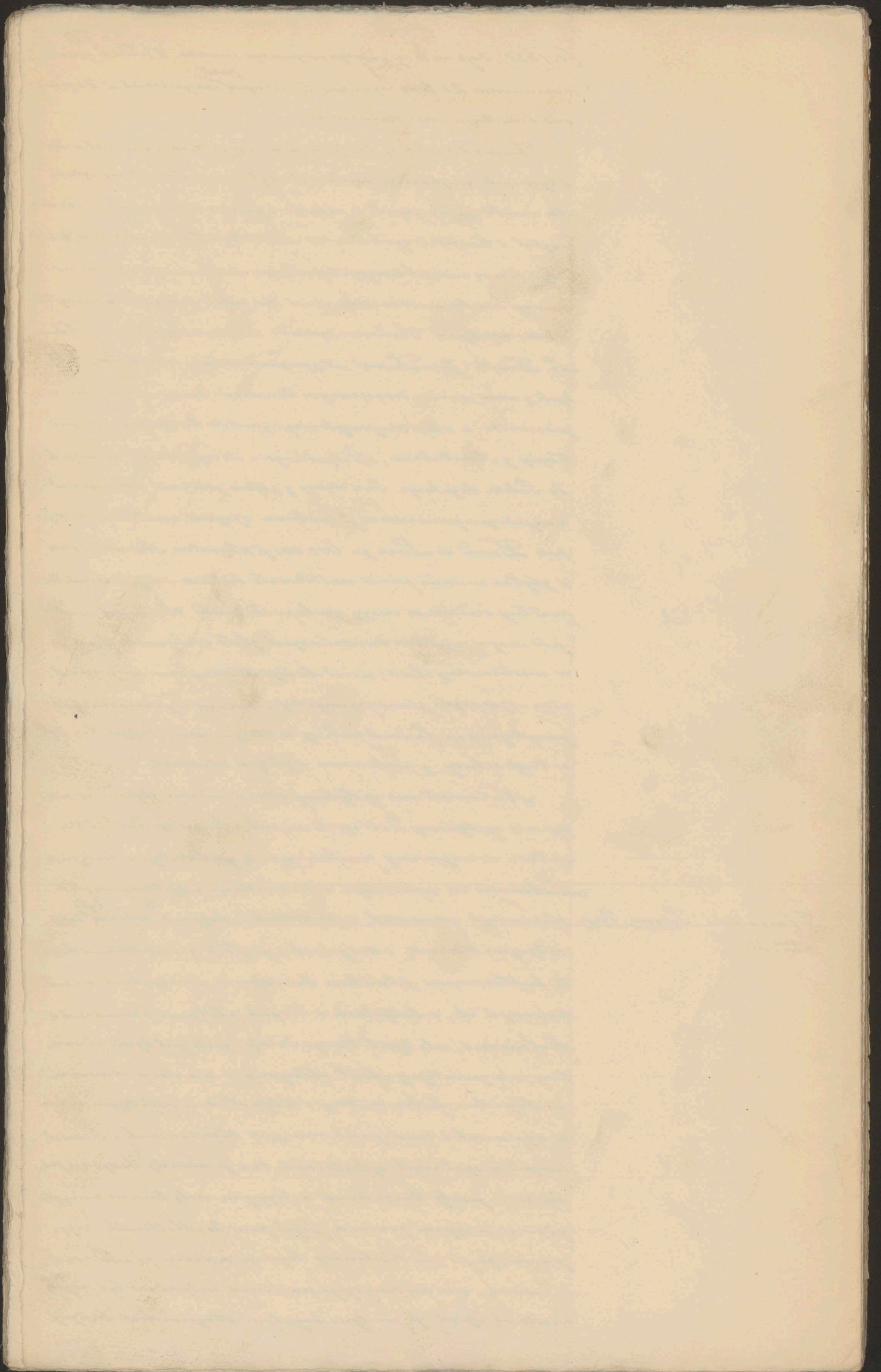
(r. 1638), daje na to z swego rodzinnego skarbca 33 tuki peret, a mianowicie 25 ~~tuki~~ sznurów ^{peret} Łokietnych węgierskich i 8 sznurów Łokietnych peret Katakuckich.

Charakterystyczny to objaw, że ze wszystkich oszczędzi artystycznych najbardziej rozwinięta było u nas złotnictwo; sztuka ta miała żywy grunt w obycaju i zbytku polskim. Lwowski war. sztat i handel drożych kamieni Mikołaja Śiedmiradzińskiego (r. 1630) był firmą niemal europejskiej stang i milionowego obrotu; u samego warbu moskiewskiego miał ten jubiler pół miliona woszytel. wosii; najświetniejsi Śiedmiradzińskiemu krakowski złotnicy Daniel Le Double i Jan Dukiet utrzymywali składy klejnotów, objęz. dzali z nimi swoim drożocennym towarem dwory magnackie i jarmarki, a obok krajowych negocyantów także zagraniczne Kępy z Amsterdamu, Augsburga i Norymbergi nawozili do Polski biżuterję. Tak niemy z aktorów grodzkich przemysłowców na jednym jarmarku w Jarosławiu sprzedat amsterdamski kupiec David de Lima za 600.000 zł klejnotów. Amators two i zbytek wielkich panów nasładowała średnia i niższa szlachta według środków, a raczej grubo po nad środki. Wulbrych nawet pod innym względem inventarzy złoto i klejnoty figurują w niestosunkowej ilości; wśród bardzo skromnej spuścizny szlach. ciwa - szaraczka ziemi przemysłowcy Prokopa Tysarowskiego znajdujemy op. "tanuszk peretowy, w którym peret Długich Kęp 74, w troję rubony, z perfumami w złotych klatkach."

Natomiast nie spotykamy odpowiedniego zbytku, co wię. cej nie spotykamy dość często nawet słusznego dostatk w tem, co nazywamy poufną częścią garderoby, w białym Lubowano się naprawdę w koronkach i czytamy ciągle o rodzajem koronek, o koczulach i giezłach z nadobkami boga, to haftowaniami jedwabem barwionym, o "wpiuszczkach niesz. kowanych" itp., o batystach, o drogich płótnach flamskich i skoleńskich, ale dzieł ten garderoby często jest tylko odsz. try, na zewnątrzny efekt obliczony, i nie stoi w stosunku do bogactwa futer, materij i klejnotów, a obfitożym bywa w wyprawach i spuściznach mniszyk krakowskich i lwowskich, aniżeli w szatniach szlacheckich, tak że niekiedy będzie się po. dejżenie, jakoby troskliwość o fizygnę osoby tam nie kończyła, gdzie nie zaczynać powinna. Jeżeli pani de Motteville, przy. znajne, że po nad Kostiumy legacji polskiej po "Marce Ludwika" nie piękniejszego na świecie widział nie był można, wielce się dziwi, że pod tym bogatym strojem braku biżuterji,

F (niemieckie Prissm Preys. sen)

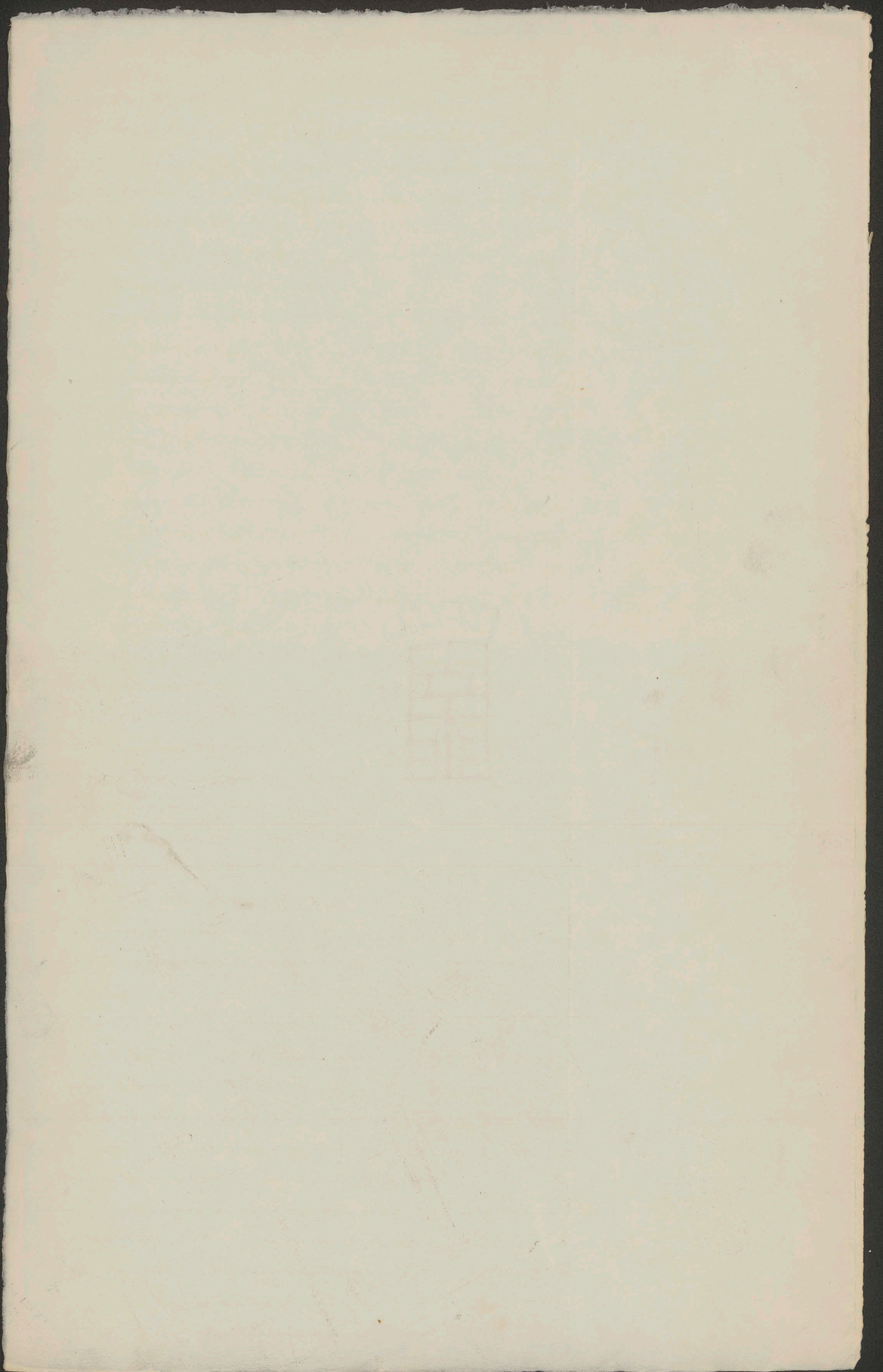
były także



lub jeżeli Królowa angielska, matrona Karola I nie mniej
 się zdumiewała, że prezentowany jej synek polskiego pusta, cały
 w złotozłocie i bławatach, nie ma kuszuli, to była w tym
 zapewne nieznaną polskiego obyczaju, który w tym czasie
 (w latach 1636-1646) wymagał przy pełnym narodziwym ko-
 ściemie gotej całości sztycy — ale podobne, tylko mniej nawi-
 gniwienie będzie się i w badaniu obyczajów przeszłości wobec tej
 najstarszej strony starożytnej garderoby, tak przesadnie bog-
 tej; tak marnotrawnie zbytowej w innych sąsiedziach.

Mówiąc o ubiorach w starożytnej Polsce niepodobna pomi-
 nąć broni, która stanowiła niezmierną a najdroższą część
 kostiumu. Szabla była nieodłączną towarzyszką i Kochanką
 szlachcica, stroił ją też i ozdabiał jak Kochankę. Inna też była
 broń do boju, inna do stroju; za panem, który przypasał bogatą
 Karabela, chadzał wyrostek z drugą szablą, aby ją podać zaraz,
 gdyby zasła potrzeba użyć broni na serio. Nie dziw też, że szabla
 stała się przedmiotem zbytku, który atoli nie porządek na niej
 samą, ale przenosił się także na inne przybory rycerskie: na
 szyszaki, półbroje, na koncerz, sajdak i tarcz. Szlachta tak
 daleko lubowała się w bogatej i ozdobnej broni, że często broń tra-
 ciła już cechy oręża i stawała się orężem fantazji i teatralnej pom-
 py. Król Stefan Batory przybywszy do Polski gorczył się ni-
 dokim szlachty w szyszakach i pancierzach, na których było
 więcej srebra i złota aniżeli żelaza — ad mascarar non vero
ad rem militarem in suo ornamento habent, wyrugie się
 miał do Jana Hlebowicza. Był to objaw wrodzonego orze-
 snych Polakom zamierzania zewnetrznego światłości, podnie-
 canego ustanowien ^{wztywnem} wrochodu, tej ozdobnej broni fantastycznej
 -bogatej. Nigdzie też w Europie nie spotykamy takiego zbytku
 w ozdabianiu broni jak w Polsce, a mamy tu na myśl zby-
 tek materialny, bo zbytek w dostojniejszym znaczeniu, zby-
 tek artystyczny, był ^{na tem polu} wspólna cecha wszystkich narodów wyso-
 kiej kultury aż do końca XVIII wieku, we Włoszech, Francji
 i w Niemczech. Ale podziw gdy w tych krajach szlachta i
 miecznik zdobył broń oręża, niełłem, inkrustacją i t. t. tak-
 nikami prawdziwie artystycznej natury, pozostawiając żelazo
 i stali to dominujące znaczenie, jakie się im należy, w Pol-
 sce obok wszystkich powyższych sposobów ornamentacji używano
 tyle złota, tyle drożych kamieni, że stal na zbroji, główna
 w szabli stawała się orężem drugorzędny a sam ornament
 celem.

W inwentarzach magnackich i szlacheckich spotykamy



przytłoc i szyszaki z szycerego srebra, grubo pozłociste, są
 dzione drogiemi kamieniami; nawet pełne zbroje bywały
 srebrne. Abraham Herbert ma pancerze złociste, nabite
 drogiemi kamieniami; w inwentarzu Jana Betzeckiego
 spotykamy siemę złocistych szyszaków; w inwentarzu Juliusi-
 skim książąt Ostrojskich gr. 1616 „zbroje z kamieniami i
 szjami złotemi, „Kierwasze złotem oprawne z rubinami i
 szmaragdami;“ za trumna hetmana Koniecpolskiego nie-
 siono jego szyszak złoty, do kół diamentami sadzony. Ta-
 kim samym przeplatkiem uderzaty tarcze, a zatarcza t. zw.
 kietkan, bardzo ulubiony w Polsce, tarcza pleioma z figo-
 wego preciu, onizetego w barwisty i wzorzysty jedwab, któ-
 rej metalowy środek czyli t. zw. uchwyt inaczaj cyrket (rym-
 skie umbo), kuty z szycerego złota lub srebra, bywał czsto
 prawdziwym klejnotem, tyle drogiem kamieni składato się
 na jego ozdobe. Taka tarcza była razaj kosztownym sprze-
 tem dekoracyjnym, ozdoba kostiumu, konia lub też ślany,
 anizeli ochronna, bronia; wieszut ją nad łóżkiem tuż pod
 ryngrofem z wizerunkiem Boyardzicy szlachci jechat z
 nią na „okazowanie,“ wieszano ją pod czepką z bradami pió-
 rami przed namiotem hetmańskim, upinano u boku konia
 przy wjazdach uroczystych.

Prawdziwym cackiem a zarazem reprezentacyjną ozdobą
 ryerską był sajdak czyli kotigan, który mimo wrog wiskze-
 go udoskonalenia broni palnej nie wychodził bardzo dłu-
 go z używania, jak w ogóle jeszcze po sam koniec XVIII w.
 ciele chorągwie polskie, gwiazdka t. zw. wotuskie, ubrojone
 były tatkami. Nawet jeszcze w ostatnich latach XVIII w.
 wiele ze szlachty chadzało z sajdakami, które prawie aż do
 ostatniej gętyady staropolskiej obizaję zachowały
 trudnyjnie znazenie ryerskiego emblematu. Sajdak bywał
 albo ze skóry albo z drewna albo też z kruszcem. W pierwszym
 wypadku zdobit go bogaty haft z ciagnionego złota lub sre-
 bra, w drugim wypadku przybierat razaj tubia i miastor,
 namentaję najaj a kuty był srebrny, biały, lub caksa,
 nitom i nitom ornamentaję najrozmaitoj techniki;
 w trzecim na koniec kruszcem bywał szlachetny, a złoto i
 srebro kameryzowano turkusami, almandynami a nie-
 kudy i drożgemi nad nie kamieniami, jak tego liczne
 przykłady spotykamy w inwentarzach i testamentach.

Do najokuzulojzych i najposztowniejzych przybierat re-
 prezentajęno - kostiumowych nalezuty butamy i bogdygany;

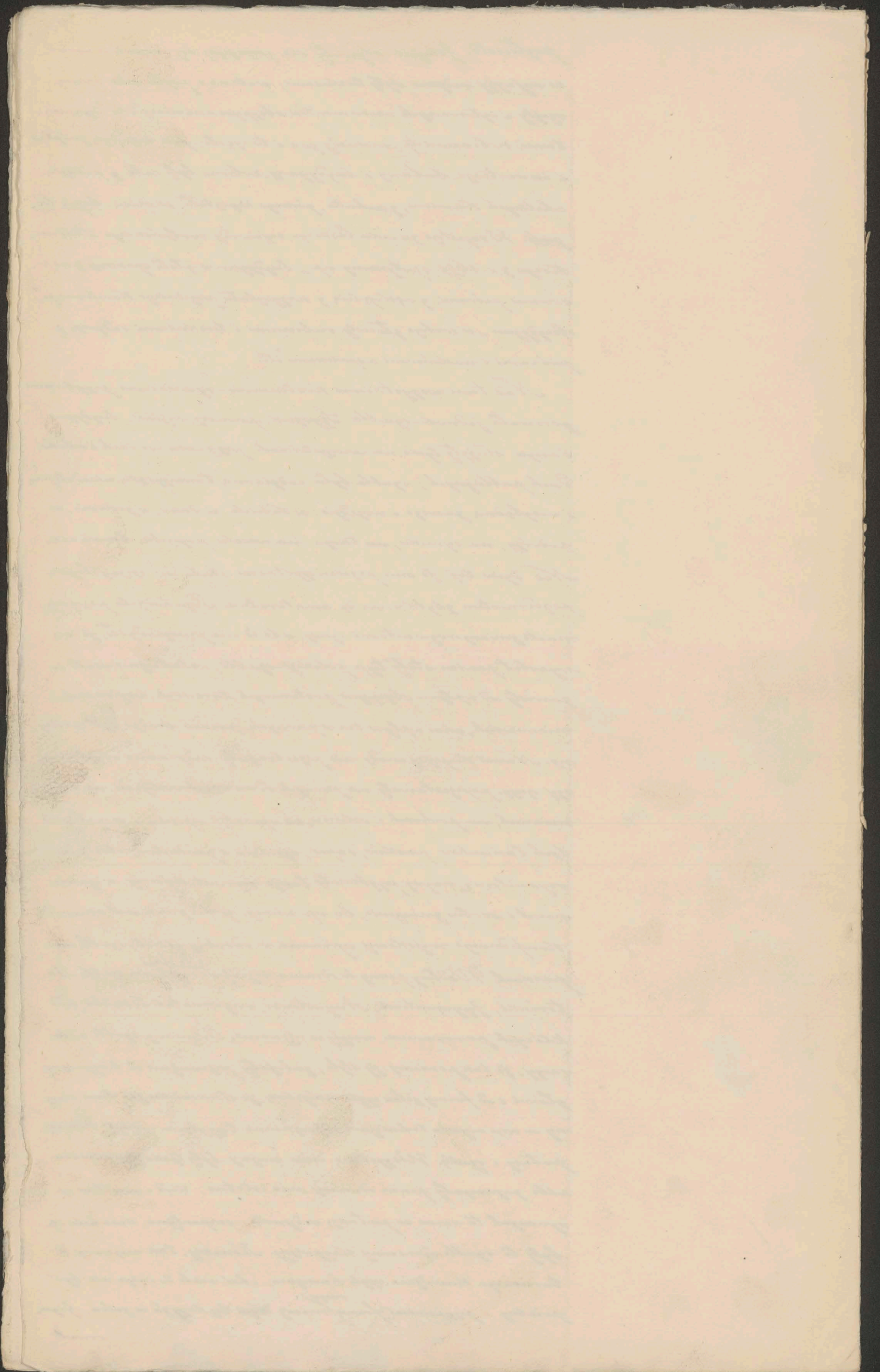
[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

które z rzeczywistej ongi wojennej broni szlachowej (*masse de guerre*
Streitkolben) stały się już tylko symbolem wojskowej hierarchii, aż
w końcu u nas w Polsce i to znaczenie straciły, skoro znajdowały
się w kilku nawet egzemplarzach w Kuzynym niemal znakomitym
domu szlacheckim mimo że nie było w nim nigdy ani hetmana ani re-
gimentarza. Z inwentarzy, z portretów, z rycin, z opisów ^{przechowanych} ~~przechowanych~~
do naszych czasów odnosi się wrażenie, że kto chciał, ten mógł te
odznaki, choć się właściwie należały być powinny tylko starszy-
źnie wojskowej. Gdzie jednak armia była improwizowana,
tam oczywiście nie brakuje także improwizowanych widziw, re-
gimentarzy, rotmistrzów. W czasie zamieszek domowych, jak
np. podczas rokoszu febrzydowskiego, przy awanturniczych wy-
prawach do Moskwy i do Włocławca, przy każdej dozwolonej
chance, czy to w niej chodziło o lokalny odparcie Tatarom lub oprze-
żenie, czy też o staroświecką *egzekucję mota nobilitate*, przy
zajazdach i wojnach prywatnych, każdy czy to pan czy szlach-
cic, zainicjowany kupą leźnego żołnierza lub zyras *sabatino*,
uważał się za hetmana lub regimentarza a już przynajmniej
za rotmistrza, jeździł na czele swojej czeludzi z butawą lub bez-
dzyganem w ręku, a nawet ci, którzy i takiego nie mieli pretekstu,
nawet ci, którzy otrzymawszy królewski list przypowiadano
na sformowanie roty ~~nie~~ nigdy jej nie przyprowadzili do obrotu,
kazywali się malować z temi odznakami wojskowego dostoj-
nictwa. Butawa nie ulegała znaczącej zmianom co
do formy, tylko gałka, w regule kulista, przybierała czasem
kształt owalny; inne różnice polegały na spiralnych lub pro-
stych strefach, to wypukłych to żłobionych i na ^{odmiennych} ~~odmiennych~~
rodzajach ornamentyki. Jako budygany miał wiele form
różnych, najbardziej zaś z nich typowa i niejako zasadnicza
była t. zw. pierzasta, która polegała na tem, że głownia budygana
składała się z sześciu lub siedmiu t. zw. piórek, wpuszczonych w
trzonek; inne także często używane formy nie miały piórek i przy-
pominały gruszkę, szesnastenny latarnis, beretowa, głownis itp.
Najrozmaitsze kontury piórek, sposób zamocowania ich do trzonek,
np. w półprofil otła, w esy, w obwód liścia itp. stanowiły główne
o formie budygana. Używana była także forma zakochana,
łaskowata, bez głowni lub z głownią słabo akcentowaną, i tego
rodzaju butawę nazywano regimentem. Najskromniejszą ale
w znaczeniu artystycznym najszlachetniejszą ornamentacją
butaw i budyganów była inkrustacja czyli t. zw. *tausia*,
złota lub srebrna, jeżeli były z żelaza, zaś *niello* czyli jak to
techniki nazywano w Polsce *blackmal*, jeśli były srebrne lub

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

poztociste. Żelazne obywaty sie zuzrywaj bez droznych kamieni, co najwyzej sadzone byly turkusami; srebrne i poztociste oprócz rzeźby i rytowanych ornamentów obšypywano nieraz doko diamen, tami, rubinami itp., niekiedy zaś i to często, jak świadczą załżećki i inwentarze, butawy i bezdygany robione byly całe z pitozła, chetnych kamieni, z achatu, górnego kryształu, jaopisu, lapis lazuli. W rezydenturze zamku leskiego wojewody wotyńskiego Stadnie, Kieyo z r. 1699 spotykamy np. „ bezdygan z złoto oprawy z asp. serwemi piórami, z rekwijsie, z kryształu przedniego kamionego, bezdygan „ z srebrze złoisty rubinami i turkusami sadzony, z piórami i nakłócani aspisenemi itd.

Nad temi wszystkiemi kostiumowo-rycerskimi przybarami górowała jednak szabla. Szyszak, panierz, sajdak, bezdygan, targa stajęły tylko na uroczystościach, przy ceremoniach i obchodach publicznych; szabla była codzienna, towarzysząca, niezbędna i niezbędna zawsze i wszędzie: w kosiele, w domu, w goscinie, w podróży, na sejmiku, na targu, na weselu, przyzłbie, bandzie. Nie dzieje się, że ona przedewszystkiem stała się szerególnym przedmiotem zbytku, mody, amaterstwa. Przechodziła przez rozmaite zmiany rozmaitemi czasy, ale to nie przeszkodziło, że się wyrobił pewien stały typ polskiej szabli, ostatecznie mało co zawisły od wpływu obyczajów postronnych, tureckich, węgierskich i niemieckich, choć wpływ ten w pewnych porach bardzo był widoczny. Nawet kaprysy mody nie przeobrażały radykalnie najstawniejszy rodzaj, nie przestawały na pewnych odmianach rekwijsie, na różniacach, na pochwach i okuciu, na sposobie upięcia i materiale tych tarcuchów, pasków, sznurów i pendentów, które za rozmaiteści nazwy przybierały także rozmaite formy, a czasem nawet i osobne znaczenie, bo np. wiemy, że na znak ~~akcesu~~ akcesu do Konfederacji wojskowej upinano w odrębny sposób szablę na paskach. Według pewnych odmian rozróżniamy ^{do dziś} dwie szablę Bałtorówni, Jyymuntówni, Augustówni, nazwane tak od Króla, pod których panowaniem weszły w użycie. Odmiany szabli albo raczej, że tak powiemy, jej style, zależały przeważnie od Krzyżnicy głównej i od formy jejli rekwijsie; go stawał się zaś broni się, niej a nie nigako technicznie różróżniano trzy główne rodzaje: Konierz, patacz i szabla. Wszystkie inne nazwy byly tylko synonimami albo zaznaczały pewne odmiany nie istotne; Kerd i multan np. oznaczały to samo co patacz, ordynda, serpentyna, karabela itp. byly to szablę odmiany Krzyżnicy. Konierz, tak nazwany od tureckiego Kanizara czyli kanizara, choć wcale do niego nie był podobny i przypominał formę ^{ruzy} ~~szablę~~ bez Krzyża u jejli, figur



rował tylko na koniu, przytrozony do grzy; cała puława była
 głownia prosta, krótka i bardzo obosieczna; szabla była zawsze krzy-
 wa, z tarczka bardzo, z polską lekką krzywą i tylko w trzeciej konio-
 wej części obosieczna. Celo była i jest bronia czysto-kostiumowa, sza-
 bla polska nosi dziś nazwę prawie wyłącznie Karabela, ale nazwa ta
 bardzo mało zwyczajna jeszcze w XVII wieku, ustatu się i weszła w po-
 wszechnie używanie dopiero w ciągu XVIII. — rzec o tyle dziwna, że powsta-
 ła bardzo wcześnie, miała bowiem swój początek od nieznanego sta-
 rabeła, który na dwór ^{jeszcze w 1496} Katalenski ^{przewodził} bardzo lekką i stojącą, po-
 dzisiejszemu mówią salonową szablę, męt pępek, ośj prądziwy — si-
 miam *franceae*, jak opiewa wzmianka o tem w Korespondencyi L.
 Regna Ciotha. Tymczasem w żadnym inwentarzu, a wsi w żadnym
 z najautentyczniejszych źródeł, a znany ich listy niemata, ofitujis-
 cych w nomenklatury broni, nie zdarzyło nam się spotkać z nazwą
 Karabela i bodaj czy nie pierwszy Wacław Potocki użył tego wyrazu.
 Na kostiumowej szabli polskiej koncentrował się wszystkie zbłytek,
 jakie się rozlażat na przyborach, o których mówiliśmy powyżej. Wszy-
 stkie techniki artystycznej ornamentacyi składały się na jej wy-
 posażenie: inkrustacya, szyla, rytowanie, niello i kameryzacya
 drogiemi kamieniami na złocie i srebrze — nie mówiąc ale złotych
 nit i jubiler wysilał się na jej ozdobienie. Do ^{zdecydowanie} jakiego stopnia
 doszedł ten zbłytek, tego mamy w źródłach bardzo liżne przy-
 kłady; Dotę z nich przytoczę kilka bez wyboru. W dubnińskim
 zamku Ostrowskich była szabla otaksowana na 6000 talaris; sza-
 bla Cesarzowskią przy wjeździe do Rzymu szacowaną na 20,000 zł;
 wojewoda smoleński Firlej płacił Gabrylowi Dobroyestowi,
 złotnikowi lubelskiemu, dwaścisiet zł., a wsi nawet przy wjeździe
 bardzo niskim kursie złotego przeszło 5000 Koron za samą robotę
 od oprawy szabli, a cę dopiero kosztował materiał, u-
 żyty przy tej robotie, skoro czytamy w jej opisanie, że montowana
 w szyciem złotem, ozdobiona była nietylko emaliami ale oprawna
 rubinami i dyamentami a z rubinów nietylko miały wiszące migotki.
 Jak szabla tak i czełkan towarzyszył zawsze szlachcicom; Na-
 zwę czełkana wywodzi nietylko z wyjątkowego, mylnie wszędzie,
 bo jak sam czełkan tak i jego nazwa przysła do Polski i Włozie
 ze wschodu, gdzie brzo ta nazywała się *Djukan*. Na zachodzie gna-
 na była pod nazwą *marteau d'armes*, *hornsmanhammer*, i u-
 żywała jej najda; w Polsce służyła za brzo i laskę zarazem.
 Jakoż czełkan taki, jaki noszono u nas, była i wywodna do opis-
 ania się laska i straszna bronia przy zwadzie, tak niebezpiecz-
 na, że tylu krwawych i śmiertelnych wypadków ^{on} ostawiła, że
 trzema konstytucyami, z lat 1578, 1601 i 1620, zakazano

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

mieć ją przy sobie na miycach publicznych pod wianem dwóch set
 grzywnien. Czekan był laską najczystszej bardzo ozdoby, drze-
 tem srebrnym lub stalowym okrecona, której rzęziło stano-
 wito żelazo z jednego końca w obuach czyli młot, z przeciwnego
 końca w długi, ostrej i szpiczasty grzeb ^{tzw. nadziak} czyli ^{szpiczasty} zakrzywiony,
 a cios zadany jednym czy drugim końcem, jeśli uwydźit w gło-
 wo albo cieżko runit albo na miejscu gubijat. Przy uroczystych
 wjazdach i obchodach przytraczano bogate złotem nalijano
 czerkony porwano z koncerzem i tarczą, przy szkodach na koniach,
 s wita wielkopuńska, jeżeli miata na sobie skoliguzi, tuzima.
 Ła ja jak szubler przy ramieniu żelazem do góry. Było grzywnien
 że przy każdym uroczystym wjeździe, czy to powitalnym, korona-
 cyjnym, przyzobnym w Krakowie, czy to poseselskim w którejś
 z stolie zagranicznych, za orszakiem jeździć w prowadzono lej-
 ne, konie z niestychanym przepięchem ubrane konie z tarczą, kon-
 cerzem, sajdakiem i czerkanem u rzedzie, same zaś rzedz, na-
 tkane sztuczkami i ogniwkami ze złota lub pozłocistego sre-
 bra, z pod których nie widać było rzemienia, olśniewający
 blaskiem drożich kamieni, a woz z wymienioną powyżej deski,
 rucyjną bronią, z ociekającymi ^{em} złotym haftem czaprakami,
 czotmenami, dyndylkami, i kurtanami — i jak się przyjeżdża-
 waty te kapy i okrycia — z szatami piśe strusich w kamery,
 zwanym rubinami i turkusami tulejach i foryach na kon-
 skich ogłoukach, z szycerwsrebrnymi tkankami, strzemiennami,
 itp. reprezentowały, kądź z osobna, catur i to pokazują fortuny.
 Dość powiedzieć, że niektóre rzedz na koniach przy styn-
 nym wjeździe Ossolińskiego do Rzymu ceniono na 10.000
 dukatów, a rząd pod Rzemuskim, kiedy postował do Danji,
 na milion złotych — sumy bez wątpienia grubo przesadne,
 ale nie mniej przeto jako cyfrowe ujęcie olśniewającego
 wrażenia, jakie dnosili widzowie, mniej może oddalone
 od prawdy, niżeli by zdawał się możyć. Na domiar jasokrawe,
 że epitelu farbowano konie, nudając im nabie niezgane
 w naturze; pani de Motteville zapisuje, że przy wjeździe
 leycy polskiej, która przybyła do Paryża po Margę
 Ludwika, niektóre konie pomalowane były na czerwono,
 a polski uczestnik tegoż poselstwa zapewnia, że dwadzieś-
 cia koni tego bajecznie wspaniałego orszaku postęń pod-
 kutyk było srebrnymi podkowami; koni zaś wojewody po-
 znańskiego Opulńskiego miał podkowy szycerostote,
 z których jedna umyślnie tak luznie przytwierdzono, aby
^{się}
 zrybita po drodze.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Wpływy Turcyi na broń i kostium mekki, bo żyłski, jak łatwo zrozumieć, nie ulegał mu nigdy, utrzymywał się sta-
 tecznie w pewnej mierze, zmniejszając się jedynie bardzo zna-
 cznie za panowania ostatniego Jeyikellidży i za dynastyi
 Wazirów, ustępując coraz więcej pola wpływowi zachodniemu, i nie-
 wątpliwie nie byłoby się nam pozostało tyle wybitnych jego śladów,
 gdyby w ostatnich latach XVIII wieku, zwycięstwa Jana III. nie za-
 sypały były nagle całej prawie Poloki niezmiernie bogatym ta-
 pem broni, rzdów, szat, sreber, kobierców, naczyń i sprzętów tu-
 reckich, które ozdobiły nie tylko zamki wielkopolskie ale także
 Dwory i dworki szlacheckie i nudały strojom i urządzeniom mie-
 szkań uderzające pistro wschodu. Była to niejako nayta orygen-
 talizacya smaku polskiego — zwyciężona i upokorzona Turcyja
 wyrwała w przeciągu kilku lat więcej wpływu na fizyognomiy oby-
 czajow szlacheckich, aniżeli przez setki lat wyrwała groźna i zwycię-
 zka. Winstorya pod Chocimem i Wiedniem dokonaty tej zewnętrżnej
 orientalizacyi, rzec można, z dziś na jutro. „Zdobczy nasi wzięli wiel-
 kiz pod Chocimem — powiada Jan Chryzostom Pasch w swoich
 pamiętnikach — w srebrach, rzdach i ramiotach bogatych,
 w setkach zaś one spęwały wyborne, co mógłby drugi setek na-
 sto tysięcy rachować; one szable bojowe, one janczarki. Nawiato
 się tedy po wszystkiej Polsce rzeczy tureckich, onych haftowanych
 rzeczy szlacheckich, koni pisknych, tubów bogatych i inozych rżnych
 spęwałow.” Kiedy król Jan III. wjżdzia na koronacyę swoję do
 Krakowa, kón jego ma na sobie rzd Flussejna Baszy, zdobyty
 pod Chocimem, szzerostaty, bajecznej ceny, sadzony dwoma tysia-
 cami rubinów i smaragdów, i rzd ten jest niejako sygnatura
 smaku polskiego z tej spęwałnej pory, rozmaitowanego w gre-
 bym efekcie, biorącego bojowno za piskno, przyspek za szturka.
 Takż gdy król poznaj rzd ten buszyński podarowat Wiktoremu
 Kozziu Toskańskiemu, zbyto go na diwoze Medyceusza, w ojczyźnie
 Benvenuto Celliniego, pogardliwemi prawię stowy: cosa del
barbaro lusso.

Jan III. był już ostatnim reprezentantem sarmacko-arsko-
 dniego obygaju w ubiorze i broni; do końca swego życia mitował
 się w kostiumowych ozdobach orientalnych. Trzymat na swo-
 im dwoje gótników Armian i Greków, przętaut hafciarzy,
 aby nikomu innemu tylko jemu jedynemu robili bogate sa-
 jak i czapraki — je lui oublia de Vous mander — pisze doré
niepisłubiona me jezuzie Muryx Fagimira — que le brodeur
à qui Vous avez donné de l'argent pour ne pas broder
de sajak à personne, en a brode un tout pareil au Chorrax

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Practowski: "Każdy poset do Turcji, każdy wystawnik udają, cy się do Krymu musiał przywieźć Sobieskiemu jakieś oryginalny skaz sztuki wschodniej." Według rozkazanja - pisze do niego rezydent przy chanie Krymskim Lichonki - tak w srebrnej oprawie odsyłam, jako moda najforniejza tu w Krymie teraz. Przedziko tu jeszcze nie widzialem czerkieskiego, bo tu wszystko w tureckich jezdzi. Kiedy mu ze Floreny przystano zamowionego tam przy niego szable, zbyt ja wprawdzie komplementem, ze jest d'un lavoro perfectissimo, ale zaraz dat ja do przerobienia swemu ormianskiemu złotnikowi Bedrosowi. Nawet w swoim ustronnym Jawronie, takim sielolim i niepokojnym, ze go komidyopisarz Regnard nazwał le plus vilain trove nie tylko w Polsce ale na całym świecie, nawet w tej z szlubiacka skromnej rezydencji ubierał się Sobieski z wschodnim przepychem, cytenary już przez nas Abbé de P. widywał go tam zawsze w zupnie złotolitym, w sobolowym Kontusz i w czapce również sobolowej, z ozdobą dyamentami szable przy boku i z niemniej bogato drożymi kamieniami sadzonym czekanem w rękę, a klejnotów niewielu na sobie zawsze na 200.000 talarów.

Ta wspanialość szat i klejnotów u znamionitych szlachty, ta ich obfitość nawet u mniejszej i bardzo malej, wywołuje wrażenie, jak gdyby ta przeszłość była jakimś światem purpury, złota i brylantów, nasunę wniosek nie już wielkiego dobrobytu, ale wyjątkowego bogactwa. Wniosek taki byłby jednak mylny. Nie mówiac już o tem, że to, co się dzieło na kilka wieków i na całej szerej pokoleń, co się niejako rozpraszało w przeszłości na ogromnej przestrzeni czasu i miejsca, koncentruje się dziś w naszej wyobraźni i w tej koncentracji wywołuje wrażenie po większej potowie czysto fantazyjne, ale i samurzej przedstawi się nam inaczej, jeśli zważymy, że tu amatorska obfitość drożych kamieni, złota, klejnotów, nie stała w żadnym rozumnym stosunku do rzeczywistego smaku majątku i nie może wcale służyć za dowód wielkiego dobrobytu. W przeważnej części było to bogactwo, okupione ubóstwem, świetna fasada, po za którą daleko mniej było, niż obliczwa, ta, po za którą nikt nigdy już nie więcej nie było. Widziemy z inventarzy, które nam wyliczają wszystkie te splendory do, nowe, bo tak nazywano u nas szaty, sprzęty, kosztowne broń i klejnoty, że między ich świetnością i obfitością a tem, co jest realnym dostatkami domu, co służy rzeczywistym potrzebom, wygodzie, łatwości bytu i życia, zachodziła zbyt często rozbieżność dysproporcja. Był to aparat świetny a światło

[Waltera Potocki nazwał to "bogactwo widza" w jednym z grup satyrycznych wierszy, opisując jak go to olnisa w rezydencji pewnej szlacheckiej "pańska aparatura, pościel złotem wyta, śnieżny całe w dywanach, w aksamitach stółki, ściegi w korale, webrum okna pachotki, "pałac w tej belwedze zbyt świetny, zbyt ozdobny, zaś w oborze królki kilka i mizerne gumno" a sam pan obłąkany przez wspaniali chwałę nie po latach.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in the bottom right corner.]

nad wszelką miarę żyło kosztem Dnia powszedniego. Więcej to
była wada czasu niż narodowego charakteru, bo na całym
współczesnym świecie działo się podobnie, tylko że wśród dale-
ko szerszych warunków społecznych i ekonomicznych i z
większą szansą wyównania kontrastów.

Nie brakuje też kontrastu zbytkowi wiejskiej i miejskiej szlach-
ty - było nim już same tło społeczne, w całości swojej taktis szu-
re i ubożyc, że gdybyśmy mogli je widzieć dzisiaj rzytym
nie przed sobą, ujęlibyśmy, jak ta świecność gubiła się
w płowej masie, jak ten złoty haft nie wystarczał, aby
z tła grubie malowniczej Kobierzeć. Nie mówiąc już o ludzi,
który nie wchodzi w zakres tego działu, dość było szurego
tła w tej warstwie, która się także „bracia szlachta” nazy-
wała, w mnogotysięcznym tłumie tej szlachty cząstkowej,
zadziarkowej, „okolicznej”, czynszowej, chodajkowej, która choć
ja rzadkością przynależała do historii i fikcyjnej równości dzielić
przypadek od ludzi, przynależała sposobem swego życia, stopniem
odwagi i ubóstwem tak była bliska chłopu, że ją w naszym
opisie obywateli szlacheckich pomijamy, pozostawiając ją
ludoznawstwu. Ten drobny szlachciec, najposłudniejszy „syn
Korony”, który ma dzisiaj więcej miejsca w powieści i prozie,
niżli go miał w historii - dał mu przecież Alkibiades ho-
meryjski, nieśmiertelność, przetrwał na Turnas polski ze-
sianek Dobrzyński - ten brat szlachciec mieszkał tak samo
w chatupie Krypty stona, nie zarogę i nie wszędzie opatrzony
Kominem, i tem tylko różnił się od chłopskiej łapianki,
że nazywała się dworkiem i musiała koniecznie mieć
ganczek; nosił go szlachciec zawiśnięte wąsy, ubierał się
w siermięgi i płótniankę a od wielkiego świata w Kontury
z karogę, przypasował surowym rzemyskiem szablę oprawioną
w gotę trzaskę, wotował na sejmikach, mógł wotować na
Kroba, nazywał się w aktach „szlachetnym”, używał
sami tytułu pana a żona jego „jejmości” - i oto cały zplan-
dot jego stanu. Klamka pańska, służba wyśkokowa; na
Ruśi duchowna Karogę, ichumenstwem lub wstydkiem,
dobijał się niekiedy Kresytyw i nie jedł z tej ciemnej
rzeczy dał pozostaw. rodzinnie dziś już utytłot monej - tyle
tę tylko posiadzieć w opisie szlacheckich obywateli, pro-
widzieć o nim możemy. Rozwiedlony jesto we wszystkich pro-
nie dzielnicych Polski, muto wyrażował różnie prawnym,
nych pod względem dobrobytu, ubioru i obyczaju, ale jak wyżym

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines.

z wielu zmianek, najuboższy był i najwięcej dostarczył
 tematu do satyry na Magowszu, gdzie jak twierdzi arcy-
 biskup Marescotti w r. 1670, szlachta zaściankowa
 „niedawno jeszcze temu nie wiedziata, co to jest złoto,
 srebro lub wino”, a popisywata się na zjazdach i sta-
 zowaniach w ubiorach i uzbrojeniu, wyśmienitych
 śniadach i sztybetach. Na konwokacyi warszawskiej
 w r. 1587 „panowie Magurowie — czytamy w wspólnym
 czesnym zapisku — okazywali się dość błazeńsko, nie
 może być nikczemniej: mało nie wszystko na kijach
 było, około dwóch tysięcy; mieli niektórzy szyszaki z
 Tubiu siewkowskiego a yssie pióra na wierzch dla swo-
 ję niskogę ważności.”

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, possibly from the 18th or 19th century. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines across the top third of the page.]

I Dom i Świat. I

Mawiano, że Polska stała się jurystkami. Rzecz, by raczej można, że stała się rodziną. W społeczeństwie tak niewystarczająco obwarowanym instytucjami prawa i bezpieczeństwa publicznego, w kraju, o którym Rzy, piszący w porze, ~~która~~^{co} w oczach wszystkich późniejszych pokoleń uchodziła za gróty czasy narodu, weso była, powiada z gorzkiem, „jeżgardna banda a snaci i cygańska nie jest w takiej niedbatosci a snaci jest w lepszym opatrzaniu niżli staćna a gane to państwo nasze” — przeważna część tych obywateli, które spełniły winny państwu, władze, ustawy, spudata na rodzinę. Najsurwowy nawet sędzia przeszłości przyznać musi, że rodzina polska spełniła ten wielki obowiązek, że była najsilniejszym fundamentem obywatelskim i narodowym, i w najgorszych nawet czasach była nim nie przestata. Nie. By wszystko poszło w gruzy, na niej budowano się nowe życie; przechowała w sobie wiernie wszystko, co było warunkiem i rekwizitem odrodzenia.

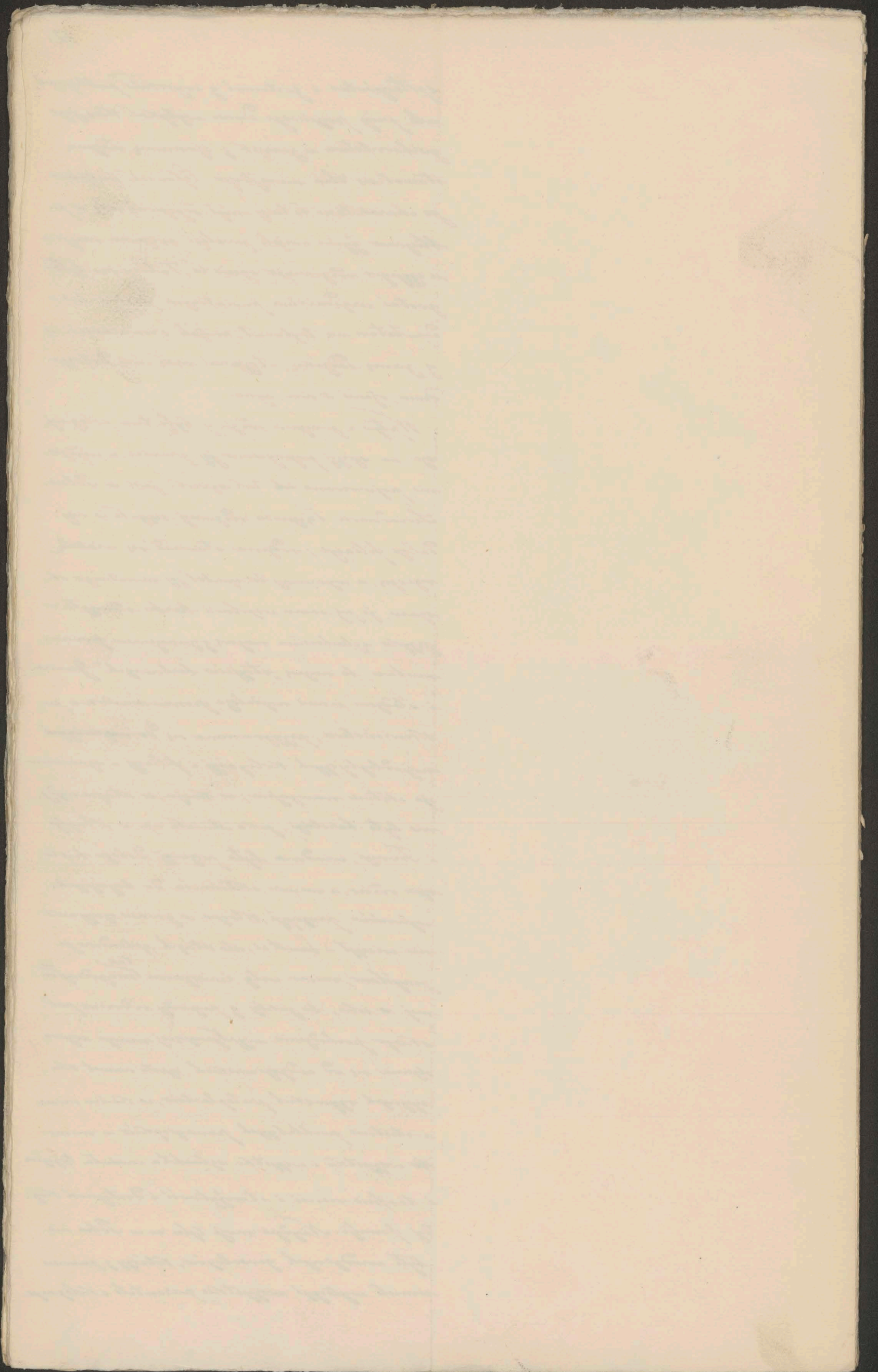
W przeszłości, która nas tu zajmuje, potrzeba niestety wyróżnienia, godziła sprzeczności publicznych i prywatnych interesów; była bodźcem i hamulcem zarazem: bodźcem wojny, trudy i ambicji, hamulcem wojny, pościudzi i karności. Można powiedzieć, że topniał w niej i miarkował się krew, bony i porowy temperament narodowy, powra. miał się wybijaty i aż do nieoporności niezawistego indywidualizmu szlachetkiego charakteru. Etymologia słowa rodziny stuyo była jedynym ratunkiem spraw publicznych; rodzina była tej najwyższą a może nawet jedyną rozstrzygającą instancją opinji w społeczeństwie, którego kultura była bezkarności i pobłażliwości publiczną. Bardziej niż na wyroku trybunałskim, bardziej niż na sejmikach i na sejmie, na zgromadzeniach i na wyborach gruntownie się zdania o ludziach na opinji rodzinnej — nawet banita i infamias stuyo mógł wyzywać bezbronnie

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

1

spokrewnienie i żartował z wyroków publicznych, ale przy powzięciu domu wytykał kres jego zachwalstwu a związek z szanowną rodziną stawał się dlań niemożliwym. Głowick wystąpił zgo charakteru Tawrij mógł odgrywać rolę w publicznym życiu anizeli znaleźli pewne miejsce u ogniska rodzinnego ogniska, Tawrij mu było zostać urzędnikiem powiatowym, potem lub Deputatem na trybunał, anizeli spowinowacił się z żoną rodziny, otrzymał rękę córki Dobrego domu, ożenił w nim syna.

Wpływ i znaczenie rodziny były tam potężniejsze, im szerzej pojmowano jej granice, a nigdzie nie pojmowano ich tak szeroko jak w Polsce. Świadomości Tajności rodzinnej sięgata w najdalej filiały; rodzina stawała się wielką rzeczą, a umowny to symbol jej moralnego obyczaju, że jej sama wspólnota herbu stworzyła w przyku szlacheckim nazwę z znaczeniem powinowaństwa, bo nazwę „strójcio herbownych.” Znano i śledzono u nas najdalej powinowaństwa i powinowaństwa, przyznawano się do najdalej najodleglejszych koligacji i filiały i uznawano je obywatelstwa; w Kraju, w którym nigdy nie było heroldy, jaka istniała np. w Anglii i Francji, wiadoma była przecież dobrze historia rodów, a mimo skłonności do bajecznych wywodów prozajki, którym w gronie rzeczywistych nie wierzył - nawet ci, dla których splendor je zmyślano, mimo całej śmiechowości (niagodnej) samej w sobie, bo jakby z pogardy rodowicie polskiego pochodzenia wytykającej manji wywodzenia się od cudzoziemskich, czyste nawet kłasy rzymskich protoplastów, w Kościele mimo wstrętnie publicznych panegyryków - mimo ~~to~~ wszystko i wszystkie szlachta umiała trzymać i trapić wieniec i starożytności i dostojności Krajów i rodziny. Nigdzie może tylko co w Polsce nie było urzędowych genealogów, którzy z paniami umieli wyliczyć wszystkie parentele i koligacje



szlachetki Domio, sięgają w daleką przeszłość i w dalekie stopy, nigdzie też może nie starzyło tak mało do tytułu krewiństwa i powinowactwa. „Krewy jak żerdź po płocie, jak woda po kisielu, jak siejka po gajemnie” — żartowano sobie z tych wywodów, które dochodzą do przesady, przybierają często cechy Romigne, ale wytywały zawsze z szanownego i szerokiego porzucia przynależności rodzinnej. „Tę babę i moją, były to dwie babie — kochały się jednako majer w herbie Gralic” — powiada Wacław Potocki o takim sądzie — genealogu.

Przykro mi się, stankojąc trogich jego plotek,
 Rejestru sióstr i braci, wyjęć stryjów, ciótek,
 Kogo który wjść z domu, która była za kim,
 Prawo Księgi Rodzaj u drugim zodyakim.

Gdyby jedyną i rozstrzygającą cechą obyczajowej kultury było stanowisko kobiety, to szlachetki Polki należałyby się może z tego tytułu prym między narodami. Stanowisko żony i matki było u cała tego znaczenie tego słowa dostojne; wpływ kobiety wielki, często nawet przemożny. Żona „klejnot drogi”, żona „mity i wdzięczny a tobie równy to”, „warysz”, żona „zdobu mężowi”, żona „głowy ko”, „rona” — wszystkie te nazwy, spotykane ustawicznie u naszych starych poetów i pisarzy, powróży od Reja i Kochanowskiego a skończyły na najpóźniejszych, to nie były cya tylko słowa, jak te, że innych w naszej nie zawsze szerszej literaturze, to była cała prawda; stwierdza je to wystąpienie, najmniej podejrzane źródła obyczajowe przez: opowieści; akta sądowe, interwały, testamenty, listy poufne, nie mówią już o panistwach. Jest to rys naprawdę charakterystyczny, że żonie dawano najwyższy nazwę „przyjaciela”. Nietylko szlachta ale i wielcy panowie, którzy łatwiej i wyśmieniej odbiegali od staropolskiego słownika i obyczajów, przyjaźniem mianują żonę. Janusz Radziwiłł, przewoźnik króla Młodymstawy IV o pomoci do ręki panny Potockiej, zaklina go, aby nie odmówił, bo tu „nie o urząd, nie o wakany, idzie, ale

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

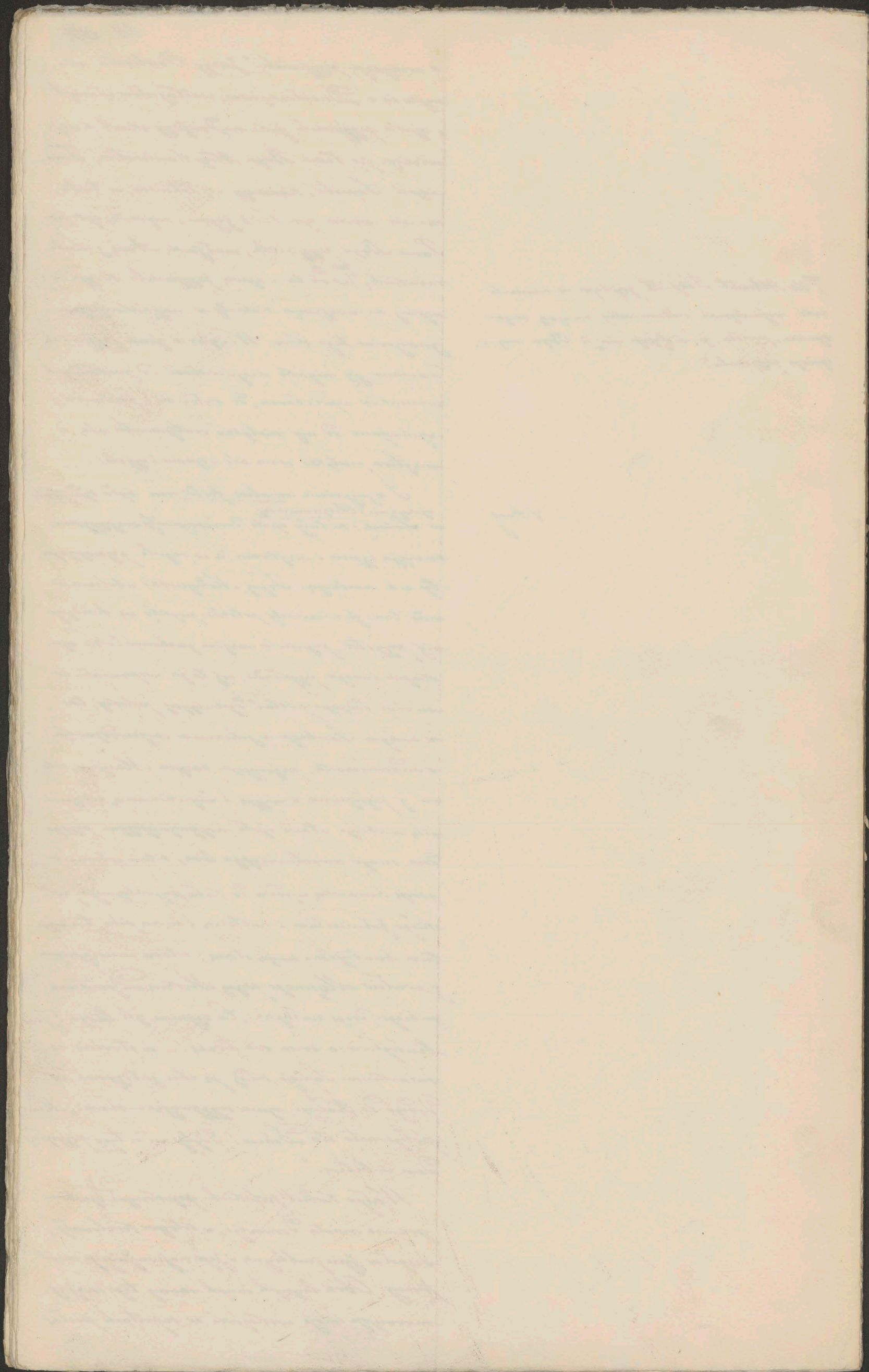
o wicynego przyjaciela; "Jerzy Osoliński sta, rzeźnik z Danilowiczów, według słów wtamnych "szuka przyjaciela jako najdroższy warb i naj, wistogę po tasie Boga bógostawienstwa"; Fran. ciszek Sapieha, koniuszy w. litewski, w testamencie swoim z r. 1683 zęna, "najmilszego po Panu Bogu przyjaciela, matzonki Anny z Lubo, mieśkich, "Pod tąż nazwą przyjaciela kryje się wyraz emancypacji kobiety w najpiękniejszym znaczeniu tego słowa. Widyć w żonie przyjaciela dawano jej niejako niezawisłość od znikomych warunków upodobania, od intencji i pisknowi; wymagano od niej nie tylko sentymentu ale i mężstwa, nie tylko serca ale rozumu i czynu.

V. Anna

J. zęgnawieś *melior fortis* nie była rzadkością, w szczególności Chrojanowskiej, w której; kobiety często dorównywały mężczyznom energią czynu i mężstwem, a w regule przewyższały ich ambicją. Fryz Modzeński ubolewa nad tem, że "niewistą polskie zwykły się bardziej niż przystoi, przeciwko mężom zachować". Nie rze, kajem innego przykładu, co to za wspaniała w swoim rodzaju postać Dziewizny polskiej; ta w cięym Samborze zjedochowana wojewodzianka sandomierska, późniejsza caryca Maryna, która z przedziwną energią i niepokonaną mężnością ambicją stawia czoło najgroźniejszemu przyzwo, dom swego awanturzystygo losu, która ubrana w zbroję husarską upada do kota rozwichryzonego pol, skiego żołnierstwa i postawa, i mowa, i siła tworzy, twa buntownicza wojna, strona; która uciekającym z wałów obleżonego przez Moskwa, Dymitrowa zabiega drogą uobawiać: "Co czynicie, głu ludzie! Jam białykowa, a serca nie tracie! - a stróćie u, siewarkiemu Sapiegi, kiedy ja chce zatrzymać w drodze do Katalugi, quia wyzywając słowa: "Mam potęgwaną sta Dóćur! Siły mi do tego przyzwo, dan ci bitur."

Wśród kobiet polskich przewyższały często granice świata domowego, w którym królowały, sięgały w życie publiczne i jego najważniejsze nawet strony. Obok licznych innych mamy tego najz, mowniejsze mężu wstrząsani w raportach postów

F. H. Albrecht Radziwiłł zęgnawieś nie minowale rzeźnik wojewodzianki sandomierskiej na zęgnawieś zęgnawieś, pisał, że odtrępnie mu "o Boga najz, zęgnawieś przyjaciela."



i agentów cudzoziemskich, którzy obligują się za-
 se swojej misji i akcji, biorąc w rachubę także
 opinie i sympatye Dam polskich, małżonek do-
 stojników Koronnych. W gąsienicy np. bezkrólewia
 po królu Michale agenci w kombinacjach swoich
 przedelatorskich rozwijają pętlę, za którym
 kandydatem oświadczyć się Kobiety. Prawie tylko a
 niekiedy może i więcej chodzi im o to, aby dowiedzieć
 za kim? za Konduszem czy za Neuburgczykiem,
 za Piastem czy za Krasiem Lotaryńskim biega
 pani wojewodzina sandomierska Czartoryska,
 pani kanclerzyna litewska Pacowa, pani wo-
 jewodzina lubelska Rejowa, pani podkarolina
 Kor. Moroztyńska, pani wojewodzina krakowska
 Lubomirska, pani podkomorzyna kor. Derkowska,
 pani stolnicowa Wielopolska, a jeżeli o to, jakie
 stanowisko wobec kandydatów zajmują Dam tych
 małżonkowie. Nie inaczej bywało i później; w
 czasie czteroletniego sejmku wpływały na brzeg owe
 czy publiczne w znacznej mierze i Damy
 polskie - Doś przystąpiła ks. marszałkowa Lu-
 bomirska, ks. generałowa Czartoryska, hetmano-
 wa Oginińska, kasztelanowa Kossakowska, i t. d.
 W pamiętach ówczesnych spotykamy ustawicznie skargi
 na polityczny wpływ kobiet; w jednej z tych u-
 lotnych broszurek autor posuwa się tak dalece,
 że cała konfederacja barska nazywa „Kłótnia,
 Kobieta”. Niemawny mówi o „Kłótniach”, o
 targajskich Króla, a Kłótnię gorzyżnie poma-
 tu, że „Kobiety po całych sejsjach przesiadują
 na ganku w izbie sejmowej, dają znaki postom i
 senatorom, przyznaniem ust lub marszycie-
 niem głosu, co im się podoba a co nie podoba.”

W życiu codziennem i praktycznem, w
 sprawach administracji fortun, w akcjach pro-
 cesowych a nawet w gojardach i wojnach domowych
 Kobiety odgrywają często rolę energicznych i śmia-
 łych ^{adwersa} inżynierów lub aliantek. Tak zwana Herod-
 Baba, to nierazkie zjawisko w Polsce. Dwie
 Anusie, Opalińska i Stadnińska, są niece.

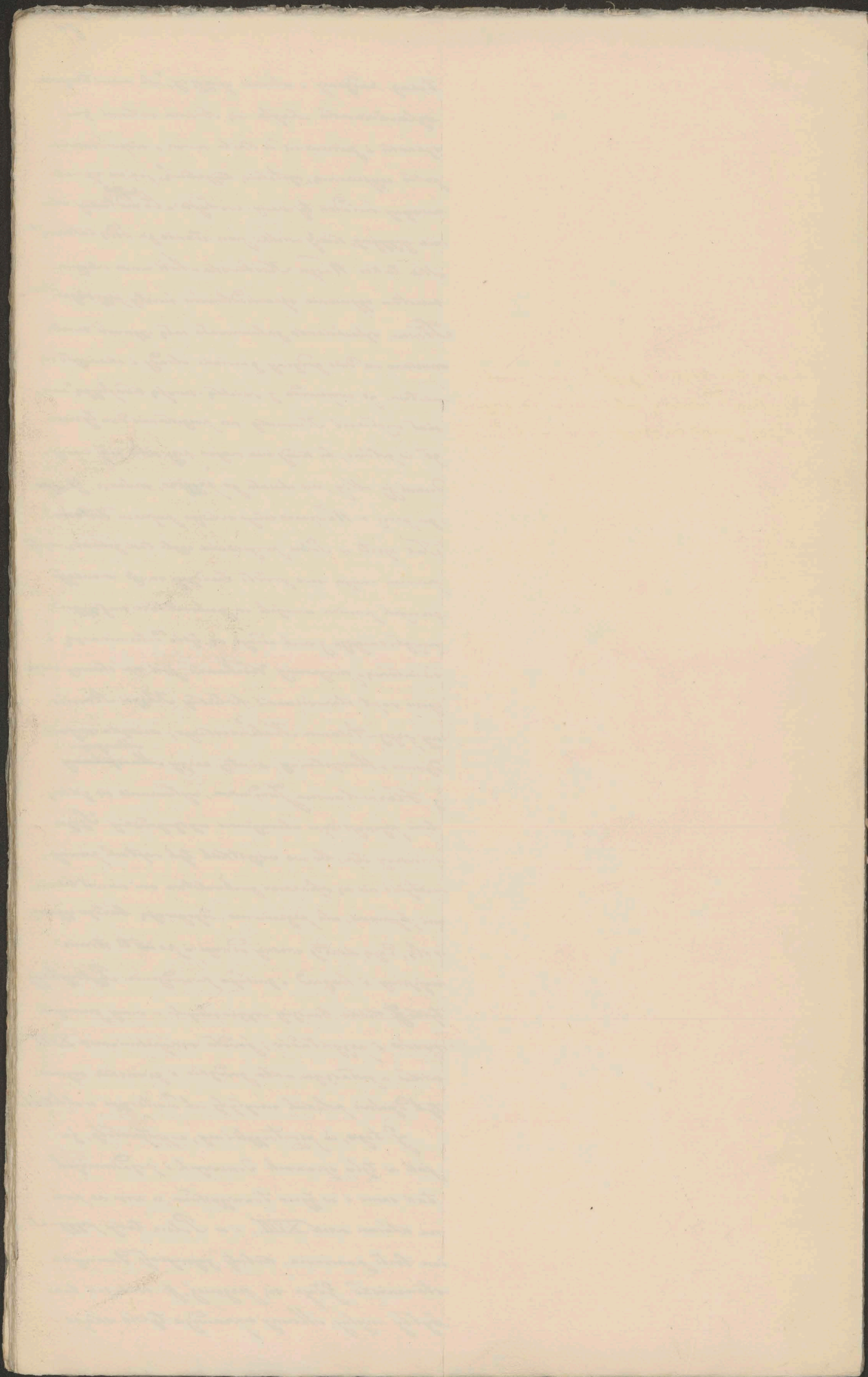
[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

straszonymi, namiestnikami aliantkami swych ms,
 żon w tej panistwiej i krwawej wojnie prywatnej,
 która się toczyła przez trzy lata w ziemi przemyślskiej,
 od roku 1607 do 1610. Jofia Jamiechowska, po-
 ostatnim tymczasem wojewodzina trocka Tysz,
 Kienigowa, nad podziw bystra, śmiała, energiczna,
 obrotna, przez 25 lat stała wojny z Potockimi,
 Radziwiłłami, Wołskimi, Bugackimi, Czeryłami,
 jest sama sobie finansista, jurysta, ekonomem i
 komendantem, wytrzymała walecznie oblężenia
 szarych zamków w Podkujcach i Bugaju, dłu-
 re zbrojne gajazdy i starosiniśkie egzekucje,
 zagrynia i broni się „prawem i lawem”, trybu-
 natem i arsenatem, Dekretem i muszkieterem; wyko-
 dzi z najgorstocznych opatów obronną ręką i konicz-
 żywą woję burliny z chłopskim podziwieniem
 Duszki, jako czujna matrona, koczna fundatorka
 szpitali, księstw i szpitali, Dobrodziejka Kocenyckich,
 służ i przyjańców — a przez ten cały czas tak głośno
 o jej trybach matrona, jak gdyby nigdy nie
 istnieła na świecie. Ktoż nie zapomniał wbiażyci
 Paska tej pani podwojewodziny Lubomirskiej, która przy-
 jejżyciowego w godzinę do jej meza króla Jana Ka-
 zimierza wita grudem inwettyw, na klęczkach za-
 nosząc modlitwę do Boga, aby „tego króla, „wydzier-
 czę, szarpnąc, krwi niewinnej rozlewając, piero-
 stwarzając, żeby go zimna żywego pojarta, żeby go
 pierwsza kula nie miniała itd.”. „Mój jej grób zatrzyma,
 a ona tam bardziej maszykuje”. Mniej zapewne gwałt,
 tożna ale nie mniej rewolucyjna była inna szlachianka,
 Kuniecka, która naprocesionawszy się z wojewodą
 sieradzkańskim Felixem Potockim o dwóch chłopach przez
 lat 25 i uzyskawszy na nim nareszcie dekret i banic-
 czyz a nie może wymiędzy na przemożnym magnacie
 podania się prawomocnemu wyrokowi, w r. 1672
 jedzie do Warszawy w czasie sejmku, wpada do izby
 podgas obronę senatu, i kiedy Potocki głos zabiera,
 przerywa mu śmiało i gadaje inactiuitatem, t.j.
 odmawia mu jako banicie prawa do funkcji
 senatorskiej. Książę podkanclerzy Litewski Ra-
 dziwiłł grezi jej wyprawdzeniem z sali, „bo

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

teraz radzimy o obronie ojczyzny, "ale nieustraszone
 szlachcianka chwyciła się obiema rękami za
 szrankę i zwraca się do Króla mówiąc, "nieporównanie
 jako wyprawna, szetelna, kopylna", jak się wyraża
 w naszym świadectwie tej sceny, wołając: "Co mi takiego obro-
 nie ojczyzny, kiedy wielki pan stanie za Ojczyznę tatarską?
 Nie takich Wasza Królewska Mość nam ubogim
 sierotom czynienie sprawiedliwości siostrzy przyrzeka!"
 Stwierdziła, szlachcianka gwałtowna cała czyniła senat,
 musiano na dzień godziny zawiesić obrady i skończyło się
 na tem, że wojewoda z "wielką swoją konfuzją" ma-
 siał wyjechać Kunię na porządanie dwa tysiące
 zł. w gotówce, bo kiedy nie mając przy sobie całej sceny,
 dawał jej obłą, nie chciała go przyjąć, mówiąc, że
 "za grosz w Warszawie całego arkusza papieru dostanie."
 Tak czyste w Polsce porwania czyli tak zwane, "rapty-
 panien" mają swe źródło bardziej może w energii
 samych panien aniżeli w zuchwalstwie mężczyzn;
 najgłówniejsze z nich udaje się tylko Determinacyę i
 śmiałość, porwaną "Kochanką" jak np. Stawny swego
 czasu rapt starościanki halickiej Kęzysi Strucis,
 niej przez Adama Kalenowskiego; uciężka wojowa,
 Dżanka Mnieszówna, siostry carycy ^{Maryny} Mnieszówny
 z Siermslausen Jordanem, wyłamanie się z klasz-
 toru przemyńskiego chorążanki wyszogrodzkiej Szczę-
 wińskiej itp. bo we wszystkich tych raptach panien
 nie było nie są ofiarami zuchwalstwa ani nawet bierno-
 mi figurami, ale przeciwnie, odgrywały bardzo czynne
 role, dając dowody wielkiej odwagi i po ich to stronie
 najgłówniej i hojard i gustowa prowadzenia. Przytoczyliśmy
 tylko kilka bardziej oryginalnych a mniej znanych
 rysów i przykładów; źródła rękopiśmienne XVIII
 wieku a zwłaszcza akta grodzkie i ziemskie rozma-
 tych dzielnic polskich mogłyby ich dostarczyć w olbrzymiej
 ilości.

Z tego, co przytoczyliśmy, wypływałoby, że
 jak w tylu sprawach domowych i pozadomowych,
 tak samo i w życiu towarzyskim, a wice na polu,
 na którym wiek XVIII i w Polsce także przyznał
 imbert panowania, kobiety zajmowały dominujące
 stanowisko. Zjawia się przecie, że wnioszek taki
 byłby mylny. Mamy uprawdzić tylko skąpe



wiadomości o życiu towarzyskim w wieśiach
 miastach, ale to, co wiemy, wystarczy, aby
 dawać zasadnicze wrażenie, że towarzyska
 rola kobiety nie pozostawała w odpowiednim
 stosunku do jej talentów i przymiotów, okazanych
 w praktycznym i domowym życiu. Było kilka
 powodów tego objawu: najpierw surowe aż
 do przesady przyjmowanie skromności i wstydu.
 wsi niewieściej, wynikający z tego i już wykawa-
 niem podrywanym brak towarzyskich stosun-
 ków z plebsz miast w pierwszej mierze, że w
 końcu i braki samego wychowania, które nie
 dawało kobiecie dostatecznej oświaty a już ju-
 żetnie ganiędywały kulturywania tych stron
 umysłu i fantazji, które są duszą konwersacji
 i wykwintniejszego pożycia z ludźmi. Kobieta pol-
 ska wieków przeszłych miała dużo wrodzonej
 inteligencji ale bardzo mało umysłowego wy-
 kształcenia. Spotykamy liczne przykłady że
 szlachcianki z znaczniejszych nawet domów
 podpisać się nie umiały; zdradzają nam to nie-
 mita tajemnicę aktów sądowe. W domach wiel-
 kopanów niewątpliwie musiało być inac-
 zyj, ale w średnim świecie szlacheckim ko-
 bieta z wykształceniem odpowiednim swemu
 stanowisku i fortunie, należała do wyjątków.
 Kiedy się trafił szlachcic - a bywał to coraz czę-
 częściej najpierw po trosze kraje cudzoziemskie -
 który pragnął zapewnić wyjątkowo edukację córce,
 jak np. podkomorzy derpski Lachowowski
 (+ 1653), to poświęcał się na to, żeby do dworu
 następnego roku, „dobrze czytała i pisać umiała,
 umiała także grać na instrumencie, t.j. klawi-
 cymbale i na lutni, ponieważ dziecię domowego
 bystrogo, a skoro przejdzie rok dwa następne, od-
 dać ją na dwór Królowej Tajemnicy.” Ale nawet
 cesarz Królowa miała ograniczony zakres fra-
 cymer, na dworach wielkopanów także sta-
 nie wielu panienek było miejsce - a więc ta jedy-
 na akademia dobrego tonu i towarzyskiej o-
 głady tylko za wyjątkową protekcją była
 przystępna.

Pa ce qui tem taise in' gajeto, brak nawet
 tej. degnolonej i niewinnej gultowości - la coquet.
 terie n'y est point en usage, m'iri Laboureur -
 o Brekuh)

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Bez czynnego udziału kobiety nie ma prawdziwej wygody obywatelskiej i niemaż konwersacji, tej duszy towarzyskiego życia. Przed drugą połową XVIII wieku nie można tej mówić o salonie. Próby wykazania tej strony kulturalnego życia w Polsce XVI i XVII wieku, podjęwane przez niektórych naszych autorów z wielką niekiedy erudycją, ale zawsze z małym skutkiem, opierają się tylko na literackich szczytach z wzajemnych osobistych relacji kilku humanistów polskich, na odwołaniach od realnego życia ustępach z utworów poetów i pisarzy współczesnych, i mają więcej znaczenia dobrowolnej iluzji aniżeli obrazu obywatelskiego. Nawet za wpływnym Francuzem na polskim tronie nie powstało nic, co by przypominało akwizycję z daleka wyższą, niż warszawski wotuska lub salon francuzki; z Margarytą Ludwiką, która przecież sama była gwiazdą słynnego hotelu Rambouillet a nawet uchodziła swego czasu za precieuse w Paryżu, nie zmienity się w duchu francuzkiego salonu nawet obywatelskie dworze, na którym, jak to wiemy z dokładnych zapisów Albrechta Radziwiłła, najwyraźniejszą rozrywką towarzyską była tak zwana Wirthschaft, zabawa niemiecka, która jeszcze do połowy XVIII wieku grasowała na tuzinkowych dworach Rzeczy.

Gotnickiego Dworzanin w swojej części prawdziwie polskiej, to jest o ile wprowadza w grę rzeczywiste polskie postacie osobiste z anegdotalnej strony, jest wielce szanownym dokumentem obywatelskim, ale ostatecznie bądź co bądź w całości swojej wiąże się tylko mechanicznie z rodzinnym życiem współczesnym i bardziej je może charakteryzuje tem, co opozycją z swego własnego oryginału aniżeli tem, co się sobie z niego przyswaja. Wyklucza kobietę i sytuację. Kobiety wyklucza, „bo ani nasze Polki są, tak ujęte jako Włoszki, ani drugich rzeczy, które ówdzie są, cierpieć by ich uszy nie

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

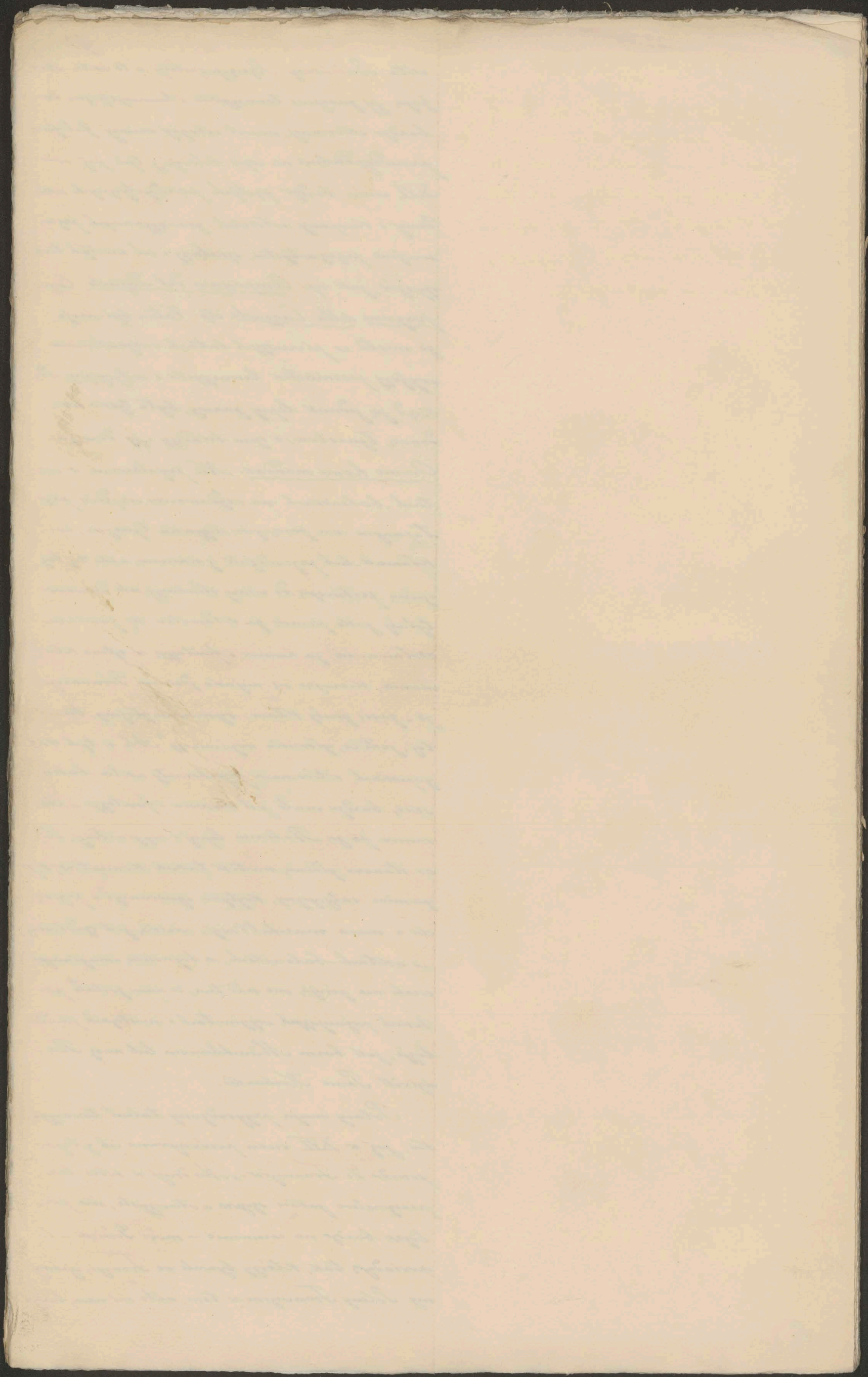
mogły; "wyklucza sztukę, bo, dysputacja, która
 ars jest misterniejsza" gdzie mu się głębiej,
 albowiem jej u nas nie gnaje, a "Polakom, którzy
 delicatorem palatum niedawno mieli porzgli," ma-
 lowanie, nie sżyłoby w smak;" wyklucza komedję
 i tragedję, "bo u nas tego sposobu około maszkar
 nie używają;" wyklucza też niejedno z subtelnej,
 szj dyalektyki konwersacyjnej jako rzecz,
 "która w polszczyźnie żadną miarą wnieść nie
 mogła." Jako ważny objaw i dowód wyżej roz-
 winiętej towarzyskości polskiej próbowano także
 przedstawić bardziej staunę, aniżeli gustowną
 Rzeczpospolitą Babińską. Upatrywywał w niej
 "pierwszą w Polsce afirmacyę indywidualną,
 liczną", uważał ją za jedną "z najciekawszych
 kreacyj ducha ziemianńskiego," za "salon
 obywatelski, najstarszy i najznakomitszy w
 dawnej Polsce" itd., jak to czyni wydawca jej
 aktów, wydaje się nam grubą przesadą, albo
 raczej ową patetyczną, autosugestyjną, jaskiwej
 mimowolnie ulegają niektórym badaczom nasi,
 co zakorcheni w dostojnych formach kultury
 zagranicznej a osobliwie włoskiej, ~~z~~ z
 z ternotą, szukają jej w przeszłości wspaniałego
 Kraju i znaleźli koniecznie pragną. Przebo,
 led tej nie mogą, że Dante żadnego Polaka
 nie osadził w piekle i że żaden Polak nie
 korespondował z Petrem Arctynem.

Rzeczpospolita Babińska ma swoje
 "przedhistoryczne" ~~je tak powiemy~~ czasy, a to
 aż po rok 1580, w którym umarł jej założyciel
 Stanisław Pogonka, mówimy, przed-
 historyczne, bo oprócz skąpych zmianek Sar-
 nickiego i Archacego Kmity mało bardzo
 wiemy o Babinie, ale to, co wiemy, pozwala
 się domyślać bardzo wiele na korzyść jej,
 pozwala się domyślać tem więcej, że potajemno
 z Babinem takie znakomite imiona jak
 Rejsa, Kobanowski, Szpa Łazynski, Pa-
 procki a nawet Jana Żarnowskiego. Ale
 od r. 1603 aż do roku 1677 mamy już przed sobą

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

akta Babińskiej Rzeczypospolitej, a to akta sbrici-
 żaja jej gnajenie towarzyskie i humorystyczne do
 bardzo skromnej, nawet ubogiej miary. Zatemina
 prawdopodobnie na wzór któregoś z tych już w
 XVII wieku bardzo gęstych parodystycznych aktów
 Denij i kompanij włoskich, zawieszonych prze-
 ważnie przez artystów, szolary i ich wesołych towa-
 rzysów, jak np. *Compagnia del Pajuolo*, *Com-
 pagnia della Cazzuola* itp. Taturowi być może,
 że miała w pierwszych latach swego istnienia
 wyższy pierwiastek towarzyski i satyryczny, od-
 kąd ja jednak lepiej znamy, była tylko akta.
 Denier Tzarstwa, o gem sriadzy i jej dewiza:
Omnia homo mendax. Nie przedstawano w aktach
 babińskich na rozdawaniu urzędów przez
 Taranym na gorącym uczynku Tzarzom, co-
 kłamali lub przesadzali z naiwności albo też bez-
 celną pretensją do wiary słuchaczy, ale dawano
 tytuły jako premia za kłamstwo bez zamiaru
 okłamania, za humor i fantazję w sztuce kła-
 mania, kierując się niejako zdaniem Górnickiego
 że o złości gruby kłam, rymownie złożony, ten
 też, jeśli co, głośniejszą rozsiewa. Ale w tych 413
 zapiskach, które nam przechowały akta babiń-
 skie, bardzo mało jest humoru i fantazji — kła-
 mano po za Babinem lepiej i oryginalniej. To,
 co stanowi główną wartość takich konceptów, tj.
 zamiesz satyryczny, krytyka ignorancji i przesady,
 do w masie markszłtowej, wielką jest zgodnością
 w aktach babińskich, a bynajmniej imaginacyi
 wcale nie górą, one nad tem, co nam zostało po
 takich późniejszych oryginałach i mistyfikacjach pseudo-
 logji, jak baron Münchhausen lub nasz Ra-
 dziwił Panie Kochanku.

Polacy mają przyrodzony talent towarzy-
 ski; już w XVII wieku porównywano ich z tego
 powodu do Francuzów. „Ma drugi w sobie bez-
 pieczeństwo jakiegoś szępeca a stworzyste, nie par-
 tynie bardzo na ceremonie — mówi Górnicki — i
 powiadają tak, którzy bywali we Francji, iż bójmy
 my Polacy Francuzom w tem, albo oni nam, bardzo



† Spostrogzenie to zrobił także Francisz Beauplan, sprowadzony do Polski w roku 1632; i on zmyślał wiele podobieństwa między Francuzami i Polakami, których towarzyska łatwość i swoboda, un naturel franc et gai, ujmywały go sympatycznie na każdym kroku.

podobni." Co Górnicki nazywa szyciem a stwo, systemem bezpieczeństwa, wolnym od ceremonji, to nie innego jak swoboda, naturalność i prostota, unikająca pozycy i afektacyi, a to są właśnie główne warunki towarzyskiego pożycia, a przedwzrostkiem tego, co dziś nazywamy konwersacją. Aby się ten talent rozwinął w pełni, trzeba było tylko szerszej wielostronności życia, która daje dojrzała cywilizacja, i wyższej wrażliwości umysłu, która daje ciwizjon inteligentny. Mniej się styżać, mniej się wzdziżyć, mniej się odzwierać i mniej rozumiać w starym świecie polskim. Nie było też konwersacyi w dzisiejszem znaczeniu tego słowa; była tylko gawęda i pogawędka, a na wyższym stopniu tych dwóch form, że tak powiemy; konwersacyi, Górnicki nie ma jej nazwy ani swojskiej ani obcej i używa o "kreslonia;" gry rozmowne." Nie gawędzi też ani on ani jego pociągacz dowcipu w naszym utartym znaczeniu; dawaj oznacza unikł bystrości umysłu, intelligeny, a na oznaczenie tego, co my nazywamy dowcipem, służy im słowo: "trefność." Przytyk, do cinea, nazywa się w słowniku Górnickiego "sznur, kę," słowo "żart" oznacza mistyfikacyę, na którą ma jednak także niezgrabną nazwę: "kiesztor, naj postęgi." Człowiek obdarzony towarzyskimi gwałtami, to człowiek "bawiany;" towarzysz świątyni i wesel to "czysty, gładki psachotek." Słowa gożęności w XVI i XVII wieku nie używano w naszym znaczeniu dzisiejszem; gożęność znaczyła tylko co rozsadek, takt, celowość słowa i czynu, zachowanie się k'żęcy, do rzeczy — cały zaś kłódek gożęności dzisiejszy obejmowano nazwą "ładności," o czym w dalszym ciągu będzie jeszcze mowa. Górnicki w przytoczonej uwadze o Polakach i Francuzach używa słowa "bezpieczeństwo" w dobrom znaczeniu swobody, zagryżaj jednak tylko człowiek zbyt pewny siebie, niewstróżnie śmiały w słowie, obcesowo powfaty, pozwalający sobie więcej niż przyzwołość, był człowiekiem "bezpiecznym" — my dzisiaj nazwalibyśmy go właśnie niebezpiecznym. Wykwintne maniry, delikatność towarzyska, wystrzeżenie się prostactwisk natury, obejmowano

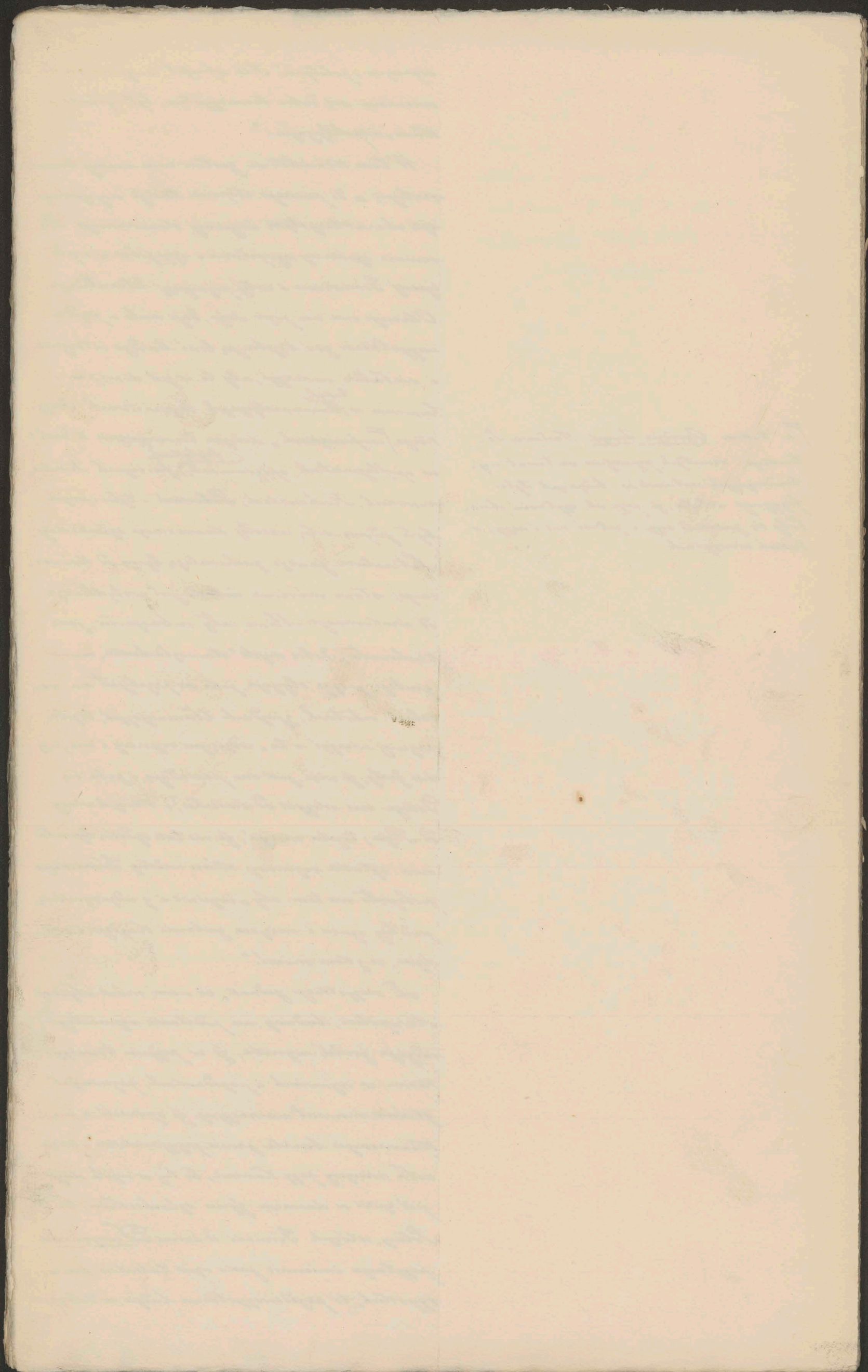
[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

wyrazem „polityka”. Kto obrażał swym zachowaniem się dobre towarzystwo, był czymś „niepolitycznym”.

W tym krótkim zestawieniu mamy terminy, nologię a do pewnego stopnia także najogólniej, styl charakterystyczny ówczesnej konwersacji. Daliśmy szukać uzupełnień i szeregów w rękopisach Tomnickim i całej późniejszej literaturze. Obcuje ona na pozór dużo, daje mało — przede wszystkim zaś trzeba ją brać bardzo ostrożnie i nie łatwo uwierzyć, aby to, co jest dowcipem i humorem w ^{takich} humanistycznych bezceństwach Krzyżaków, w ~~fraszkach~~ „dobrym towarzystwie” woli, w apoftegmatkach, epigramatach, ^{figlikach} fascycjach Kocha, nowskich, Kochonkich, Potockich i tylu innych, było jedyną solą wesolej konwersacji szlacheckiej. Literatura gawosze zuchwalszą bywa od konwersacji; słowo mówione daleko jest wstydliwsze od drukowanego. Mówi o całej rubaszności, jakie cechowała „dobre myśli” starszszlacheckie, mimo grubego jeszcze obyczaj, jaki się przebijal na woselach, ohościach, zjazdach ciemniejszych, trzeba przecież wierzyć w te „wzajemne rozmowy i one powściągnięte żarty, że nisz jak ono powiadają, i żeba się dobrze nie stopywi od śmiechu”, o których wieśmy od Reja; trzeba wierzyć, że nie tak rzadko bywała owa sztuka rozmowy, która według Tomnickiego polegała na tem, aby „uczynić i z wdzięknością pod tym czasie i miejscu zabawie każdego i wie, gdzie, co z kim mówić”.

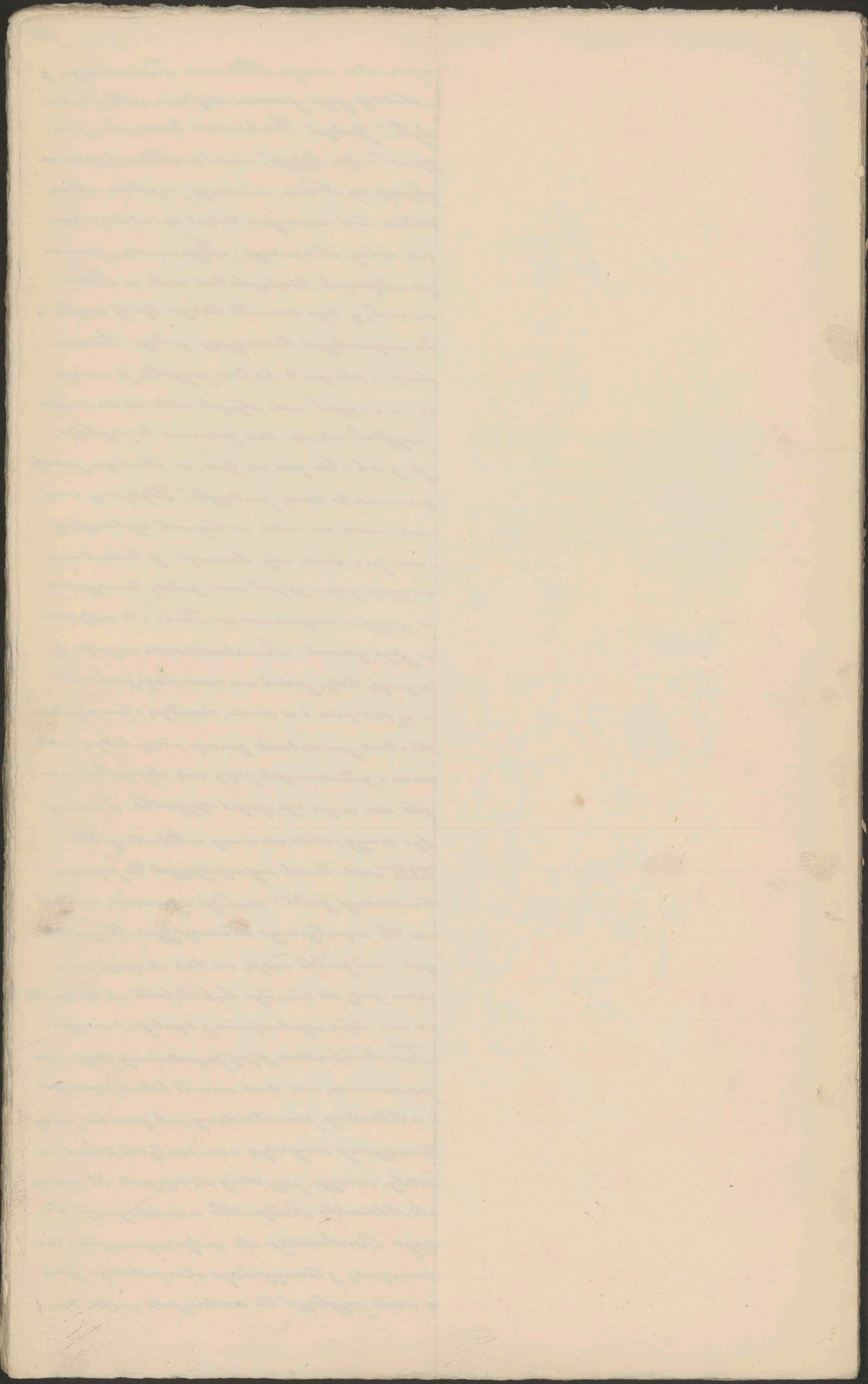
Z wszystkiego jednak, co nam mówi o tej staropolskiej, badany na podstawie rozmaitego rodzaju źródeł, wynika, że w pojęciu towarzystwa, w rozmowach i pogadankach, przeważał głównie moment narracyjny, że opowieści a nie konwersacje bawita grona przyjacielskie i skra, cała wiezory przy Komini, bo też w ogóle dużo jest epiki w dawnym życiu szlacheckim. Ci Polacy, których Tomnicki w swim Stworzeniu przytacza imiennie jako wzór talentów towarzyskich, to przede wszystkim ludzie, co dobrze

W takim Opowiadaniu Wawrona Do,
 toczącego, osmutych pogawognis na temat naj-
 brudniejszych naturalistów, budzących tylko
 fizycznego wstętu, że przy ich czytaniu chiał,
 żeby się zamknął oczy i zutkał nos i uszy; w
 takich wierszykach



94

opowiadał umięję. Sletmana Jaromskiego, z
„stodkiej jego powieści każdemu miło stuchać
było;” Gabriel Grabowiecki „Dostanale”, puka,
zywał cudze slygaje, „umiął nahladować zabawne
figury, np. Niemca, mówiącego po polsku, sztukę,
która tak samo jak talent opowieści polega
na dobrej obserwacji; Bojanowski, powieści
prawdziwych, trefnych tak wiele w Polsce
nawiał, iż tego niemata Księga być by mogła, a
do najbliższych towarzyszy zabiega Górnicki
ludzi, „którym to bardzo przystoi, że umięję
to, co widzieli albo slydzeli albo się im samym
przydalo kiedy, tak forernie to przetożę,
że z ich słów zda się tym, co stuchają, jakoby
sami na to teraz patrzyli.” Gdybyśmy i bez
pośrednik nie mieli wskazówek, wytarazyłyby
inne pośrednie, aby stwierdzić, że talent nar.
ranyjny przewyżzał inne galety towarzyskie
w ojczyźnie niezrównanego Paska i to nie tylko
w jego czasach. Pamietnikarskie urzynki, dy.
aryusze, listy, jakich się nam dużo zachowało
i w rękopisie i w druku, świadczą o tem niejedno.
Krotkie, jak krotkie zawsze więcej budzą cieka.
wosci i podnieconych przy nich domysłów, ani,
żeli daci mogły wyraźnych szczegolów. I nie mogli
być inaczej, skoro nie mamy w literaturze XVIII i
XVIII wieku dwóch najważniejszych do poznania
Konwersacji źródeł: komedyi i powieści, osnutych
na tle współczesnego własnego życia. Wzrostkie
zuoś inne źródła mają się tak do sceny, jak
scenariusz do komedyi lub libretto do opery, któ.
re nie dają wyobrażenia o dialogu i muzyce.
Takich librettow, że już pozostaniemy przy tem
porównaniu, nie brak nam w listach prywatnych
i w literaturze pamietnikarskiej, ale zamiast potnij
towarzystwiej sceny dają nam one tylko temat, na
który, i skazy, przy której się rozegrywa. W memory,
ak Albrekta Radziwilla, w autobiografii Je.
szego Ossolinickiego itp. spotykamy nie jeden taki
scenariusz z towarzyskiego staropolskiego życia,
a warto przytożę tu osobno jako próbki dwa



wyborne listy, jeden kolumna Chodkiewicza, pisany do żony z opowieścią zjehania się z królem Zygmuntom III w r. 1611 pod Toboży-
nem na Litwie, niezrównany i jeden barwy o „brzech temperamentów i obyczajów polskich; drugi Janusza Radziwiłła z r. 1637, pisany do ojca z żywą i dramatyczną opowieścią jego zabiegów o rękę panny Katarzyny Potockiej i zabawnej intrygi jego stryja Albrechta, który przyrzekłszy się nowowi pomóc w pozyskaniu panny, sam się o nią oświadcza, a przez zdemnionym i oburzonem tem się składa, „żem ja szczerze tę sprawę pro-mowował, ale dzisiejszy nowy Najświetsza Panna Katarzyna mnie samemu tę pannę pojaci.“ Z licznych innych przykładów ten właśnie godny przytocze-
nia, bo list ten księcia Janusza (ogłoszony w jego biografii przez Kottlebaja) nie tylko jest do-
wodem talentu opowiadania ale zarazem bardzo charakterystycznym obrazkiem życia dworskiego i magnackiego tych czasów.

Ale mówić o salonie polskim w XVII i XVIII wieku, tak jak np. mówi o nim cytowany już wy-
dawa aktor Rzeczypospolitej Babinski, któ-
ry w niej wiży „salon obywatelski z takim sa-
mem dla nas znaczeniem jak salony towarzyskie z czasów odróżnienia we Włoszech — mówić o salonie polskim w tej pojęcie nie można. Dopiero na-
skhytku XVIII wieku mamy salon, ale jest to salon w Polsce a nie salon polski. Życie salonowe z cza-
sów Stanisława Augusta nie wiąże się z życiem współczesnem polskiem, nie ma tej znamion pra-
widłowej ewolucji towarzyskiej. Bez przyszłości i bez jutra, „koniec bez początku“ zupełnie oderwa-
ne od narodowego obyczaju, wyjęte w najcięższe granice, bo obejmujące tylko najwyższą warstwę a i to tylko częściowo, a rozgrywane się na ciuśnej widowni, bo tylko w stolicy, jest ono sztucznym kró-
tem z owiaz, przykryj perfumy. Słuchano imitacya słuchowego świata, tego ancien re-
gime, Francji, który już stał pod szafotem, rowco warszawskie, bo o polskim mówić się

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

nie da, jest samobójczą rezygnacją z polskości.
 Życie warszawskie tego czasu, znane ci do przesyłań
 z pamietników, opisów i powieści, nie stworzyło
 salonu polskiego, przeciwnie: zabito go w gawiazdce,
 zrobilo go niemożliwym na długie czasy, bo wyper-
 to z niego język ~~polski~~ ojczysty. Był to pozycja,
 ny szlachy i kultury, maska redutowa,
 pod którą zginęło obywatelstwo polskie, i oświeca.
 To powtórzę niezauważając, że był to zły,
 nowy polski

co się tylko jednym pozorem chlubił,

Okrasit nas powierzchownie, a w istocie zgnubił.

Mówiąc o towarzyskich stosunkach w
 Dawnej Polsce nie można pominąć reguł grze-
 ności. Miała ona swoje całe rodzime formu-
 ki, swój styl na wskroś odrębny, i rzec można,
 że ze wszystkich stron obywatelskich ta głównie
 wyrobiła się oryginalnie, z szczerego smaku
 polskiego, i nie wzięła nie albo bardzo mało z udo-
 gamskiego obyczaju. Stumaczy się to naturalnie, i cię-
 gle żywa relacja, jaka zachodziła między kodeksem
 grzeźności a tym właśnie spóteżnym porządkiem
 rzeczy, przy którym szlachta najkonserwatywniej
 trwała, w którym nie gnata mody i nie cierpiata
 nowatorstwa. Republikanski ustroj państwa, w.
 prawnie z Królem i dworem, ale ten król, primus
inter pares, bez wtudgy abolutnej, a ten dwór jego
 bez gotobitnej etykiety, do udziału niemał posu-
 niata niezawisłości jednostki, i co za nią poszło:
 szeroko rozwinięty indywidualizm, idealna rów-
 ność z tytułu urodzenia a rzeczywista wobec prawa,
 zupełnie odmianna natura hierarchji względnej
 i spóteżnej — wszystko to wpytywało na formy to-
 wwarzyskie i grzeźnościowe. Już to samo, że grzeź-
 ności nie była dyktowana obłą ~~ty~~ impozycyą, po-
 cęciem owolisty i prawny niższości lub innymi gnie-
 walajacimi względami, jakich tyle było za granicą,
 już to samo yprawiata, że nie potrzebowała nie-
 lizy z tak wielkimi dystansami osób i stano-
 wisk, jak np. w Niemcyck, i zachowai mogła
 łatwiej cechy szczerego obyczaju, dobrego wychowa-
 nia i wrodzonej uprzejmości serca.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Było też tak istotnie wśród najlepszej
 części szlachy europejskiego świata, tylko że ta najlepsza
 część nie była niestety najbogatszą. Z
 biegiem czasu, a zwłaszcza w ciągu XVIII wieku
 wielka szlachta przybiła uroszenia Dynastów,
 mniejsza przynajmniej do serwilizmu; z drugiej zaś
 strony anarchoiczne stosunki wytworzyły pe-
 wne zdziwienie obywateli, wśród których obudziła
 powstanie iście w parze z grubym zuchwałstwem.
 Mimo to wszystko nie ginie przecież dobra tra-
 dycja grzeczności polskiego stylu. Uderza ona od-
 razu cudzoziemców podróżujących po Polsce, któ-
 rzy oddają szczerą pochwałę jej powadze i godności,
 i podnoszą jej ciałkiem odrębna „sarmacka
 gracja”. Formułki tej grzeczności odtworzyć so-
 bie można po części przynajmniej z pamiętników,
 z przygodnych oracyj i listów, ale giest i ruch,
 jaki towarzyszył polskiej „polityce”, bo jak już
 wiemy, tak nazywano maniery grzeczności, ca-
 ła ta malownicza mimika „czystego, gładkiego
 puchotka”, która przede wszystkim w całej
 swojej harmonii i okrągłości rozwinęła się w
 tańcu polskim, w „Chrytanem Kole”, w „gonio-
 nym”, zginęła nam bezpowrotnie. Jeszcze w
 ostatnich latach XVIII wieku uderzał cudzo-
 ziemców malowniczy i poważny akton polski.
 Niew którym wprawdzie, jak np. Schulzowi oryda-
 wał się on zbyt niski i gotobitny, ale sprowadza-
 nie to polega na nieznanym obywateli, któ-
 ry nakazywał młodzieży najgłębszą część dla
 rodziców i dla szlachy wieku. Syn zginął
 przed matką jedno kolano, córka oboje — w
 którym obięcie się sposobie, że na jedno kolano
 syn, córka na obie” — mówi o tem Kochowski
 Akton polski rzeczywiście był niski a towarzy-
 szyl mu giest prawej ręki, niejako markujący
 pochylenie się ku kolanom, ale w Kodeksie do-
 brogo wychowania była to tylko figura grzeczności,
 dalekiej od tego, co dziś nazywamy serwilizmem.
 To samo da się powiedzieć o formułkach powi-
 tania, używanych między szlachtą, jak np. „Czo-
 tem!” albo „Stojba!” Bywały wszakże i takie

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

98
osobliwe formaty i gęsty uszanowania, zwła-
szcza u dworzan wielkopanów, które i nas
blizszych obyczajom własnej przeszłości, tak sumo-
by dziś zapewne zdziwity, jak zdziwity Vanoz-
zege, który opowiada, że gdy wychodził od Jana
Lanoyoskiego, znaczna liczba dworzan kanle-
rskich tworzyła szpaler po obu stronach i wszyscy
mu się kłaniali „od głęby, catując się w ręce.” „I
ja też — powiada Włoch — w swoim Dyaryszu —
wzajemnie kłaniałem się im od głęby, catując
się w ręce.”

Nie dość było posiadać pełor umysłowy,
trzeba było posiadać także koniecznie maniery
polskiej grzeczności, inaczej było się, jak mawiano,
„po łacinie mądrym, a po polsku błaznem.”
Czuli to nawet wielcy panowie i to nawet jeszcze
w połowie XVII wieku; młodzi Sobiescy dla
europejskiego poloru wyjeżdżając zagranicę, ale
jak się mają zachować z starszymi i znaczniej-
szymi, jak się mają kłaniać i całować, tego
się uczył w Krasnowie. Czcąc ich, wojewoda białski
Jakób, szęgodną do tego przywiązuje uwagę, aby
„po polsku byli grzecznymi.” Mając się strzedz
psychy, ale trzeba także, aby miejsce swoje wiedzia-
li i „posiadać się nie dawali nigdzie.” W gośpo-
dzie swojej niech każdemu, czy to panieciu czy
szlachciowi, który ich nawiedzić będzie, „pra-
wą ręką i pierwsze miejsce dążyć, przeciwko
każdemu aż do drzwi niechaj wychodzi i każ-
dego wiąc aż do drzwi niechaj wyprowadza.” Nie
daj się „posiadać” „znaczyło nie daj się traktować
z góry i z lekceważeniem w towarzyskich stosun-
kach, nie uchybiać nikomu ale nie daj też
uchybić sobie. Strzedz pycha własnej oso-
bisty godności, strzedz swego „uczynowego,” było
kardynalnym obowiązkiem. Nie znano jeszcze
albo raczej nie używano jeszcze słowa „honor”
w dzisiejszym naszym znaczeniu — to co dziś
objmujemy tem słowem, mieściło się w „uczyn-
cinem”, a było to uczucie bardzo tkliwe, i pier-
wotnie się o tem wyraża jeden z magnatów polskich
z połowy XVII wieku, podnosząc z największą

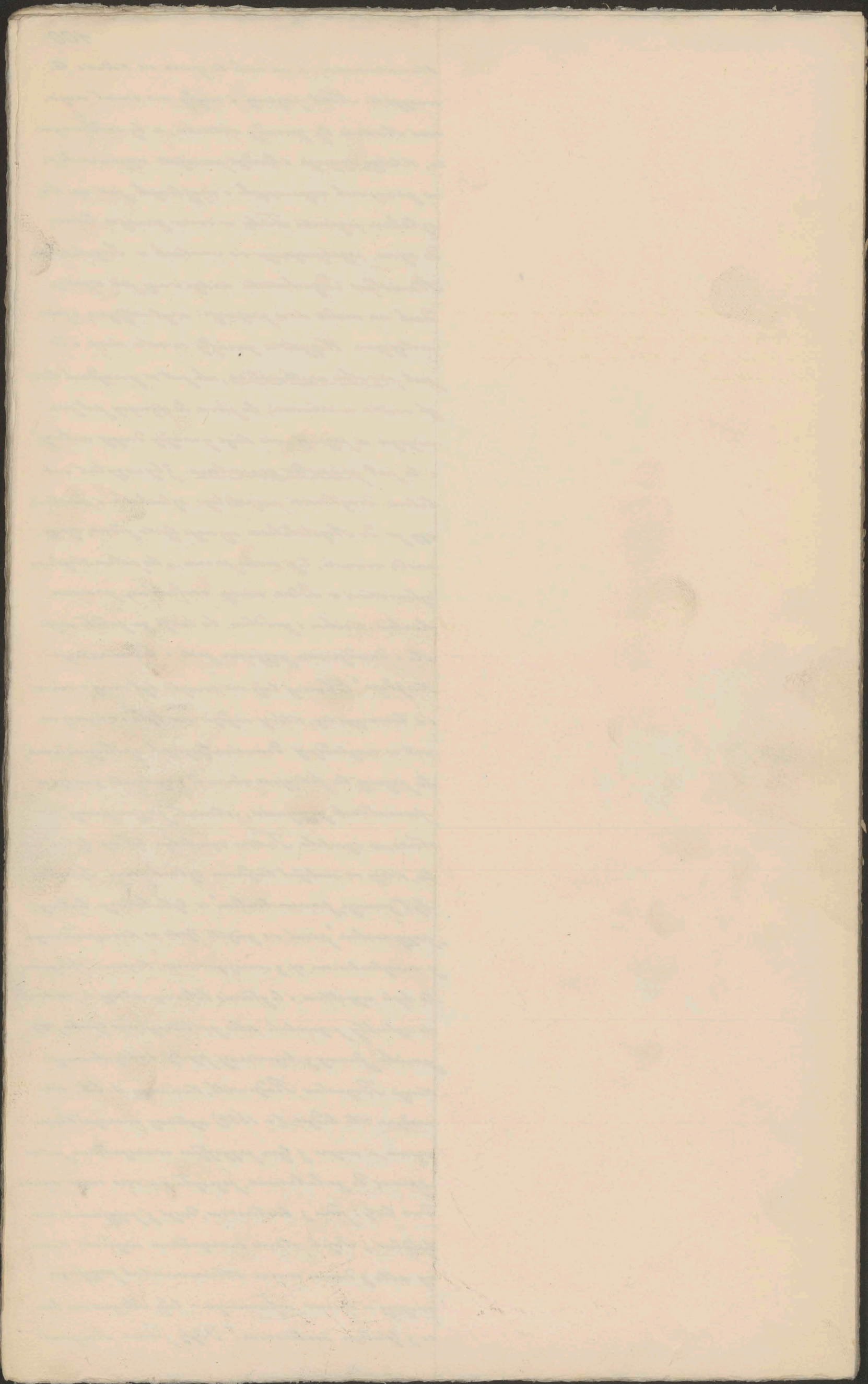
[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

„jako pieszczona rzecz jest uczciwa.” Szlachta polska, a zwłaszcza jej wyższa i dostojniejsza warstwa, przywiązywała zawsze wielką wagę do swoich tradycyjnych form grzeczności i gościnności, bardzo ich brakiem zagranicą. Jerzy Ossoliński w Dzienniku swojej podróży do Ratisbony z r. 1636 powiada, że w Czechach tylko hrabię Wierbna, tylko jego „samego jednego między wszystkimi Czechami znalazł człowieka ludzkiego”, to znaczy, że między wszystkimi szlachciami czeskimi, z którymi się zetknął w czasie swojej podróży, ten jeden tylko odpowiadał polskiemu rozumieniu magnum o towarzyskiej grzeczności i łaski. Ten sam Ossoliński zapisuje w dzienniku swoim z satysfakcją, że w Ratisbonie „z podziwieniem Dworu tutejszego grube et inhospitales animos Niemców wraży do lepszej przywidzt ludzkości.” Wzrostu bowiem zalety towarzyskie: uprzejmość, wesołość, nieusuwanie się od wchoty sąsiedzkiej i przyjacielskiej, a przede wszystkim gościnność o, bejnowano w dawnej Polsce słowem „ludzkość”. Jak to wszakże często bywa, że jedno i to samo słowo, które oznaczają pierwotnie cnotę, stają za nazwę i wadze, jakby dla uwydatnienia pewnej wspólności źródła jednej i drugiej — „ludzkość” stała się później za nazwę hulaszkości i wybrzyknia życia. Szlachta Luborabski, poeta z drugiej połowy XVII wieku, umierając przedwcześnie narzekając, że „przyszedł na ten świat śmiertelnej choroby z wielką prozą i kłopotem a po czasie z nieszczęśliwą ludzkością polską, z niepomiernego życia swego.” Krasicki jeszcze używa słowa ludzkość jako synonimu grzeczności i gościnności.

Pogrzebie równości szlacheckiej, jak już wiadomo, nihilum, wpywało w grzecznej miarze na ^{obywatelskiej} ~~formy~~ towarzyskiej i na formuły grzeczności. Równości ta, bezograniczenie przyjmowana była fikcyjna; wierzyli w nią, tylko bardzo dobrodusznie i naiwnie, a i ci nie całkiem może szczerze, używali jej wielcy panowie platonicznie i z ironią. Ale i fikcyjne wywierali zwykły wpływ grzeczny, zwłaszcza w dziedzinie

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

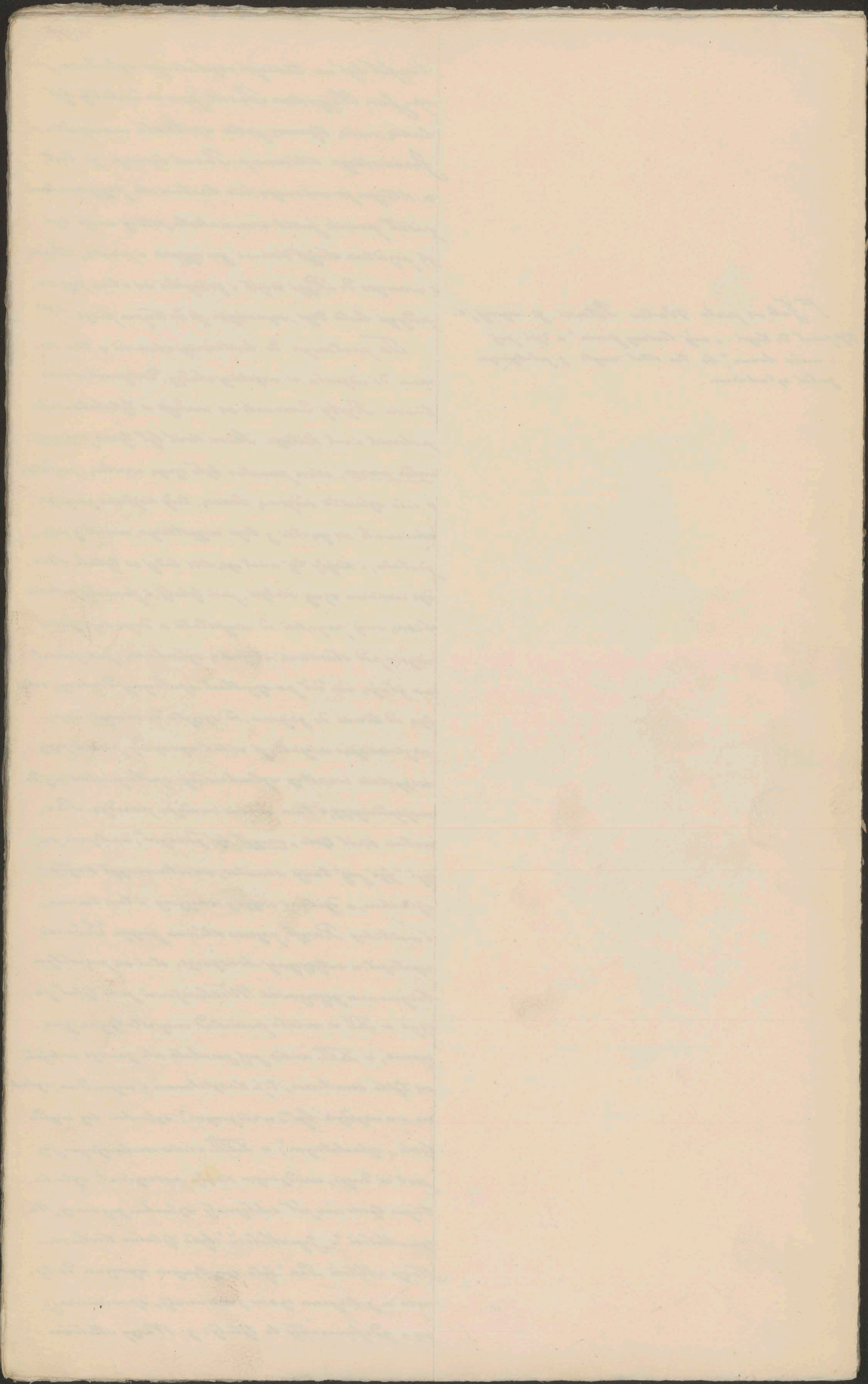
konwenansów, a na nich to opiera się kodeks to-
 wczystki. Nikt przecież i nigdy nie śmiał nego-
 wać stwarzać tej zasady równości, a bywałi magnaci,
 którzy szczerze i bardzo poważnie wyznawali ją
 w granicach rozumnych i możliwych, jak np. Ka-
 sztelan wojnicki Tircy w swoim gwanym liście
 do syna, przebywającego na naukach w Frygolsztadzie.
 Stanisław Czzechowski widzi w niej jak w gwiaz-
 dach na niebie dwie proporcje: arytmetyczną i geo-
 metryczną. Wszystkie gwiazdy są sobie równe i to
 jest proportio arithmetica, ale jest w gwiazdach tak-
 że wielka nierówność, bo jedna od drugiej jest ju-
 żniejsza a przecież „nie każdy gwiazdy drugą natury”,
 i to jest proportio geometrica. Zbywszy tak sub-
 telnie droglinność pospolitego szlachcica i odskan-
 szy go do Arystotelesa, uznaje tylko jedną, tzn.
 wielką równość, t.j. wobec prawa, „bo jestem każdym
 człowiekiem w Polsce równy wolności, prawem,
 herbem, królem i gardłem, bo także za gardło moje
 sto i dwadzieścia grzywnom jure i Tarnowskiego
 każdego”. Chociaż tedy nie mogło być mowy o równo-
 ści towarzyskiej, której nigdzie nie było i nie ma, na-
 wet w najbardziej demokratycznych społeczeństwach,
 to przecież ta fikcyjna równość przebiegła zawsze w
 formułkach grzeczności, istniejącej przynajmniej w
 słowie, w symbolu. Takim symbolem był np. tytuł bra-
 ta, który się należał każdemu szlachcicom. Szlachcic
 był zawsze „panem bratem” w tytulaturze listowej,
 „przyjacielem” pisał się godziło tytuł w korespondencji
 z nieszlachcicom, np. z mieszczaninem, Księciem. Magnaci
 to byli wyjątkowi, i to głównie literaccy, którzy w piśmie
 do szlachty poznawali siebie pośrednijszego tytułu przy-
 jaciela. Znamy z bezmiernej pychy i megalomanji
 księżę Bogusław Radziwiłł, koniuszy r. lit., nie
 wiedząc, kto będzie (r. 1658) wybrany marszałkiem
 sejmku, a mając z tym przyszłym marszałkiem jakis
 sprawę do załatwienia, przesyła na ręce swego agenta
 dwa listy: jeden z braterskim, drugi z przyjacielskim
 tytułem. „Jeżeli stanie marszałkiem urzędnik Koron-
 ny albo z domem moim skromniejszym lub przyjacielski
 mojemu — opiewa informacja — tedy oddajcie mu ten,
 co z tytułem braterskim.” Gdyby jednak Radziwiłł



trafił był na takiego rewołucyjnego szlachcica jak
np. Jan Chryzostom Pasek, pewnie dostatkby był
taką samą odprawą, jaka spotkała marszałka
Jeromskiego, któremu p. Pasek odpisuje, że list,
w którym go mianuje nie bratem ale przyjaciółem,
pisał pewnie jakiś manualista, który może być,
że przedtem służył komus za szypa i piórkę, klepkę
i wanczys do Rygi wziął i zamyslił się o tem przy ex,
podymując listu tego, rozumiejąc, że do długua pisze." F

Ta pretensya do braterskiej odnowi a tem sa-
mem do odzianki w szlacheckiej władzy, dostojności i siły.
twórci Rzymskiej Dokończali się malując w tytulaturach
polskich i ich historyi. Skoro król był tylko primus
inter pares, skoro państwo było rządem wspólnym, wspólne,
a cała szlachta rodzona brać, tedy każdemu z nich za-
chciwało się czuwać z tego wszystkiego, nawet z ma-
jestate, i każdy też miał czuwać bódaj w tytule. Bar-
dzo ciekawo rządy śledził, jak tytuły i formuły polskie
biorą swój początek od majestatu a dogasają gdzieś
nizko pod stonianą strzechą szlachecką, jak formal-
nie zstają na dół po szlabkach spotęgnej drabiny, scho-
dzą do tronu do zagony, od szczytu do samego dna,
przebiekają niejako, że się tak wyrażymy, powoli przez
wszystkie warstwy szlacheckiego społeczeństwa aż do
najpoźniejszej, i tam wreszcie osiadają paradyż. Pier-
wotnie król tylko "raczył być zdrowym", następnie "ra-
czył być już także senatorem, wkrótce raczył każdy
szlachcic, a dziś my wszyscy raczymy i tak ten nie-
śmiertelny Raczył, przeciw któremu jeszcze Lomicki
wystąpił w satyrycznej broszurze. stał się wspólnym
liczmonem grzechności. Wielmożności jako tytuł je-
szcze w XV w. miała pewnie majestatyczne zna-
czenie, w XVI wieku już zmalała ale zawsze należała
się tylko serwitorem, t. j. kasztelanom i wojewodom, szlach-
cie na urządzie był "urzędowym", szlachcic bez urzędu
tylko "szlachectwym"; w XVII wieku wielmożnym już
jest co drugi, urzędowym każdy posersonat, szlache-
ctwym tylko na jót szlacheckie zagony. "Ma-
sza Młotki" i "Jego Młotki" była tytułem królewskim
"Waza Młotki Pan" była szlacheckim wyrazem dostoj-
ności - z biegiem czasu zmarniały, spomieniszały
się i zdeformowały te tytuły: z Wazoj Młotki

F Żalno poeta Wacław Potocki, że wogóle je-
szcze pisał do króla: "mój toskany panie" a dziś już
"mój bracie", bo ten ktoś może z plebejczy
został szlachcicem.



stała się Waszmości, Wasze i Waszei, Wasza Mł.
 Toteż Pan zeszedł na Waszmości Pana, Waszpana,
 a w końcu na pogardliwego Szpana, który się do-
 stawał chudopachotkowi tak samo jak zdarto buty
 pańskie. W wieku XVIII już nikt, kto się szanuje,
 nie chce być tylko urodzonym i tylko wielmożnym;
 każdy podsedek już chce być jeszcze wielmożnym.
 W takiej formie i w takiej gęstości Dostawała się
 szlachecka majętność Rzeczy, gładziwał pro-
 myśleń Korony na czapkę szlachecką. Pożądanej tej
 wartości Dostawał się wszystkim szlachcie udział
 w dygnitarstwach, bo nie mówiąc już o wojewodach
 i kasztelanach *in partibus infidelium*, w ziemkach,
 które już od wieków przystały należyci do Polski,
 były urzędy czysto tytułowo powiatowe, urzędy bez
 powagi, bez władzy, bez piąty i bez obowiązku, które,
 mi hojnie obizubano szlachcie. Takimi urzędnikami
 byli stolnik, podgorszy, podstoli, cześnik, Turczy,
 miecznik i skarbnik — tytuły bardzo łatwe do upro-
 szenia, łatwiejsze jeszcze do kupienia, które w osta-
 tnych latach Rzeczy tak spadły w cenę, że niemi
 już p. starosta piaseczyński i kamerdyner królewski
 Ryza nie razyl handlować, porzucił się na trafie
 orderów. „Tę to przyrzeciem z Warszawy przy-
 lejcie dla kolegów swoich do Lublina — chwali się
 Deklan Cichecki w znanych swoich pamietnikach —
 na starostwa, podkomorstwa, chorągwa, cześnikostwa,
 stwa, skarbnikostwa, tanio kosztują, bo po 15 i
 20 dukatów, ale zato czysto-tytułowo tylko. „Nie,
 grzeźnie było nazwać szlachcica po gułem nazwisku
 jeśli miał urząd; trzeba było koniecznie rozprawić go
 po urzędzie i zaprawdę podziwienia godną, musiał.
 Ta być granicę szlachcica statysty i bywalca,
 który mógł po urzędzie i terytorium nazwać
 każdego z tych stukilkućdziesiąt wojewodów
 i kasztelanów mniejszych i większych sta-
 rej i nowej Krainy, a cóż dopiero starostów!

Kwiatem ale i wulną próbą cnot tona,
 zyskach a już głównie cierpliwości była go-
 ścinność, ta historyczna gościnność staro-
 szlachcka, rozstawiona po całym świecie

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, possibly a signature or initials.]

przez cudzoziemców, którzy w jakiejśkolwiek porze
 podróżowali po Polsce — rozkosz ale i klątwa
 szlachcica, bo jak z jednej strony była przeżył
 mność wiejskiego życia, tak znowu z drugiej gło-
 siliem niepokoju, utraty, awantury. „Zabie, kto
 wymyślił być gospodarzem w domu, lepiej zawsze
 gościem!” — wota Opaliński w swoich satyrach.
 Nie bez racy mawiano, że szlachcic polski jak
 by na karymnie siedział i nie bez racy też pow-
 stało przysłowie; Tosi' nie w porę, gorszy od Ta-
 taryna. Przy ciągłym ruchu szlachty, która
 lubita wybierał się w najdalsze strony kraju,
 podróżował ziemnym dyszlem — zauważał to
 w r. 1565 towarzysz kardynała Commendoniego,
 Ruggieri, że szlachta w ustawicznych przejaź-
 dzeniach do przyjaciół, do krewnych, o 100 mil
 czasem odległości — przy fatalnych drogach i mo-
 stach, przy rzadkości miast, przy braku gospo-
 dów po drodze, gości nie w porę, gości nieprzewożony i
 nieoczekiwany a co więcej, całkiem nieznanymi —
 a więc niekiedy zaprawdę gorszy od Tatarzy —
 bywał bardzo częsty i trzeba go było podjąć
 z całą nieraz bardzo ciężką kurawą, stęży-
 i koni. Zrana była w całej Polsce anegdota
 o szlachcicu Sobieskim, którego naniósł zna-
 cny gość z bardzo ciężnym orszakiem a z wy-
 jazdem się nie kwapit, aż nareszcie utracony
 szlachcic czwartego dnia rano wstawił, ka-
 zając sobie „skórnice przynieść, idźcie do owego
 pana, zegnajcie go. Pan pyta, dokądby jechał,
 zastawia gościa mającego w domu. Szlachcic na-
 to: „Mitosciwy Panie, ponieważ odemnie z
 tą hordą nie chcecie jechać, pojedę ja od-
 was!” Pojazdane natomiast i zawsze wdzięcz-
 nitane bywało grono sąsiadów, przyjaciół i
 krewnych, a wtedy rozbrzmiewają gościnne ścia-
 ny wesotym gwarem, dworek zszedł się ośmięto,
 ny jasnie wśród nowy jak latacunia, a w
 kuchni wrze i kipi:

Do kuchni wota kota ognia burzy,
 Lkał się dym jakby z Etny kurzy,

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely from the 18th or 19th century. The text is arranged in approximately 30 horizontal lines across the left page.]

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, continuing from the left page. The text is arranged in approximately 30 horizontal lines across the right page.]

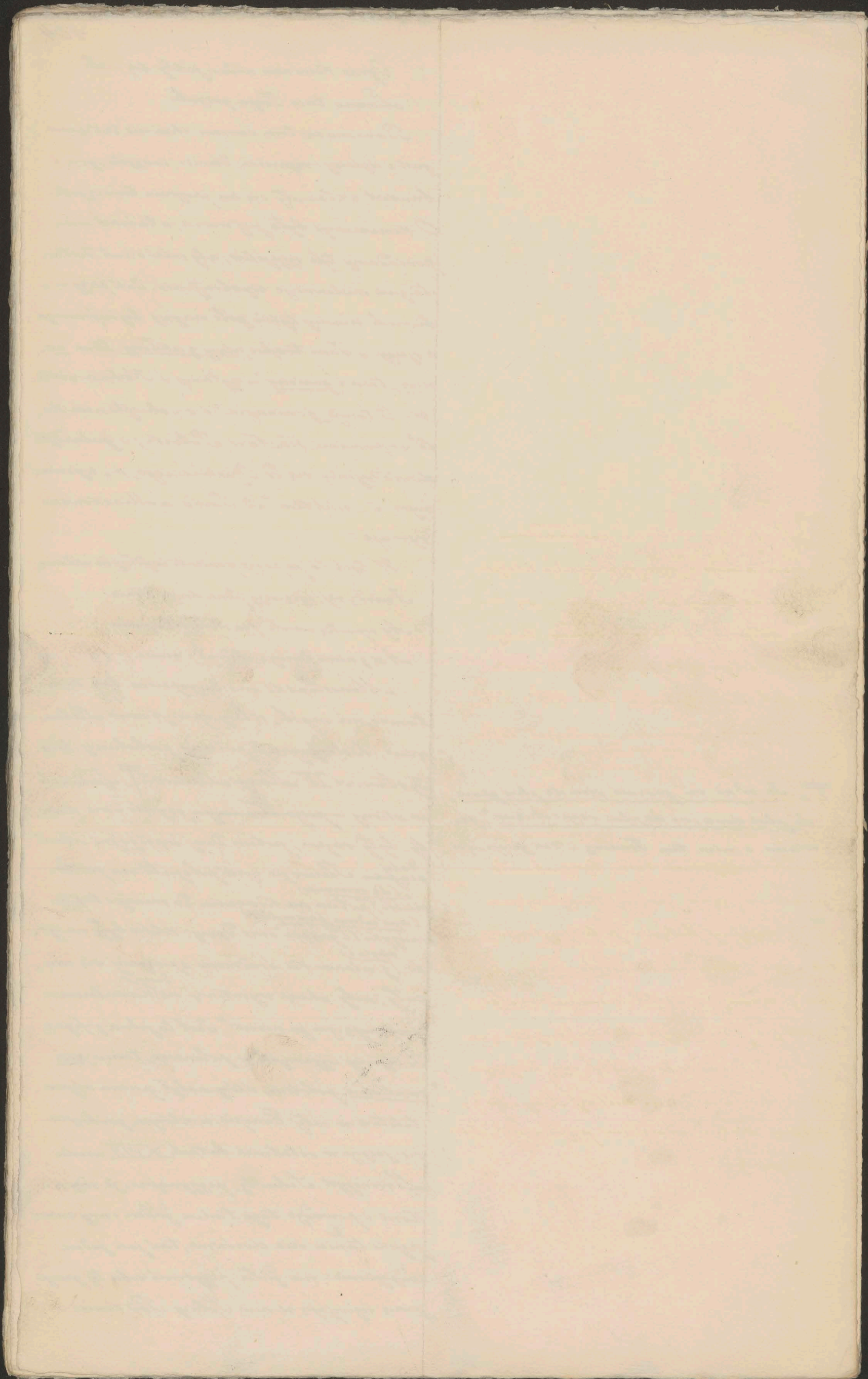
Ognie komi nem witał, jakby bez mata
Ludna tam Trója gorzuta.

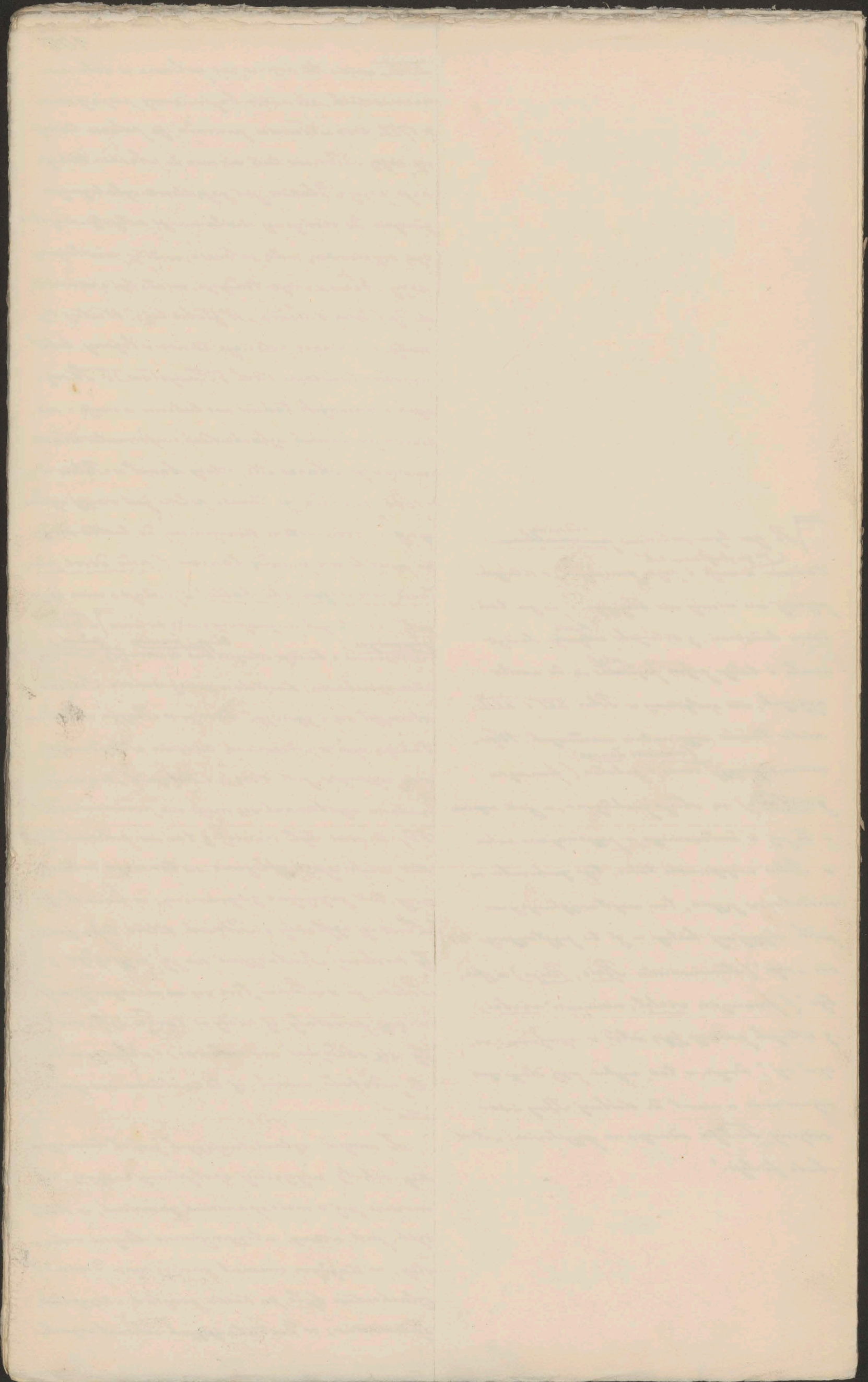
Bawiono się tem samym choć nie tak samu
jak i dzisiaj: rozmowa, tańce, muzyka, gra i
bankiet składają się na program towarzyski.
O konwersacji była już mowa, o tańcach nie
posiadamy tyle szczegółów, aby mieć o nich dostateczny
malownicze wyobrażenie. Tak przy u
biorach mamy tylko gotę razwy bez informacji
o szczeg. „Tam trafne piosy z uktory, tem ce,
nar, tam i goniony” — czytamy u Kochanowskie.
go. O tymże „gonionym” i o „chwytanem ko,
le” wspomina Wacław Potocki; o galardzie
doniadujemy się od Opulinskiego, o „wyrwa,
nyr” i „wielkim” od Parka, a Miastkowski
wymuje:

W tym to po parze panienki wzięły się uktoria,
I wiodą raj, szizwszy jedna drugą Tonia,
Aż wyrwała wesołe z za stółki miodziencie,
A ci z niemi tańczą aż do o wieńca.

Miastkowski ma tu zapewne ten sam
tańce na myśli, który opisuje nam Labou-
reur, historyograf podróży posłabinej Wła-
dystawowi IV Maryi Ludwiki. „Taniecwali
w skrzy ~~pięce~~ ~~Francuz~~ gnykle dwie Kobi-
ty były razem, potem dwaj mężczyźni i tak
dalej. Pierwsza część poległa na pokto,
^(de reverences)
nach, potem na krogeniu do miary i tak tu
^(une cadence bien réglée)
muzyki. Czasem dwie damy, które były na cze-
^{naple i}
le, z nionacka środkiem spieszniej się wra,
cady, niby chcą wymknąć się ^(dram) kawalerom
postępującym za niemi.” Jest to jedna z figur
do dzisiaj używanych w polonesie, tańcu par-
excellence polskim, który nabył prawa obywat-
elstwa w całej Europie, a którym zachwyca
się jeszcze w ostatnich latach XVIII wieku
Liwonczyk Schultz, przyznając, że nigdy,
Koni i powadze tego tańca żaden inny euro-
pejski tańce nie dorówna, tak jak żaden
cudzoziemiec nie zdoła przyswoić sobie tej graji,
jaka rozwija się w nim Polacy. Pod koniec

„Je n'ai vu jamais rien de plus grave,
de plus doux, ni de plus respectueux”, po-
wiada o nim ten Francuz i tak go opisuje:

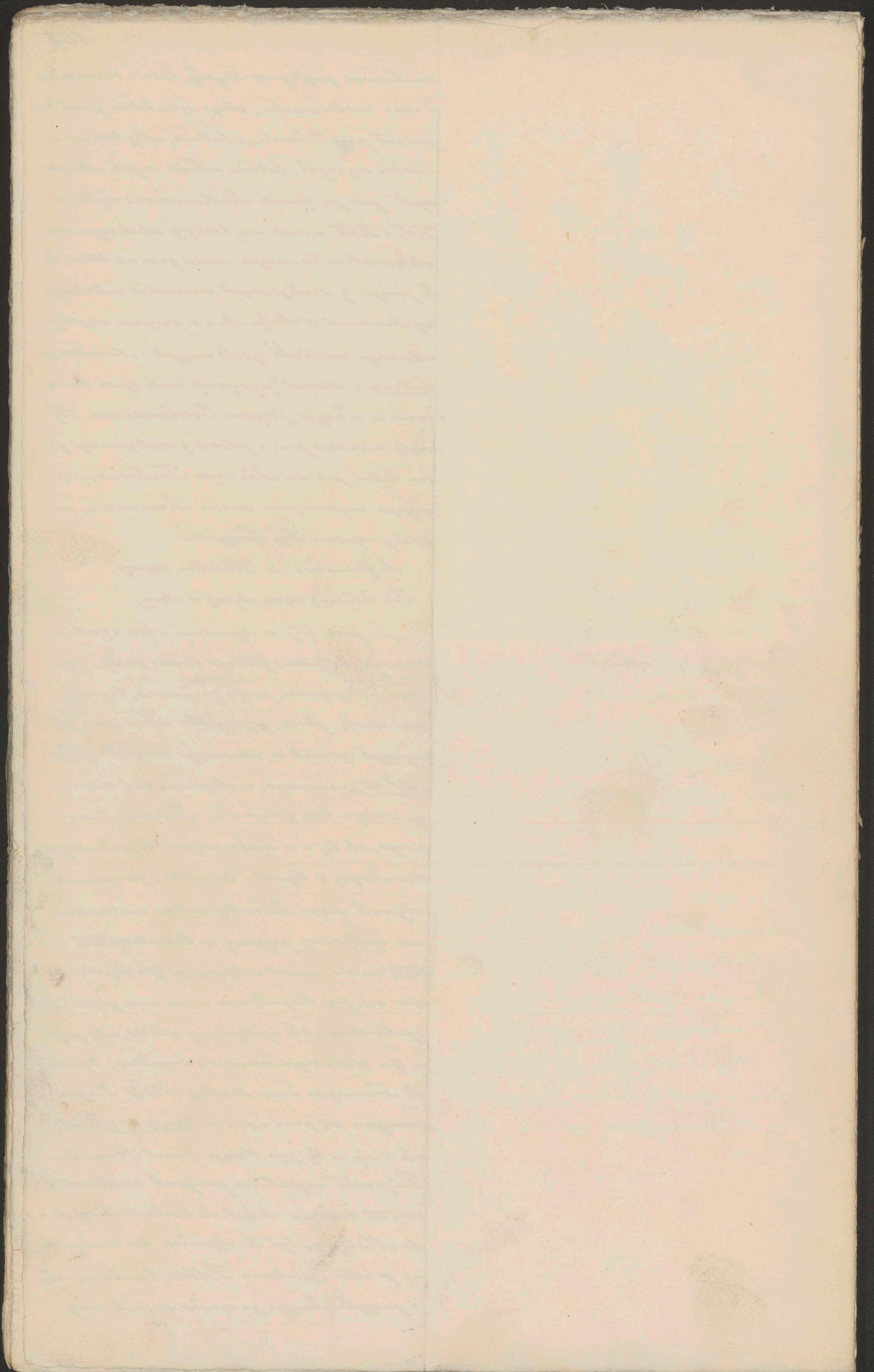




rukomości znajdujemy regaty, lutnie, klawikordy,
i inne instrumenta; ubogi szlachetka gościł przy
jaciół przy dudach. „Lutnia, wóz tańców i
piśni ugonych, lutnia ostoda myśli utrapio-
nych”, jak ją opiewa Kochanowski, była w
XVI i XVII wieku najbardziej ulubionym in-
strumentem domowym; umieli grać na lutni by-
ło jednym z niedzownych warunków nadobnego
wychowania kobiety, ale i w program męskiej
edukacji wchodziła często muzyka: „Kawałkawa,
lutnia i skogek” zajmowały wiele czasu dawis-
comu w Paryżu Jerzemu Ossolińskiemu. Ist-
nety niektóre panie polskie z mistrzowskiej gry
na lutni, jak np. Jadwiga Tartówna, póź-
niejsza wojewodzina ruska Siemianka, o
której śpiewa Szp. Szarzyński:

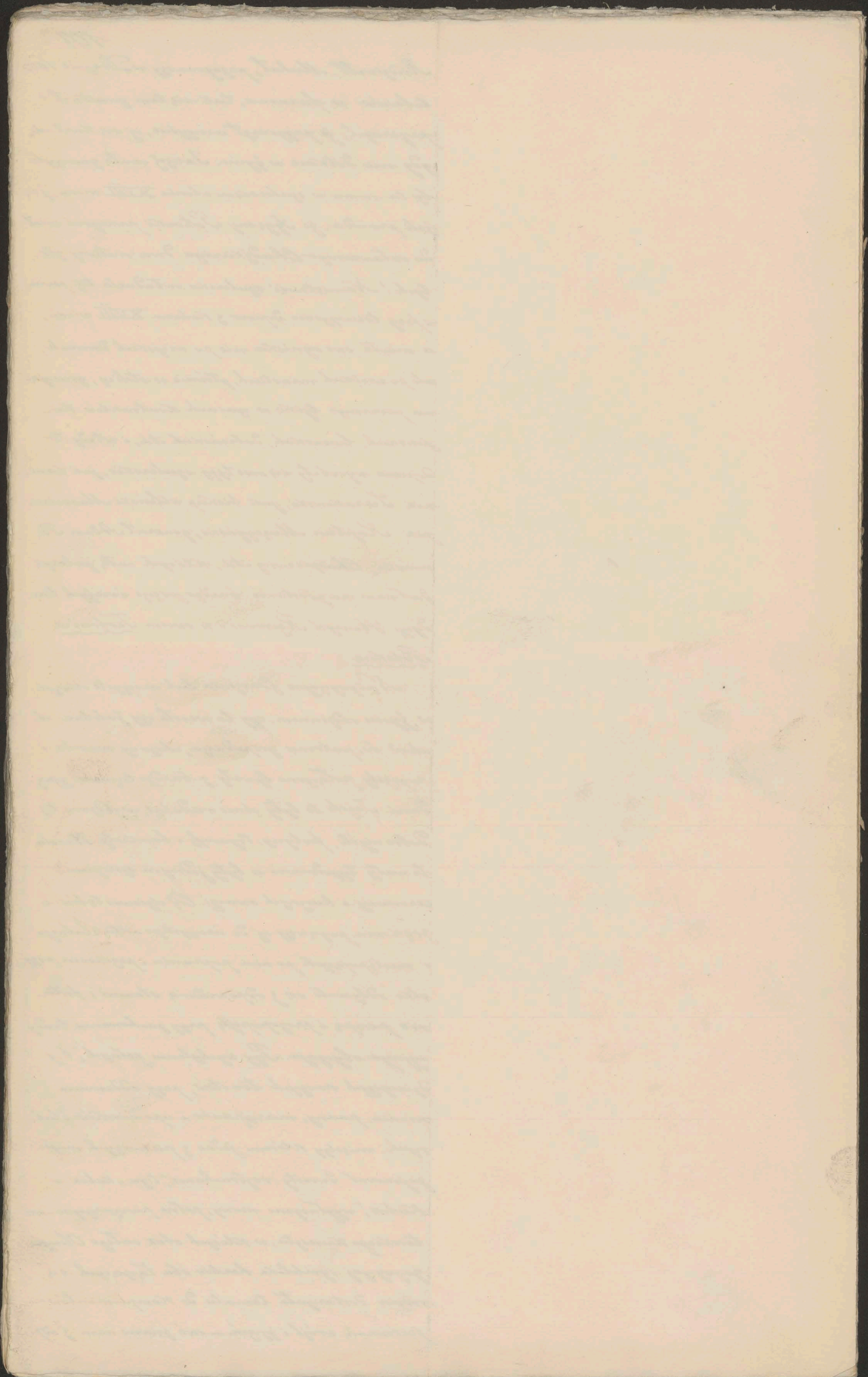
I zdumiana się Helikon ugony,
I dy lilyana ręka bijesz w struny.

I gier były w używaniu obci szachów,
warcab, młynka, głównie koci i karty; gry,
^{turnaj,} ^{rusza,}
wano w) tryszaka, pasza, ^{prymiera,} trynka,
pancerole, flusa, gyszforta a) znocznie póź-
niejszych czasach w niewinnego Drejbarta (^{Dros-}
selbart), maryasza, w chapankę lub Kupca,
za którym tak żalił Pan Podstoli Krasie-
kiego, ale też i w niebezpiecznym hazardownego
Kwindega, w trysety (^{tresette}) i faraona. Nie
obynato się w Polsce bez natogu kosterstwa,
nie spotykamy przecież w literaturze XVI i
XVII wieku, nawet satyrycznej, tyle utyskiwa-
nia na gry hazardowne co na inne zbytki i
szalenstwa. Nie spotykamy śladów, aby już
w tym czasie rzynowano się hazardem; dopiero
od Francuzów dowo królowej Maryi Kazimiry
nauczono się grać u nas w ^{a)} trente et quante,
ale kiedy w tej grze książę Karol Stanisław
Radziwiłł wygrał na porębach królewskich
14.000 talarów bitych od brata królowej, hr.
de Maligny, był to wypadek tak niestetyka-
ny, że cała szlachetka Polska banita się nim
i gorszyła. Jeszcze za czasów saskich inny



Radziwiłł, Michał, przegranszy w Dreźnie 1000
 talarów w faraona, tak się tem gmatwił i
 przeraził, że przysięgł uroczyście, iż się Kart ni,
 gdy nie dotknie w życiu. Janzej mato znałysta
 by ta suma w szulerskim obrocie XVIII wieku, je-
 żeli prawda, że Szyrony Potocki przegrał miał
 do ostawionego Chądźkiewicza dwa miliony zło-
 tych! Namistności szulerska ontadneta tej pewne
 sfery towarzyskie dopiero z końcem XVIII wieku,
 a miata swe ogniska nie po większych Dworach,
 ale po wielkich miastach, głównie w stolicy, grasując
 na prowincyi tylko w czasach kontraktów Ki-
 jowskich, lwowskich, dubieńskich itd., i wtedy to
 dopiero wyrobity się owe typy szulerskie, jak kana-
 nik Sierakowski, jak biskup wileński Nassalski,
 jak Książka Międzyński, generał Adam Po-
 niński, Chądźkiewicz itd., których catta galerye
 dat nam na podstanie bardzo jeszcze świeżych tra-
 dyj Henryk Rzewuski w swoim Teatrasie
Polskim.

Nadzwyczajne zdarzenia lub uroczyste okazje
 w życiu rodzinnem, czy to wesela czy żałobne, ob-
 chód śr. patrona gospodarza, chrziny, wesela i
 prozjeby potajzone bywały z bardzo licznymi zjaz-
 dami. Jeżeli to były dniie radośnie, urządzano t.j.
 dobre myśli, festyny, tryumfy i bankiety. Wesela
 trwały tygodniami a były jednym szeregiem
 ceremonij i kucyrych owacyj. Od dziawos tębów i
 zrekowia pogawizy aż do uroczystego aktu ślubnego
 i następujących po nim poprawia i przenosin, aszy-
 stko odbywato się z odpowiednią stanowi i forte-
 nie pompa i prozopopeja przy zachowaniu trady-
 cyjnego obyczaju. Przy wychylaniu „petnych”, t.j.
 dzisiejszych naszych toastów, przy oddawaniu
 wieńca, panny, marypanów i upominków ślub-
 nych, między któremi jedno z pierwszych miejsc
 zajmował Drwisty roztruchank, t.j. „kubek w
 kubek”, wytyczano mowy, petne parazyrygno-ora-
 torckiego kunsztu, w których obok catego Olimpu
 zaprzyjzaj symboliczna herbów obu Tazyczych się
 rodzin dostarczata tematu do Komplementów,
 potowani, wroźb i żyjeń — owe gnanc nam z odpricia



w szlacheckich *Silvae Rerum* orayze makaroni, czne, floresowane, często mimowolnej komiki pełne, które składały się na osobny rodzaj barokowej swady polskiej, a do których w każdym powiecie bywał specjalista, mistrz *quamquam*, bo tak zarobownie grano te popisy, zarygnując się prawie w regule od stów: jakkolwiek, aczkolwiek czyli od *Tainskiego quamquam*. Wielkopolskie wesela odbywały się z niestymkanyą przepychem a panna młoda zasypywana upominkami wyszkiej ceny. Oporiada nam w swoim pamiętniku Albrecht Radziwiłł, że na weselu Teresy Ossolińskiej, córki Jerzego, która poślubiła starostę sokalskiego Denhoffa, panna młoda otrzymała 150 darów, które razem miały wartości 150.000 zł., sumy na one czasy olbrzymiej, równy dzisiaj milionowi. Wójcik widzianka mińska Służbianka wychodząca za Kłoczanowskiego, otrzymała wśród niezliczonych upominków weselnych także od Króla Kubek szczyrzości, w którym znajdowała się asygnowana na 20.000 dukatów. Tędy weselne tażone bywały z t.ż. tryumfami na wzór włoski, z teatralnymi widowiskami, z pochodami maskowanych orszaków i symbolizmami rydwanami, które wyobrażały miały allegorye wszystkich możliwych erót chrześcijańskich i wszechstronnych bóstw pogańskich począwszy od Wenery i Kupidyna a skończywszy na Fortunie z patronowaniem ziemskiego szczyścia. Magnani szli przy takich uroczystościach o lepsze z Królami; tryumf weselny Jana ^{z Trynkiły Batorówny} Jamoyskiego na rynku Krakowskim ówczesny był może od weselnych festynów Zygmunta III na tejże samej widowni; na weselu Konstancyi Lubomirskiej z Stanisławem Potockim (r. 1667) miało być w Łanucie 1500 gości, którym 600 hajduków służyło przy bankietach; pamiętnym pozostał na długo przedziwnie okazyły festyn weselny trzeciego Admirała Jamoyskiego z Marią Kaziemirą d'Arquesen, późniejszej Sobieskiej. Nie ustawał ten zbytek aż do końca XVIII wieku; doświadczenia przypomnieć przedziwnie bajeczny przepych, z jakim przyjmował książę Karol Radziwiłł Króla Stanisława Augusta w Nieświeżu,

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

lub do głośny w całej Polsce festyn, jaki wyprawio w r. 1762 wojewoda wotyński ks. Sanguszko w dzień imienia swojej matki, festyn czterdzienny, potężony z obżymim zjazdem senatorów i szlachty, nieprzerwany szereg balów, bankietów, balów, widowisk teatralnych, rēdet, szlichtad, illuminacyj a nawet walk byków z niedźwiedziami.

Niemniej wspaniale i pełne kosztownej pompy bywały pogrzeby. Każdy szlachcic uważał to sobie za obowiązek petyzmu składać do grobu drogą mu osobę z najpiękniejszą wystawą, najczystszy po nad stan i możność. Magnackie pogrzeby, których religijne i obyczajowe ceremonie przetrwały się przez kilka dni, przybierały cechę fantastycznego niemal widowiska. Katafalk czyli castrum doloris było wielką bogatą strukturą, ustrojoną w rzeźbione, malowane i złotone akcesorya, w allegorye, posagi, godła, emblemata, tarcze herbarne, dewizy i sentencye, opiewające cnoty i zasługi zmarłego i tryumf śmierci garazem. Trumny kosztowne bywały zazwyczaj misternie ornamentowane, dla stajby, milicyi nadwornej i dla własnego orszaku sprawiano osobne kostiumy, konie nie, dzinne za trumną zmarłego strojono w kity, pióra żółwowe, skóry lamparce, oblekano w kapy złotogłowane, teletone, tabinowe, które musiały być tak ^{sute i} lugubri modo more wlokły się po ziemi. Tak było na pomistnym pogrzebie hetm. r. Stanisława Koniecpolskiego w Bro. Duch r. 1646. Pogrzeb Jerzego Kalinowskiego w Bukacymach kosztował około 80.000 Kor. na dziesięć monet; aby podobnie tak wielkiemu kosztowi, wdowa musiała zastawić swoją złotą koronę sadzoną brylantami, srebrne pułhary i kandelabry a nawet kosztowne zbroje i inne ornamenta bellica nieboszczykowska, a przecież bracia zmarłego, Adam i Marcin, robili bratowej wyrzuty, że pogrzeb nie był tak wystawny, jakby się dostojności zmarłego należało. Na pogrzebie Zamoyckiej, zdomu Książniczki Ostrojskiej, było 6 biskupów a jaki był zjazd

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

na tę żółtobłą, uroczystość w Jamoisie, o tem
 da nam wyobrażenie szczegóły, że wzdziennie było
 Dla kuchni po 100 wrotów, cyfra, w którą trumny
 uwierzyli, gdyby nie był za jej prawdziwość Ks.
 Kanclerz lit. Albrecht Rudzinski, świadek i u.
 czestnik tej żółtobłej uroczystości. Zwyczaj urzędza-
 nia nad miarę wystawnych pogrzebów utrzymywał się
 jeszcze i w XVIII wieku. Zastępował w całej Polsce
 czterodniowy pogrzeb hetmana Józefa Potockiego
 w r. 1751 w Stanisławowie, pełen monarchoj pompy,
 a szlachcie wcale średniej fortuny, jak znany z
 swoich pamistników Matuszewicz grzebie swe go-
 oja przy asystencji 324 księży tawiskich i
 150 wieśniaków.

Każdy pogrzeb wielkiego stylu, gwałtowny
 hetmański, trwał się z ceremoniami, które
 były wspaniałem i wstrząsającym widowi-
 skiem, a miały symbolizować dostojność
 zmarłego i majestät śmierci. Za trumna,
 kroczył rumak ulubiony nieboszczyka, oble-
 czony powłóczystą żółtobłą kaperą, niesiono
 miecz, szyszak i tarczę, oblepioną gorejącemi
 świecami, a do kościoła wjeżdżał rycerz cały
 zakuty w zbroję, „tamał drzewo”, t.j. kroczył
 u stóp katafalku konie i oblatł się z
 konia na posadzki kościoła. Dla spolego-
 wania grozy, upadanie musiał odbyć się
 z wielkim chrząstem i tomatem, z „gromem”,
 z „strajem i ogromnym trząskiem”, jak
 się wyrażają opisy świadków. Zdarzało się, że
 rycerz zsuwając się z konia na ziemię, i sam
 się ciężko uszkodził i konia przestraszył, któ-
 ry wpadłszy między zgromadzonych w koście-
 le żółtobłych gości wywołował panikę i tra-
 tował najbliższych, jak np. na pogrzebie het-
 mana Stanisława Koniecpolskiego w
 Brodach w r. 1646. Drugi oryginalny zwyczaj
 polegał na tem, że za trumna, jechał
 człowiek podobny zupełnie strajem, postawą
 i twarzą do zmarłego, którego miał być nie-
 jako pośmiertnym a żywym konterfektom.
 Robiło to wrażenie, jak gdyby nieboszczyk

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

odpowiadał samego siebie do grobu. Wybierano w tym celu ludzi, którzy już z urzędy podobni byli do zmarłego, a podobieństwo fizyczne jeszcze bardziej wydatniano sztucznie. Na pogrzebie hetmana Jana Tarnowskiego rolę tę odgrywał podkomorzy Nchodem Radoszewski, który według opisu Arcehonskiego jechał za trumną w czarnej atlasowej szubie sobolami podbitej, w kuczmie sobolowej, „reprezentując Pana swego umarłego.” Za trumną Koniecpolskiego jechał przebrany za hetmana rotmistrz Kozłowski Komorowski, „statura, a osobliwie broda, do zmarłego podobny w jego szatach.” Było to zapewne następstwem podobnego zwycaju, obserwowanego na pogrzebach królewskich, bo jak wiemy, na pogrzebach Fryderyka Augusta i Stefana Batorego figurowały także postacie w szatach królewskich, fizycznie podobne do zmarłych monarchów.

Przejętych i wystawa takich obchodów pogrzebowych jak z jednej strony podniecały do nasładowania takich, których fortuna nie odpowiadała wcale potrzebnym na to kosztom, tak znowu z drugiej strony budziła reakcję i u takich, których stanowisko i środki pozwały na to. Zdarzali się magnaci, którzy za życia polecali grzebać się jak najskromniej, bez wszelkich zbytów i ceremonij. Marcin Kraśnicki, wojewoda podolski, pan, który za życia lubował się w wszelkiej wspaniałości a zmysł swój monumentalny stwierdził wzniesieniem jednego z najpiękniejszych zamków polskich, „rozkazuje i prosi wielce” w swoim testamencie, „aby ciało jego w tej, w której teraz jest kosciele, włożono w habit karmelicki, którego pogrzeb u O. Karmelicków Bosych przeznacza, który pogrzeb sine omni lusso, szkap nie wodzi ani niepotrzebnych ceremonij nie czyniąc, przystojnie odprawić.” Alexan-der z Rytwian Zborowski, fundator szpitala

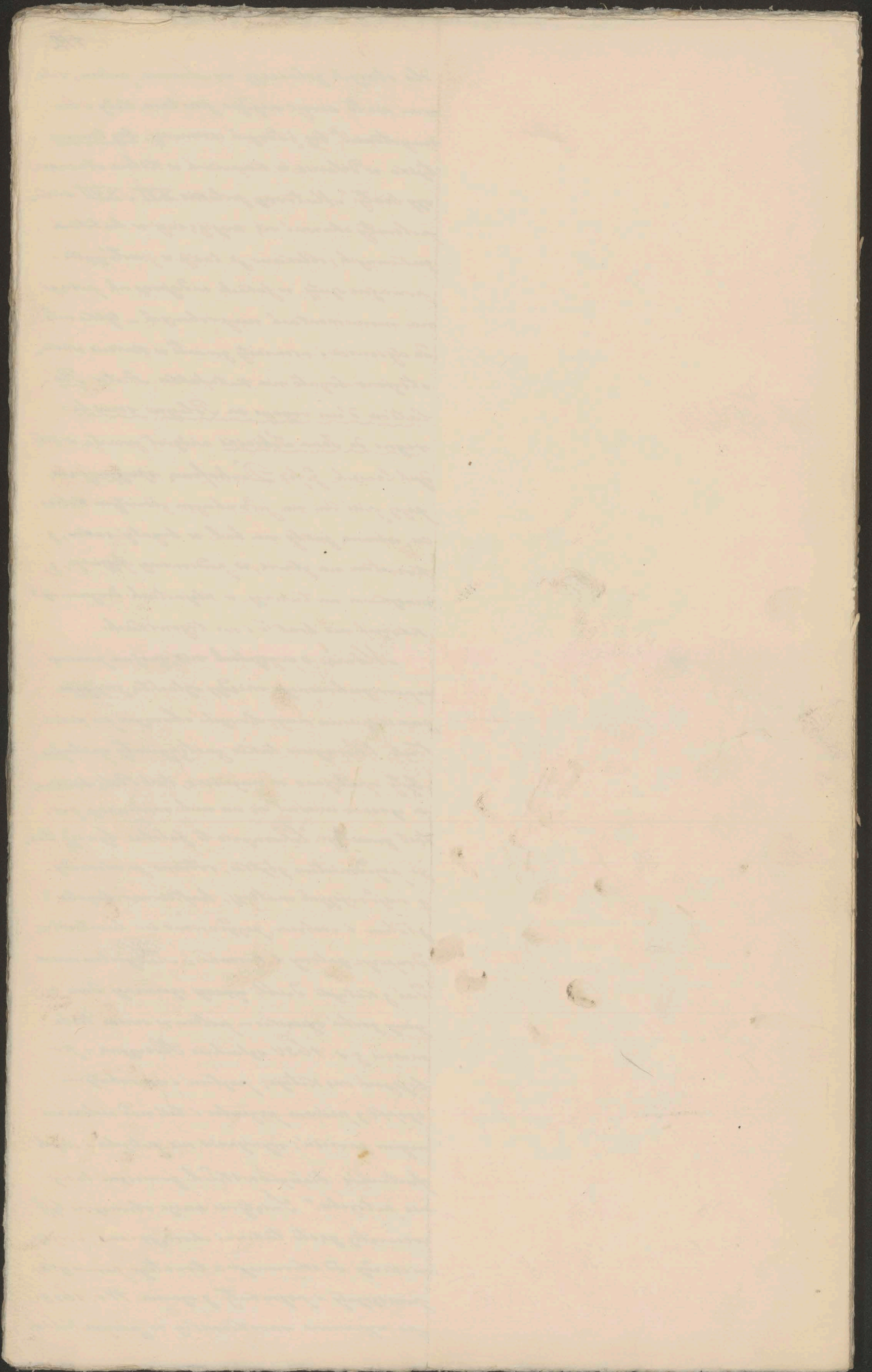
Wiekopomy nasz
 f. Hetman Stanisław Żółkiewski w testamentie swoim poleca żonie, aby go pochowano „bez pompy, bez orszak koni i karpów”, to nie tylko gwarantuje, że ^{ciało} ~~grób~~ nie pólu bitny poległ, miarło akramitac czarnego, który gwarantuje, niak trumna przy-
 stała będzie wykarbatum na gwałt zylonia Kwi dla ujęzgnij, a to nie dla chłoby żadnej, ley dla po-
 budki drugich do emoty, a gdyż smierć spotkała go u bitni lub obzie po za granicami Kwoja, wtedy
 „tamże przegrzeć ciało, a nad niem mogiła, zyska usuc, nie dla ambryzi, ale żeby grób mój był kopcem gromie, żeby w potomny wiek oglądził do pomnożenia państwa Rzeczypospolitej” — żyłenie, gdzie wzmiankuje dany tego Kłecygo Polaka.

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

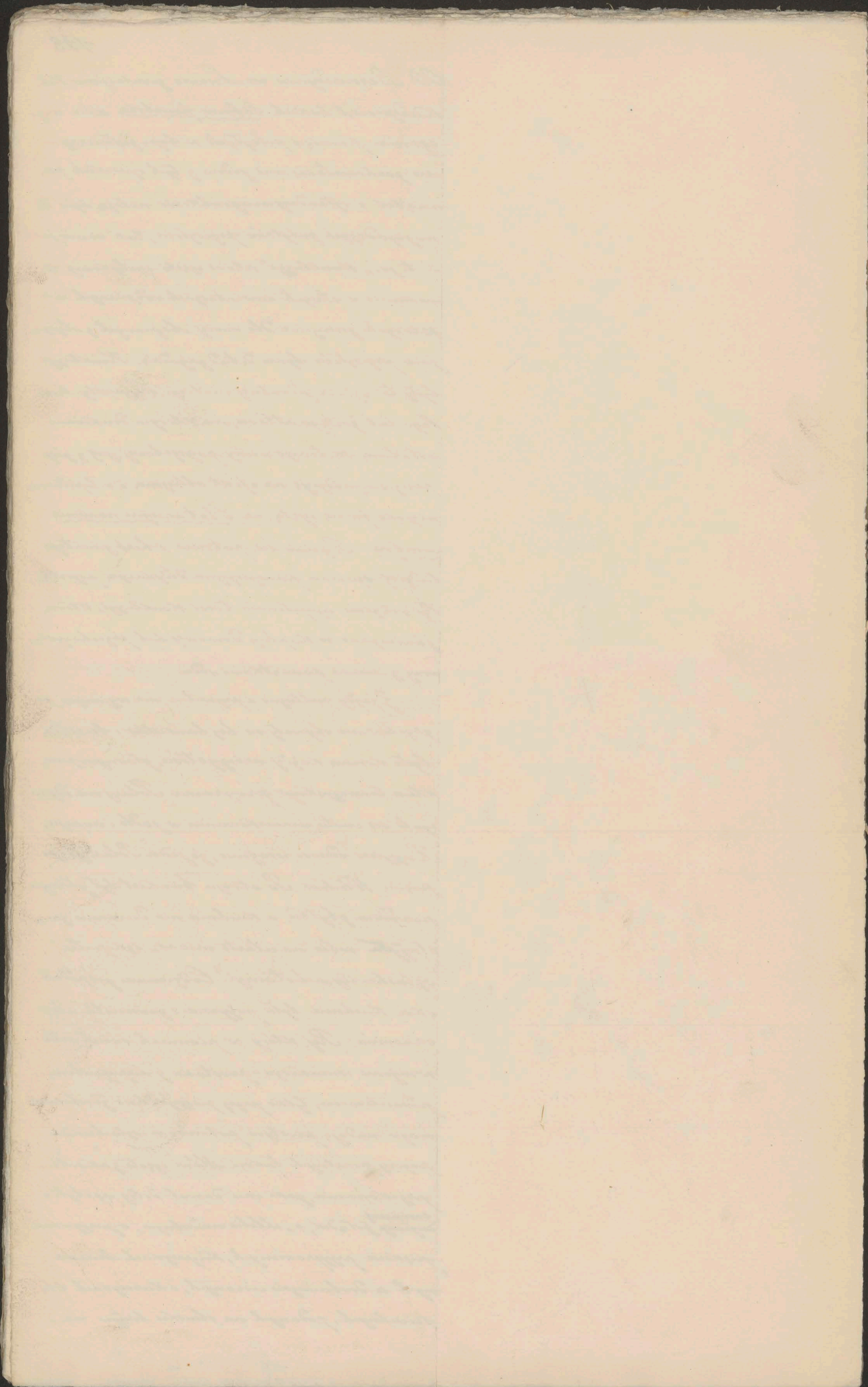
dla starych żołnierzy we Lwowie, poleca, „scho-
wał ciało swoje nigdzie jeno tam, Kędy sobie
przygotował, bez żadnych ceremonij, bez trumny,
tylko w Delurce a Kapciach w Kilim obramow-
szy biały.” Matrony polskie XVI i XVII wieku
polecały chować się najczęściej w habitach
zakonnych; oblekano je także w powściągliwe
poważne szaty, w jakich widzimy ich posady
na monumentach nagrobnych — tylko mł.
de dziewczęta i niewiasty zmarłe w Kwiecie wieku
strójono bogato na katafalku. Autor *Re-
lacion d'un voyage en Pologne sous le
regne de Jean Sobieski* widział zmarłą w mło-
dych latach Jofię Denhofową spoczywającą
przy piśmie na jedwabnym złoconym kobier-
cu, ubrana jakby na bal, w bogatej sukni, z
kornetem na głowie, w pudrowanej figurze, z
muszkami na twarzy, w klejnotach droższych,
których nie brakło i na trzewnikach.

Mówiąc o pogrzebach nie można pominąć
upominek niemieckiego między szlachtą, zwyczaj
zawieszania nagrobnych chorągwi po kościo-
łach. Chorągwie takie gościły w epitafrach,
były opatrzone w nazwisko, herb i datę śmierci,
a czasem nieścisł się na nich malowany port-
ret zmarłego. Chorągwie te zupełnie bywały tak-
że przedmiotem zbytku, robiono je niekiedy
z najdroższych materij, haftowano bogato
złotem i srebrem, przydawano im lambrakiny,
draperje, galony i koronki. „Nad grobem mój
dub z Kitajki dubli gładkiej czerwonej dwa o-
gony zrobie' rycerskie — poleca w swoim testa-
mencie z r. 1634 szlachcic Hreczyna — po
brazach onę Kitajkę pozłocić i na rękawie
czapki z piórem przewlec i tak nad ciałkiem
mojem zawiesić; wyrzasków nie potrzeba i onych
furtach biabogłowskich zawieszać także
nie potrzeba.” Inwazyjne nasze obruszone były
wewnątrz często takimi chorągwiemi; droższe
niekiedy od słomnego a trwałego pomnika,
poniszczaly i poznikały z czasem. W r. 1613
po wyprawie moskiewskiej w jednym kościele



W. Bernardynów we Lwowie zanieszone kil.
 Kędziesiąt takich labara funebria dla ucz.
 czenia pomieści poległych w boju żołnierzy -
 nie zachowały się ani jedna z tych ryerskich pa.
 miątek i sztandary nagrobkowe należą dziś do
 najrzadszych zabytków przeszłości, tak samo jak
 i t. zw. „Konkluzye”, które często spotykamy w.
 mienione w starych inwentarzykach rodzimych a
 których znaczenie dla mniej obeznanych z obycz.
 jem przeszłości bywa dotąd zagadką. Konkluzye
 były to sztuki jedwabnej materii, najczystszej bia.
 tego lub żółtego atłasu, na którym drukowano
 ostatnią sentencję mory pogrzebowej, już z góry
 przez magistrów na epokt obligona, i w łopieć
 niejako forma ujęta, np. Stat magni nominis
umbra. Regina s.w. patrona i herb zmarłego,
 tudzież szumna panegyryczna dedykacja przosta.
 tej rodzinie uzupełniata treść Konkluzyi, która
 zanieszana w Kaplicy Domowej lub przechowywana
 wraz z innymi pamiątkami rodu.

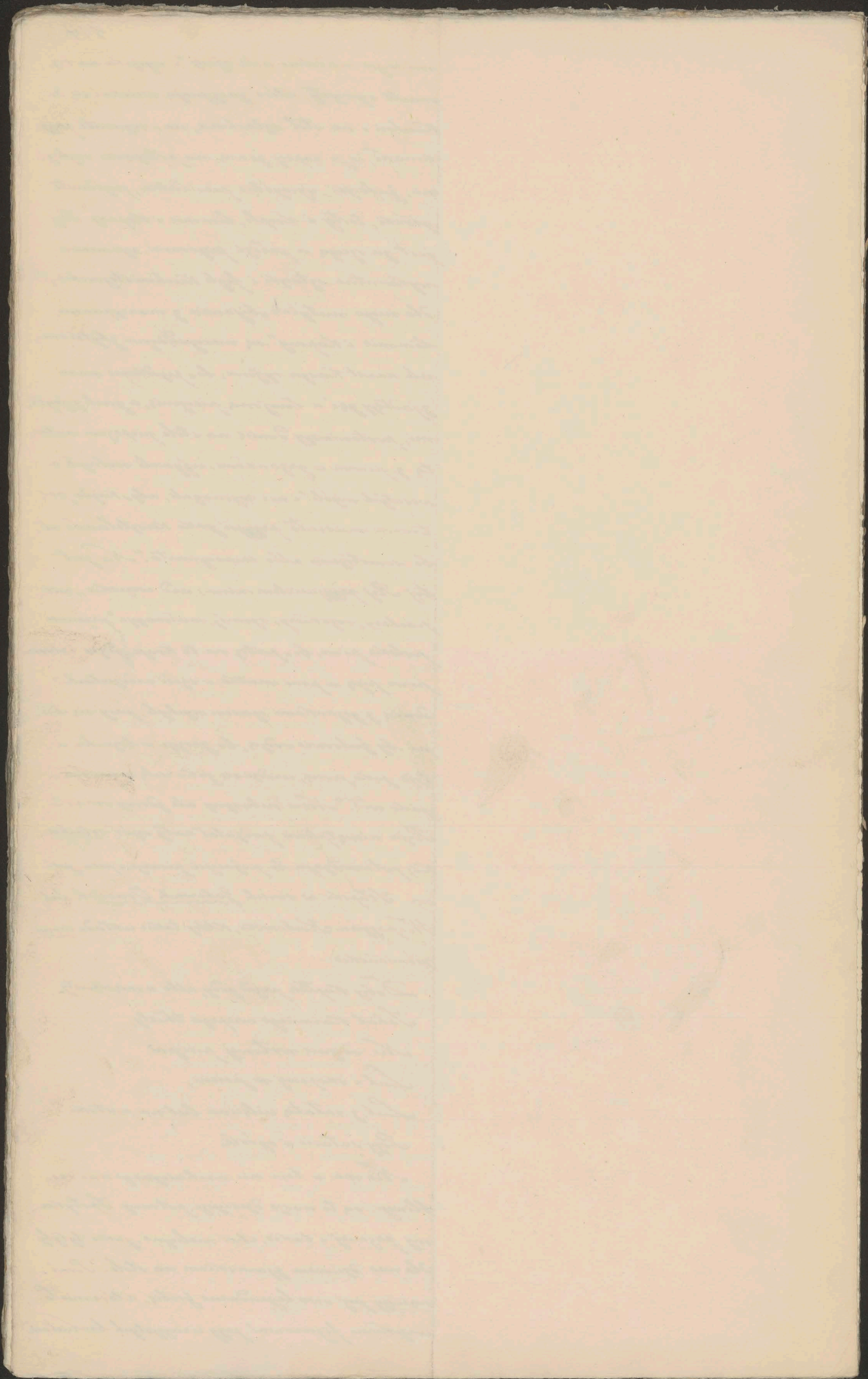
X
 Zjazdy publiczne i prywatne, nie wyjąwszy po.
 grzebowe, nie obywaty się bez bankietów; biesiada
 była koroną każdej uroczystości, głównym punk.
 tem towarzyskiego programu. Polacy nie odzna.
 czali się cnotą, umiarkowaniem w jadł i napoju;
 Ruggieri odnosi wrażenie, że jeden Polak je za
 pięciu Włochów. Po stroju bankiet był głównym
 powodem zbytku a kuchnia nie daremnie za „
 skrzypta sobie na utarte miano” szkopuła
 szlacheckiej substancji. Codzienna gospodar.
 ska kuchnia była pożywna i zanieszista ale
 skromna; Rej, który w pismach swoich robi
 wrażenie smakowca - prostaka z nieposutem
 podnieceniem, tylko przez przygotowane drobniutki
 nazw nadaje prostym potrawom szlachectwo
 pozory pensyjnych takwi. Mówi często z akcentem
 przekonania, jaki mu dawał dobry apetyt i
^{energiczny}
~~energiczny~~ żółty z dół, o „chlebie nadobnym, o jarzynkach
 pięknie przyprawionych, Krupczkach białych
 nych a drobniutko usianych, o kurczkach tłu.
 ściuchnych, podanych na obrusku białym, na



misecze nadobnie uke, dożonej" i wyzeka na rz.
 maite wymisty, które zuczynają, wieckai' się do
 Kuchni i na stół szlachca, na "rozmaite przy-
 smaki, co je saporu zowia, na potraszki rozlig-
 ne, zupeczki, wymyślne piciecieta, poztoiste
 glonki, torty i krepki, limonie i kapary." Rej
 jest za rzezą a gardzi pogorami, wymienia
 wykwintne sztuczki i figle kuchmistrowskie,
 dla niego nie tylko "bijanka z marypanem,
 limonie i kapary" są nierozodnym zbytkiem,
 ale nawet Kasza ryżowa, bo "przodkowie nasi
 zjadłszy goś a smażone, pieczeni, a groch z jaja-
 mi, postawivszy Donicę na stole pioprzem natow-
 tą z piwem a grzankami, używali wolnych a
 wesolych myśli" i nie wymagali, aby "kujda po-
 trawa musiała przysię jako kasztelanka al-
 bo samotrzucia albo samoczwartą." Nie jest
 toż Rej przyjacielem wina; nad woszenie, wit-
 packery, rozektery, rywuty, matmagye "przenosi
 polskie piwo, bo "patrz na te kraje, gdzie cebrem
 piwo pija, a pani matka w szubi niedzielań
 donicę z grzankami czasem wychyla, jany się cho-
 pi by zubrowie rodzą, bo jeszcze w brzuchu u-
 tyje jako proso, urodzi się jako cielę a urosie
 jako wół." Nieco rubaszny ale zdrowy smac
 Reja niewątpliwie podzielał cały ogół szlach-
 ki; potwierdzają to późniejsi pisarze i poeci, jak
 np. Stępski w swoich Zubawach Craczkich lub
Wespazyjan Kochowski, który takie układa menu
 ziemianskie:

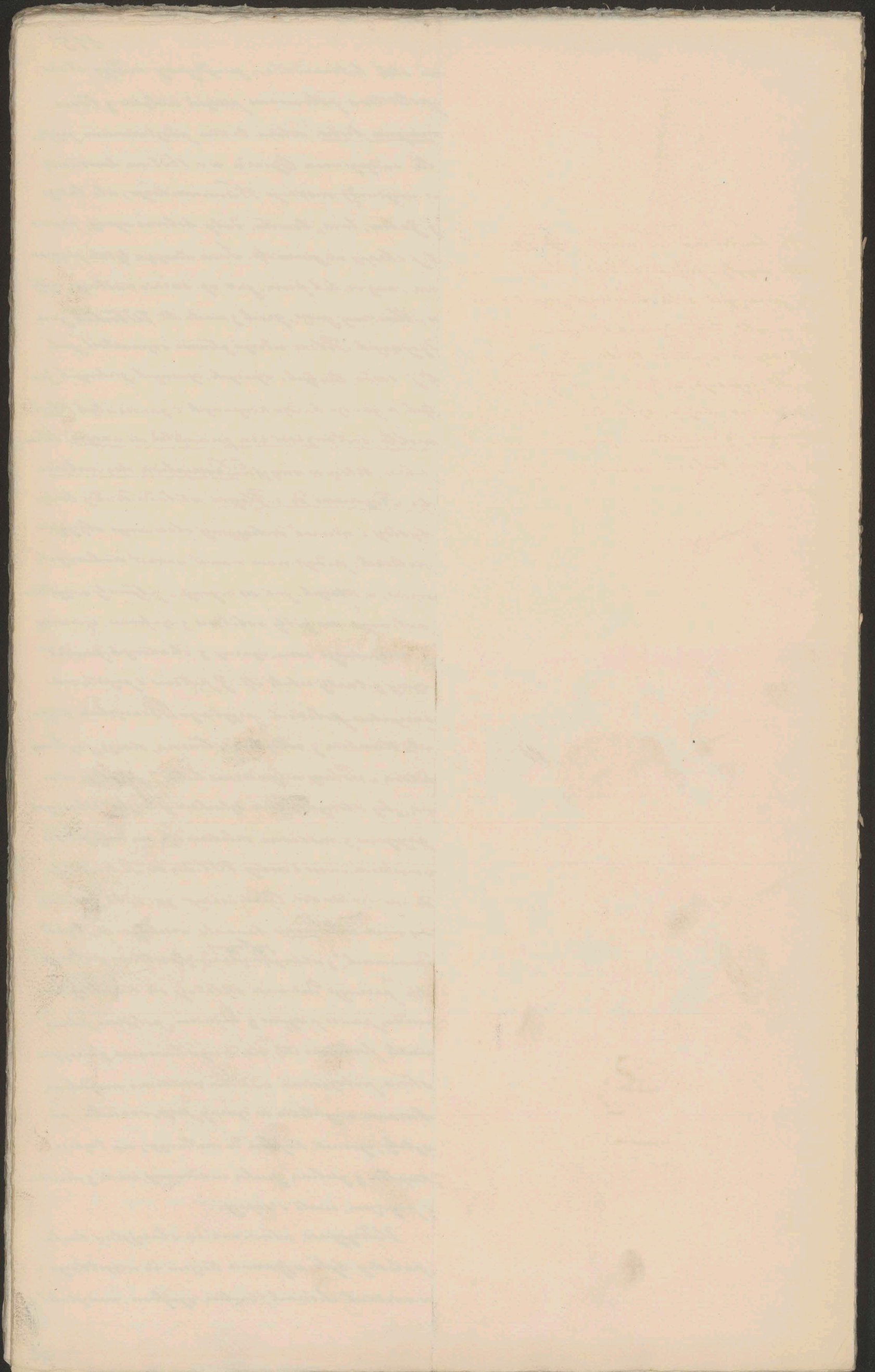
Dobre kapton przed gody, albo w miszopusty,
 Schab karmnego wieprza tłusty,
 Nie odzys wotowej pieczeni
 Lub i skopowej w jesieni,
 Lub z satata, cielęcina lub na pastorki
 Przy satacie i ogórki.

Nie ma w tem nic archaicznego ani oso-
 blonego, są to nasze dzisiejsze potrawy. Spotyka-
 my pieczeni i takie, choć nieliczne, jakie byłyby
 dla nas dziwnem zjawiskiem na stole. Pomi-
 narzemy już owo legendarne źrebie, które miało
 wrzekomo figurować przy uroczystych bankietach



na stole hetmańskim, znajdujemy między staro-
 polskimi potrawami pieczeń nie tylko z łosia,
magna bestia, która takim podźmieniem przeję-
 ła cudzoziemca Czier'a w r. 1635 na bankiecie
 u wojewody ruskiego Wiśniowieckiego, ale także
 z jęzra, tura, bawotu, dalej bobrowe ogony, pryski
 t. j. chrapy na zimno itp. Inne uderzają tylko przypra-
 wa, nazwa lub forma, jak np. sarnie kistbasy, ryby
 w Maickowej puszczy, groch z ciasta itd. W Torkin'owem
 zjawiających Polskę uderza głównie rozmaiteśń such
 t. j. sosów, białych, szarych, czarnych, zielonych, żół-
 tych, a zawsze bardzo korzennych i zanieśiostych (brodi
molto sostanziosi con quantita di spezie). Beau-
 plan, który w swojej Description des contrées
du Royaume de Pologne składa dowody bardzo
 bystrej i niemal drobiazgowej obserwacji obyczajów
 polskich, podaje nam nawet sekret kolorowych
 sosów, « których, jak się wyraża » pływają wszystkie
 potrawy: sos żółty robił się z szafranu, czerwony
 z wiśniowego soku, czarny z śliwkowych powideł,
 szary z tartej cebuli itp. Z potraw i przekąsek
 specjalnie polskich przytacza Beauplan kapu-
 stę kwasną z wędzoną słoniną, kaszę jęczmianą,
 która « Polacy niezmiernie lubią », groch ze słon-
 ną, « bez którego niema szlacheckiej uczt », kluseczki
 gryzane z maślanym mlekiem itp. Na wetyżos ser,
 smietana, owoce i cukry. W liście ks. Potrowskiego
 do marozatka kr. Czaplińskiego z r. 1582 zachował
 się nam całe menu bankietu weselnego w „tęcech
 Jawanicach”, z którego ^{przytoczamy} przybardzij osobliwe potrawy.
 Na pierwsze dawanie składały się kaptory w
 całku, prawie piezone z sapersem, polśdnie jęlonie,
 ciasto formiane itd, na drugie dawanie zierzygną
 stona, potrzyssiona cukrem wielkim i migdałami,
 baranki angielskie w czarnej puszczy, rosiała, pa-
 ształy, czosnek, kaptor do matmazyji, na trzecie
 kaptor z zieloną jęchą ukorowany, także z maślanem
 i pieprzem, ciasto i sapersy.

Uderzająca własność wia starożytniej kuchni
 polskiej było używanie korzeni do wszystkiego i
 w wielkich ilościach; imbir, szafran, muszkatel,



Na bankiecie u Denhofs, wydanym na
 cześć przybywającej do Polski Marii Ludwi-
 ki, poparzyli sobie Francuzi języki i jeść
 nie mogli, tak pieprzone i korzenne były
 przyprawy, a uczestnik tej biernady, który ten
 szczegół zapisuje, dodaje nawet ^{widowno} z przesady,
 że w Polsce stoją szlachcię i dostojniejszą -
personne de condition - zużyła rocznie
 za 10.000 talarów cukru, bakalji i ko-
 rzeni.

pieprz, goździki, bobki wanewyżone, cynamon itp.
 stanowiły główną przyprawę i bardziej były potrzebne,
 one niż cukier, dawnymi czasami bardzo drogi i na-
 klej zamknięty, jak się to zaginęło nawet w przy-
 staniu: Król wielki pan a Tyżkami cukru nie
 jada. Zaniechanie korzennych przypraw nastąpiło
 w Polsce, jak greszta, wszędzie, dopiero z rozpowsze-
 chnieniem się kawy i herbaty. Dalszą cechą sta-
 ropolskiej ~~kuchni~~ sztuki kucharskiej - a miata
 ona u nas swojej literaturę, pozawszy od znanego
 naszym bibliografom tylko z tytułu Kuchmistwa,
 strona z r. 1552 aż do słynnego Compendium Ter-
culorum Tarnuckiego Kuchmistwa Lubomir-
 skich Czernieckiego, Książki bardzo popularnej,
 skoro od r. 1682 do r. 1788 a więc ^{przez} zysłała lat nie
 straciła wżistości i doczekata się dziesięciu wydań,
 aż do Klaura i najpóźniejszego Wieladka - cecha
 sztuki kucharskiej, powtarzamy, było wysilenie
 się na zewnętrzną dekorację potraw i potnis-
 ków, na dowcipne maskowanie ich w ten sposób,
 że domyślać się było trudno, co się pod nimi kryje.
 Zdarzały się, jakoby potrawy podawane na
 uroczystych bankietach świątecznych i pompa
 swojej zewnętrznej formy dostrzajać się musiałeć
 do aksamitów, altambasów, złotych i klejnotów
 na kostiumach biesiadników. Rej przytacza
 nam kilka przykładów takiej tranwestacyjnej
 fantazji kucharskiej, owe „poztotki, farby,
 malowania dziwna, że snaiły ich mógł nie
 zwać potrawami ale obrazki malowanemi,
 na jednej misie baran poztotisty, na drugiej
 lew, na drugiej Kier, na trzeciej pani jako ubra-
 na, wisi draby z żółtymi, wisi z różami po-
 ztostami, z rozmaitemi kwiatki - a potrawa
 po środku za dyabła stoi.” Kuchowski także
 podaje nam mały obrazek takiej maskarady
 kulinarniej:

L konaru, co go przystat Hamburg miłbłizki,
 Mrozem biela się potniszki,
 Po wierzchu mis spadają, custrone grudy,
 A chłopista temu rade.
 Patrz na Komedyę: wleży Kapłan w flaszę,

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

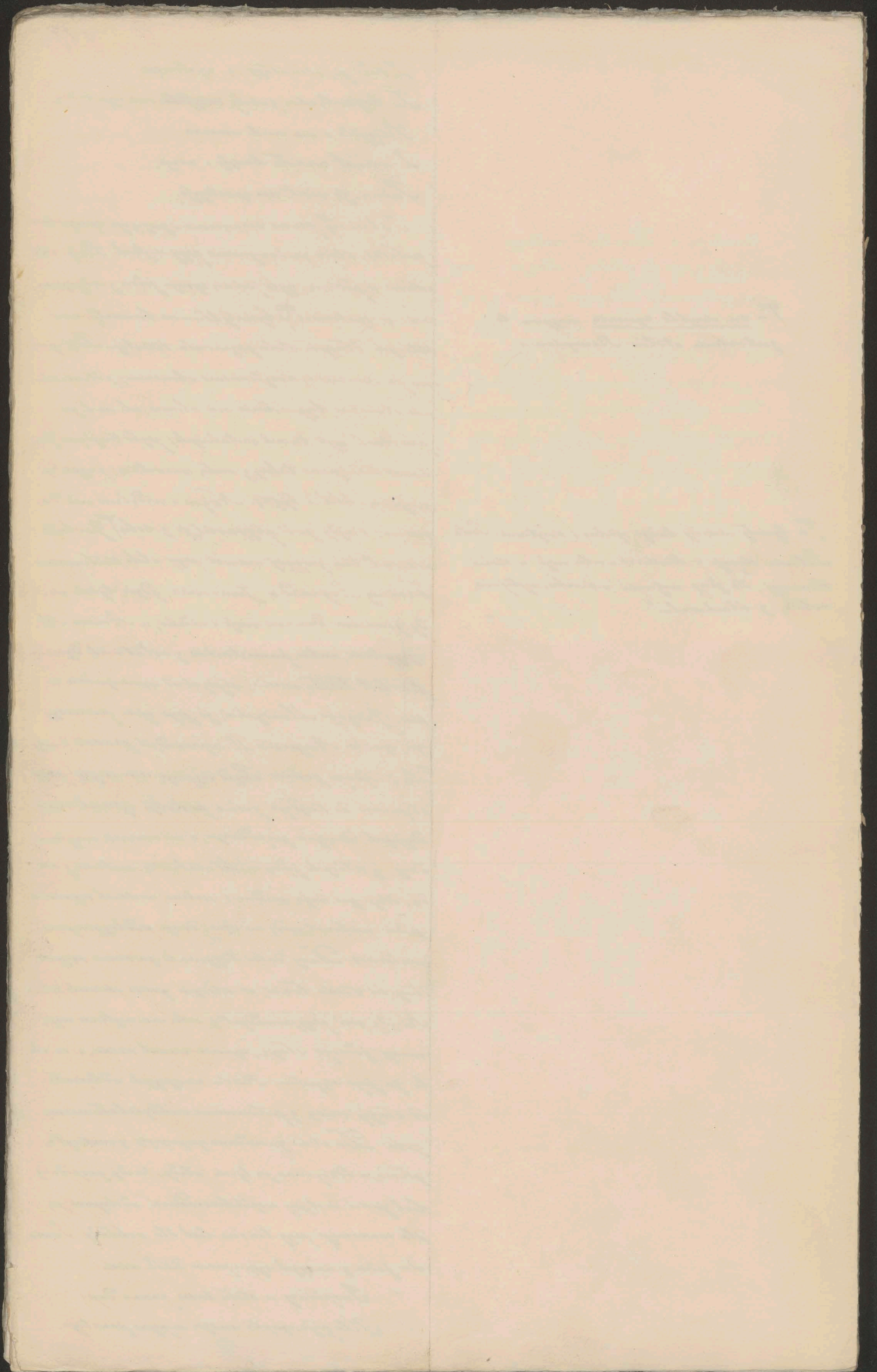
Lkaż go, stłuszczyj ją, wystraszę.
 Tu bajant, chwi gąbity, ~~stygęte~~ swe rozpuszciera,
 Wzryta i na nich umiera.
 L serwet wokółu baszty i wież,
 Panna, że nikt nie spostrzeżę.

Istniały pewne ceremonie i zwyczaje społeczne
 polskie, które zachowywano przy ucztach. Stół usta-
 wiano w podkowę, czyli jak się wyraża jeden z uciążym.
 ców: w szubienicy, ~~fa~~ bywały tłumne bankiety, na
 których stągosi stołu przynosita 100stąg. Pokrywa-
 no je cienkimi, kosztownemi obrusami; półmisków
 nie stawiano bezpośrednio na obrusie, ale na t. zw.
 „prawkach” czyli tarczach metalowych; przed każdym go-
 siem stawiano talerz z małą serwetką, przykry-
 wającą chleb i tygę. Nożów i widelców nie da-
 wano; każdy gośi przynosił je z sobą. Zaobser-
 wowałem ten zwyczaj nawet przy stole królewskim
 Ironuz Regnard w Janwaronie, gdzie tygę u.
 Drogomcom dawano noże i widelce, a Adam Mo-
 szczyński, autor pamistników z ostat nich Dziesię-
 tki lat XVIII wieku, słyszał od murozatkka w.
 Kor. Jerzego Mniozcha, że jego ojciec pierwszy
 za czasów Augusta II wprowadził grabki i noże
 dla każdego gośicia. Przed rozpoczęciem ucztę przy-
 stępowało do każdego gośicia po koleji czterech reko,
 dajnych dworzon gospodarza, a mianowicie najpierw
 dwaj, z których jeden niósł nalerkę srebrną z no-
 żem, drugi zaś dużą miednicę srebrną wielkich rozmiarów,
 jeden nalerwał wodę na ręce, drugi podtrzymywał
 miednicę. Dwaj dalsi trzymali za kółce reznik
 stągosi kilka tokci, w którym gośicie obierali wonie.
 Każdy gośi przyprowadzał z sobą na ucztę co naj-
 mniej jednego stągę, czasem nawet kilka, i ci sta-
 li za jego krzesłem. Kilku krajczych odbierato
 od stągę micy z potrawami i obdzielato niemi
 gośi. Do stołu zasiadano zagryzaj z nakrytą
 głową, a odkrywano ją tylko stągę; kiedy gospodarz
 lub jakiś dostojny gośi-biesiadnik odkrywał ją
 dla rewerencyi przy tośicie lub dla ochłody. Powia-
 da jeden z naszych rymopisów XVIII wieku:

Gospodarz u stołu takie prawo daje:
 Kto pije, czapki rusza a pijsze powstaje.

T - en double equerre nożyra to
 zastawienie stołów Beauplan -

Fa bywały nikiedy bardzo ozdolne i korytoms. Docta
 Potoki kupuje w Krakowie, wku noże w kucie
 Honimowej, sta żony nożemki w kowale, rybijana
 robota z blackmala.



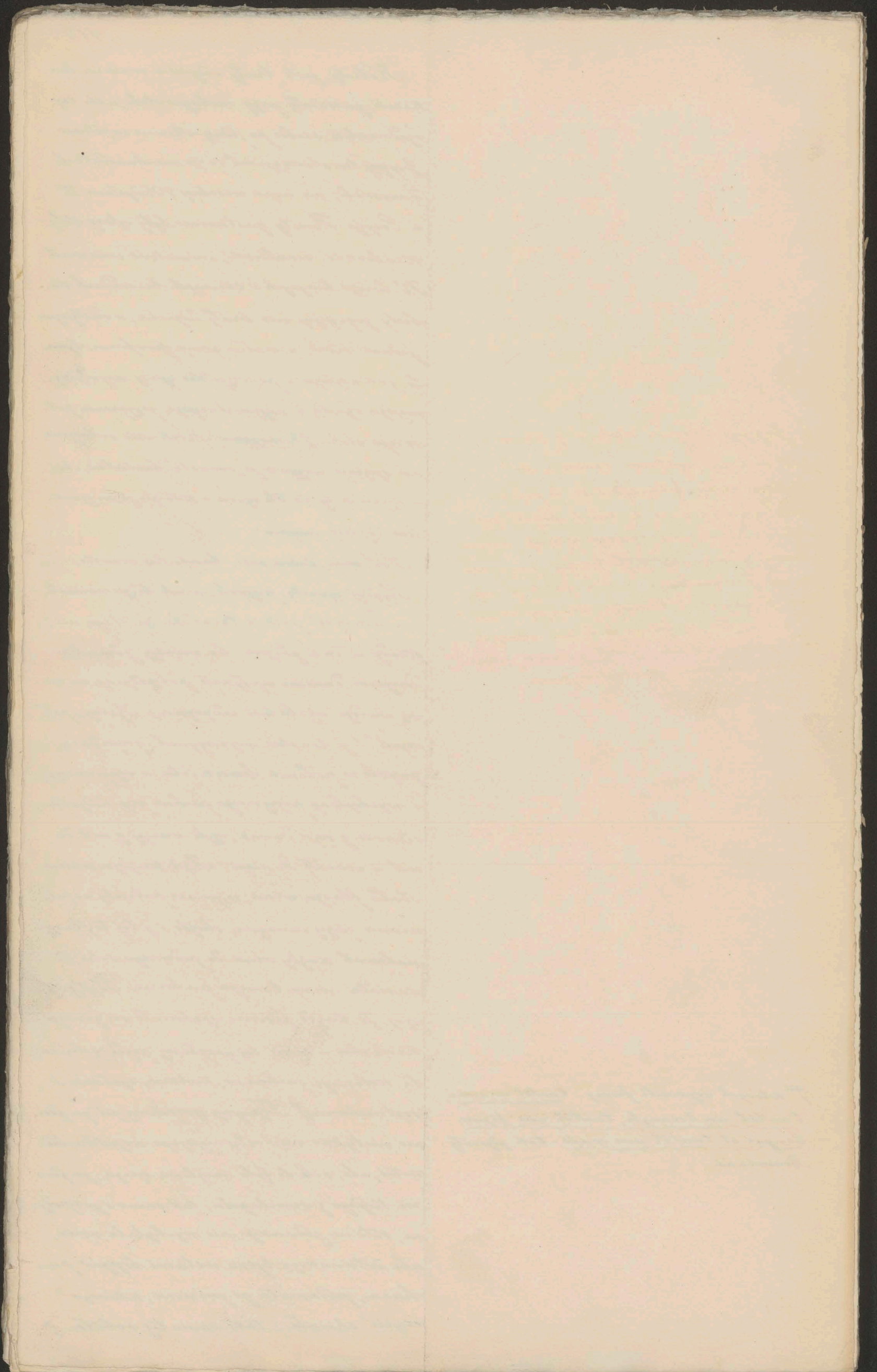
Kobiety, jeśli braty udział w wielkim bankiecie, zasiadały przy osobnym stole, albo też rzędem obok siebie po jednej stronie wspólnego. Zwyyczaj ten obowiązował także na bankietach Dworskich; na uczcie weselnej Władysława IV i Cecylii Renaty zastawione były cztery stoly: Królewski, senatorski, ministrów i wieśniak. W bardzo uczynych i tężnych biesiadach kobiety z przyzwyczajenia nie brały udziału, a ścisłym jeździł w małym gronie przyjaciół, bywało że jak wszędzie i po wszystkie czasy najniższą, niepoza ozdoby i najprostszą przyprawą, polskiego stołu. Wespazyjan Kochowski rubryknie ale szczerze nazywa je „omastą bankietów”, chci — oczywiście tylko dla rymu — wstawił je na czwarte, tam dopiero miejsce:

Łódź, wino, dobra wola, bankietów omasta,

Przyjdź czwarta, pozwole, niech będzie niewiasta.

Bankiet polski trwał bardzo długo, nie kiedy 5 do 6 godzin, bo między jednym a drugim daniem upłynęło pół godziny, na co się bardzo użalalali cudzoziemcy. Szereg „potłoków”, t. j. tostów rozpoczynał gospodarz, zwykle w potłoku bankietu, a wzniesiony i wychylony przez niego puchar przechodził następnie z rąk do rąk, czyli raczej z ust do ust i wracał do niego. Przed każdym gościem stała flaszka wina, w miarę potrzeby napełniana przez uważną służbę, i z tej to flaszki nalewał każdy wina do podanego sobie od sąsiada winiarskiego pucharu. Był zwyczaj, że każde zdrowie spełniało się zimnym kielichem — miał tej gospodarz przed sobą całą kolekcję pucharów, kubków, szklanek i roztruchanin. Szczęśliwy gospodarz jest za zdrowie nie tylko najdosłajniejszego współbiedaka, ale, o ile to było możliwe, i jego, za zdrowie każdego z swoich gości; tak samo i gospodyni, która jednakże nie wychylała wina, ale dotknawszy tylko ustami brzoju pucharu, podawała go gościowi, którego uczcił chiałą; tak samo tej robota,

W których rozmaite formy: tantôt un carré, tantôt un triangle, tantôt une figure longue et tantôt une ronde — tak zdziwiony Beauplana.



gdy podawano jej kielich wzniesiony na jej
uczynienie. Zdarzało się, że gość uczyniony kie-
lichem z dostojnej ręki, szwał po wychyleniu
wina szklenicę o ziemię, aby się strząsnęła,
jakoby na znak, że już niemać nie godzi się pić
z niej w przyszłości, czasem trzęzono taki kielich
nawet o własną głowę, jak to np. uczynił
hetman Chodkiewicz z kielichem podanym
mu w Tolezynie przez Króla Zygmunta III.
o strzępieniu szklenicę o głowę — pisze hetman
w swoim liście do żony — a Król rzecze: Młoty
Panie Hetmanie, nie trzęzciej tej głową; siła
nam na niej gależy! W czasie bankietu,
przed toastami, nie pito wina, które się do-
piero po jedzeniu lato strumieniami, ale
piero w wielkich szklenicach, do którego rze-
cano grzanki chleba, maczane w oliwie. Każ-
dego potrawę podawał gość swojej służbie, stojącej
za jego krzesłem. Przy bardzo wystawnych wie-
kopusiskich bankietach, jak np. przy elekcyjnych
w czasie wyboru Władysława IV, o których
wspomina cytowany już Beauplan, podaje
koszt takiej jednej uczyty na 50 do 60.000 li-
wów, przegrany warty orkiestry i produkowały się
chóry spiewackie, złożone z chłopów, doko-
nanych w swej sztuce.

Jest tłumnych biesiad nie lubiono; zdarzały
się one wprawdzie na festynach magnackich,
zntaszya, jak już wiemy, na weselach, dzimona,
no się im bardzo i opowiadało sobie o nich po ca-
łej Polsce, wntaszya nawet opisy ich drukiem,
jak np. opis onych słynnych gośd weselnych w
Lanucie po ślubie Konstancyi Lubomir-
skiej z Felicyanem Potockim, na których zje-
dzono 60 wózów, 300 cielat, 50 baranów, 150
wieprzów i prosiat, 21.000 sztuk drobia, 12.740
syb, 10 kory raków, spitzebowano 4 kamienie
pieprzu, 3 kamienie imbiru, 5 funtów szufre-
nu, wypito 270 beczek węgryna, 6 lad wó-
skiego wina itd. ale w regule trzymano się
zasady: „w dużej kupie się białe, a w małej jeść,
i wierzono przystawie, że „siedm biesiada,

↓ Zarysuj tłumnia Kielicha, z którego
pita do Korys wyjątkowo szamowa lub
Kochana owla, utrojonyrui się do przynajmniej
czymś; opowiada nam w swoich pamietnikach
Marcin Matuszynie (1740r.), że kiedy jechał
z domu Szamowina z Gutyńskiego zimi nad-
ziwój z stogminnego pubaru podał go młd.,
Doma jętmierzwi Sobochubai, który już niejunt
na kumie, ten wychylił się do dwa struszy
pubar/strądem z pistoletem, zwiad z kumie i podaje
plankim na ziemi, wiaadzyt się pamię.

Flub onego sziżonego u wjeuwdy Sapiidy x De.
wina wyjątkowo, szamowa, kochana owla
regynie, na którym wyjątkowo, szamowa, kochana owla
w tyle koniaków wbrnych, ile miewy wntaszya, w
tyle beczekach niemij wbrnych, ile dmitryj gdmie, w tyle
garbówkach ile dmi w ruku, a służbie zdano tyle
Kawata miewy, ile w ruku godzin —

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Dziwisi! gnada." Nie potrzeba było wszakże fatalistycznej cyfry Dziwiszowi biesiadników aby przychodziło do gnady, która najczęściej kończyła się krawatem. Ostanione były polskie bankiety z gwałtownych scen, jakie się na nich odgrywały; w panimistratach wspólczesnych, w aktach sądowych, w pismach mura, listów i puetów satyrycznych ²⁵ XVI do XVIII wieku spotykamy liczne opisy krawawych bankietowych, zakrawawych krawawem a nawet śmierci jednego albo i kilku nawet biesiadników. Sferę wielkopolską, która pod wielu względami stała obywatelstwo wyżej od szła, checkiego gminie, pod tym względem nie stanowiły wyjątku; w najryższych i najlepszych warstwach towarzyskich spotykamy takiej same wyby. Ki porównanie, podniecionej nadmiarem trum, ków. Albrecht Radziwiłł opowiada w swoim panimistracie o bankiecie senatorskim w Krakowie, na którym pobili się z sobą dwaj wojewodzie Daniłowicz i Radziejowski, a wiel. Kiemu ryglowowi krawi zapobieżono tylko tym sposo. bami, że zamknięto szybko drzwi przed dobywającą się do sali biesiadnej z gotymi szablami służbie obojga panów. Kochanowski podał nam całkiem wierny obrazek bankietu, który zaszynął się w najlepszej Komitywie, przechodzi w spier i wesołość a kończy się gnadą: gnadą: gnadą:

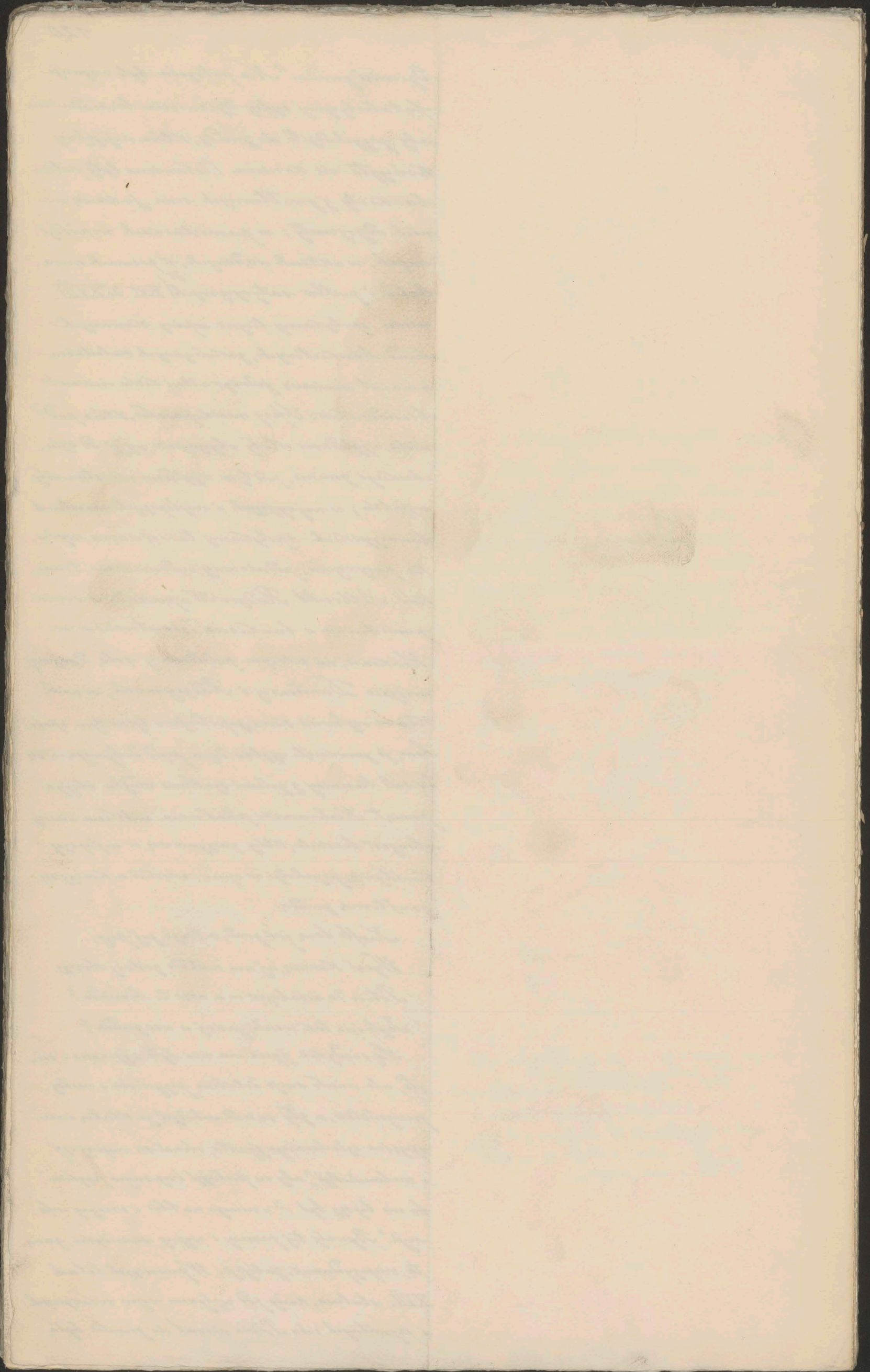
Kuffle leca jak grad, a drugi już przy,

Wziął konwie, aż mu na tle gotały obrzędy.

Potem do arabuzów — a wice to biesiada?

Jęśliście tak weseli, jamaż u was gnada?

Siedzące życie na wsi było czynione i siw. ste, ale miało swoje dotkliwe przykrości i niebez. pieczeństwa, a gdy sarnad uchodził za kłatwa i nie. szęście szlacheckiego żywota, rónał się najwyj szę "melancholiji", aby się portuzgi i wężnym jężykiem, bo nie lepszy był od "mieży na tle i wiczynej infa. niji." Bywały też procesy i wojny sąsiadskie, zacię. te, nieprzydatne, zabójcze. W pierwszych latach XVIII stulecia, kiedy pod wpływem wojen rokoszawych i prywatnych coby Polska niemal do granic była



zurichozone, gdzie były na drugi czas także sto-
 sunki sąsiedztwa a najspokojniejszy nawet szlach-
 ciec nie mógł być pewny, czy w projach jego nie
 pojawi się wojny z sąsiedzi niewłaścicielami domu sąsiad-
 kami szlacheckiego stanu i nie wręczy mu t. gr.
 „odpowiedzi”, to jest groźnego, a niestety do pewnego stopnia
 prawnie uszczególnionego albo przynajmniej tolerowanego
 kartelusza, w którym mu sąsiad gwałtownie wypowie-
 da otwartą wojnę, i używa go, aby się „stygzył” swego, „odpo-
 wiadającego” przenośnika w domu, w Koszule, w Tazni, na
 polu, jeziorze, spiżce, na drodze i na każdym miejscu, bo
 się na nim mścić będzie i na garście jego usiądzie”,
 taka bowiem była zobowiązująca forma tego postania.
 Wtęży trawę zagładata do okienek dworka, peti,
 zata po ścianach i zasiadata wrog z strapiem, ro-
 dzina, u komina; czunat gospodarz, czunata uzbrojona
 czeladka, a srokojny dwór zmieniat się w obłężony za-
 meczek. Nie obywało się i bez wojaczków, które rima-
 ty się napadami bandy opryszków, bo krążyły się
 rozlewem krwi i pożarem domostwa a zdarzały się często
 w najgorętszych czasach i w niektórych gorętszych dziel-
 nicach Polski, np. w rybnickim i ruskim. Była to
 najgarniejsza ale na szczytach nie ^{głównie} jedyną i nie wziętą,
 na stronę sąsiedzkiego życia — miało ono swój
 urok, swoje towarzyskie dobrodziejstwa i swój kodeks,
 oparty na wzajemnej wzajemności, który musiał być
 silnie utwierdzony w obyczaju i tradycji szlacheckiej,
 skoro przetrwał do naszych czasów i tak obowiązuje
 dzisiaj jak obowiązywał przed 500 laty. Przekona-
 ty się nam sympatyczne rysy pożycia sąsiedzkiego
 w starożytnej Polsce a z pism Reja, Kabanow-
 skiego, Gornickiego, Kochonowskiego, Potockiego,
 znosząca z znanej nam od niedawna chwili życia
 tylko spóźnioną literaturę tego ostatniego, dałaby
 się zestawieć mata galeria typów sąsiedzkich. Tacy
 sami to ludzie jak dzisiejsi i te same rodzaje ich
 oryginalności, ale jakże odmienne barwy, czunat! Oto
 najpierw sąsiad z pretensjami do wielkiego świata,
 snob ^{z gwałtownymi} XVII i XVIII wieku, który „wydawał”, t. j.
 „afektuje” i „zawala” mowa, „jakiegoś wielkiego
 senatora, którego jest ośmieszona kopie; srogi

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

towarzyszy Marsa, który sobie „ogromnie przewyżnia,
 okiem gryzie orzechy, wuśsem mucky ścina”, który
 nie grozi Kriator, bo lubi tylko zapach prochu, nie
 idzie do tańca, bo gna tylko harce z Tatarem, Szwec.
 dem i Moskwinem, nie dba o muzykę, bo najmil-
 szy mu dźwięk surm i pomostów przy dziać huk, aż
 mu Ktorus dowcipna pani powie: dojdzie się, panie,
 dobrze wysmarować, abyscie nie gardzeli i zamknę-
 się w schronieniu aż do przyszłej wojny; dalej sasiad
 „główny fantazy” i)
 chudzina ależ szumnie pretensyami, który jedzie
 w odwieziny Kolabka zaprzężone w dwie szklary,
 a na dobru staje przed domem sąsiada, każę wyprząż-
 jeć, wsadza na niego pacholka przy patasze i
 z ładonką, aby jako goniąc awizował gospodarza,
 że jego wójt pan jego zdaje w gościnę, a gdy pachol-
 tek z tej misji powróci, przyprowadzi drugą szklary i
 tak z pariska anonosowany zapędzi na podwórze,
 aż mu nareszcie fizlarz sarni, wiadomy tego sekse-
 tu, upaja do nieprzytomności z tego kurjera a
 biedny szlachek nauzekawszy się daremnie w polu,
 zły, głodny i zawstydzony ^{(pójmuje się szalę,} jani się na go-
 sinnych prozach; dalej sasiad importun i nudziarz
 „z którym siedź, żeby nie tsknić, baw, praw, bo
 incusy oszpeca cię — a tego importun nie baw, że
 jako na sztytach ludwie nie dowiadaj, że co inne,
 go myślisz, co innego gadasz;” sasiad wielki ego-
 nist, co „stapa z tabulatury, sity dyskuruje” i
 zdumionej szlachki cuda prawo o swoich czy-
 nach; Takem mówit, tak czynit, na sejmie w
 senocie; jurn wujns uspokwit, jurn sejin kon-
 kludował, ja sam obratem króla;” sasiad darmo-
 chwast, miles gloriosus, prototyp Frydrowskiego
 Papiena, który przy pietych opowiada swoje
 bohaterstwa:

Mnie nigdy straszna nie jest Ordy zyraja,
 Tam wziat Nezoja!

Tam Karasz-Murze z Supenkazym gromit,

Tam Königsmarka szwadrony przetomit,

Oj mej walecznej szable Döthorudi,

Rozsiekan w sztuki,

Tam w Holzauyi nieleniwym chodem

Stanat, groć straszny pod Fryderykrodem.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Tam pierwszy w szluzie toruńskim na nąty
Wpadat zuchwały.

Ale obok tych figur czasem tylko galuonowych, czarna
sema i niesmugnych, obok darmochwałów i natógowych
szarych, z których każdy śmiało mógł się ubiegać o wy-
soki urząd w Rządzie Babin'skiej, obok to bywało mi-
dzy sąsiadami mitych gawędziarzy, ludzi z talentem
opowieści na wzór Polska, z takim zapasem weso-
łych konceptów, ktorými „Dusza ucieszy się” moją,
że ozle w zawady z autorami najdowcipniejszych
fraszek i apoftegmatów, Kochanowskiego i Kocher-
skiego nie wyjmiesz.

Po za sferę sąsiedzką i towarzyską wychodzi
i już w życie publiczne wkraczają dwa najwybit-
niejsze typy szlacheckie: medyator i agitator. Oba
odgrywają wielką rolę w życiu województwa
i ziemi, ale podczas gdy pierwszy występuje głównie w
prywatnych i rodzinnych sprawach, drugi rozwinę
swoją aktywność przeważnie na polu publicznem. Medy-
ator jest to zawsze człowiek z fortuny i nazwiska
poważny, spokojny i bezstronny, wielkiego praktycz-
nego rozumu, nieprzeszlakowanej gębności, a przytem
wielki psychologiczny szlachecki. Raz lub dwa razy udawa-
się do jego rozjemstwa w jakimś bardzo głośnym
bardzo zakłamanym sporze spadkowym, rodzinnym,
granicznym, w którym strony nie chcą się ustąpić
do trybunałów albo który właśnie dzięki jurystom
i trybunałom zatakał się w labiryntie prawnym,
spłotał się jakby w kłęb gniazd niewygodnych — on to
tęż desperacko rozpatrzył, rozjaśnił, rozwił i
mądre rozstrzygnął, przywrócił sprawiedliwość obie stro-
ny, zabił proces, i sto od tego czasu już nie ma spo-
roju, musi być i godzi, jest już wojewódzkim
arbitrem i rozjemcą, w najrozmaitszych i najdrę-
ższych sporach, przestaje już być prywatnym czo-
wikiem, z woli i zauszania braci szlachty staje
się publiczną instytucją. Przy wprowadzonej skłomności
szlachty do pionierstwa, przy niestęphanie procedury
prawniej, przy tej fatalności, z jaką się
spór rodzinny zmienia w skandal, proces w gło-
sobistych druzgolinie, osobista druzgolinie a niemierność,
gnawit, zamiast ^{litwary} i odwet — medytorowie byli praw-

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[This section of the page is mostly blank, with some faint, illegible markings and a small red stain near the bottom center.]

Dzinem błogostanienstwem i nie brakło ich też
 w żadnem wojenwzrostwie. Drugi typ wielce ważny
 szlachecki, agitator i statysta, miał tego to wspól-
 nego z medyatorem, że tak samo jak tamten mu-
 siął być doskonałym psychologiem, znać nie-
 tylko natury szlacheckiej ale także praw Krajowych
 i stosunków osobistych w jaknajszerszym promieniu
 wojenwzrostu — poza tem jednak musiał posiadać przy-
 mioty, bez których obywatel się medyator: musiał być
 graczem sejmikowym, dobrym szermierzem na szubke
 i języku, głośnikiem bardzo wymownym, bardzo ruch-
 liwym, do zuchwałstwa skłonionym, do obłudny niechę-
 tnym, starannie do sprawy, sytuacji czasu i osoby, per-
 sony fortelów i sposobów, a przy tem bardzo towarzys-
 kim, sympatycznym, uступnym i gościnnym. Sta-
 żył czasem tylko osobom, czasem całym stronnictwem,
 czasem słuszną czasem i niesłuszną sprawę, ale zawsze
 sobie, bo agisze w wojenwzrostwie, wstąpił na sejmikach
 i przy wyborach, szeroka popularność, reputacja skoń-
 czonego mistyka w gęsto publicznej, bez której nie się
 nie uda, którego musi mieć po swojej stronie Kandy-
 dat do funkcji, ambitny magnat, nawet sam
 Król niekiedy, torowała drogę do Kresydzkiej, do in-
 tencyjnego wakansu, do senatorskiego Kogesta w Kriku.

Doskonaty wzór takiej postaci mamy w Matuszku
 wigu, datowany naprawdę już z XVIII wieku, ale
 wcale nie anachroniczny w XVII a może nawet w XVI,
 gdyż ten ciekawszy i tem bardziej pouczający, że czo-
 wiek ten sam rybitnie opisuje swoją rolę obywatelską
 i odziania sekret swojego powodzenia. „Ja bowiem
 moja maxyma w sejmikowaniu i obejściu się w wo-
 jenwzrostwie była — pióro Matuszki w swoich pomis-
 trinkach — wszystkim szczerze i ochotnie służę, każdego
 nie pamiatać, i nieprzyjaciół, gdy się okazują zda-
 szyla uступić, nawet i udarować, że moje urzędowe
actus może albo nie nie brać, lekko przyjechać i
 przedko expedyowić (był pisarzem ziemskim), aby
 stronom expensu nie czynić, kombinować a przy kom-
 binacji swoje dotrzyć. Na sadach i innych gjiędach
 stół mieć otwarty, winem dobrem nie tylko często,
 wale, ale też mocno pić, w czym i swego nie okramieniem
 zdrowia, na sejmikach zaś nigdy ad extrema nie

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical document or manuscript.]

przychodzić, gdyż każdy obserwował, prosie Kon.
trudniejszą, pretensye uk do starających się o fun.
Kryje swemi często pieniędzmi godzić, stawa punk.
tualnie dotrzymywali; jeśli sejmik doszedł, współ,
nie się cieszyli, jeśli nie doszedł, tedy z tymi, co sej.
mik ~~zawodzi~~ zaprowadzi, w zupełnej rozjędzał się kon.
fideneyi, którzy bywają do mnie przychodzić, pi.
tem z nimi, weseliłem się w prawdziwej szczeroci,
ekskuzując ich potrzeby, że to musieli dla swoich
przyzycia uczynić, co wszystko prawdziwą mi mi.
Łódź w wojenności jednato."

III

Co po za towarzyskiem życiem wypracowało swo.
ładne od gospodarskich trudów chwilo i stanowiło
główna, i ulubioną rozrywkę szlachciska, to wszę.
stko da się ująć w te trzy słowa Reja: "konie,
charakter, ptaszek." Sport jeździecki i rybakowski
Dobrze silniej wiąza^ł z życiem minionych wieków,
daleko głębiej sięgał w obyczaju, bo nie był wyjątkiem
amatorstwem tylko, popis^{em} fantazji, zabawa,
jak dzisiaj, ale rzeczywista, nierozdzwina potęgą,
bardzo realnym warunkiem bytu. Już dla tego
samego, że każdy szlachcic był żołnierzem i że
także po za wojną konna jazda była najwyzaj.
niejszym, a przy braku dróg niekiedy jedynym
środkiem lokomocyi, choć konie i sztuka jeździec.
ka miały pierwszorzędne znaczenie. Coj dopiero,
kiedy do potrzeby, do konieczności na seyo, przybywa.
ły amatorstwo i zbytek. Stynali w Europie Polacy
jako jeźdźcy, stynali konie polskie, którego rasa
zyskała dopiero z końcem XVIII wieku. Choć konie
prowadzono na szerokie skale, stałniny wielko.
parostwo liczyły po kilka set a nawet po kilka
tysięcy koni i matek, jak np. stada Buzackich
w Buzaju, Ostrowskich, Chodkiewiczów (w dobrach
Lachoniewskich), Sobieskich w Żółtym, Chreptow.
czych itd. Jeszcze w ostatnich latach używały
wielkiej stany stałniny Lubomirskich w Szuru,
gródzie, Potockich w Slumania, Koisza podko.
morskiego Poniatowskiego w Stojanowic, Poturzyń
i Sokale. Nawet szlachcice średniej fortuny
miewali po kilkadziesiąt koni. Cwiczenia ryerskie
odbywały się zawsze na koniu, ćwiczeń pieszych

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten mark or signature.]

jeuville u nas nie znano, „w piety nie gramamy, jak
we Francji,“ powiada Górnicki. Takie były najzwy-
czajniejsze ewigenia rycerskie, doniadujemy się od
naszych starożytnych pisarzy. „Na konieka wsieść,
zbrojki sobie przypatrzeć – piórze Raj – studec
tej na drugiego Kazai wsieść, wize ta sobie pomieścić
pobierac, i dzwoneczka wziac, nadobnie sobie z nim
poigrac, albo tej do pierdunka albo do czapezki
pomierzyć.“ Turdowski chwali zresztą w rycer-
skich igryszkach młodzieńczego skobowicza Ale-
ksandra, który dobrze umieł: „jako koniem najechał,
jako dzwoneczkiem toczył – utoczył się w wężyska, do
pierścienia skoczył,“ a Piotr Zbylitowski tak o-
piewa gabany rycerskie:

Jedni na chyżkach koniach do pierścienia skoczą,
Drudzy w kole obróttem na nich kształtują toczą,
Ten z łuku do magiceki, ten z ptaszki rozgnie,
Ten rohatyma ciska...

Nie było to wyjętkiem i dziwnością, kiedy
i kobiety próbowały się w tych ewigeniach. Kryski
powiada w Dworzaninie, „że znał białostkowy
i sa jeszcze żywe, które mieczem, oszczepem, tak
dobrze umieją jak mężczyźni który; w temu na
koniu okotnie wsieść i dobrze nim toczyć. Myślących
panie nie wspominam – dodaje Kryski – bo tych w
Polsce mało.“ Kiedy król Władysław II w r. 1638
w przejeździe do wód bawit na dworze cesarskim
w Wiedniu i urządzono tam szlachanie do targo-
wawczy, za najcenniejsze trzy strzyby wzięły premie
trzy Polki z orszaku królowej: Kasztelanowa san,
Domierska Kazanowska, wojewodzina Łęczyńska
Leszczyńska i panna Lukrecya Guldensternian-
ka, późniejsza staroscina warszawska Fryborska.

Myślistwo polskie dawnym wiekom wymyślało
osobny monografii; mamy też do jego historii
stosunkowo bogate źródła w literaturze; na tem
miejsca jednak porzeczal musimy na kilka tyko
rysach. Było wiele rodzajów myślistwa: z cykami,
z churtami, z obławami, z siciami, z sokotami. Naj-
oryginalniejszą i najprzystojniejszą może było dla
Ponieważ fantazji sokolnictwo; t.j. polowanie
z ptakami, uchodziło też w całej Europie za

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

najszlachetniejszego. Nie było tak przystępne jak
 kuzie inne, wymagało wiele cierpliwości, trudu i kosztu.
 Do ptaków łowczych zaliczają się orły, Krogulce,
 jaskółki, sokoty, rarygi a także i sowy. Krogulce i so-
 woty bratyłogrodzkie ^{guzi} kuropatki i inni ptaki, jak kuzki, żu-
 rawie, drogie ustrzenie; jaskółki porzucają się także na
 gąsienice, rarygi i orzy „chrytały ptaki by najwiskazę,
 nawet zwierza ziemnego biły, jako luszki, sarny i
 dziki kuzi.” Jan Chryzostom Parus, stygny z daru
 utaskawiania dzikich zwierząt i ze swego my-
 ślnictwa, o którym sum się wyraża, że było z po-
 dziwem ludzkim, „obok wladczych sokołów miał
 także drzemlaki, kobyzy i kruki, „co do berta chodzą,
 kuropatwy i gąsienice zabatywały.” Wyświadczenie so-
 woty czyli t. zw. po łowisku „urozienie” było osobną
 wielką twórczą operacją i sztuką; celowało
 w niej w XVII wieku wiele Polaków, jak np. woję-
 noda Joznański Janusz Latański, który młot-
 wał się w sokolnictwie na wielką skalę i sty-
 wał z tego na wszystkich dworach europejskich.
 Cesarz Ferdynand I do niego udawał się po
 sokoty. Za dobrego ptaka łowczego ptawno sto-
 sunkowo bardzo wysokie sumy. Książę Stefan
 Batory ptawiał sumy równie wartości 120 koron
 pozemny za sokota albo dawał parę kur lub
 trzy karmne woty — a wisi cena dosięgła 2000
 koron dzisiejszych. Jeden z piewców XVII w. uderza
 już na ghytek w myśliwice, mówi:

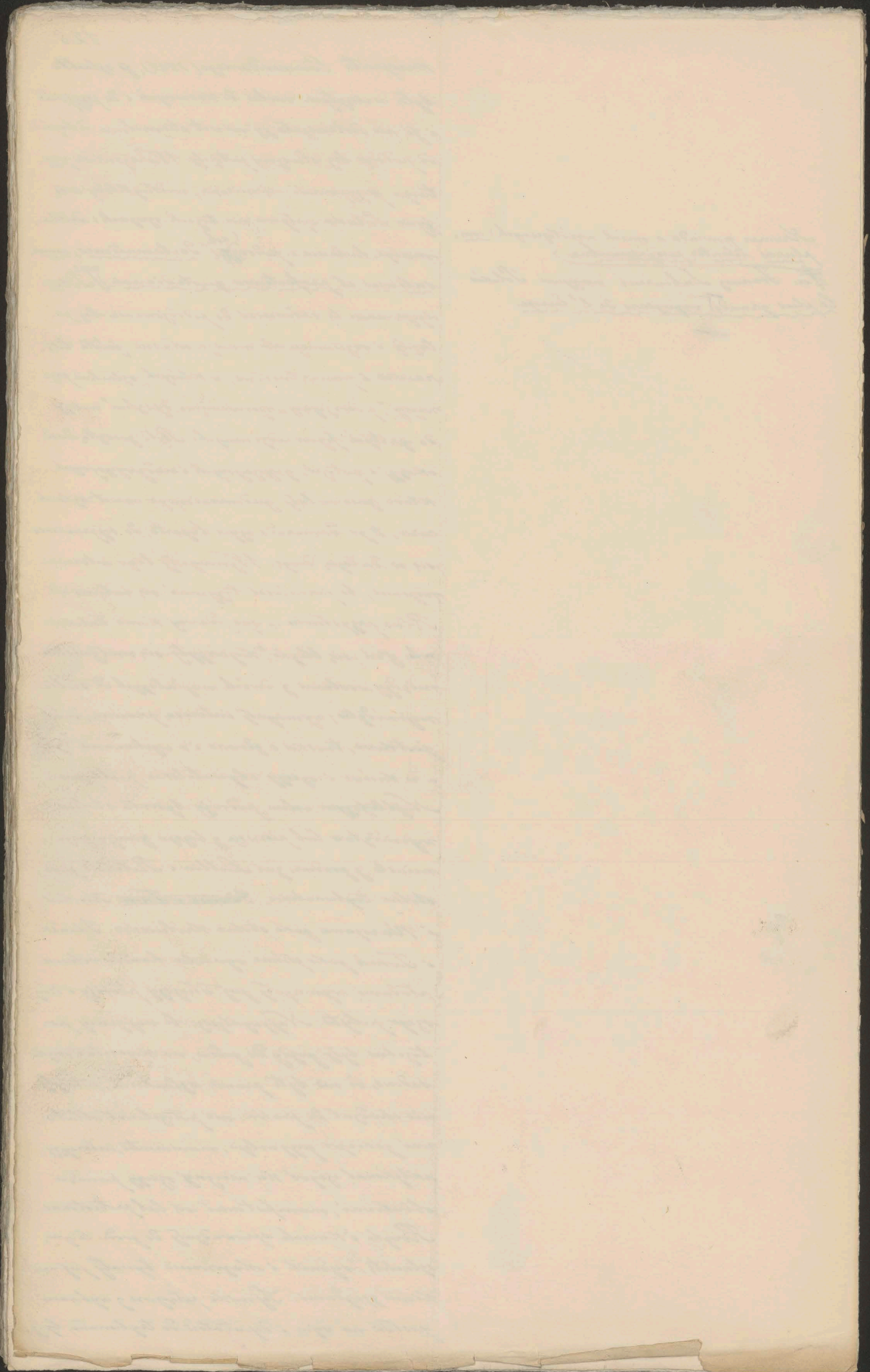
Nie to dziś za lewanie dai i sto czernych,
 za charta i jasi brogów dobrze natężonych,
 za wyjąta koni turecki; tężnych kilka wotów
 za Krogulka; wojniki za parę sokotów.

Wierny już z jednego z poprzednich rozdzia-
 łów, że dom szlachecki był poniekąd osobnym
 królestwem, niezamieszkanym światem. Już z tego
 względu a tem bardziej wobec niezmiernie tru-
 dnych warunków komunikacji zdawałoby się,
 że szlachci wyruszają z domu tylko z najwię-
 kszego potrzeby, tylko z ostrożnej konieczności
 nawet. Tak przecież nie było. Wierny od uidego,
 ziemian, którzy gwiedzali Polskę w XVI i XVII
 wieku, jak np. od cytowanego już towarzysza

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Kardynała Comendonięgo (1565), że szlachta
 była w ciągłym ruchu do Krownych i do przycięcia
 i że nie odstraszyła jej nawet śmierć odległa
 od podróży bez skutecznej potrzeby. Warszawski przy-
 tego przypowieści niemiecki, według której całe
 życie Polaka upływa na trzech rzeczach: dośled-
 niach, kulach i podróżach. ^(tak) Declamations, comen-
sations et profectives quotidiennes. Potwier-
 dzoja nam tę skłonność do podróżowania bez po-
 tzeby i rozumnego celu nasze własne żywota, li-
 rańskie i panieństwowe, w których „szlachta prze-
 wozny „podróżujący „zwanicznym dyszlem” nubiży
 do gęstych figur codziennych. Było zresztą dość
 okazyj i potrzeb, gwałtownych i nadzwyczajnych,
 które zniewałyby zdomonięno nawet szlach-
 cina, t.j. domarada czyli legata, do wyprawienia
 się w dalsze drogi. Wymagały tego interesa
 wojenne, bo jakkolwiek trzymać się lubiono w
 Polsce przystawia: „spędzawaj konie daleko
 ale żon się blisko”, wojarzysty się małżeństwa
 między osobami z dwóch najdaleznych od siebie
 województw; wymagały interesa prawne, ma-
 jątkowe, troska o zdrowie i o wychowanie dzieci,
 a w końcu i rzeczy obywatelskie, publiczne.
 Najbliższym celem podróży bywała stolica
 województwa lub pierwsze z brzegu znaczące
 miasto z grodem, zaś Lublin i Piotrków jako
 stolice trybunałowe, ~~Sandomierz~~ ~~Torun~~ Kraków
 i Warszawa jako stolice królewskie, Sandomierz
 i Torun jako główne ogniska handlu rolniczymi
 produktami wymagały już dłuższej podróży i dłuż-
 szego pobytu. Najzwyklejsze bo najzwyklej po-
 tzebne były zgody do grodu, na kwerele i rozki-
 sadone, bo nie było prawie szlachcica, któryby
 nie chadzał do prawa, nie potrzebował oblat-
 wać jakiegoś przywileju, munimonta, intercyzy,
 aktywować czegoś ku nieznej rzeczy paniszu,
 obduktować, manifestować się lub protestować.
 Rozki i kwerele sprowadzaty do grodu ligna
 szlachte, sejmyk i okazywanie bywały już wiel-
 kiemi zjazdami. Sejmiki potażone z wyborami
 powstów na sejm i deputatów do trybunału, były

Kromer powiada o miach wybitniejszych: com-
plures libenter peregrinantibus
Ja Franuz Laboureur nazywa Polakia
le plus grands voyageurs de l'Europe.



pierwsza szkoła polityczna, szlachcica, szeroka
 arena dla warchołów, polem popisu dla wszystkich.
 Koch statystów i reformatorów Rzeczy - a który
 nim nie był? - główna krynica, informacyj z całej
 Polski a nawet z całej Europy, gdzie nawiązywał
 się zażycie mięt zapasu nowinek, plotek i
 anegdot, wystarczającego na dwanaście miesięcy,
 wielkim rażeniem wojenwójstwa, ^{zwa} najniebezpiecz-
 zym do zwady i beśsiady - wracat też z sejmiku
 szlachci niekiedy mądziejy i penniejszy siłki
 niż wyjeżdżat, czesny atoli i nie mudy i nie cały.
 z ciężką głową a lekkim mioszkim, niezadko
 z utratą уха, palca i z plastrzem na głowie. Tej
 mięt był zjawem obywatelskim i politycznym, okazo-
 wanie zjawem ryerskim. Na okazowaniu czyli lustru,
 czy szlachta obowiązana była stanąć się pod gzy.
 wną zbrojnie, a kto mięt, także z przygotowa-
 nym, koczelnym lub innego urzędnika w jego
 zastępstwie odbywat się przegląd niejako wojenwój.
 Nie całe wojenwójstwo ^{zliczato} się razem na okazowaniu,
 każda ziemia miała osobne wyznaczone ku
 temu miejsce; szlachta np. wojenwójstwa ruskie,
 go odbywata lustracyj zbrojne we Lwowie, pod
 Sadowa, Włocławem, pod Haliczem, pod Sanokiem
 i pod Samborem, a wiece w jeziorze rozmaitych
 miejscach, zjuzd też bywat daleko bardziej lo-
 kalnej i partykularnej natury niż na sejmiku.
 Okazowania mięt też daleko mniej, pomie-
 dla szlachty; nie byto na nich senatorów, nie
 byto oratorskich popisów, nie byto politycz-
 nych nowin i plotek, nie byto petitions o
 wakanse, donacje, myta itp., też chorąg cho,
 dzito tu o cel bardzo szlachetny, bo o de-
 monstracyę przygotowania w obronie ojczyzny,
 o stwierdzenie ryerskiego zawołania, szlach-
 ta nie bardzo chętnie spełniata ten obowia-
 zek, wymuszata na polu popisu tak niechętnie
 i tak niepokornie, że w końcu ze astydem
 albo bez szeregów garniaru poprawy sama
 przyznawata w laudach sejmikowych, iż
 okazowania głównego Rzeczy przytłucenie przy-
 noszą a razój per abusum prómiętko.

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

wiskiem jubion'sa "i albo zreformowane albo
zniesione być winny.

W każdej drodze, nie na sejmik drogi, a
niekiedy nawet i na sam sejmik, jeżeli się
mieszkało daleko od miasta, w którym się od-
bywał, wybierano się tak, jak się dziś już nie
wybieramy za dalekie morza. Nawet miernej
fortuny szlachcie, jeśli mu wiek lub zdrowie nie
pozwalały odbywać podróży konno, podróżował
mała karawana. Kocłeczka dla pania, karata
dla pani, wig z kuchmistrza, wig skarbnicy na
podróż, garderobę, ~~serwis~~ serwis podróżny, kilka
leżących koni w rezerwie, gromadka czeladzi -
to wszystko już składało się na wielki pokazny
tabel, bez którego przecież sta bezpieczeństwo
i wygodę objeżdżać się było niepodobna. Coż do-
pierś, kiedy się wybierał na drogę magnat,
zutaszga kiedy jechał na sejm, nie zjaził
jaki urzędnik, na elekcyj, koronarys lub gajdy
królewskie do stolicy i musiał zabierać z
sobą wszystkie splendory swego stanu, zbroje,
szaty, klejnoty, srebra, prowadzić z sobą dworzan
i milicyę. Na każdej choćby najpróżniejszą podróż
wyprawiał się wojewoda kijowski Wawrz. Konstanty
Ostrowski z całym kredensem srebra sztabowych, wzięt z
sobą trzy tuziny złotistych półmisków, kilka tuzinów
tubercy ^{poł złotistych} ~~sztabowych~~ lub także cało złotistych, kilka tuzinów
tubercy białosrebrnych, szereg mis obryzanych różnemi,
róż, kilka tuzinów szpilek, duża wana srebrna z złotem
mi obręzami, nie odlegając flasz i kubków, ^{leto} a była to
tylko cząstka tego, co wzięto za podróżującym
panem. Bogusław Radziwiłł (1665r.) pisze
do swojej narzeczonej, "że choćbym incognito do
Mitawy przyjechał, tobym przecież musiał mieć
1000 koni i ludzi z sobą, tobym razem całą Mi-
tawę wyjadł." Z rzadkiej dziś broszury Stanisła-
wa Czernieckiego, kuchmistrza i dworzanina
Stanisława Lubomirskiego, dowiadujemy się
szczerze, z jakim monarszym przepyschem
i z jakim tłumem dworzan, czeladzi i milicyi
podróżował ten magnat. Najpierw, na pięć
dni przed wyjazdem samego pana, wyruszał

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

oddział piechoty nadwornej orszkowskiej, na drugi
 dzień wyruszyła stajnia z koniami wozowymi i wierz-
 chonemi, na trzeci dzień muzyka, na czwarty my-
 słiwno a piątego dnia ruszał dopiero sam Jegomość
 z "powojnym a okrytym dworem." Przed karetą je-
 chał oddział srebrnych Kozaków, tak nazwany od
 srebrno-bitych kostiumów i srebrną oprawnej broni,
 za karetą oddział dragonji. Drugi szereg Kozaków
 wiozł nareszcie świtę dworską, towarzyszącą panu
 swemu w podróży.

Zbytek ten nie ustat i w XVIII wieku; nie przeli-
 czony szereg sześciokonnym bryk, wozów i karbnych,
 kuchennych, kredensowych, piwnicznych, karet z
 damami, konnych Dworzurn, rezjidentów, adiutantów,
 przewoźców drogi, kiedy ko. Adam Czartoryski gnie-
 nił miejsce pobytu; podróż z Puław na Wotyn od-
 bywała się w 400 koni i 14 wielkotarów. Kiedy w
 r. 1778 książę Karol Radziwiłł wjjechał do Lwowa,
 poprzedzająca go cała karawana wielkotarów i pułnych
 mułków; podróż Szymskiego Potockiego z Tuluzna
 do Lubomla, odbyła w r. 1792 z całym aparatem
 magnackim, kosztowała według dochowanego ra-
 chunku około 372 000 zł.

Brak dróg bitych i bezpiecznych ~~zmuszał~~ wy-
 magał najmniej trzech lub czterech koni do
 każdej karety, ale zbytek wymagał w dwójnasób
 tyle, co potrzeba. Nawet po równej drodze i w po-
 rach roku, kiedy i najgorzej była sucha i twarda,
 nawet na bardzo małą odległość, dla samej wy-
 stary tylko zaprzęgano do powozu ^{i osm} sześć koni.
 Klonowicz, który w swoim Worsku Judaszewym
 nieśmiało tylko zarzeka o wybryki wielko-
 panstwa, "bo strach o lwiej skórze pisze", bardzo
 dosadnie maluje ten rodzaj zbytku:

J'animusz to licha, poszedł na prostaka,
 Który tysiąca osób nie trzyma orszaka,
 A już swego szlachetwa wiele ten uroni,
 Komu woza nie ciągnie processes koni.

Szuj teraz tużem jezdzic i kwatrem i drzja
 Tylko ogym nalezy, co zebrautwem żyja.

J'orszem, choiaz traciem, dobrowolnie ginieom,
 Nie godzi się nam jezdzic, jeno szkap tużinem.

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines.]

[This section of the page is mostly blank, showing signs of aging, including yellowing, foxing, and some faint, illegible markings.]

Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

głównym powodem podróży, dopiero z biegiem czasu do tej poważnej pobudeki przybywa żądza egzotyzyzmów, czysto materialnych ~~oczuć~~ przyjemności i moment awanturizmu. Cel naukowy wieść z przetrząsaniem prawie wyłącznie do Włoch, do Padwy, Bononii, Rzymu, pojeń, a górną górną XVIII wieku zwrócić się młodszy szlachta, ku udawaniu do Niemiec, do Francji i Niderlandów.

Potrzeba poznania obcej a wyższej ~~kultury~~ cywilizacji bardzo wczesnie odgrywano w Polsce, umiano też na, leżycie oceniał pożytek rozumnie odbytej podróży. Nawet Król, domator, cały obywatel mechem polskim, dawał dawał dalekich podróży młodym szlachcicom, „aby się nigdy nie wyrwał łada jako wilk z sieci”, albowiem „nudobna to jest rzecz młodym szlachcicom do cudzych się krajów przyjeżdżać a tam się ukazać jakoby sobie i ojczyźnie swej lekkości nie uczynić”, „kaję się je”. Dnak starali o to, aby młodziowice, „nie tylko z powozkami, z perfumowanemi rękawiczkami, z potrośmi kabaniami do domu przyjechać.” z przetrząsaniem tych umi, się można, że już za czasów Króla podróże czysto wy, padały bez pożytku dla umyślow, a z wyrażną szkodą charakterów. Potwierdza to tyle późniejszy Tadeusz Sobieski, który mówi o podróżujących Polakach, że „swoją ich rzecz, co ciałami przyjeżdżają do cudzej ziemi a wyjeżdżają z niej wrotami”, potwierdza również od niego Andrzej Maksymilian Fredro, który ubolewa, „że więcej występku z obcych krajów wywozi niżli nauki, więcej lekkości niżli grzeszności”, potwierdza to w końcu wzywszy mł, w roku XVIII wieku a także cudzoziemscy obserwatorowie obywateli polskich, np. Vautrin, który powiada nawet, że „jeżeli duch państwa tyżony wygasił w Polsce, to główną tego przyczyną były podróże.” Istotnie zdarzały się liczne przykła, dy, że — a cytowany u góry Fredro miał je w swej swej rodzinie — że młody szlachcisk zamiast nauki, czy się zyskiwać kurności i poszarpaniania prawa, a wize on, ktoromi górnaty nad Polską, także kraje, jak np. Francja ^{lub} i Niderlandy, zamiast przejść się wyższą cywilizacją umyślową i obywatelską kulturą, nabierał niejako tylko apetytu do swawoli po zagranicznym pobycie i

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Large area of the page is blank or contains extremely faint, illegible text.]

F. Heteron Stanisław Józefowski nie rączy żoni
 rączył zym ze grani, bo z tamtąd "ty" zycia
 rączy z zym dobrem przyjdzie."

pozwałab sobie w domu tem szerszy na to, czego
 sobie bezkarnie nie mógł pozwoli zagranicą. F

Z drugiej strony nie brakuje przecież wskazań,
 że na cele podróży zapatrywano się bardzo poważnie,
 nie i że dalekie kraje nie były jedynie swobodnej
 fantazji i pustej ciekawości, ale powiagały ku sobie
 wysoka kultura, klasyczną reminiscencję, wielką
 tradycją przeszłości, że nie brakuje umysłow, ^w ~~sta~~
 których dalekie a historyczne ziemie budziły
 tęsknotę realnego niejako zetknięcia się z tem,
 co idealnie posiadała już dusza. Także pisał o nim
 w Orzechowski o podróżach Juna Tarnowskiego:
 „Chrześcijańskie i pogańskie kraje przechodził,
 przez bystre Dunaje i burzliwe morza płynął,
 w morzu i ziemi szukając godności wielkiemu
 człowiekowi przyznanej; i jeżdżąc, chodząc, płynąc,
 jese, nie oparł się, aż na Synaj górze, oblanej krwią
 pańską; Alexandry, Atlanty i wszystkie Egipt,
 miejsce pamiętkami starożytności podobne,
 przechodził, Ateny uzona widział, w Rzymie się
 Słoby Apostolskiej pokłonił a z tamtąd do
 Hiszpanji pojechał.” — „Trzykroć-em oceanie,
 tworzę widział brzoje”, wsta Strypkowski i
 niejako z radosną dumą, że mógł fizycznym
 okiem oglądać to, co dotąd widział tylko okiem
 duszy w mistycznej dali przestroni i wielkiej epiki,
 w swych podróżach po klasycznych stronach:

Gdzie Leander do Flery swojej śmieć płynął,
 A z nim w podobnej nieszczęśliwej i śmiertelnej zagnął,
 I gdzie król perski Seraxos most przy moście stawiał,
 Przez których zbrojnych siedemkroć set przeprowadził,
 I gdzie w Termopilskich porwójony skatank,
 I gdzie w matyjo morskich tońce ciemne falkach,
 I gdzie Jazon do Kolchidii przez morze żeglował,
 Gdzie złoty wotny dostal, o którym prouwał,
 Gdzie Parnassus, Helikon, Hipostemon przestawny,
 Który Muzeum uzonym poświęcił wieki dawny,
 Gdzie Trokonie i Trygonie twzyli bij srogi,
 I gdzie Ulysses błądził wstąpiwszy drugi...

Junim się wyrobiło w Polsce zamierzenie
 podróży po za granicę kraju bez ścisłe określonego

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting at the top of the right-hand page.]

celu, podróży z ciekawości, dla wrażeń, dla rozrywek,
 dla ekлекtycznych jatków Korzysci cywilizacyjnej,
 mych, szukanych to szczytów to pozorów tylko, za-
 nim przyszło do podróży dla samej podróży, a przyszło
~~do niej uczucie i jej Kromer powiada o swoich~~
~~spółczesnych: complures libenter peregrinantur~~
 szarowny cel i powojny, z góry porzuty zumar
 nadawat podróżnikom polskim pewną dostojną
 cechę obowiązku, misji, energii moralnej. Niebez-
 pieczne poselstwa na Wschód, do Turcji i Tatar,
 wyprawy dyplomane miłością chrześcijańską lub
 rodzinną, dla wykupienia ofiar jassyru, misje dy-
 plomatyczne na dwory europejskie, pietyzm reli-
 gijny, budzący nieprzepracowaną tęsknotę do prądów a-
 postolskich i do świętych miejsc biblijnych, po-
 mijając jeż na tem miejscu dalsze wyprawy kupca
 krakowskiego i lwowskiego, który per mare, per
saxa, per ignes gonić musiał za zyskiem, i zio-
 nierzą polskiego z profesji, jakiego typ doskona-
 ty skrytyzował się niejako w Lidowycy, co
 "chodził zimnia, po której podobno Koroska nie dep-
 tata noya" - oto wszystko, co bywało pobudką i
 treścią, a także zasługą i chwalebą podróży. Pięć-
 bynajmniej dwa potrzebne, ogólno-ludzkie egzystencjalne nuchie
 dusz i umysłów, dwa prądy bijące o Polskę, refleksom
 i refleksom: humanizm i reformacja, zbliżają
 oddalone dotąd horyzonty, dają namiastki duszy,
 otwierają i ścielą nowe gościnie do obcej ziemi - ro-
 dzi się europejski Polak. Krzysztof Tytowski,
 Radziwiłł Turotka, dwaj Lascy, Warszewicki,
 Hojusz, Kozłowski, Dantyszak, Tomicki, Reszka,
 Kromer, Rozprajenscy, Morsztynowie, Nowodun-
 ski, Aruszewski, Kleznowski i tylu innych - jeśli
 w ogóle ukończyli zastawiać obok siebie nazwiska
 tak różnej wagi i tak odmiennego znaczenia - to
 reprezentanci tych rozmaitych prądów i pobudek,
 które prowadziły w szeroki świat zagapolski. Znajdł
 awanturę w wielkim stylu i z wielkim ho-
 ryzontem, herwiejnej miary wyobraźnia, rwa-
 ca się z reálną ciemnotą miejsca i bytu jakby
 do fantastycznych światów w półzgaszonej
 Argosta, stwarzając i w Polsce typy, którym

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 30 horizontal lines.]

jak Kolumbowi il mondo è poco. Wojewoda
sieradzki Stanisław Łaski, prawnik „głob”,
tróttler XVI wieku, przebywa Włochy, Niemcy, Fran-
cuzi, Hiszpania, Węgry, Turcy, zapuszcza się w głąb
Azji i Afryki, opiewany w osobnym łacińskim
poemacie Holtopiusa (1548.), co Aonio
carmine opisał jego podróże: vagus immensum
Lascius quocumque per orbem vidit.

Jaka szkoda, że jeden z tych Polaków XVI wieku,
o których z drugiej ręki mamy wiadomości, że odby-
wał dalekie podróże pełne przygód i niezwykłych
doświadczeń, nie zostawił nam pamiętnika — szkoda
nie dla opisu obcych krajów i ludzi, jaki by zawi-
zał, ale dla tego, aby nam malował samego autora
i ~~jego~~ ^{jego} wewnętrzna, czynna, relucja, jego samego jako
człowieka swojej pory i swojej rasy, do obcego społec-
zeństwa i do obcej cywilizacji, bo to właśnie sta-
nowiłoby bogaty materiał psychologiczny i obyczajowy.
Pamiętniki Jana Chryzostoma Paska jako źródło
historyczne lub jako obraz obcych krajów niewiele
mają wartości, ale jako wizerunek polskiego szlach-
cica i żołnierza są pierwszymorzędym dokumentem,
którego nam poezję ^{moją} ^{moją} literatury euro-
pejskiej, XVII wieku. Znamy nam tylko fragmenta,
rzućnie trudne i w przygodę bogate leżące takie.
ze Andrzeja Taranowskiego, człowieka „wielkiej
przezpieczności i wielkiego serca”, za jakiego był
uwagany przez współczesnych; dziwnie i anantur,
niezwykle Kasztelana wojnickiego Jana Tęczy-
ńskiego, jakiego przebywał w Hiszpanii, opiewa-
nie niejasno i niedokładnie przez Paprockiego;
podróże zagraniczne Jana Szczęsnego Herbusta,
wskazane w jego autobiografii mawia, zająd,
Kowych aluzji i szurad; pobyt Bogusława
Radziwiłła za granicą przed r. 1648, tak pełny
obozowych przygód, pojedynków i przepraw jakby
romans di cappa e di spada — gdyby zostały
były opowiedziane przez nich samych z narracyjną
łatwością Paska, aby to było za źródło do cha-
rakterystyki polskiej natury, jej indywidualizmu
i energii pod obcym a szerszym niebem, na
porównawczym tle współczesnej europejskiej kul-
tury.

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Zachowały się nam naprawdę listy episkopa
 cyj do rymańskich dworów europejskich, są to je-
 dnak relacje przeważnie oficjalnej natury, sam
 już ~~zresztą~~ dyplomatyczny i urzędowy charakter
 takich misyj sierać sprawozdań barwę indywi-
 dualną, wykluczając z nich wszystko, co byłoby osobistym
 wrojeniem lub prywatnym epizodem. Jest także inny
 powód, że nie znajdujemy w nich tego, czego przede-
 wszystkim szukali zwykli historycy czasów i ludzi.
 Książka taka beyarza polska, obywatelska swojej
 generacji, ^{ca} w stałej zgodzie także bardzo egipską
 świątynią, idąc zjawiają nam to cudzoziemców nadzo-
 dziewanie wysokim wykształceniem swoich głó-
 wnych cyfrowców, ich znajomością języków i ich uszo-
 nu, cywilizacją swadą, wykształcenia nietylko ad-
 ministracyjnego ale także wiele powiekszenia opinii
 dworne i dostojników miejscowych, a tym sposobem
 próbowano zaradzić sami się czuli przedmiotem ob-
 serwacji, aby też sami mogli bezstronnie obser-
 wować i porównywać, a tym samym wejść niejako
 w bezpośrednią, ścisłą relację z tym sta-
 nikiem a tak przewidywanym światem. Nikomu z
 listnych cyfrowców tych misyj nie imponuje je-
 granica swym dobrobytem i kulturą; uważają
 jakby utwierdzeni w przekonaniu, że polska
 pojenia i polska szabla więcej warte od han-
 dlu, przemysłu i sztuki, że inne narody tak się
 mają do Polski jak kupiec lub rzemieślnik
 do wielkiego pana, który ich ptać, bo sam tak
 nigdy czynności bawid się nie raczy. Wszakże
 i regimny nasz Kraj z tego samego zdaje się za-
 patrywać stanowiska, kiedy powiada, że „nie-
 le ^{jest} Krajin i Królestwo co (na Polskę) robią jako
 za dzień kmiotkowie a tu wszystkie swe pra-
 ce podawają a ztąd żyją osi synki i innych rzeczy
 szukają nabynają, a my Polacy za mało pra-
 cy a ich robot z regkogo, sobie używamy.“ Do
 bardzo rzadkich wyjątków należy taki Jan
 Zawadzki, który jechał w r. 1633 w dyplomatycz-
 nej misji do Anglii a potem w Amsterdamie
 na lasy mieszkał okrestorych, na ręk handlowy,

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

na byraciwo i pracowitość, skrzętność ludności,
 swota z westchnieniem: „Oby i u nas to wszystko
 widzieć można!” Natomiast wiele jest takich,
 co uważają ^z utwierdzone i iluzya wyższości, bo biorą
 miarę porównania z siecią a nie ze swego kraju.
 Zopominają, że nieczu, znajomość, języków, do-
 stojności, form genetycznych, wysoka kultura,
 indywidualna, różniąc się od całej wspólnoty
 arystokracji umysłowej Europy, a w końcu
 całą stylizacją swoich obiób, czem wszystko im go-
 rzej nad dostojnikami i dworakami zagranicy,
 należą do licznych wyprawek wyjątków w swym
 własnym społeczeństwie albo zwrócić do wyjątków.
 Jerzy Owolinski niemal z pogardą patrzy na
 przewrotnych i walecznych Holendrów: „rusti-
 citas pysznego chłopsstwa t.j. panów tam gu-
 bernijczych”, jak się wyraża, budzi w nim tylko
 śmiech uczucie wyższości. ^W Młody Jerzy Justuski
 późniejszy kanclerz i biskup, który z misji swojej
 do Madrytu, dokąd odwoził insygnia z z z
 Runa po zmarłym królu Michale, pozostawił
 nam pamiętnik wyprawki pisany po tainie ale
 mimo to pełny kolorytu i osobistego arcyentu, podzi-
 wia putacje i ~~ogrody~~ rezydencye, unosi się nad ka-
 tedrami Grenady, Sewilli, Korduby, Toledo, ale
 z polowaniem patrzy na dostojników hiszpańskich
 i portugalskich, budzi grubego umysłu, z których
 jeden mniema, że Polska to jakieś duże miasto,
 obleżane właśnie przez Tatarów, i nie wie, czy An-
 glicy leżą w Londynie czy też Londyn w Anglii,
 „przestał, którego nazwiska nie chce wymieniać, żeby
 mu wstąpić po świecie nie narobić.”

Tę wyższość jednostek, które czy to urzędowo
 czy prywatnie reprezentowały swego ojczyznę za
 granicą, zwracaliśmy tę chlubną nad miarę opi-
 nis, jaka miała Polska XVII wieku w całej Euro-
 pie. Tworzyły one, że tak powiemy, fasadę, a po-
 za tę fasadę — powiódzmy to sobie szczerze — świat
 domyślał się więcej; niegligancja nie było na prądzie.
 Przyznajęta się do tego w niemałym stopniu bez-
 przytalna u innych narodów plastyczności na-
 tury polskiej; dzięki której każdy Polak z zdumie-

† Krzysztof Opaliński, poseł do Maryi, Ludwi-
 ka, na bulu wydany na cześć jego legacji
 przez królową francuzką, spotyka obywateli
 i jakby z pewnym ^{lekkim} ~~uwaganiem~~ ~~uwaganiem~~ ~~uwaganiem~~ na
 kwiat arystokracji francuzkiej: avec
peu d'admiration, jak się wyraża zgro-
 szona tam pani de Mutterville.

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

wojna, prawdziwie tatarska, modelował się w.
dług każdego środowiska, choćby ono było zu-
pełnie odmienne, zupełnie mu obce, zupełnie nowe,
o wiele nielub dalekie od tego, które go wydało, dziki
czemu, jak to raz już powiedziałem, niechętny, sprzeciw,
od razu umiał sobie przyswoić obcy język, zagęszczał
i kulturę, odgadnąć i posiadać wszystkie sekreta
najbardziej nawet rozwinętej i skomplikowanej
cywilizacji, której w domu nie znał, nie przeżywał
nawet. Uwzględnić to dobrze Rej, który posiada w
swoim Żywiołku:

Polak nad wszystkie narody jest w tem osobniejszy,
Iż ukaj mu jakieś kosztaki, by też najczystszy,
Ujęsz go do trzeciego dnia, alii on tak chudej,
Portawa i ubiorem kazdemu dojedzi.

Dotajmy do tego, że w zwiędym może innym
narodzić nie spotykano się takiej obfitości
a nawet takiej przewagi ciót i przysmótów, któ-
re głoszą historyk angielski Maxcaulay bardzo
trafnie nazywa „zbyt kosztownymi” (fine qualities
which may be called luxuries), z wielką nie-
stety okazją tych ciętych, skromnych, przystoi-
nych ale bardzo koniecznych, które są powszechnie
chlebem narodów. Szpary i oświecająca świeżość
legant polskich, wyprawianych zagranicą, zrobiły
Polsce reputację ziemi nieprzebranego bogactwa,
wysoka kultura umysłowa i klasyczna łacina
jej zrostów - nie mówiąc już o tatarskich puc-
tach, jak Krzycki, Szymonowicz, Janicki, Sa-
biowski - stworzyła legendę o kraju, w którym
kajdy, przegawszy od Króla a skonieczniony na stęgi-
nym pachołku, potrafi rozmówić się językiem Cy-
cerona - ^{też} znana (była) legenda anegdota o cesarzu
Ferdynandzie, który po łacinnie rozmówił się z
fuzmanem arcybiskupa gnieźnieńskiego. Skoro
brano miarę z takich postaci jak Szydłowiec,
Tomicey, Krzycey, Słobusze itp., skoro za type mł-
dziej polskiej uchodzili ^{taśm osoby, jak} Jan Krzysztof
Tarnowski, o którym, jak to z patriotyzmem obce-
żeniem zapisuje Orzechowski, papież Juliusz II
nie chciał uwierzyć, że się wychował w Polsce. Też
nie dziw, że Erasm Rotterdamski, Paweł

↑ Zapisuje peregryn Mendum z zdumieniem w swoim
pamiętniku podróży po Polsce (1570), że mieszka
Lwowska odgratu nie do niego jako do cudzoziemca
poprawnym frazesem łacińskim a

↑ ^{jak} albo (ów drugi Tarnowski, Stanisław, naj-
niejszy kasztelan sandomierski, awieczny
przez Torquata Tasso: de Tarnovia conte, che
star potra co più famoso a fronte -

[Faint, illegible handwriting in a vertical column on the left side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in a horizontal line on the right side of the page.]

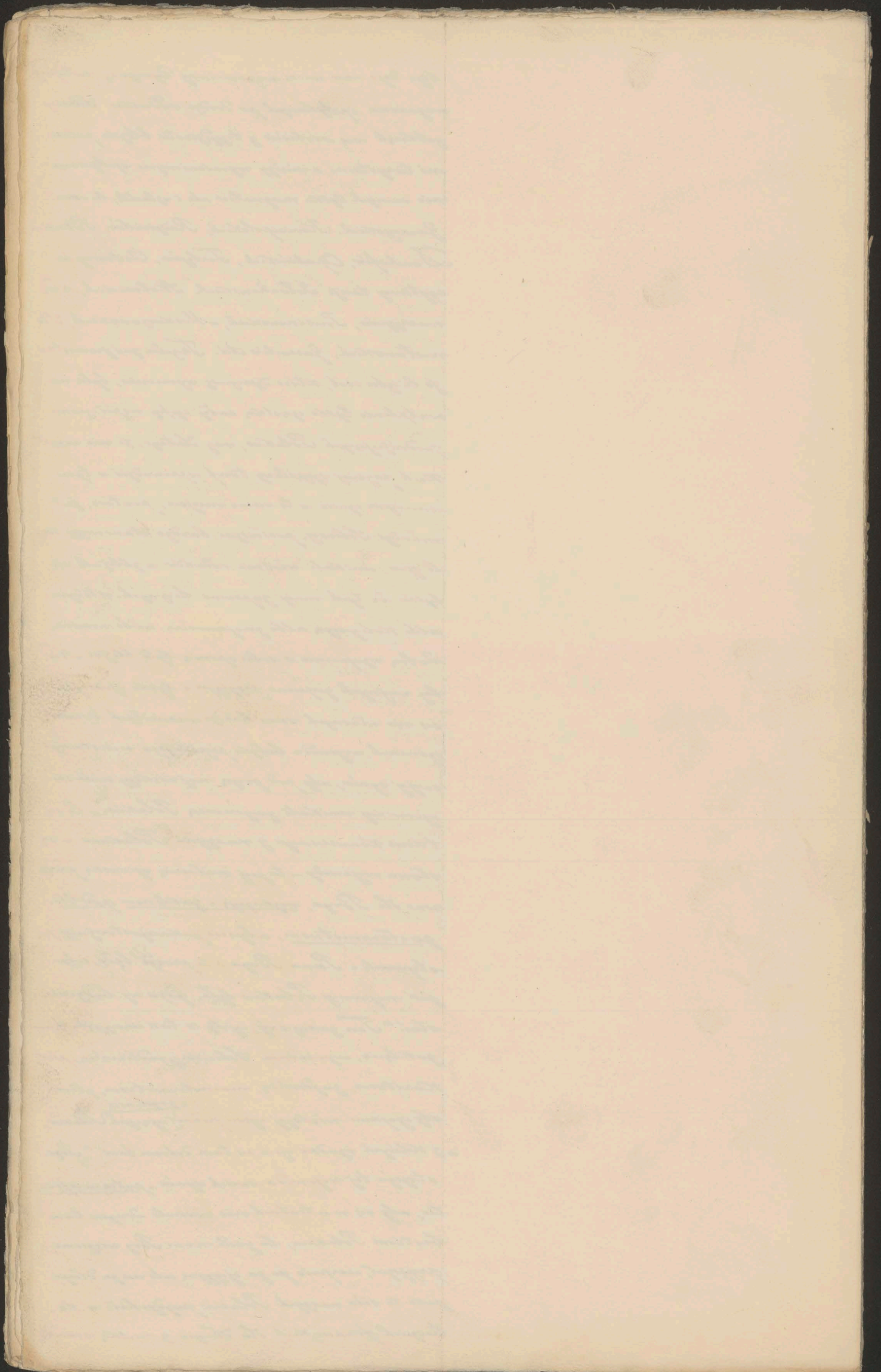
[Faint, illegible handwriting in a horizontal line on the right side of the page.]

Manucius, Merstus, Silvius Arnetus,
Justus Lipsius i tylu innych glosnych eu.,
ropejskich humanistow piato hymny pochwal.
ne na czes' osviatej polskiej, tem szumniejsze,
tem entuzjastyczniesze, ze onym bliznym li.
stem w klasycznej łacinie, ktore od bicrali z
Polski, towarzyszyły bogate w ztonie upominie.

Podrój bywały wielkie kosztowne już same
przy się; lekomyślności robota z nich tataro
groźto majątkowej ruiny, to tej między suro,
wemi napomnieniami, z jakimi ojwie wy.
prawiali swoich synów zagranic, naskaz o.
szczęśliwość figurował na pierwszym miejscu.
W instrukcyi danej w r. 1613 Jerzemu Ossolin,
skacemu ojciec pod błogosławieństwem upo.
mina, aby „zabawniejszo - wystawniejszo staję
się” jak ognia, aby się obywatel sumptus quam
paratissimus „a konwersował tylko z czystymi i
skromnymi cudzoziemcami”; hetman Krzyżtopf
Radziwiłł poronuje na ochmistrza swojego
syna Janusza, że „juz za te dwie lecie, jako
z Polski wyjechali, pod 100.000 im postat” a
jeszcze nie dotarli do Lowanium, gdzie Janusz
miał odbywać studia. „Nie na tom go do uc.
dzynk Kuryjów wystat - piżge w swoim ultima.
tum - nie na to taki koszt waży, aby się Ja.
nuż norymberskich pierniczków sobie nauczył;
siedzieć tam sobie, jako razycie, nudzić się,
jako chaciec, ja o was pemie ani wiedzieć ani
myśleć nie bede, póki o was w Niderlandzie nie
ustyższ, i kalerga jednego nie przegle, choćbyście
w turmie zgnie mieli.” Wojewoda bełski Jakub
Lobieski, ojciec Jana III, wysyłał swoje swoich sy.
nów w podrój do Niemiec, Holandyi, Francyi
i Anglii, daje im bardzo roztropne rady, zarze.
pane z własnego doświadczenia i każę im spisy,
wac' pamietnik, a z dyaryusza ich ochmistrza Ja.
wareckiego przestonyramy się, że młodzi Lobiescy
zwiadali dość pilnie osobliwości wielkich miast
stoli, zwiadali księcioły, arsenaty, gmachy publicz.
ne, interesowali się dziełami sztuki. Jak wielu
Polskich podróżników w owej porze, około r. 1645,

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

tego daje nam miarę wspomniany Dyaryusz, notujący
 nazwiska spotykanych po drodze rodaków. Sobiescy
 zatkresli się osobisto z trzydziestu blisko polski-
 mi turystami, a między wymienionymi spotykamy
 nie samych tylko magnatów ale i szlachtę, bo obok
 Zamoyoskich, Koniecpolskich, Radziwiłłów, Potockich,
 Denhofów, Opalińskich, Firlejów, Ostrogów
 czytamy także Łotuchowskich, Skotnickich, Nie-
 mieryców, Prusinowskich, Moskorzewskich, Sta-
 niawskich, Jarembów itd. Trzeba zaś pamiętać,
 że liczba osób, które dyaryusz wymienia, była nie,
 wątpliwie tylko czwóćka, całej cyfry wspólnie
 podróżujących Polaków, raz dlatego, że nie wzięt-
 kich przemieszczających się traf spowodził w tym
 samym czasie w to samo miejsce, powtóre, że
 między Sobiescy, postusznymi bardzo stanowczej wo-
 lością, unikali właśnie rodaków a zbliżali się
 tylko do tych mniej zapewne licznych, którym
 albo Kobiłczyca, albo znajomość, albo wreszcie
 dobra, wzajemnie o sobie opinie, byli bliżsi. Nie
 bez ważnych zapewne przyczyn i tylko opierając
 się na własnych snach bardzo niemiłych dowiad-
 zaniach, wojewoda bezkrytycznie przestrzegał w instrukcyi
 swojej synów, aby pod grozą najwiskoczey nieustan-
 ojiowskiej unikali zagranicę Polaków. „Co się
 tćnie konwersacyi z naszymi Polakami — są
 słowa wojewody — to już miodocia ojiońska, prows
 was dla Boga, rozkazuję i zaklinam pod Bto.
gostawinstwem, abyscie jaknajostrożniej po-
 stępowali; i Pana Boga o to proszę, żeby
 jak najmniej Polaków było, gdzie wy będziecie
 stali.” Ten zakaz swój, ujęty w tak uroczystą formę
 zaklęcia, uzasadnia Sobieski gnadliwoscia, plot-
 karstwem, zazdroscia, marnotrawstwem, zborni
 obyczajami wiskoczey czesci ^{zagranicą} podróżujących Polaków,
 „z których rzadki czem się tam dobrem bawi.” Póź-
 niej tej wojewoda sarkastycznie „paterno affec-
 tu, aby się w utratach nie równali drugim tam
 bestiom Polakom, bo jeśli wam Bóg wiedzienie
 przejrzał, cierpieć go za ojczyznę, ale nie za Długę,
 jako to się naszych Polaków przydychano w ka-
 tówkach francuzskich dla Długich z wielką straszą



narodu naszego.

Łobieski niewątpliwie za daleko się posuwa w tym surowym sędzię; za osobiste przykrości, jakie go od rodaków spotkały z granicą, wylewa żółć swoją niemal na czoło całej, za niego bryki jednostek czyni odpowiedzialnym niejako charakter swego narodu — nie da się atoli zaprzeczyć, i już w XVII wieku mamy tego legne dowody, że zamieszanie zbytku, próżności i awantur, niezła fantazja, dziwna prawda gansza w duszy szlacheckiej owych czasów, niewdy młodych podrójników na bezdroża daleko zgrabniej, sze na cudzej ziemi awizeli w ojczyźnie, gdzie ratunek był bliższy a przebaczenie łatwiejsze. Ale i pożywność serca, łatwości, bezbromności wobec cudzej przebiegłości, naciwna dobroduszość iśca, ca ~~na~~ na lep wyzyskiwanom i oszustom — minchione comme un Polacco młoi stare przystawie włoskiej, i częściej jeszcze może niż one wszystkie ujawnie przymioty charakteru wprowadza, ty młodych podrójników polskich w fatalne sytuacje. Wostat, nich latach XVIII wieku, w tej porze tak obfity w miedzynarod, nych awanturników małego i wielkiego stylu, runożę się także za granicą daznawne kariery polskie, fat szycie srietne, samowani, czo gnułomite, bardzo krótkie i bardzo mistawne; zasilają się lek, konyślnymi Polakami szulerskie justynie rozmaitych stolet europejskich, zalednia się nimi paryżski Fort l'Evogue i inne wiedziona za drugi, pojawiają się coraz liczniej błędni kawalerowie i typy awanturnicze na wzór Kobieleckich, Zawoyckich, Chady, Kiewiczów, Waličkih, Dzierżanowskich; bohaterowie hazardu jak Mligaczyscy, Ponisicy, Furonscy; rozsławione, rozigrane, pionierze się i upojone życie warszawskie z czasów Stanisława Augusta wyrzeka ich jak kordie szampańskie po za ~~ty~~ polskie brzezi. Na adurót całej tłum awanturników i kawalerów inuustry, Kartaników, szurlatanów i maskowanych fantasty, gnowisz wozurów i szulbrzy, Wtochów, Niemców, Franuzów, grasuje po Polsce, wyzyskuje łatwości i wrodzona pre, Dylakus do cudzoziemców. Ostaniomy w całej Europie Casanova ma arstyp do Króla, bywa gościem u senatorów, pojedynkuje się z Brunichim, Cagliostro ucy robił złotu hetmana Czarnowokie, go, leczy tajemniczymi środkami dany polskie, sprzedaje za drogie piemirde arkana alchemiczne i uciska z trzosem pełnym dukatów a jego piękna żona z brylantem łupem byłontós; ludzie niskiego pochodzenia i daznawnej przystości jak Tomatis, Campioni, Maruzzi, dorabiają się fortun i zuzystów, żenis się z córkami znakomitych domów, zyskują dyplomy szlacheckie, fat szycie markizosi franuzcy i baronowie niemicy og wżukują i ogryniają młodych polaków.

A

B.J

